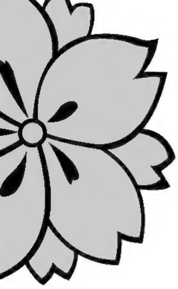
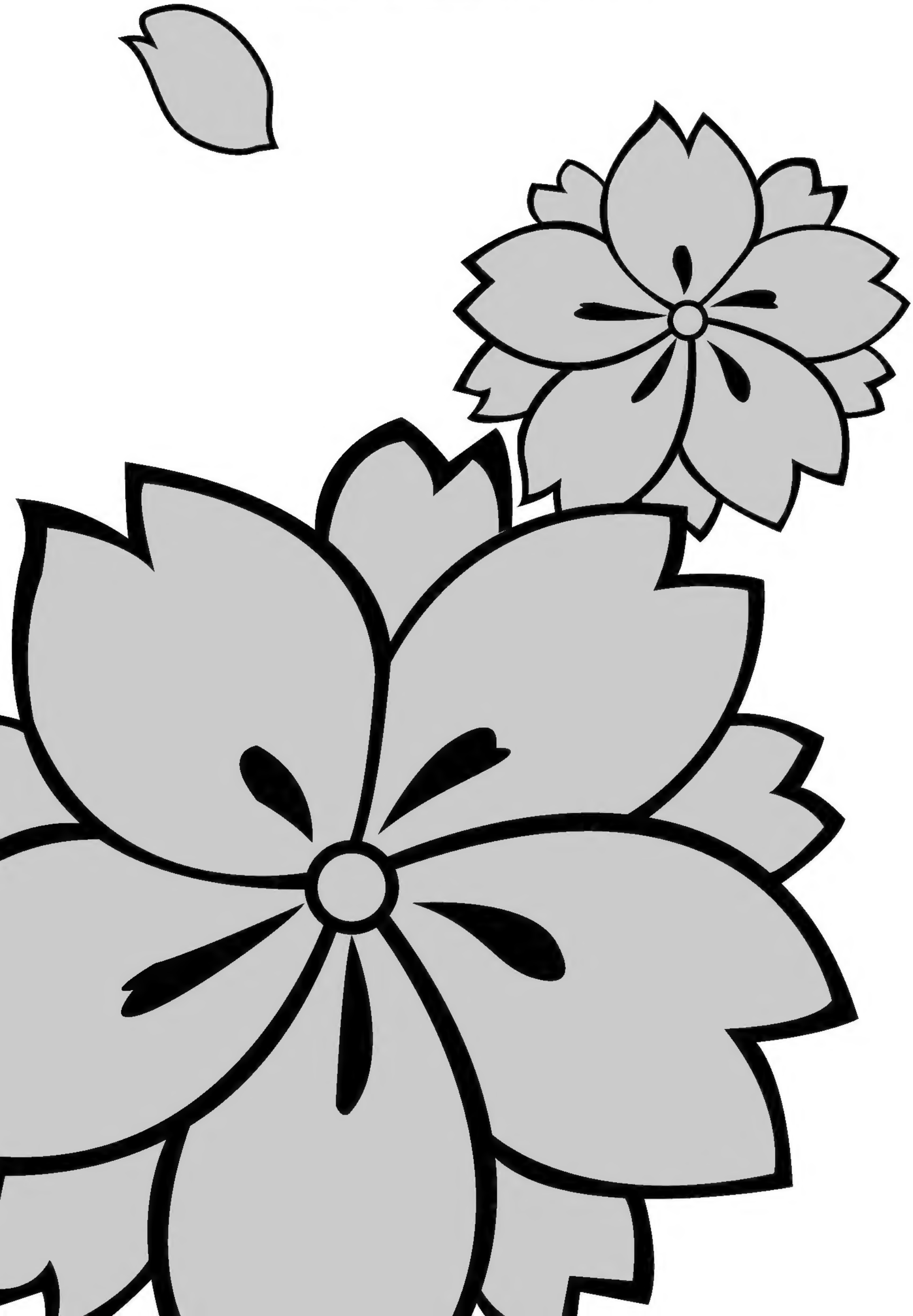
7

Yozakura Quartet

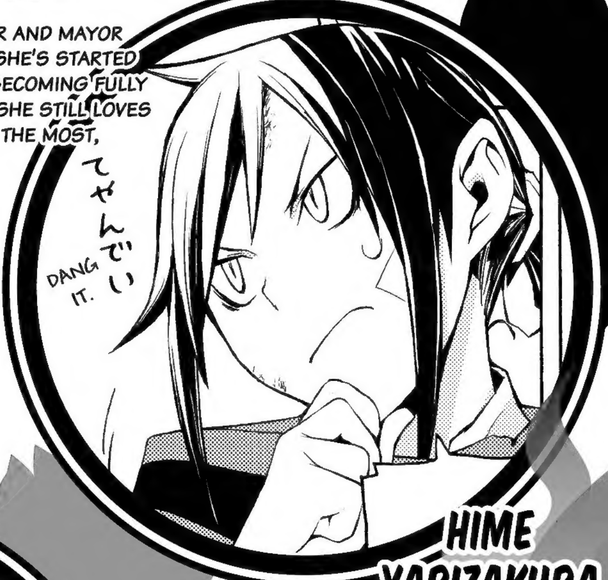
Suzuhito Yasuda



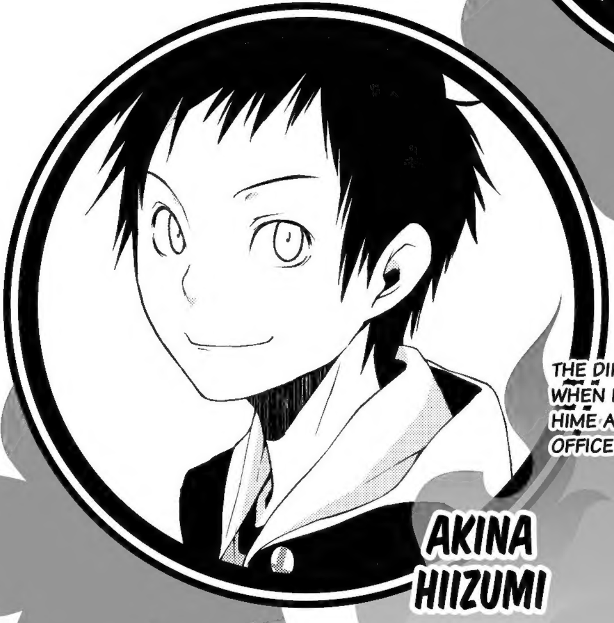
YOZAKURA QUARTET 7



RAMBUNCTIOUS HIGH SCHOOLER AND MAYOR OF SAKURASHIN TOWN. LATELY SHE'S STARTED LEARNING TO COOK, SO SHE'S BECOMING FULLY SELF-SUFFICIENT! APPARENTLY SHE STILL LOVES AKINA'S HANDMADE RICE BALLS THE MOST, THOUGH.


てやんでい
DANG IT.

HIME YARIZAKURA



AKINA HIIZUMI

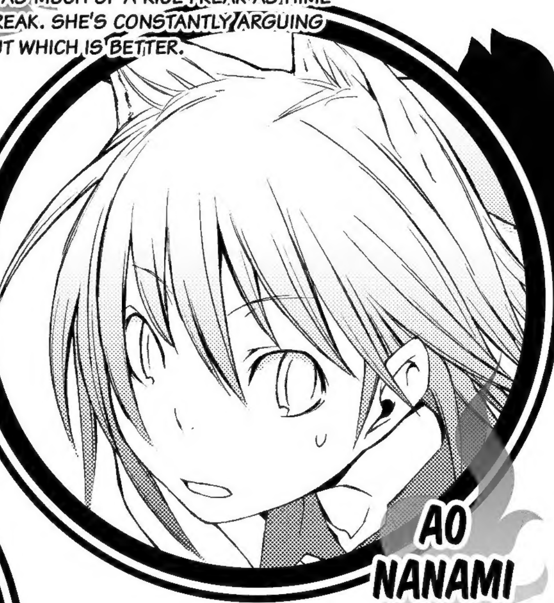
THE DIRECTOR OF HIIZUMI LIFE COUNSELING OFFICE. WHEN HE'S NOT WORKING, HE'S MAKING FOOD FOR HIME AND HIS EMPLOYEES, SO HE'S OFTEN IN THE OFFICE VERY LATE.

Quartet of cherry blossoms in the night

YOZAKURA QUARTET

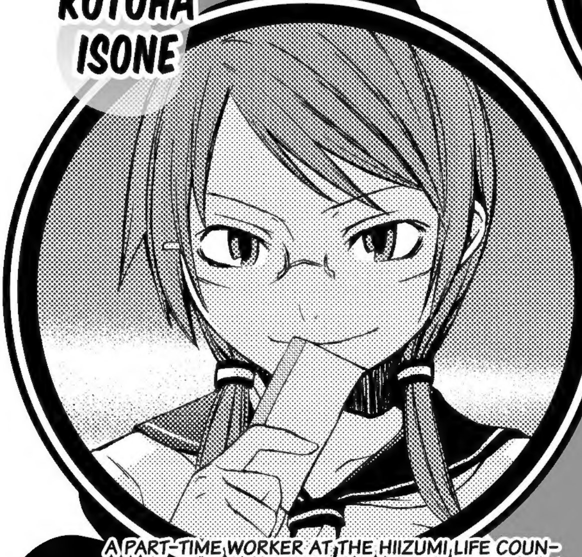
CHARACTER PROFILE

AN EMPLOYEE OF THE HIIZUMI LIFE COUNSELING OFFICE. SHE'S AS MUCH OF A RICE FREAK AS HIME IS A NOODLE FREAK. SHE'S CONSTANTLY ARGUING WITH HER ABOUT WHICH IS BETTER.



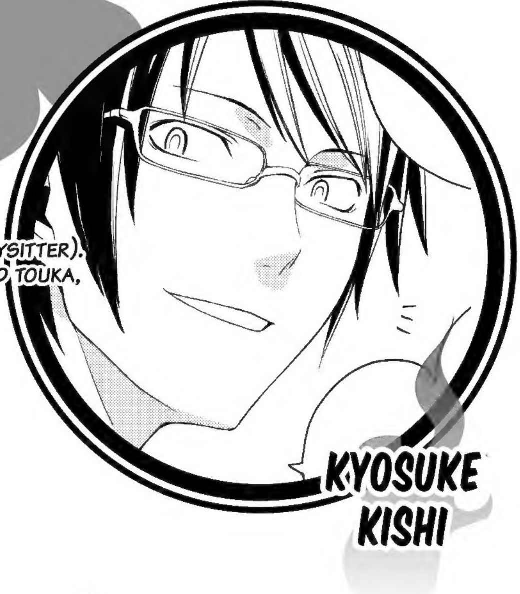
AO NANAMI

KOTOHA ISONE

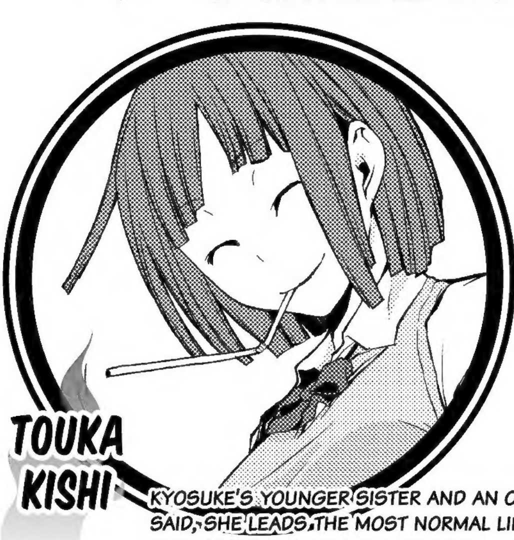


A PART-TIME WORKER AT THE HIIZUMI LIFE COUNSELING OFFICE. SHE WEARS GLASSES, IS INTO GIRLS, AND HAS BIG BOOBS, AMONG OTHER CLICHÉS, BUT SHE ALSO HAS THE MOST REFRESHING PERSONALITY.

HIME'S ASSISTANT AND OVERSEER (BABYSITTER). HE HAS TO TAKE CARE OF BOTH HIME AND TOUKA, SO HIS DAYS ARE FILLED WITH STRESS.

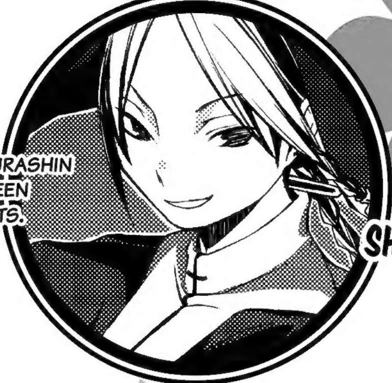


KYOSUKE KISHI



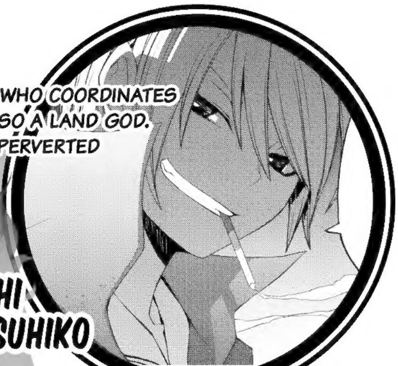
TOUKA KISHI

KYOSUKE'S YOUNGER SISTER AND AN OGRE. THAT SAID, SHE LEADS THE MOST NORMAL LIFE. SHE RECENTLY CHANGED HER HAIRSTYLE A LITTLE.



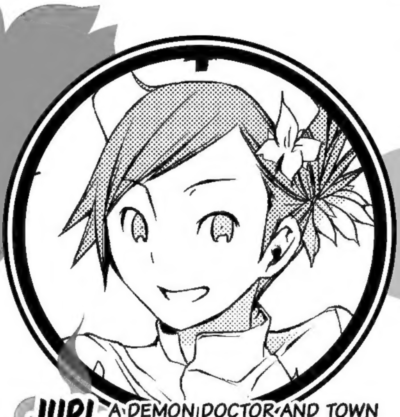
YAE SHINATSUHIKO

THE LAND GOD OF SAKURASHIN TOWN. SHE IS OFTEN SEEN WANDERING THE STREETS.



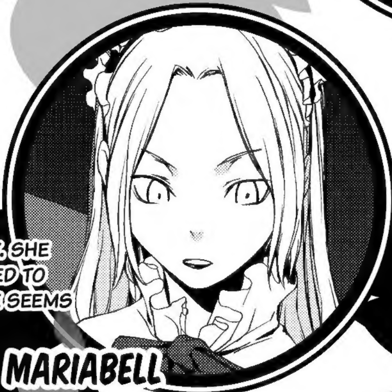
YUHI SHINATSUHIKO

THE DISTRICT MAYOR WHO COORDINATES THE TOWNS. HE IS ALSO A LAND GOD. DEEP DOWN, HE IS A PERVERTED OLD MAN.



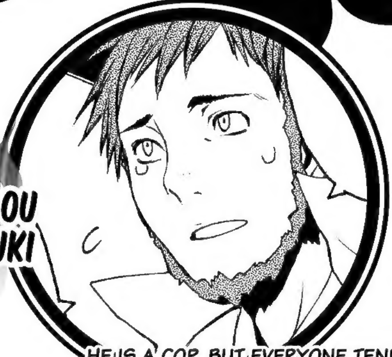
JURI

A DEMON DOCTOR AND TOWN ICON. SHE HAS BEEN ABSTAINING FROM SHOW BUSINESS LATELY.



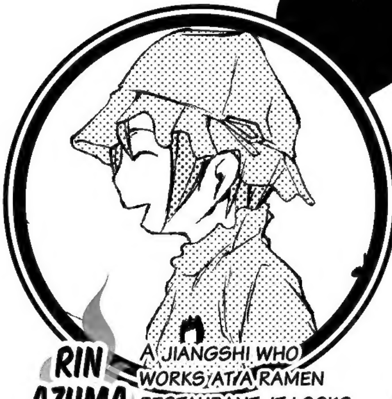
MARIABELL

YUHI'S SECRETARY. SHE IS ALWAYS ORDERED TO COSPLAY, BUT SHE SEEMS TO ENJOY IT.



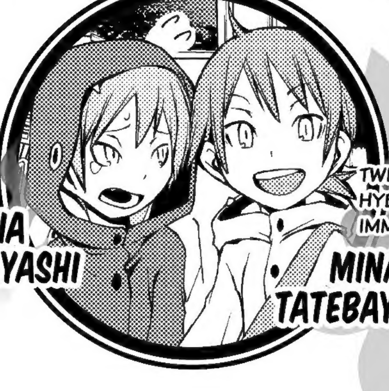
SHIDOU MIZUKI

HE IS A COP, BUT EVERYONE TENDS TO FORGET THAT FACT. HE IS BUSY WATCHING OVER MINA AND KANA.



RIN AZUMA

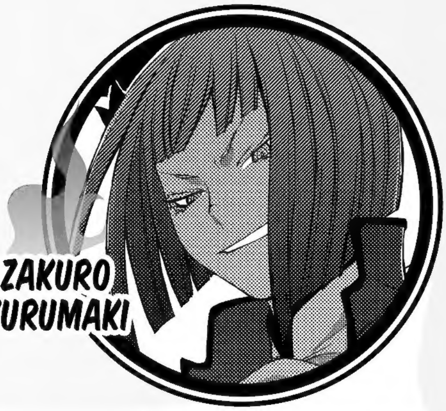
A JIANGSHI WHO WORKS AT A RAMEN RESTAURANT. IT LOOKS LIKE SHE DOESN'T WORK MUCH, BUT SHE DOES.



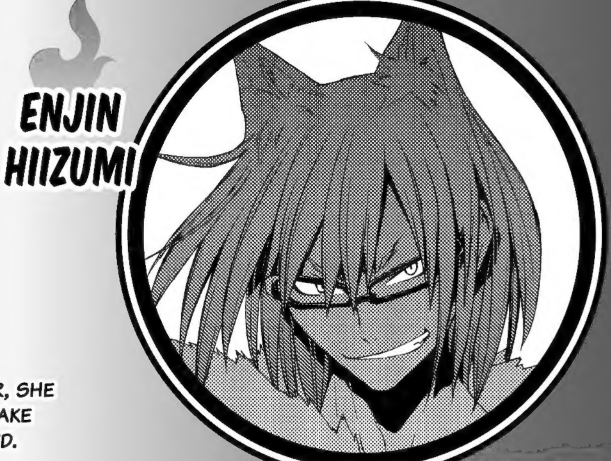
KANA TATEBAYASHI

MINA TATEBAYASHI

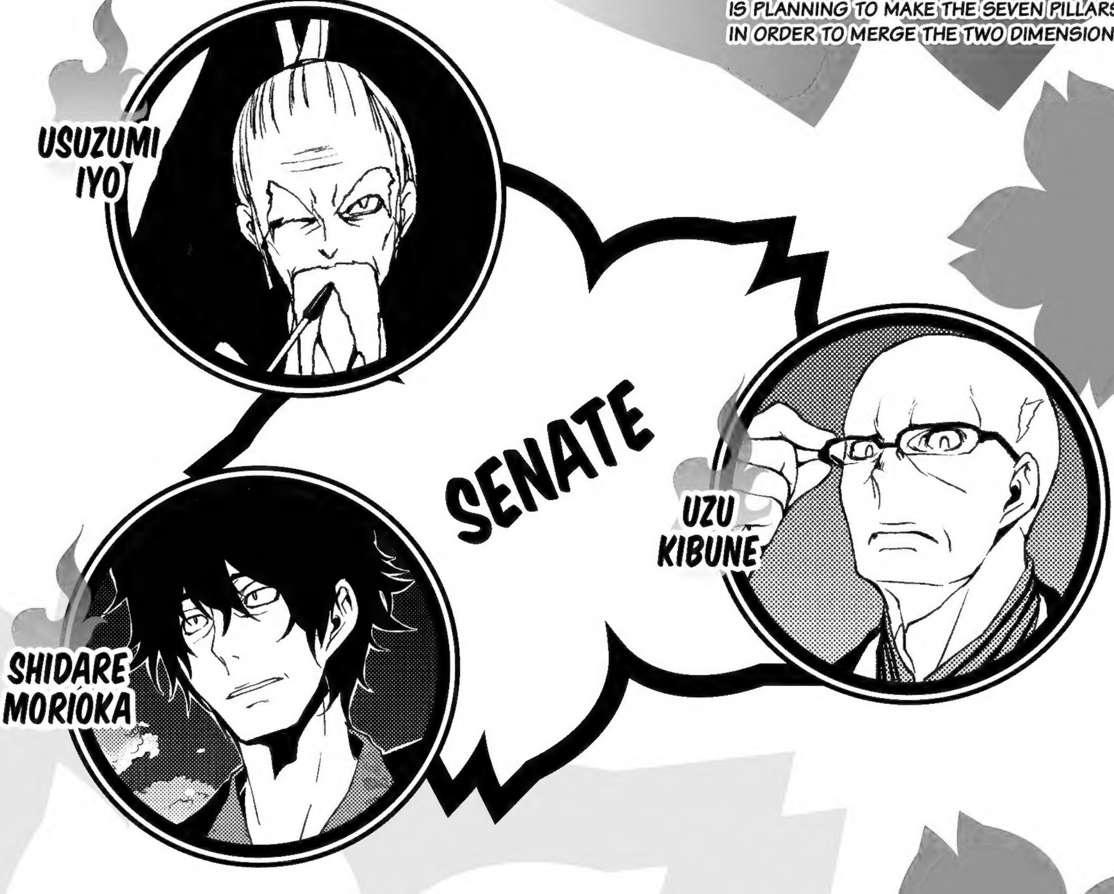
TWINS WHO ARE MERMAID-VAMPIRE HYBRIDS. THEY GROW WHEN THEY IMMERSE THEMSELVES IN WATER.


ZAKURO KURUMAKI

RIN'S FORMER MASTER AND A NECROMANCER, SHE ATTACKED SAKURASHIN TOWN IN ORDER TO TAKE BACK RIN BUT WAS THWARTED AND REFORMED.


ENJIN HIIZUMI

A DESCENDANT OF ENYOU HIIZUMI. HE TOOK OVER THE BODY OF GIN, AO'S OLDER BROTHER, AND HE IS PLANNING TO MAKE THE SEVEN PILLARS BLOOM IN ORDER TO MERGE THE TWO DIMENSIONS.


USUZUMI IYO
SENATE
UZU KIBUNE
SHIDARE MORIOKA

OUTLINE

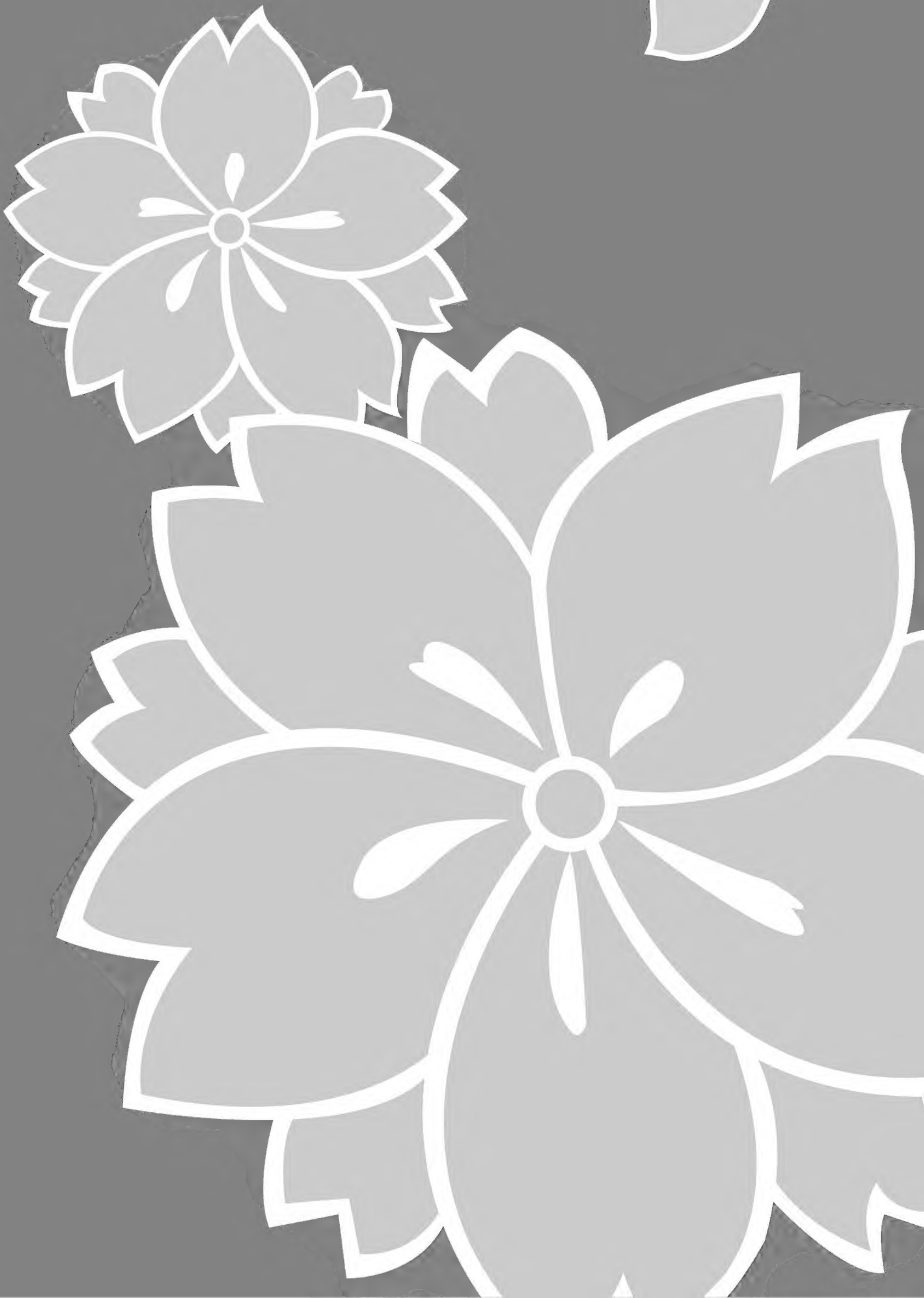
IT'S THE DAY AFTER THE INCIDENT WITH ZAKURO, AND THE GANG RETURNS TO THE NORMALCY OF SLEEPY TOWN LIFE. BUT WHO EXPECTED THIS EDO-PERIOD DRAMA?

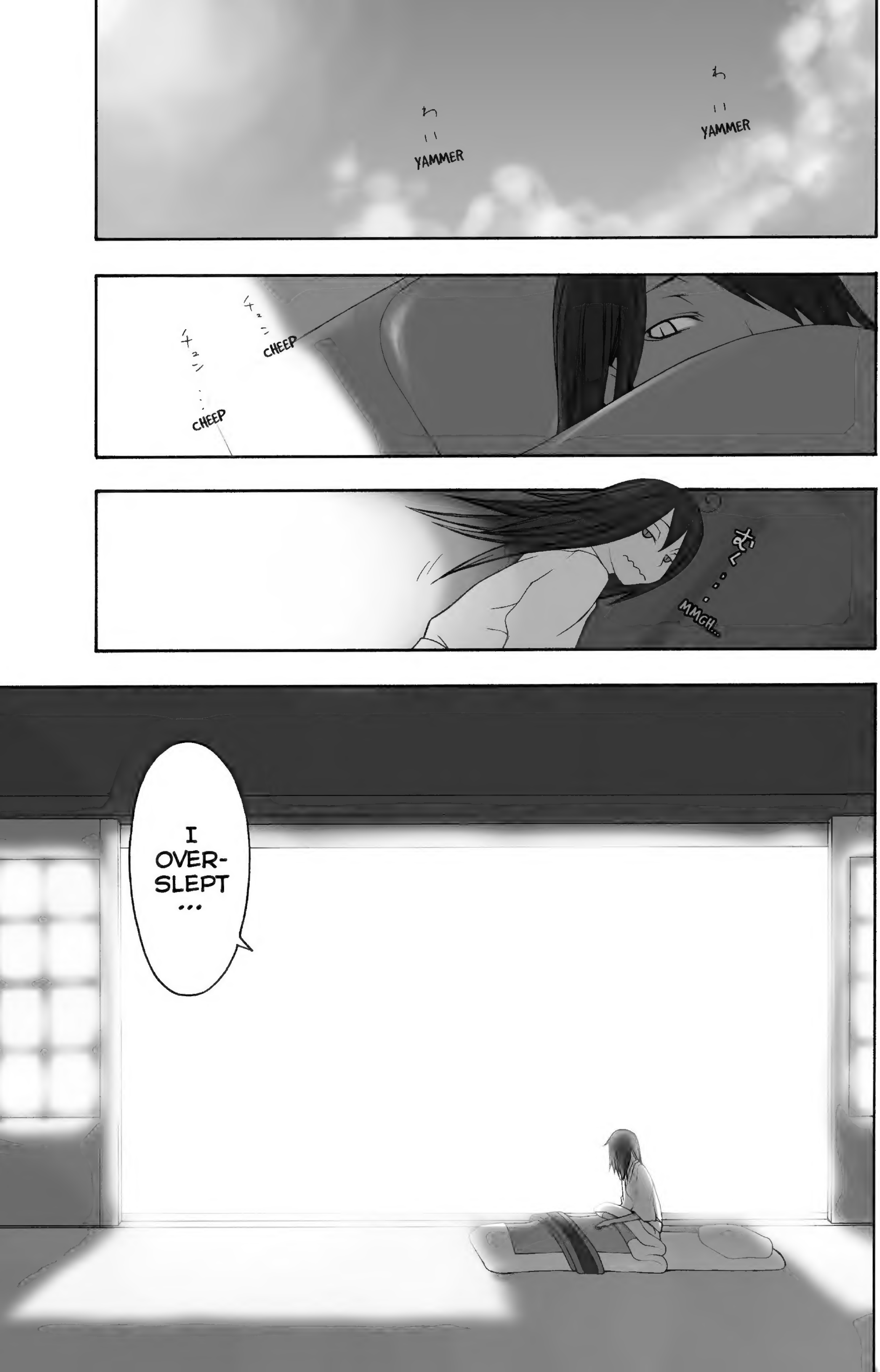
YOZAKURA QUARTET

7

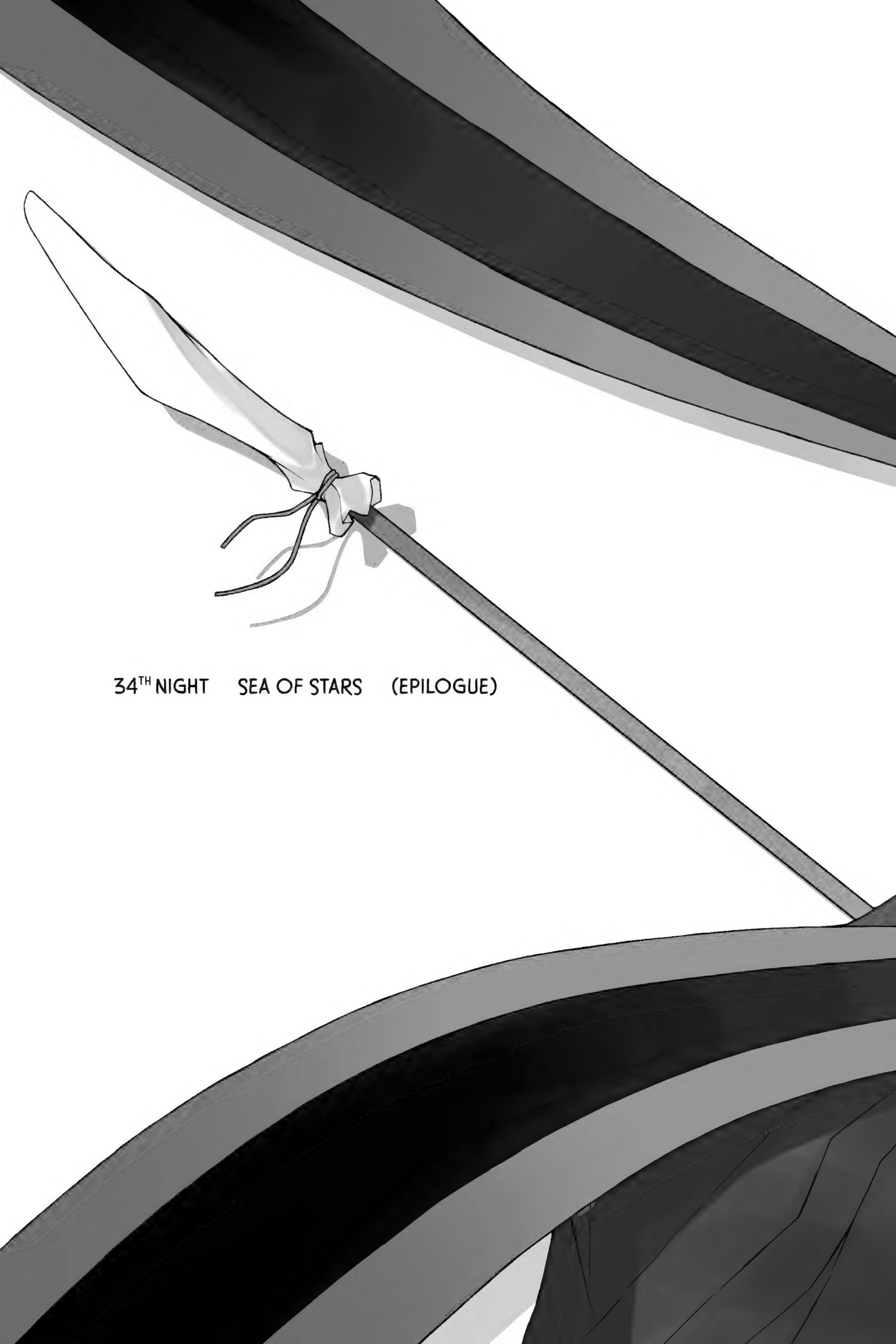
CONTENTS

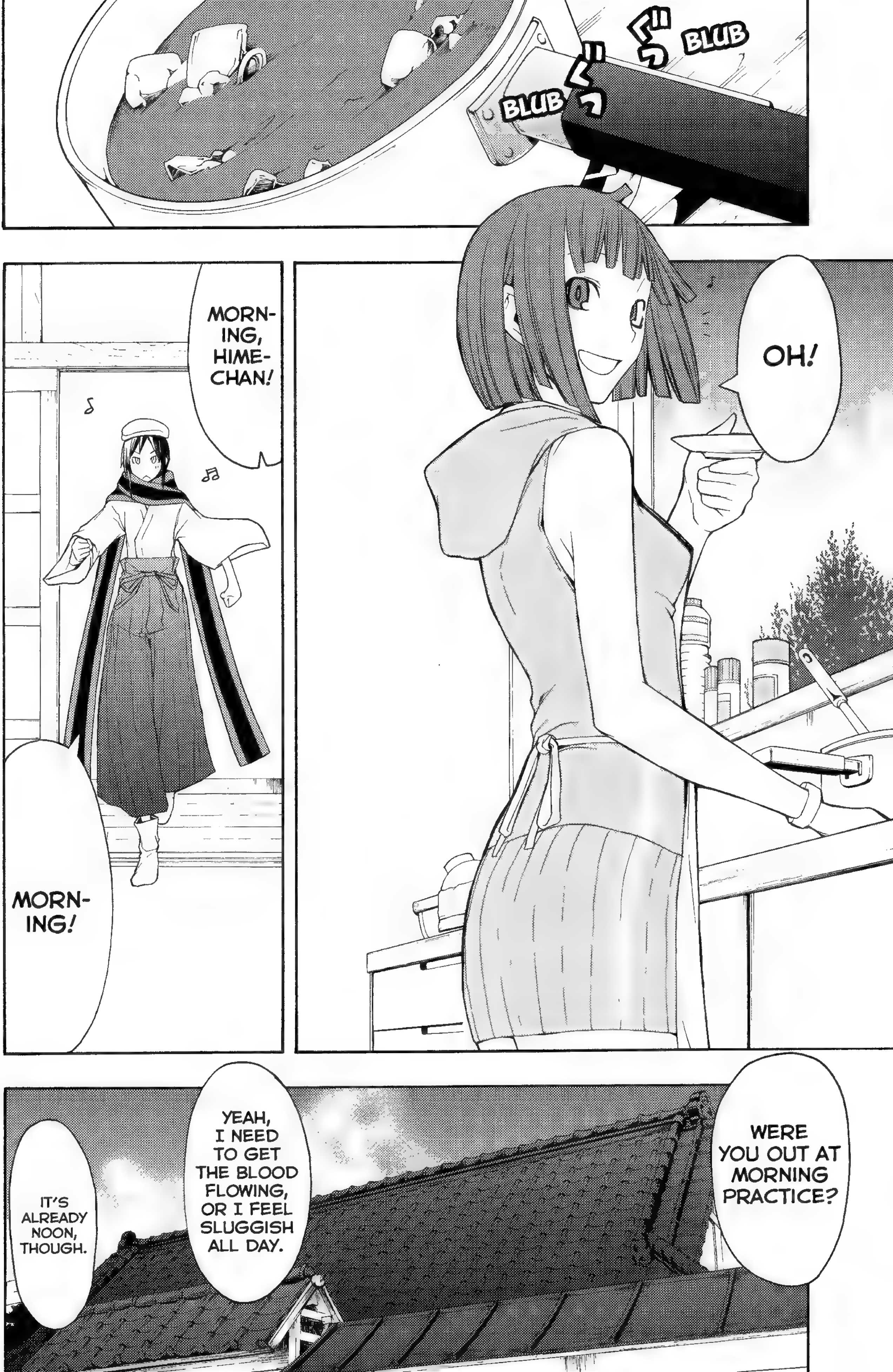
007 SEA OF STARS (EPILOGUE)
039 ROUND AND ROUND (PART 1)
073 ROUND AND ROUND (PART 2)
105 ROUND AND ROUND (PART 3)
143 ROUND AND ROUND (PART 4)
184 ROUND AND ROUND (END)
216 EXTRAS

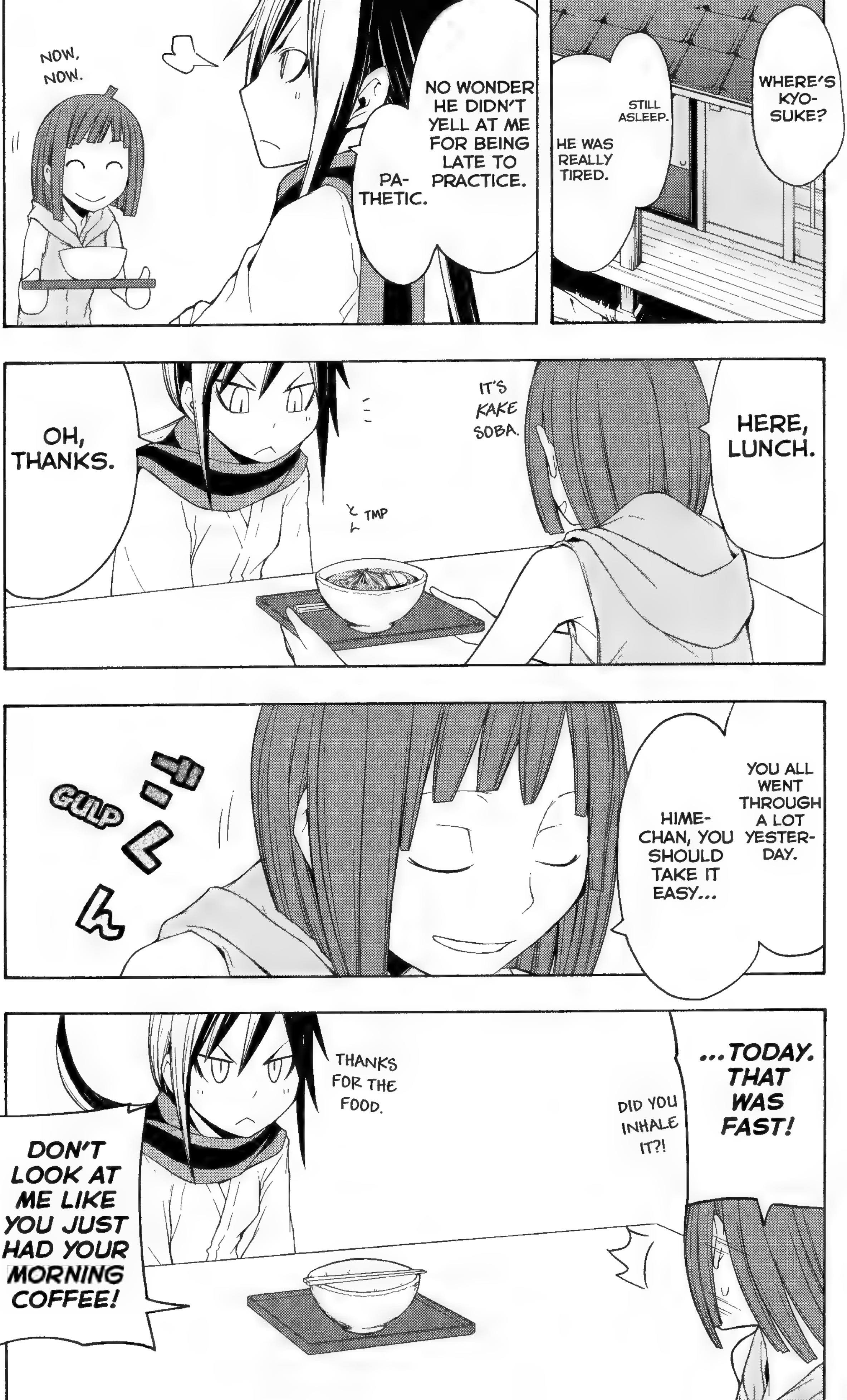


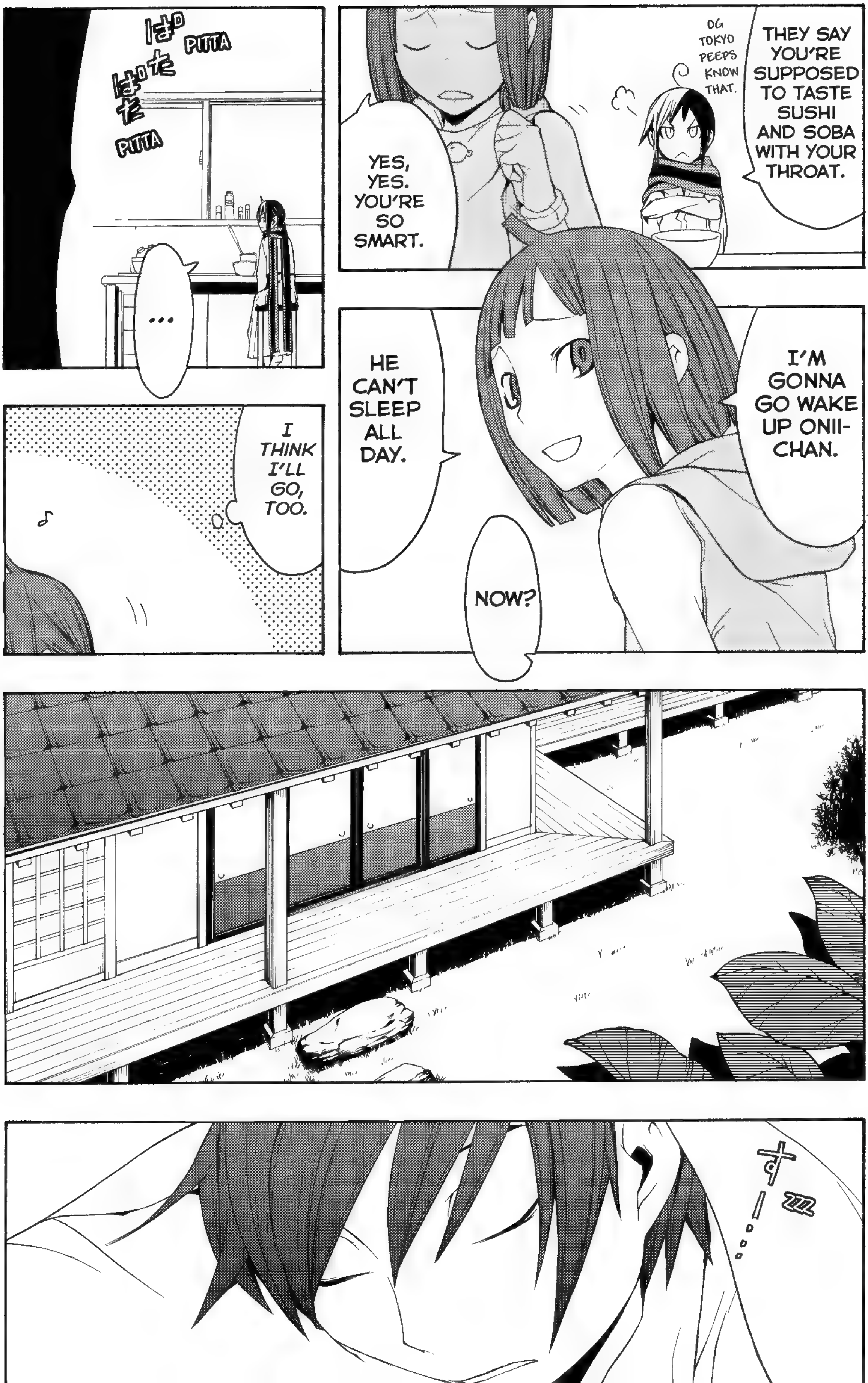

YAMMER
YAMMER
チュン CHEEP
チュン… CHEEP
むく… MMGH...
I OVERSLEPT...

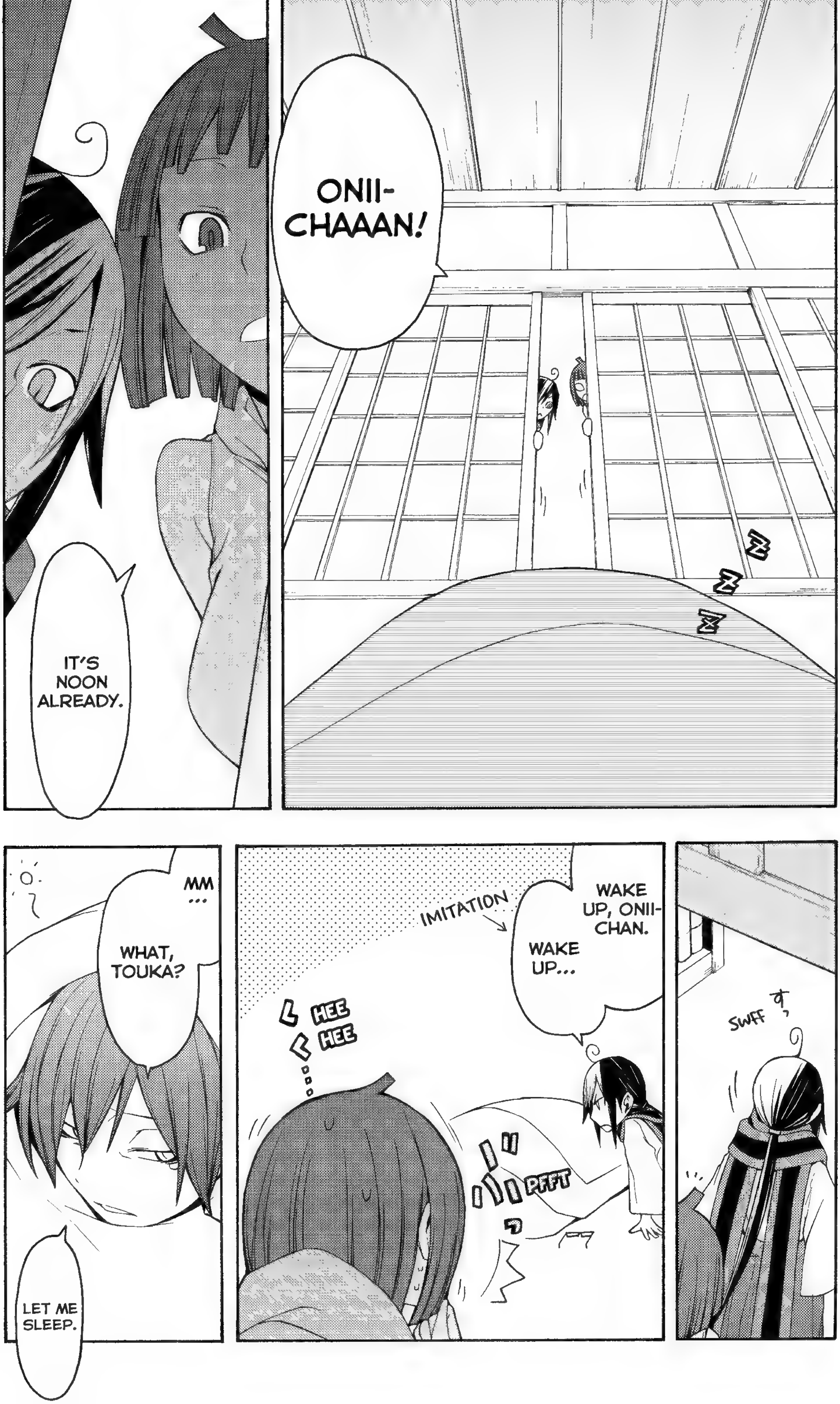
34TH NIGHT SEA OF STARS (EPILOGUE)

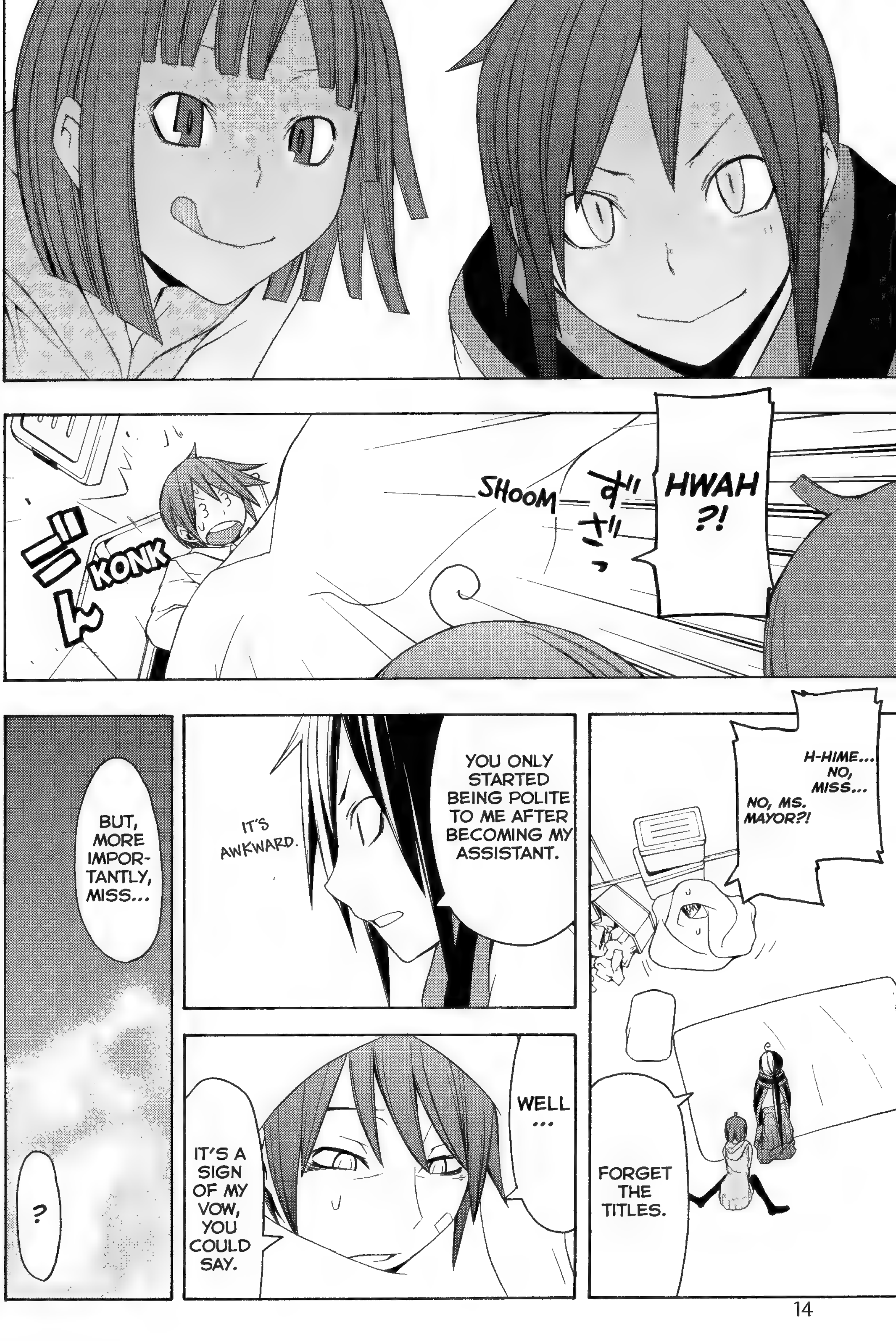


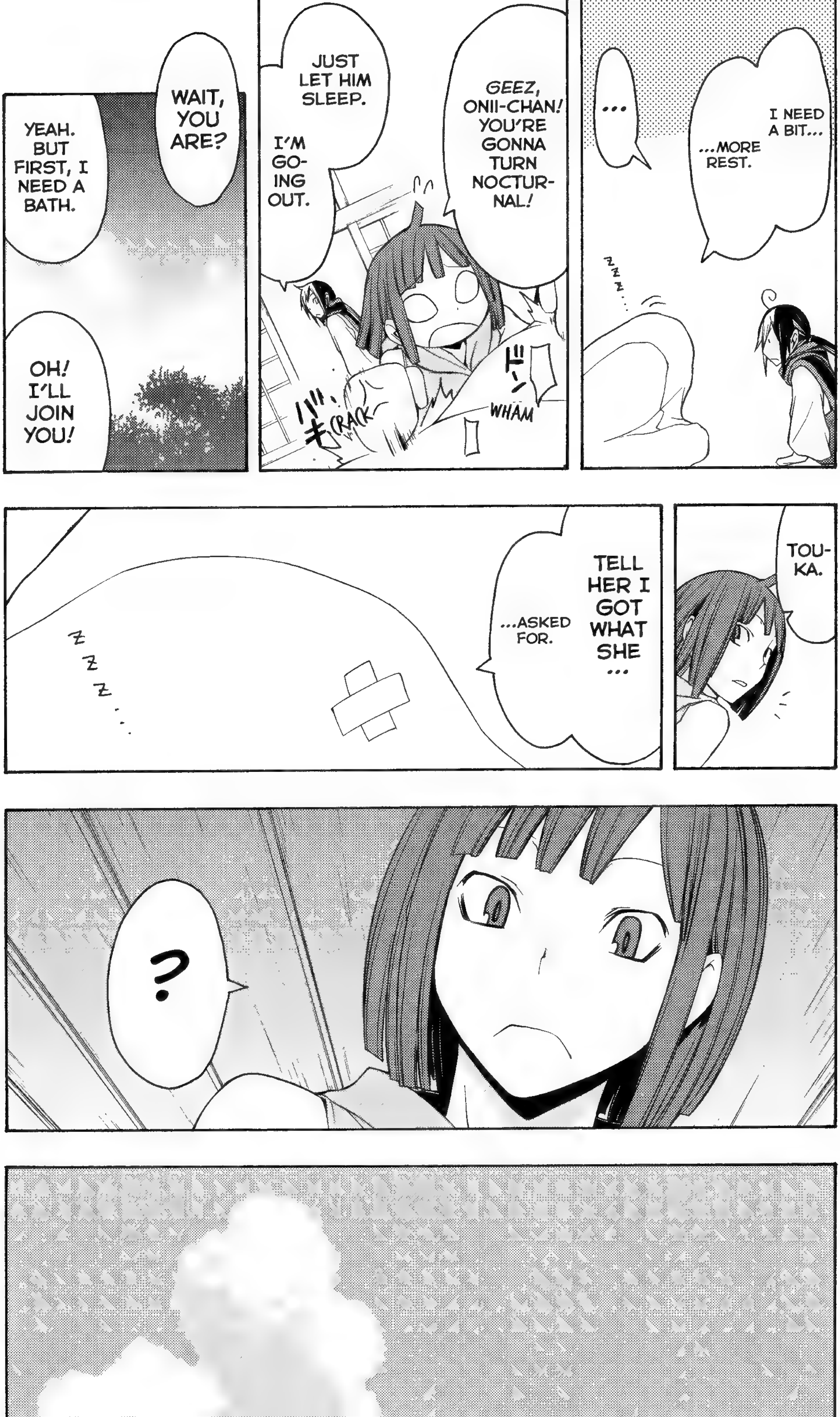

ぐつ BLUB
ぐつ BLUB
OH!
MORNING, HIME-CHAN!
MORNING!
WERE YOU OUT AT MORNING PRACTICE?
YEAH, I NEED TO GET THE BLOOD FLOWING, OR I FEEL SLUGGISH ALL DAY.
IT'S ALREADY NOON, THOUGH.

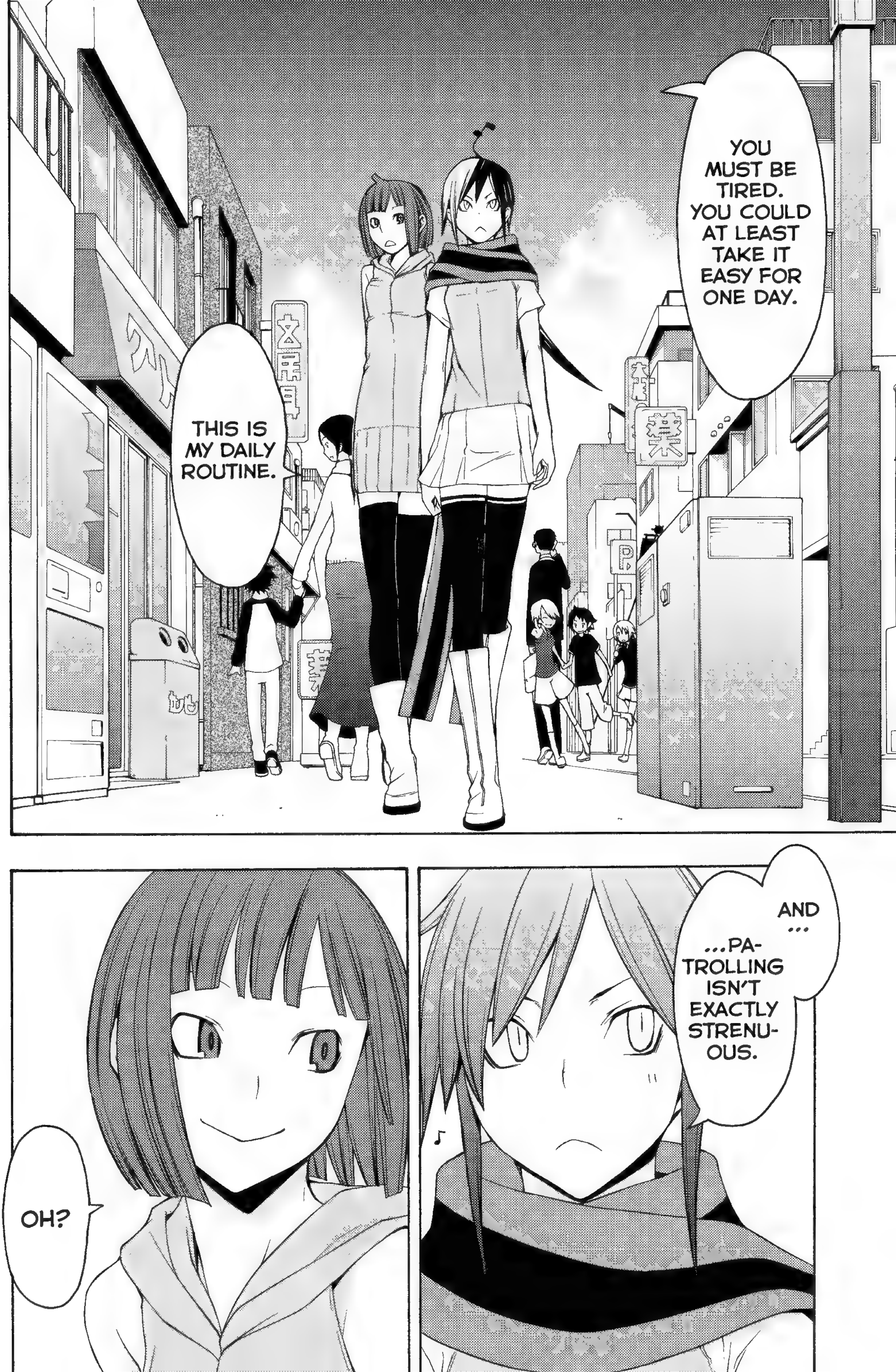

WHERE'S KYOSUKE?
STILL ASLEEP.
HE WAS REALLY TIRED.
NO WONDER HE DIDN'T YELL AT ME FOR BEING LATE TO PRACTICE.
PATHETIC.
NOW, NOW.
HERE, LUNCH.
IT'S KAKE SOBA.
TMP
OH, THANKS.
YOU ALL WENT THROUGH A LOT YESTERDAY.
HIME-CHAN, YOU SHOULD TAKE IT EASY...
GULP
...TODAY. THAT WAS FAST!
DID YOU INHALE IT?!
THANKS FOR THE FOOD.
DON'T LOOK AT ME LIKE YOU JUST HAD YOUR MORNING COFFEE!

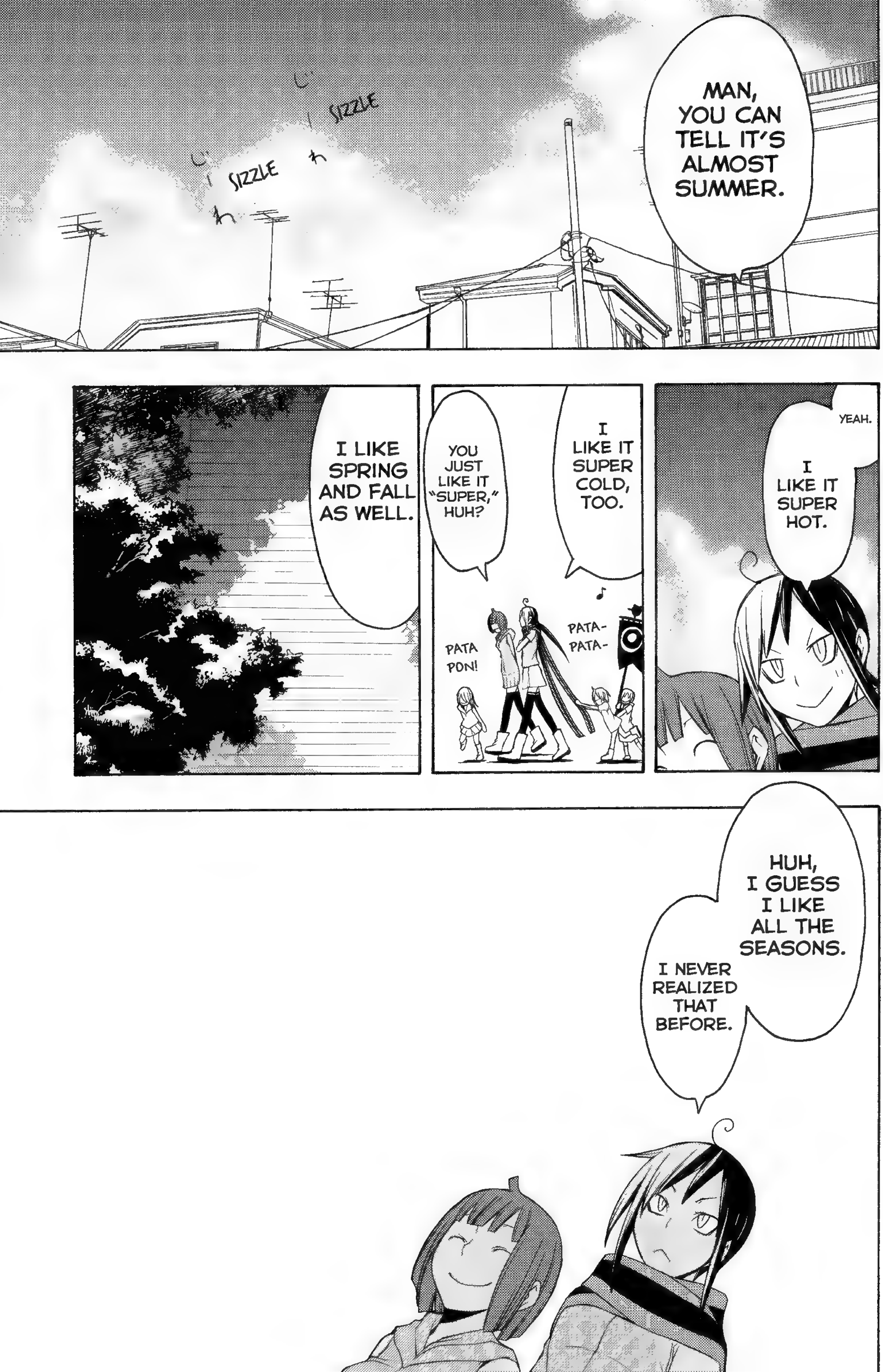

THEY SAY YOU'RE SUPPOSED TO TASTE SUSHI AND SOBA WITH YOUR THROAT.
OG TOKYO PEEPS KNOW THAT.
YES, YES. YOU'RE SO SMART.
ぱた PITTA
ぱた PITTA
...
I'M GONNA GO WAKE UP ONII-CHAN.
HE CAN'T SLEEP ALL DAY.
NOW?
I THINK I'LL GO, TOO.
すー…
ZZZ

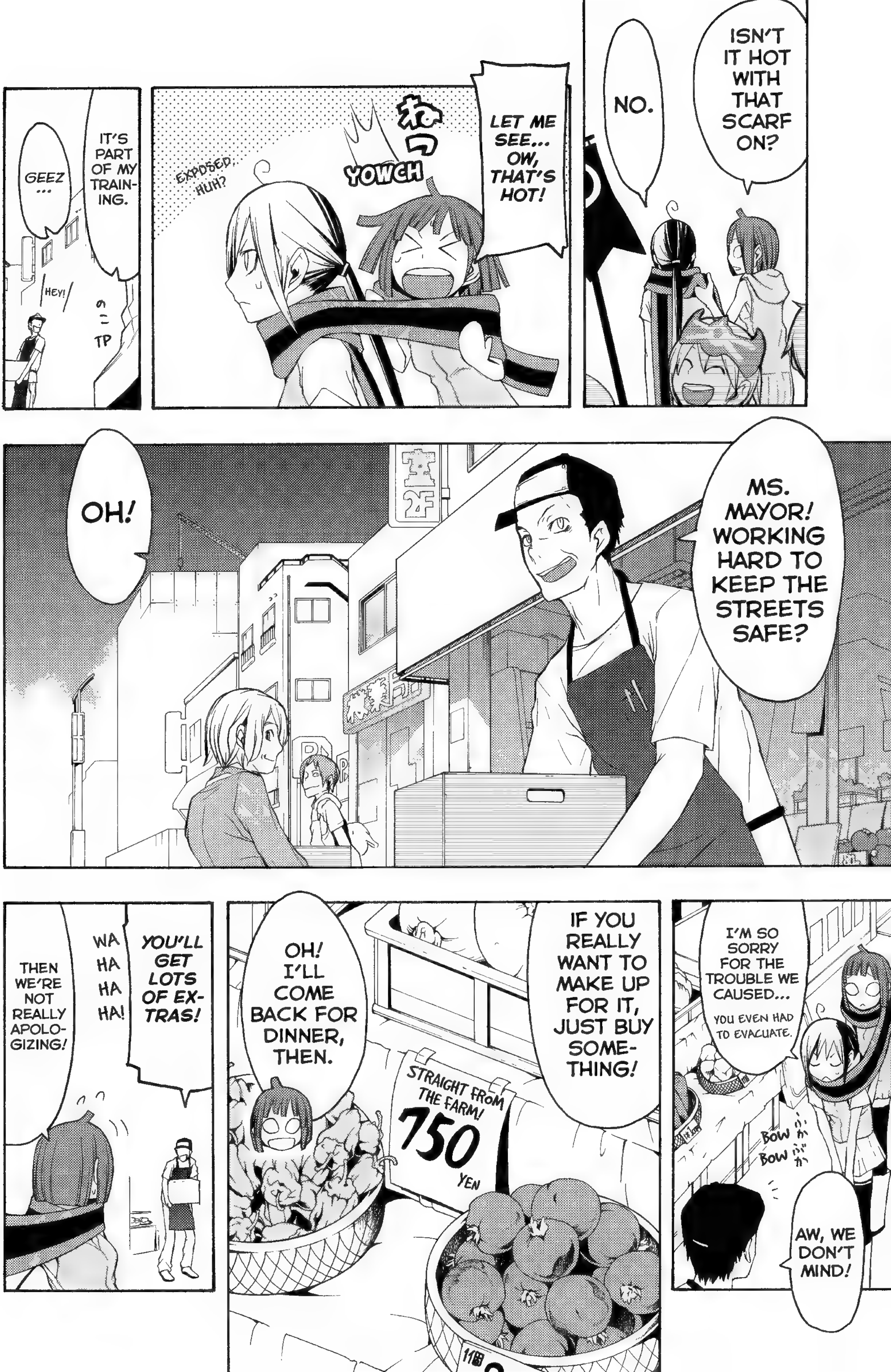

ONII-CHAAAN!
Z
Z
Z
IT'S NOON ALREADY.
SWFF
す
WAKE UP, ONII-CHAN.
WAKE UP...
IMITATION
HEE HEE
PFFT
MM...
WHAT, TOUKA?
LET ME SLEEP.

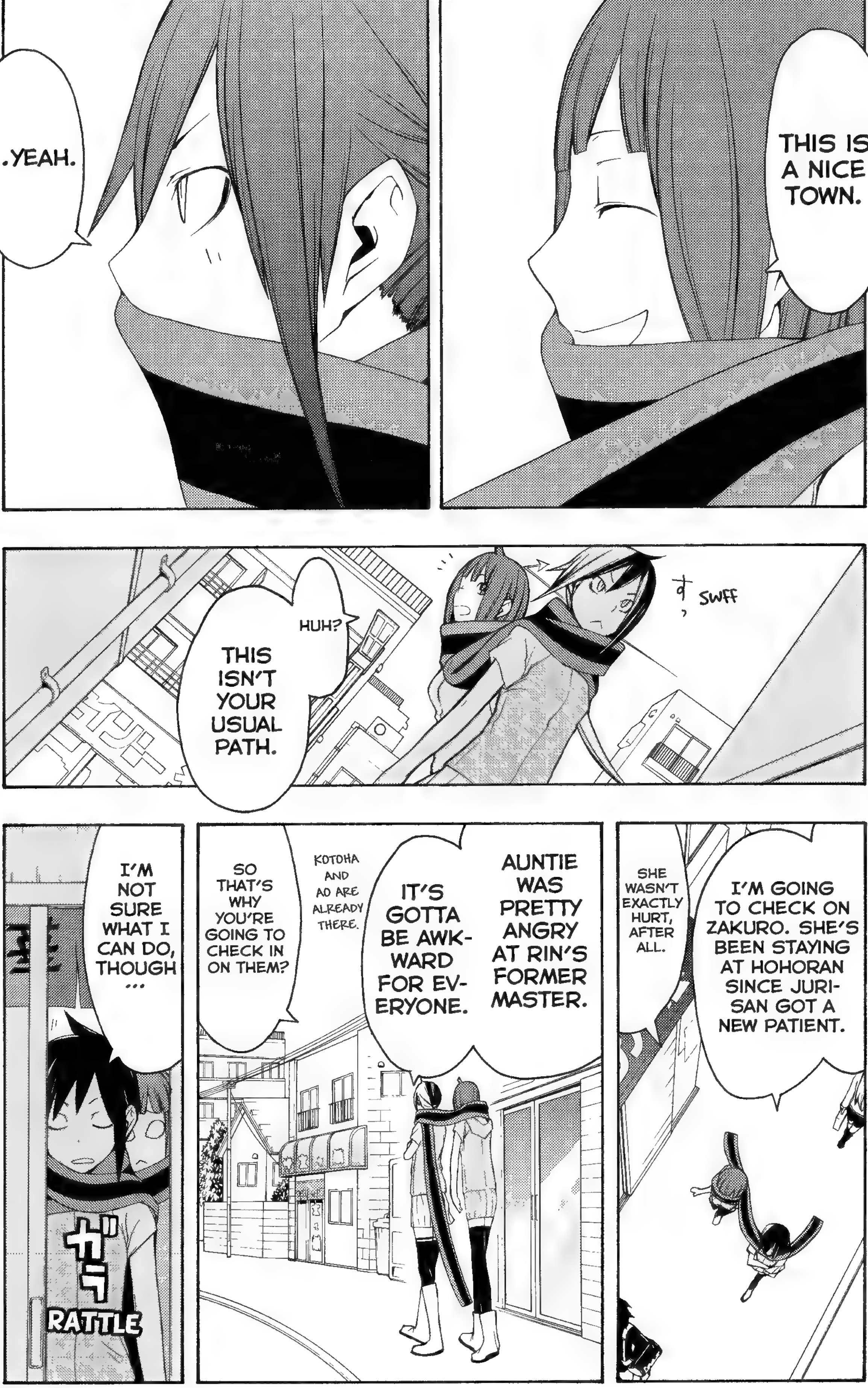

HWAH?!
ずざっ
SHOOM
KONK
ゴィん
H-HIME... NO, MISS... NO, MS. MAYOR?!
FORGET THE TITLES.
YOU ONLY STARTED BEING POLITE TO ME AFTER BECOMING MY ASSISTANT.
IT'S AWKWARD.
WELL...
IT'S A SIGN OF MY VOW, YOU COULD SAY.
BUT, MORE IMPORTANTLY, MISS...
?

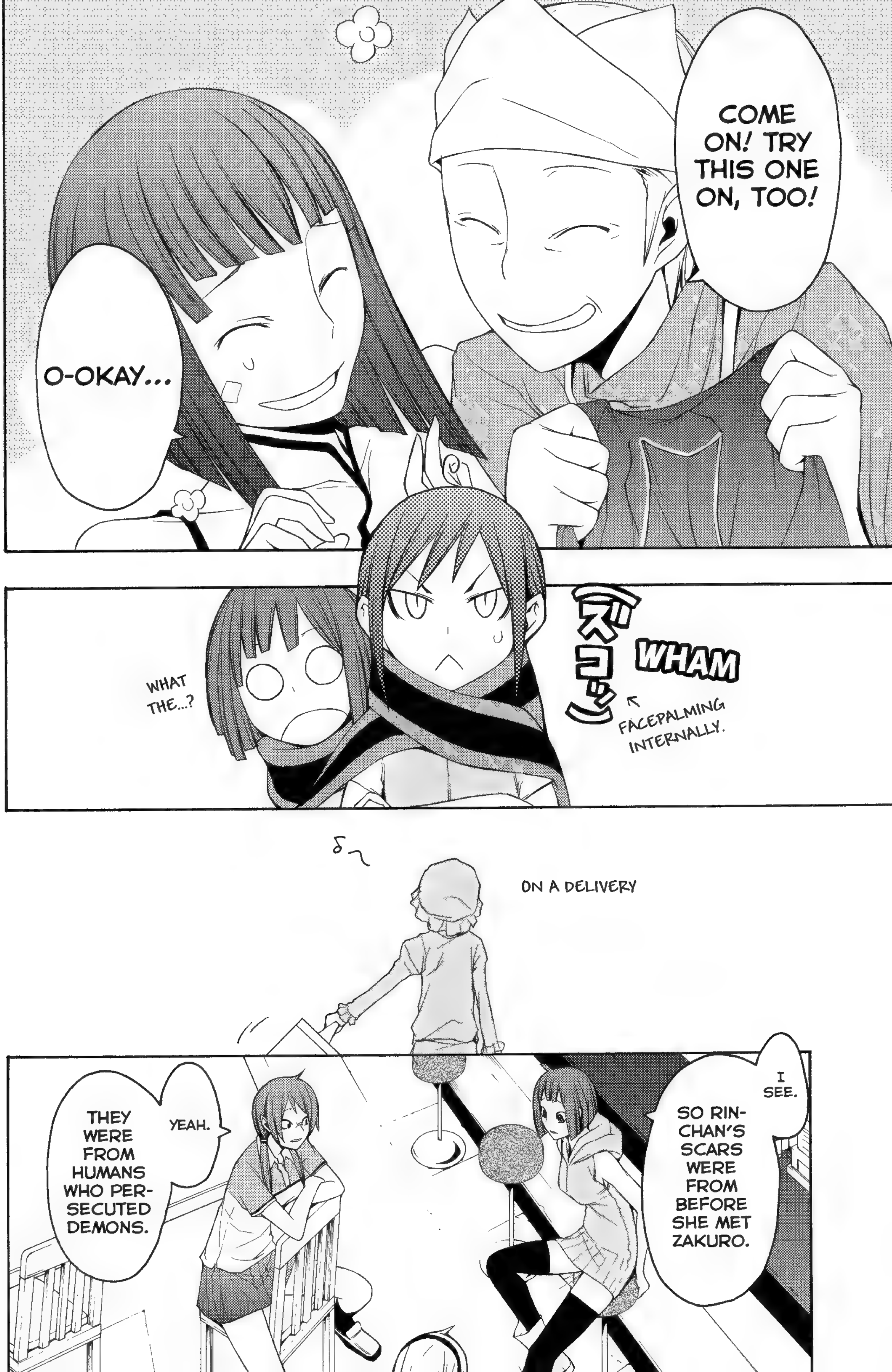

I NEED A BIT... ...MORE REST.
...
Z Z Z...
GEEZ, ONII-CHAN! YOU'RE GONNA TURN NOCTURNAL!
ドン WHAM
JUST LET HIM SLEEP.
I'M GOING OUT.
バキ CRACK
WAIT, YOU ARE?
YEAH. BUT FIRST, I NEED A BATH.
OH! I'LL JOIN YOU!
TOUKA.
TELL HER I GOT WHAT SHE ...ASKED FOR.
Z Z Z...
?

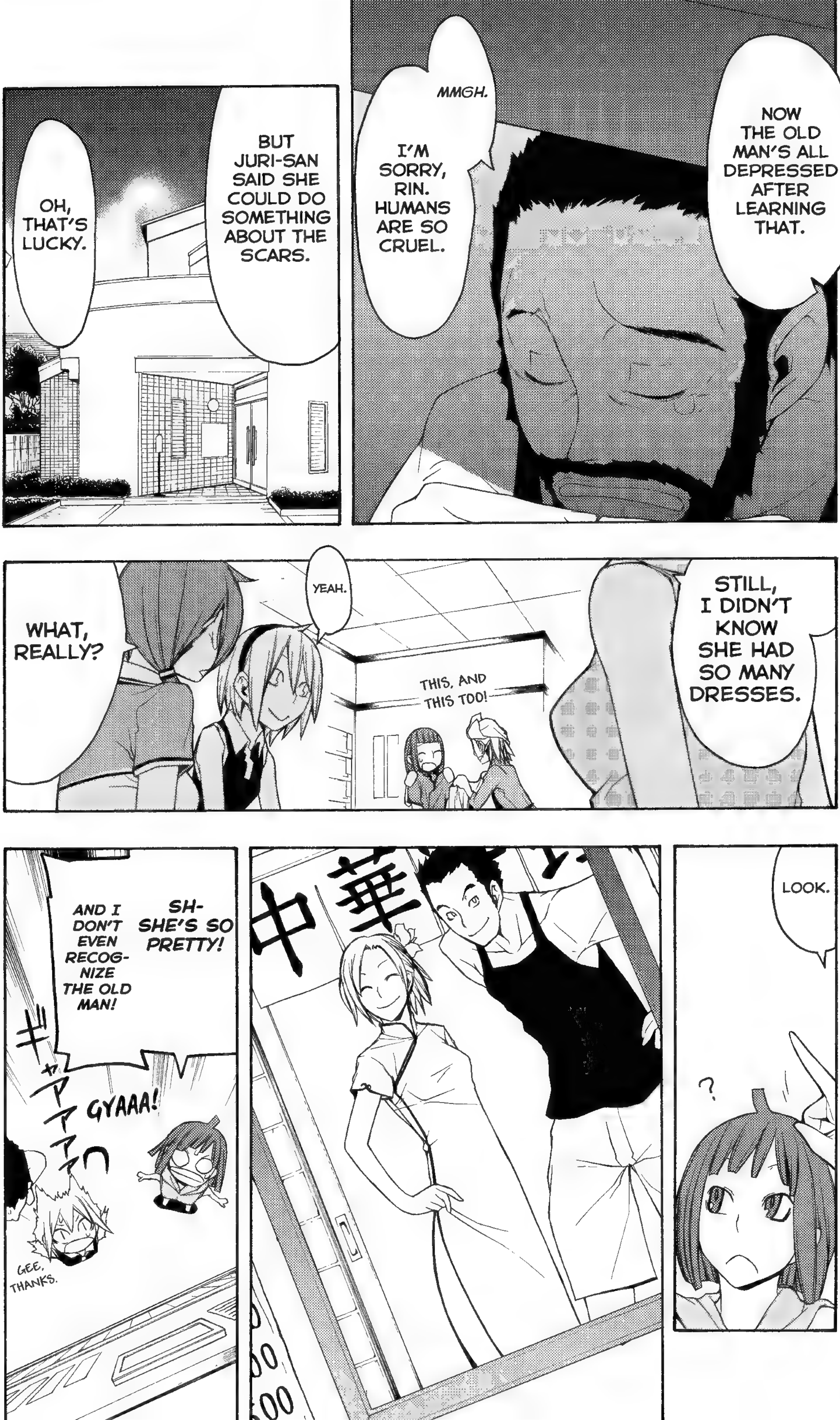

YOU MUST BE TIRED. YOU COULD AT LEAST TAKE IT EASY FOR ONE DAY.
THIS IS MY DAILY ROUTINE.
AND… …PATROLLING ISN'T EXACTLY STRENUOUS.
OH?

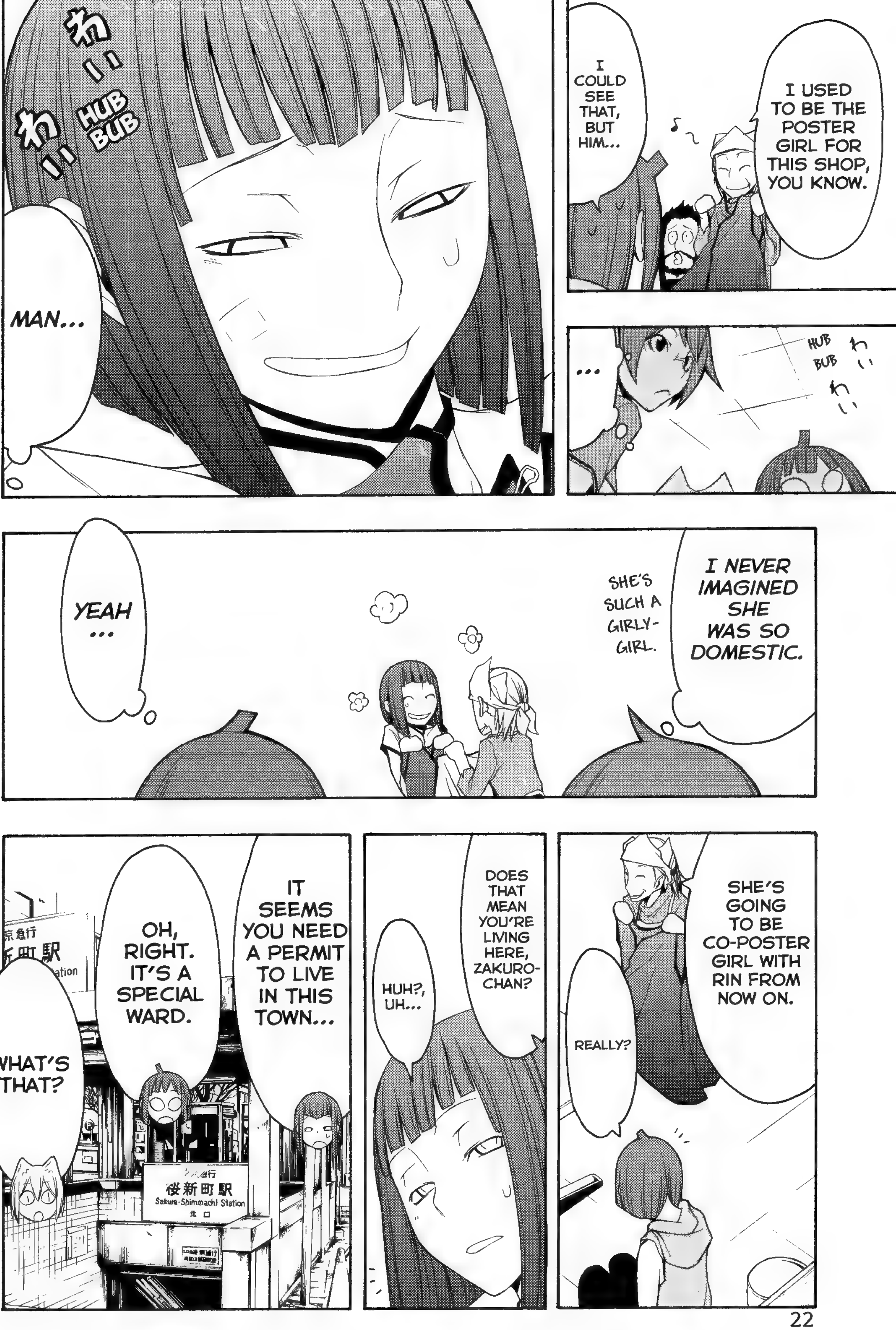

じ
SIZZLE
ん
じ
SIZZLE
ん
MAN, YOU CAN TELL IT'S ALMOST SUMMER.
YEAH.
I LIKE IT SUPER HOT.
I LIKE IT SUPER COLD, TOO.
YOU JUST LIKE IT "SUPER," HUH?
PATA-PATA-
PATA PON!
I LIKE SPRING AND FALL AS WELL.
HUH, I GUESS I LIKE ALL THE SEASONS.
I NEVER REALIZED THAT BEFORE.

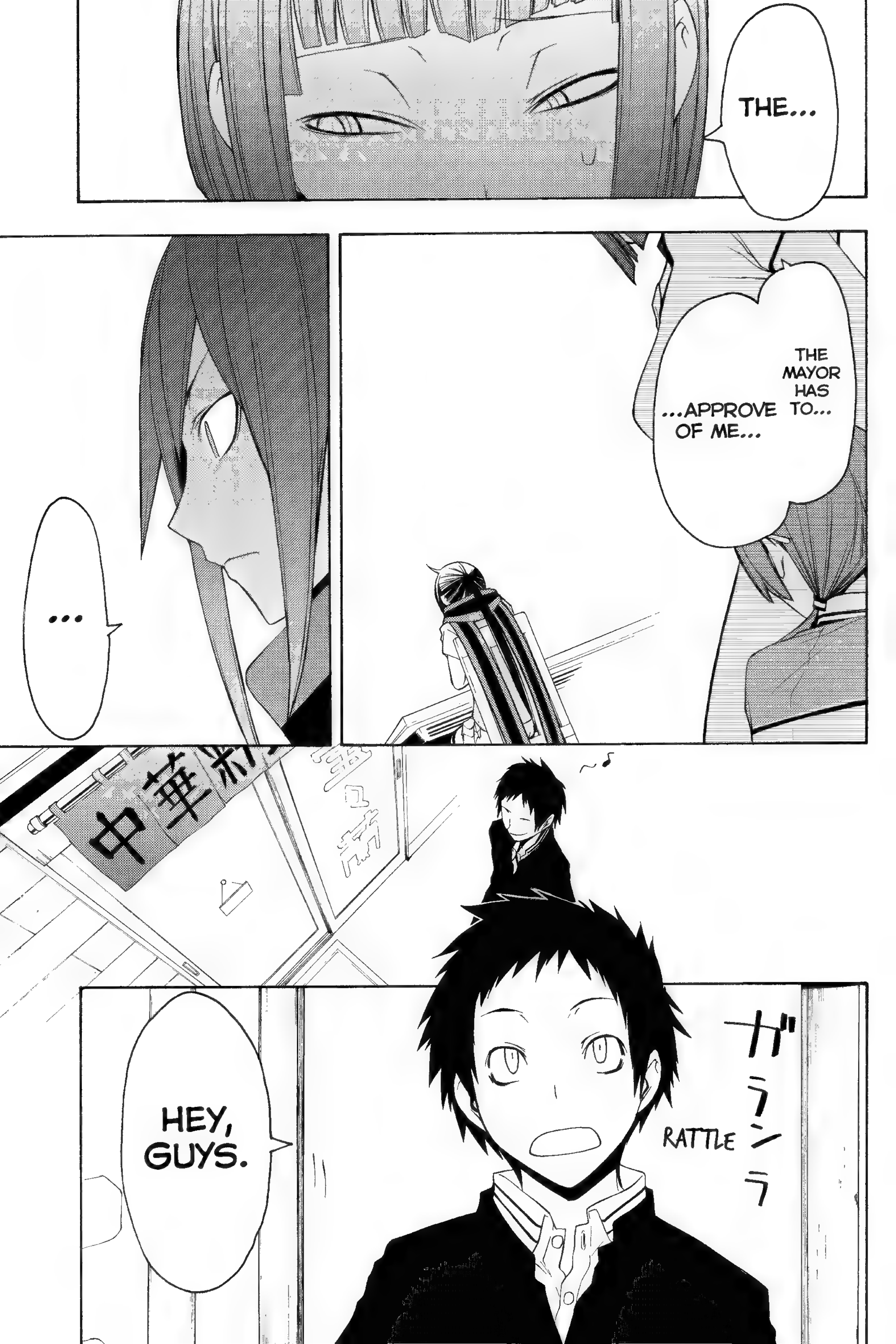

ISN'T IT HOT WITH THAT SCARF ON?
NO.
LET ME SEE... OW, THAT'S HOT!
ねっ
YOWCH
EXPOSED, HUH?
IT'S PART OF MY TRAINING.
GEEZ...
HEY!
MS. MAYOR! WORKING HARD TO KEEP THE STREETS SAFE?
OH!
I'M SO SORRY FOR THE TROUBLE WE CAUSED... YOU EVEN HAD TO EVACUATE.
BOW BOW
AW, WE DON'T MIND!
IF YOU REALLY WANT TO MAKE UP FOR IT, JUST BUY SOMETHING!
STRAIGHT FROM THE FARM! 750 YEN
OH! I'LL COME BACK FOR DINNER, THEN.
YOU'LL GET LOTS OF EXTRAS!
WA HA HA HA!
THEN WE'RE NOT REALLY APOLOGIZING!

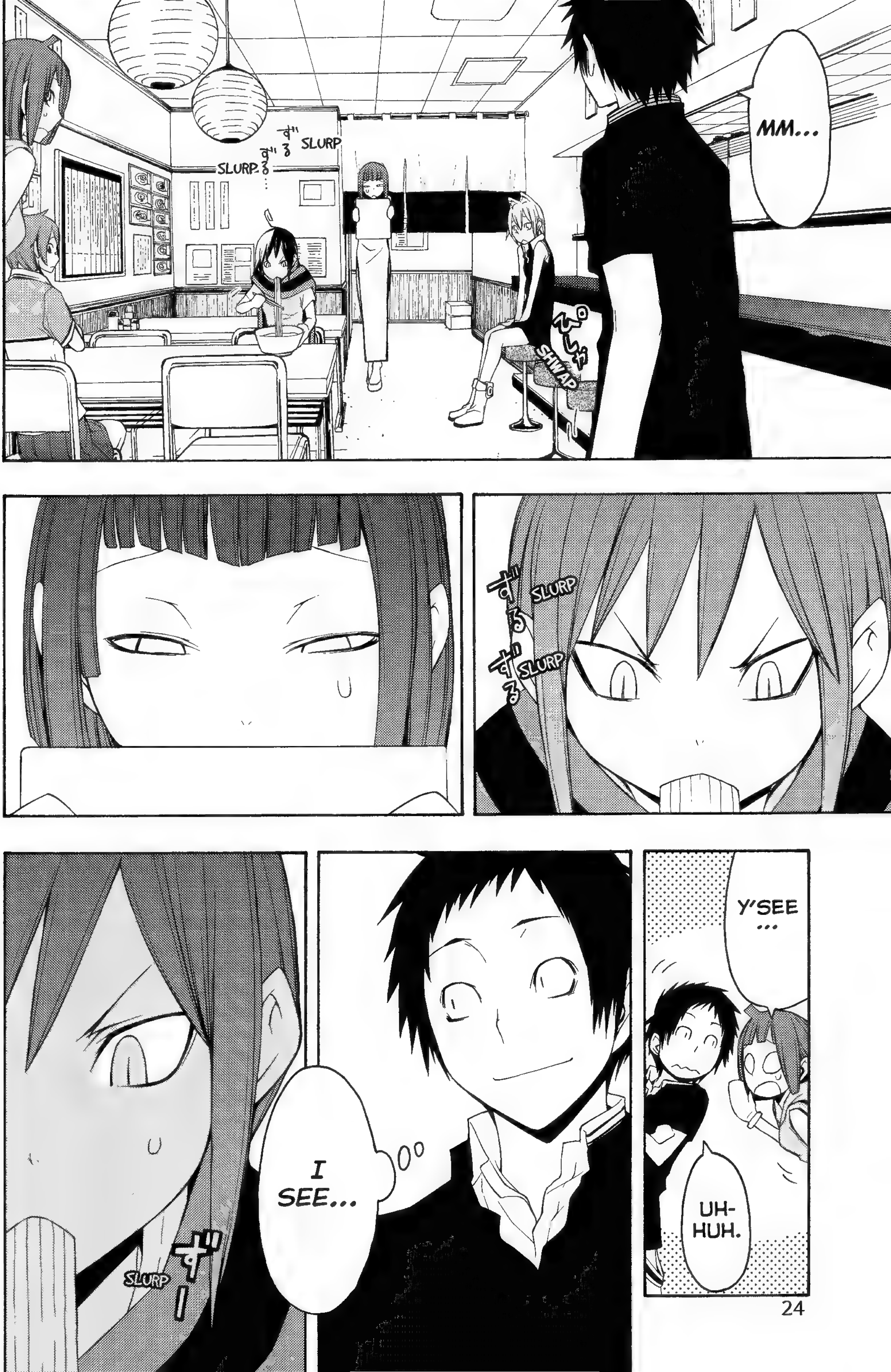

THIS IS A NICE TOWN.
...YEAH.
す SWFF
HUH?
THIS ISN'T YOUR USUAL PATH.
I'M GOING TO CHECK ON ZAKURO. SHE'S BEEN STAYING AT HOHORAN SINCE JURI-SAN GOT A NEW PATIENT.
SHE WASN'T EXACTLY HURT, AFTER ALL.
AUNTIE WAS PRETTY ANGRY AT RIN'S FORMER MASTER.
IT'S GOTTA BE AWKWARD FOR EVERYONE.
KOTOHA AND AO ARE ALREADY THERE.
SO THAT'S WHY YOU'RE GOING TO CHECK IN ON THEM?
I'M NOT SURE WHAT I CAN DO, THOUGH...
ガラ RATTLE

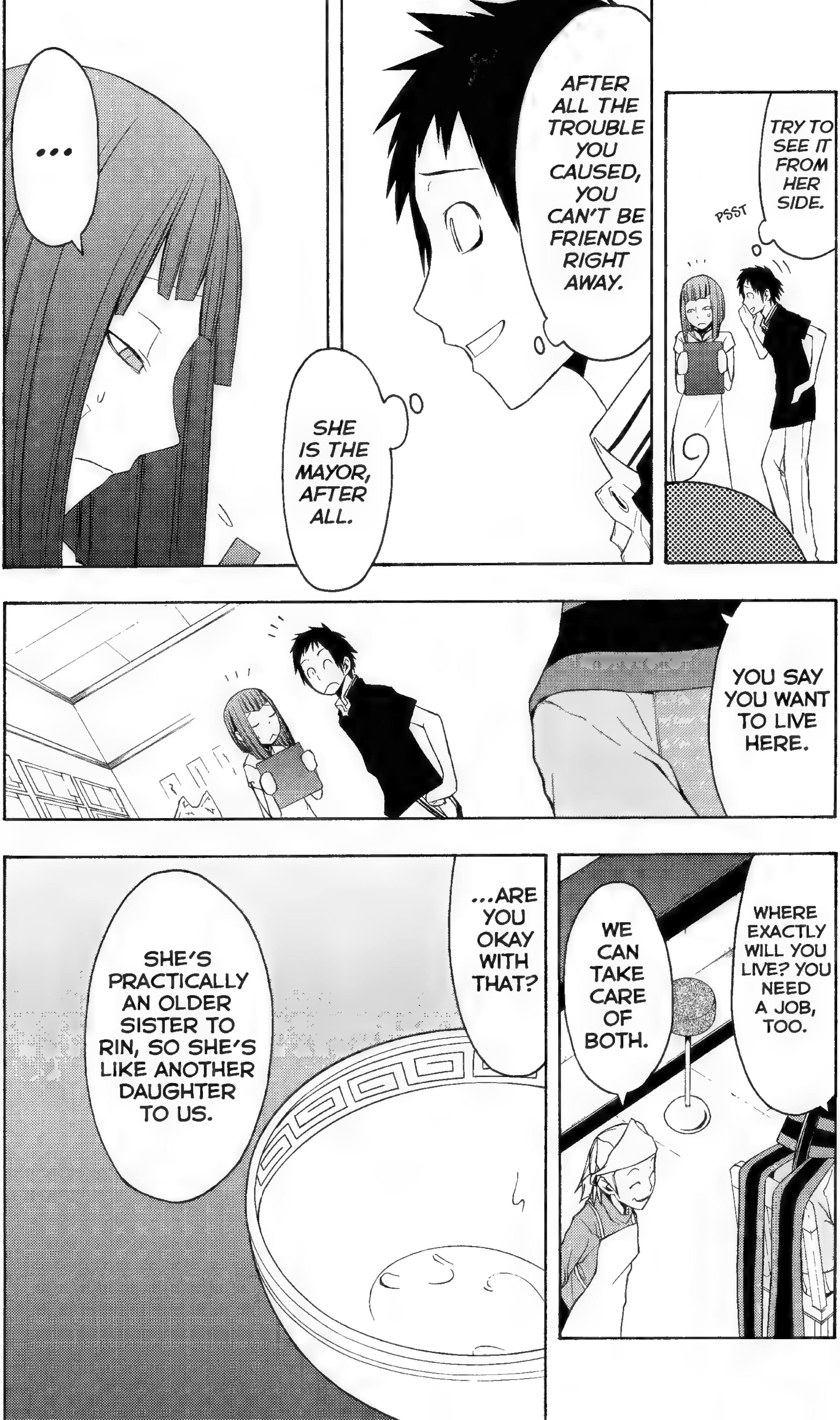

COME ON! TRY THIS ONE ON, TOO!
O-OKAY...
ズコッ
WHAM
FACEPALMING INTERNALLY.
WHAT THE...?
ON A DELIVERY
♪~
I SEE.
SO RIN-CHAN'S SCARS WERE FROM BEFORE SHE MET ZAKURO.
YEAH.
THEY WERE FROM HUMANS WHO PERSECUTED DEMONS.

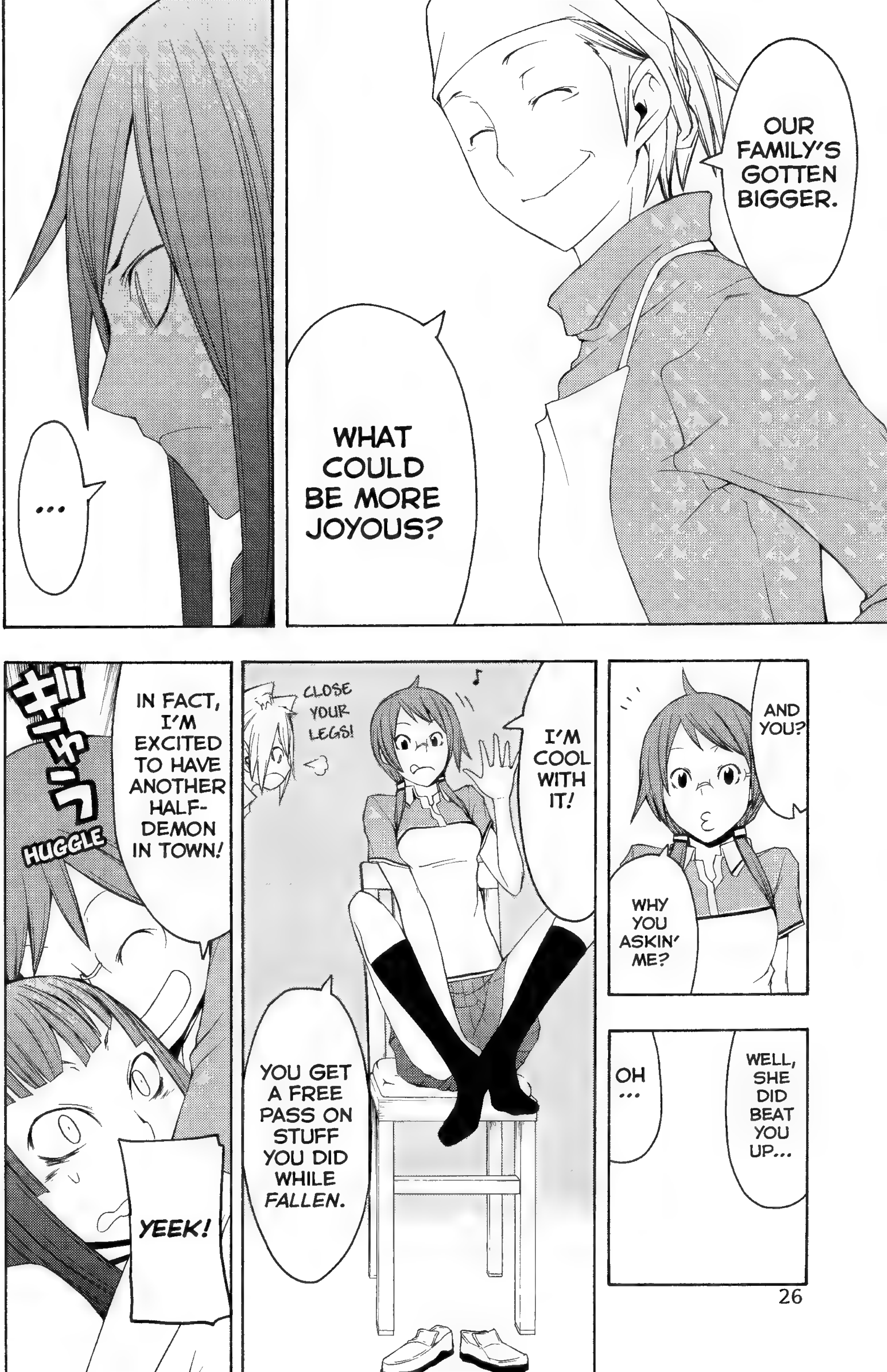

NOW THE OLD MAN'S ALL DEPRESSED AFTER LEARNING THAT.
MMGH.
I'M SORRY, RIN. HUMANS ARE SO CRUEL.
BUT JURI-SAN SAID SHE COULD DO SOMETHING ABOUT THE SCARS.
OH, THAT'S LUCKY.
STILL, I DIDN'T KNOW SHE HAD SO MANY DRESSES.
THIS, AND THIS TOO!
YEAH.
WHAT, REALLY?
LOOK.
?
中華
SH- SHE'S SO PRETTY!
AND I DON'T EVEN RECOGNIZE THE OLD MAN!
ギャアアア
GYAAA!
GEE, THANKS.

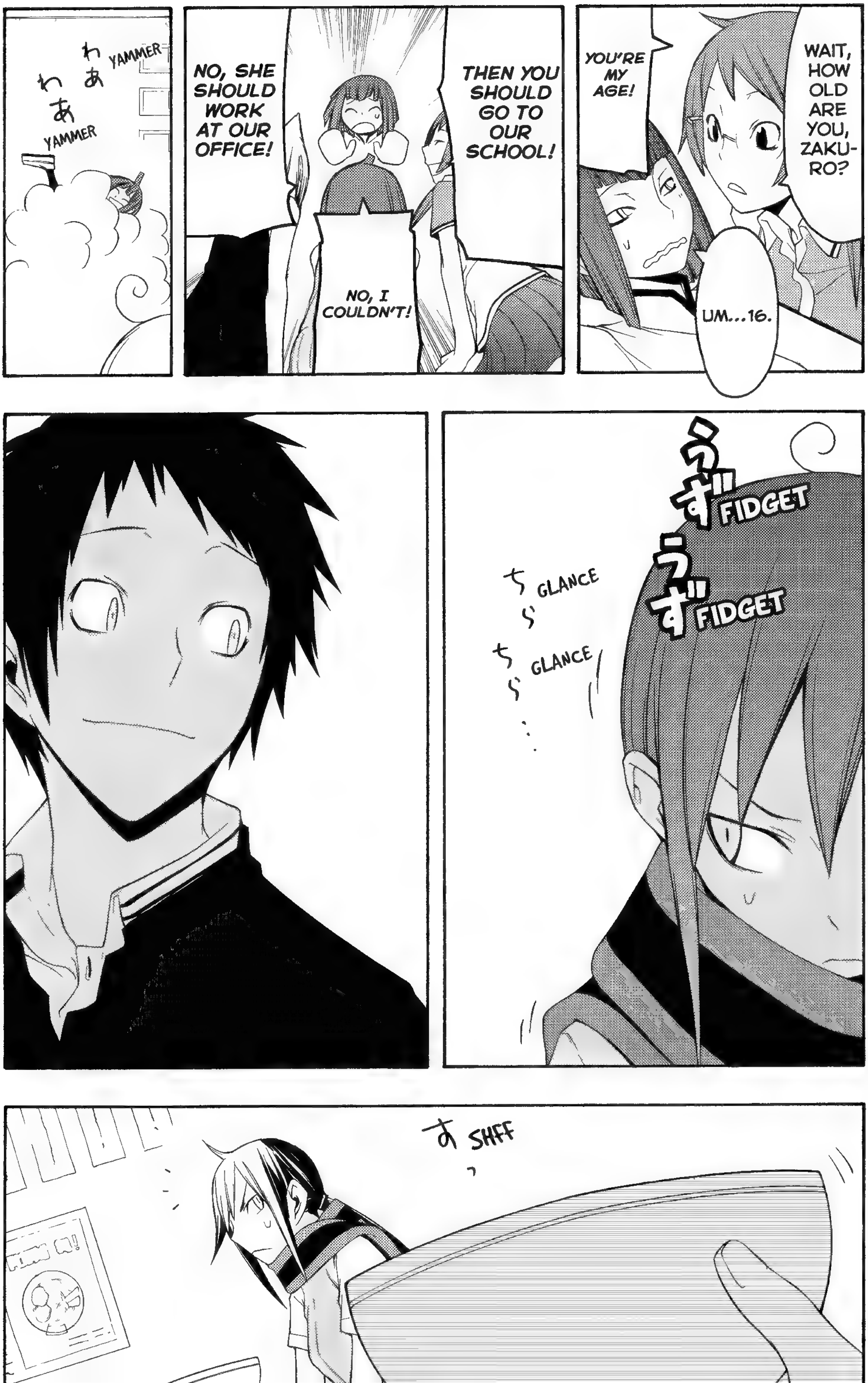

I USED TO BE THE POSTER GIRL FOR THIS SHOP, YOU KNOW.
I COULD SEE THAT, BUT HIM...
...
HUB BUB わい わい
わい わい HUB BUB
MAN...
I NEVER IMAGINED SHE WAS SO DOMESTIC.
SHE'S SUCH A GIRLY-GIRL.
YEAH...
SHE'S GOING TO BE CO-POSTER GIRL WITH RIN FROM NOW ON.
REALLY?
DOES THAT MEAN YOU'RE LIVING HERE, ZAKURO-CHAN?
HUH?, UH...
IT SEEMS YOU NEED A PERMIT TO LIVE IN THIS TOWN...
OH, RIGHT. IT'S A SPECIAL WARD.
WHAT'S THAT?
桜新町駅
Sakura-Shimmachi Station
北口

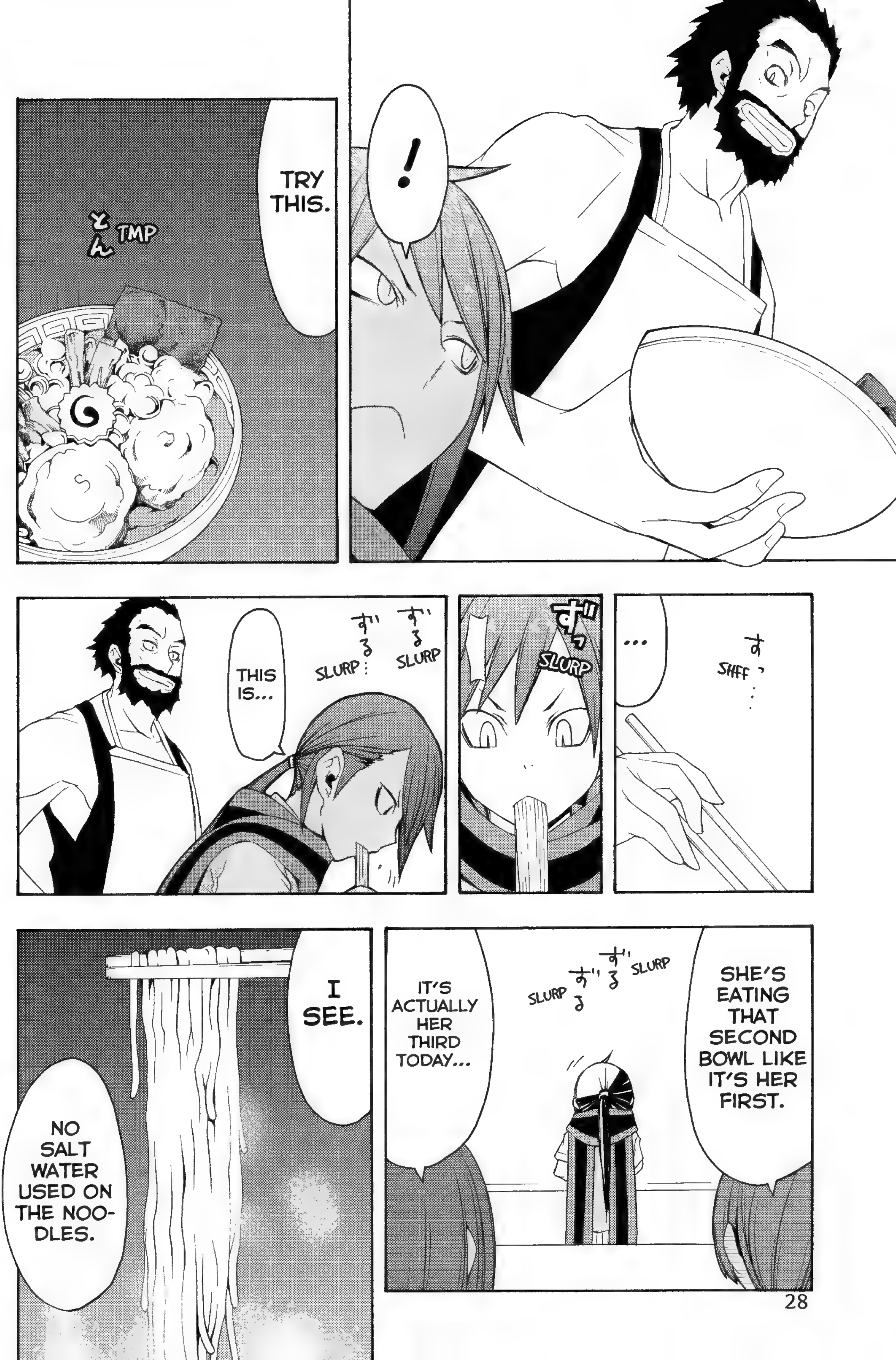

THE...
THE MAYOR HAS TO...
...APPROVE OF ME...
...
中華
~♪
ガランラ
RATTLE
HEY, GUYS.

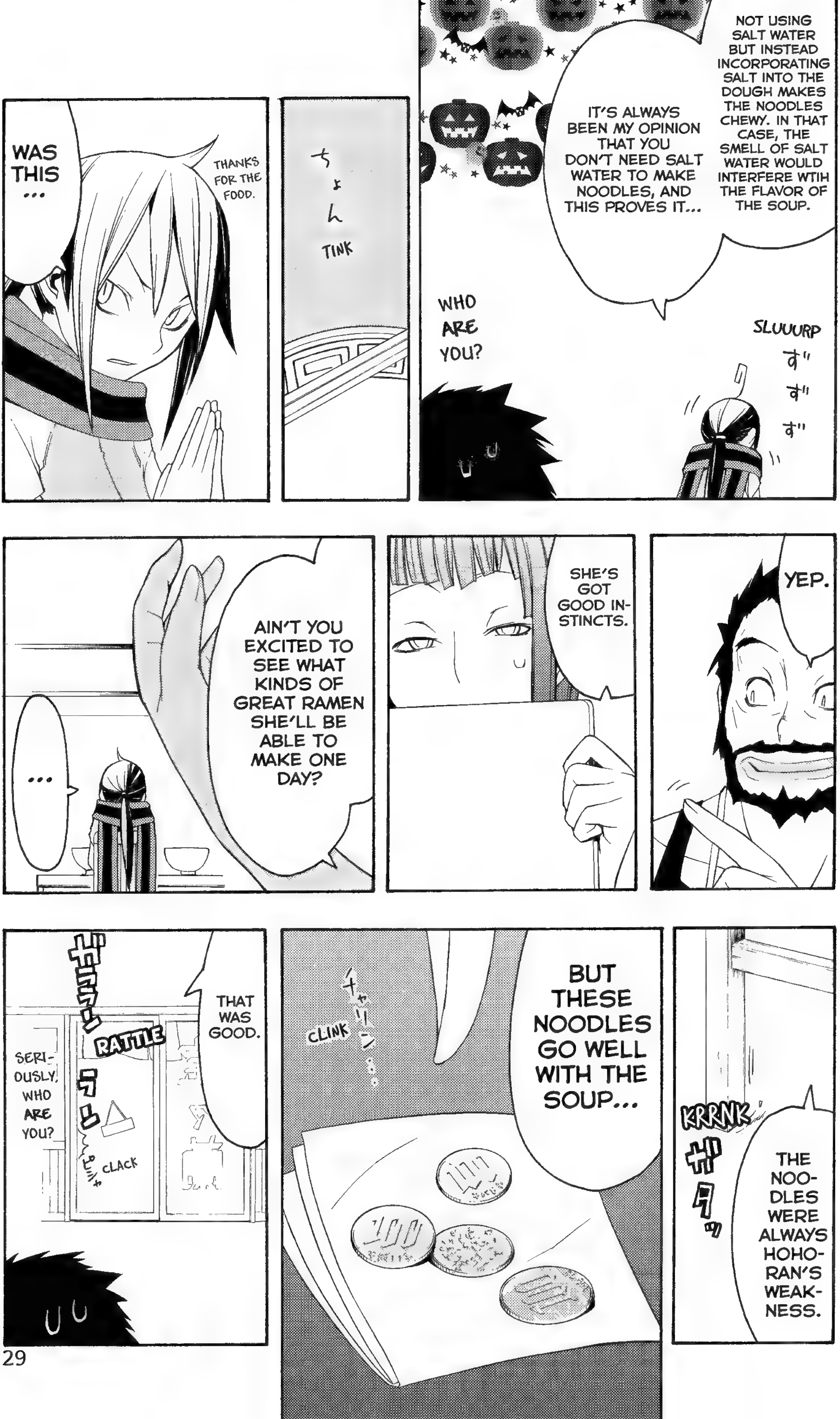

MM...
ぴしゃ SHWAP
ずる SLURP
ずる SLURP...
ずる SLURP
ずる SLURP
Y'SEE...
UH-HUH.
I SEE...
ずー SLURP

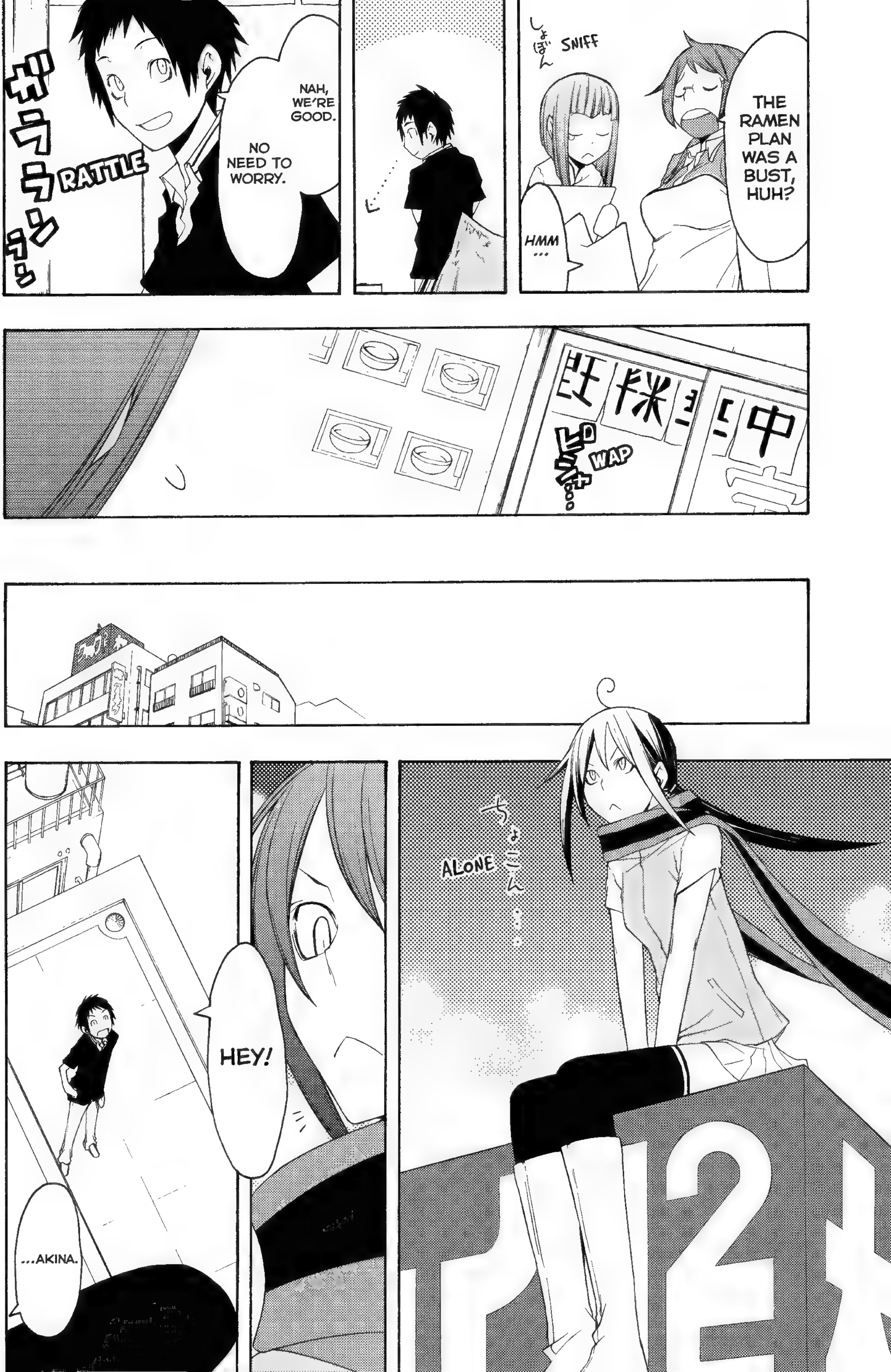

TRY TO SEE IT FROM HER SIDE.
PSST
AFTER ALL THE TROUBLE YOU CAUSED, YOU CAN'T BE FRIENDS RIGHT AWAY.
SHE IS THE MAYOR, AFTER ALL.
...
YOU SAY YOU WANT TO LIVE HERE.
WHERE EXACTLY WILL YOU LIVE? YOU NEED A JOB, TOO.
WE CAN TAKE CARE OF BOTH.
...ARE YOU OKAY WITH THAT?
SHE'S PRACTICALLY AN OLDER SISTER TO RIN, SO SHE'S LIKE ANOTHER DAUGHTER TO US.

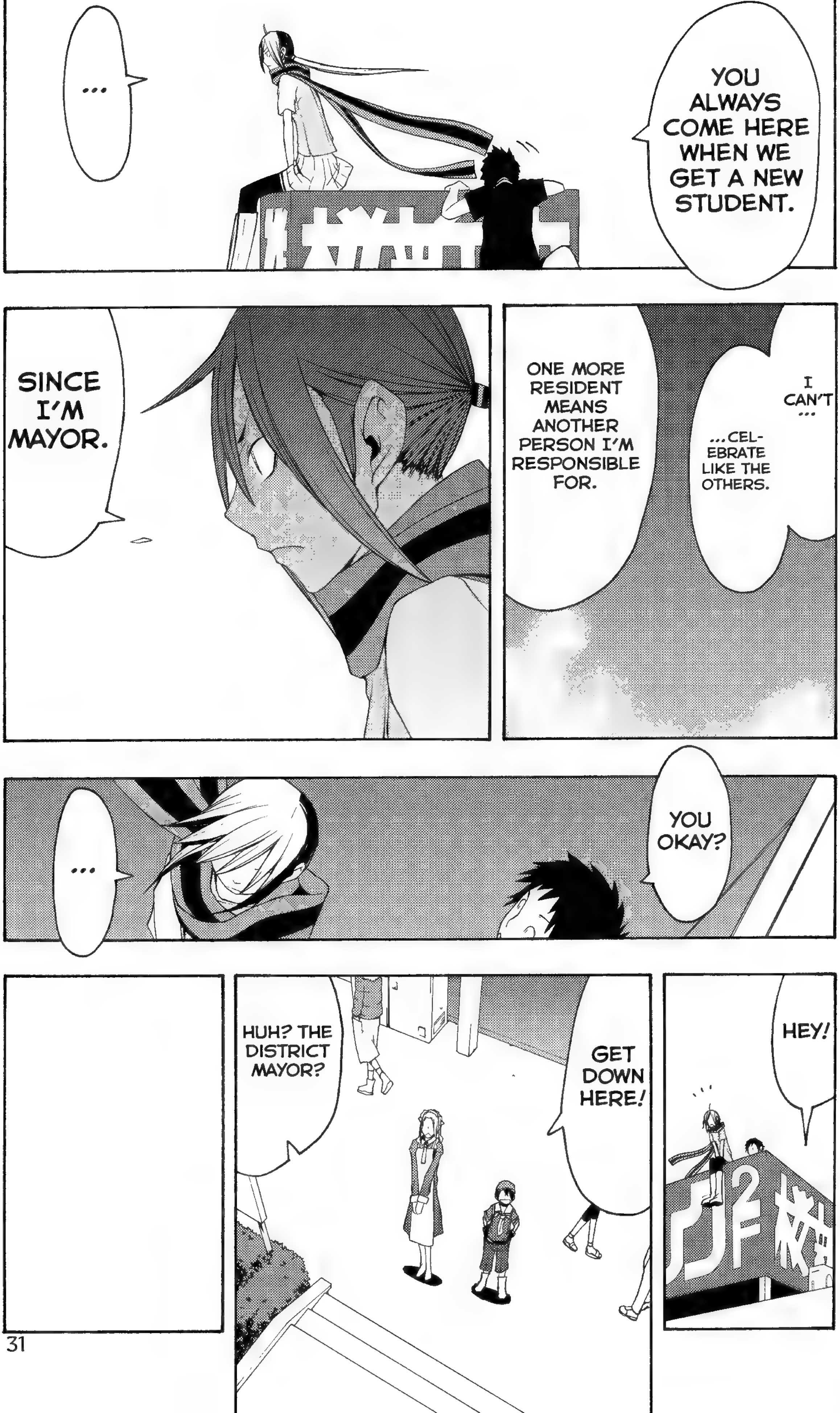

OUR FAMILY'S GOTTEN BIGGER.
WHAT COULD BE MORE JOYOUS?
...
AND YOU?
WHY YOU ASKIN' ME?
WELL, SHE DID BEAT YOU UP...
OH...
I'M COOL WITH IT!
CLOSE YOUR LEGS!
YOU GET A FREE PASS ON STUFF YOU DID WHILE *FALLEN*.
IN FACT, I'M EXCITED TO HAVE ANOTHER HALF-DEMON IN TOWN!
ギュッ
HUGGLE
YEEK!

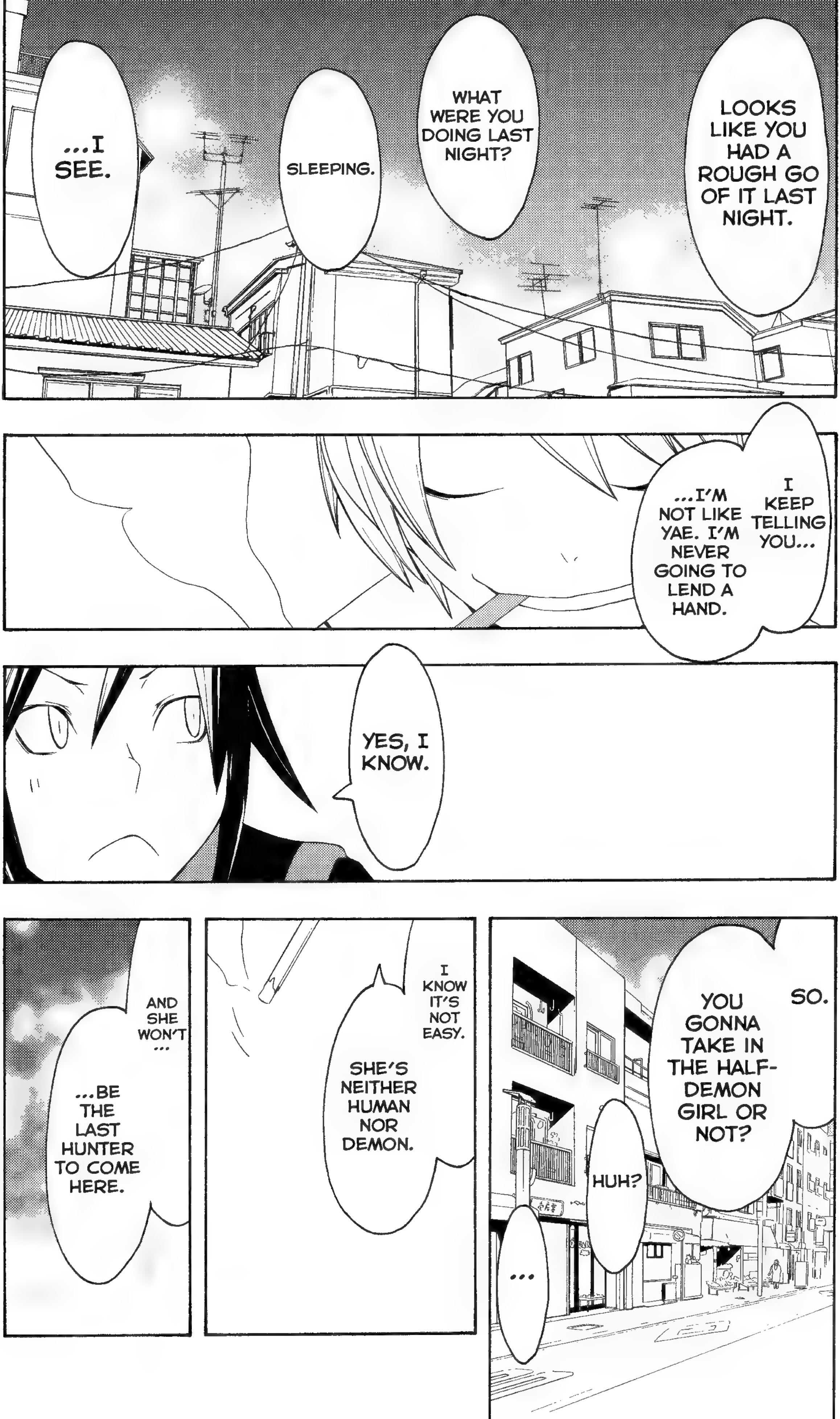

WAIT, HOW OLD ARE YOU, ZAKURO?
UM...16.
YOU'RE MY AGE!
THEN YOU SHOULD GO TO OUR SCHOOL!
NO, SHE SHOULD WORK AT OUR OFFICE!
NO, I COULDN'T!
わあ YAMMER
わあ YAMMER
うず FIDGET
うず FIDGET
ちら GLANCE
ちら GLANCE
...
す SHFF

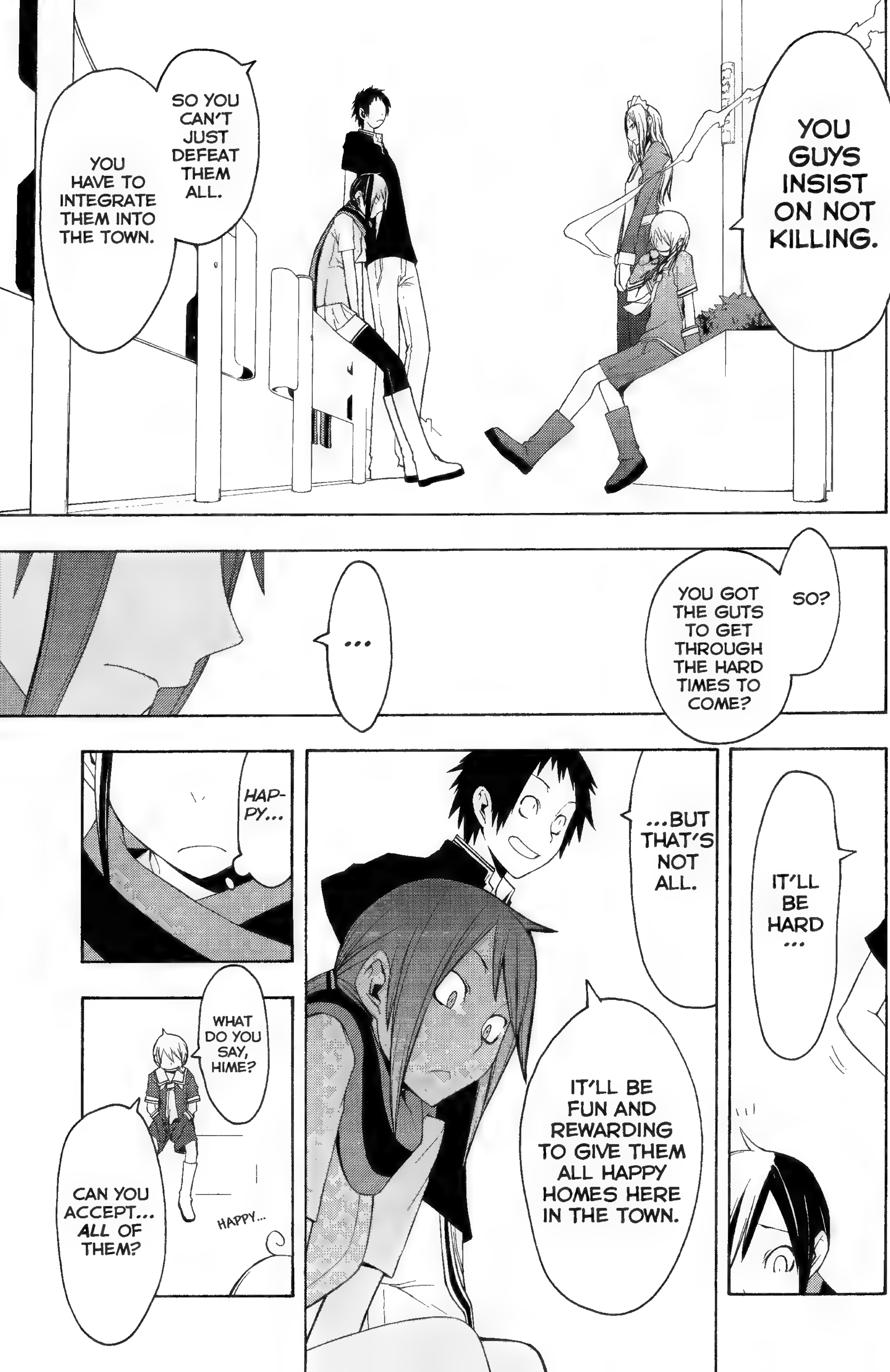

!
TRY THIS.
とん TMP
...
す SHFF
ずっ SLURP
THIS IS...
ずる SLURP
ずる SLURP
SHE'S EATING THAT SECOND BOWL LIKE IT'S HER FIRST.
IT'S ACTUALLY HER THIRD TODAY...
ずる SLURP
ずる SLURP
I SEE.
NO SALT WATER USED ON THE NOODLES.

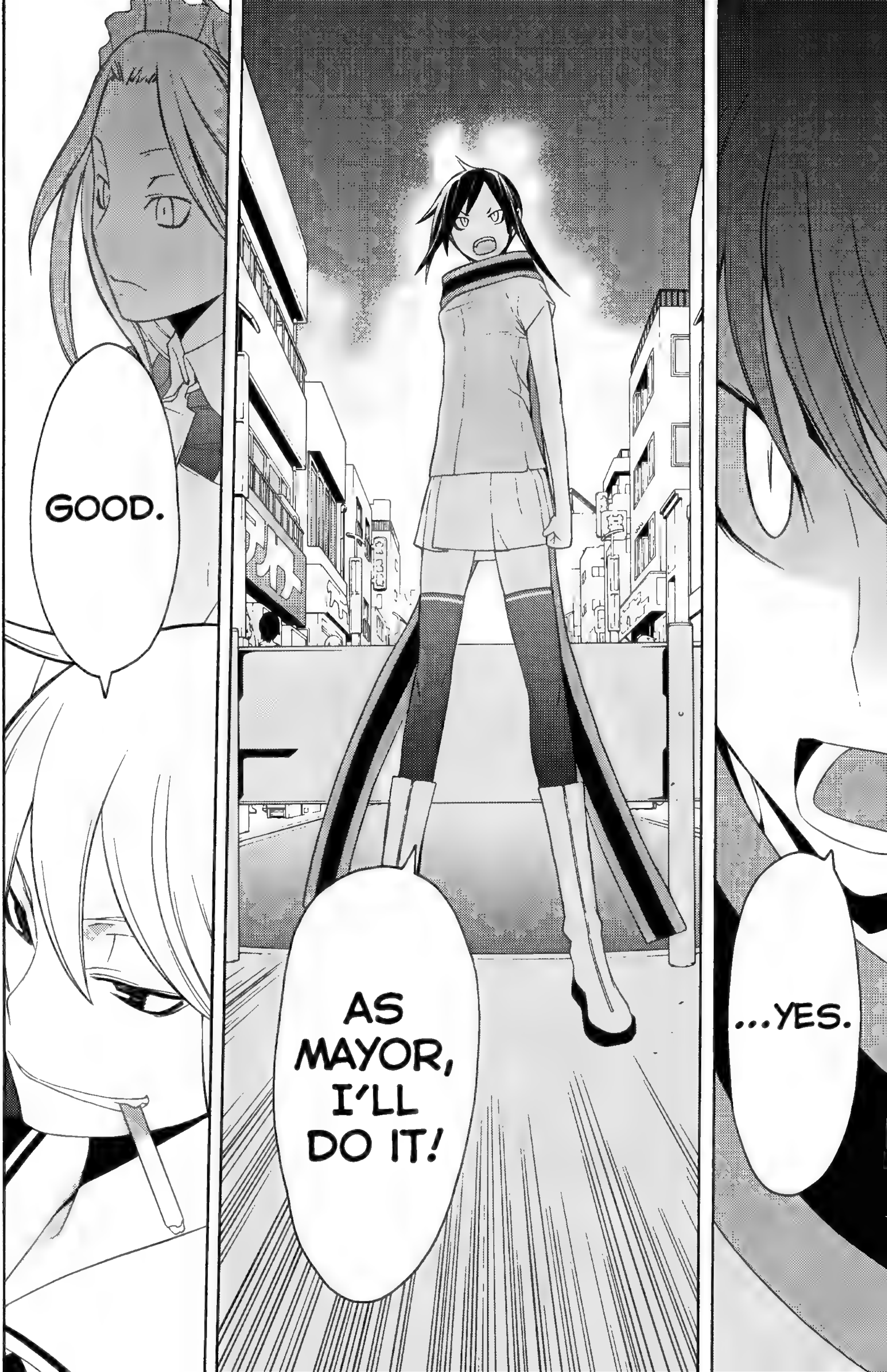

NOT USING SALT WATER BUT INSTEAD INCORPORATING SALT INTO THE DOUGH MAKES THE NOODLES CHEWY. IN THAT CASE, THE SMELL OF SALT WATER WOULD INTERFERE WTIH THE FLAVOR OF THE SOUP.
IT'S ALWAYS BEEN MY OPINION THAT YOU DON'T NEED SALT WATER TO MAKE NOODLES, AND THIS PROVES IT...
SLUUURP
ず" ず" ず"
WHO ARE YOU?
ちょん
TINK
WAS THIS...
THANKS FOR THE FOOD.
YEP.
SHE'S GOT GOOD INSTINCTS.
AIN'T YOU EXCITED TO SEE WHAT KINDS OF GREAT RAMEN SHE'LL BE ABLE TO MAKE ONE DAY?
...
KRRNK
ガタッ
THE NOODLES WERE ALWAYS HOHORAN'S WEAKNESS.
BUT THESE NOODLES GO WELL WITH THE SOUP...
チャリーン...
CLINK
THAT WAS GOOD.
ガラララ
RATTLE
CLACK
SERIOUSLY, WHO ARE YOU?

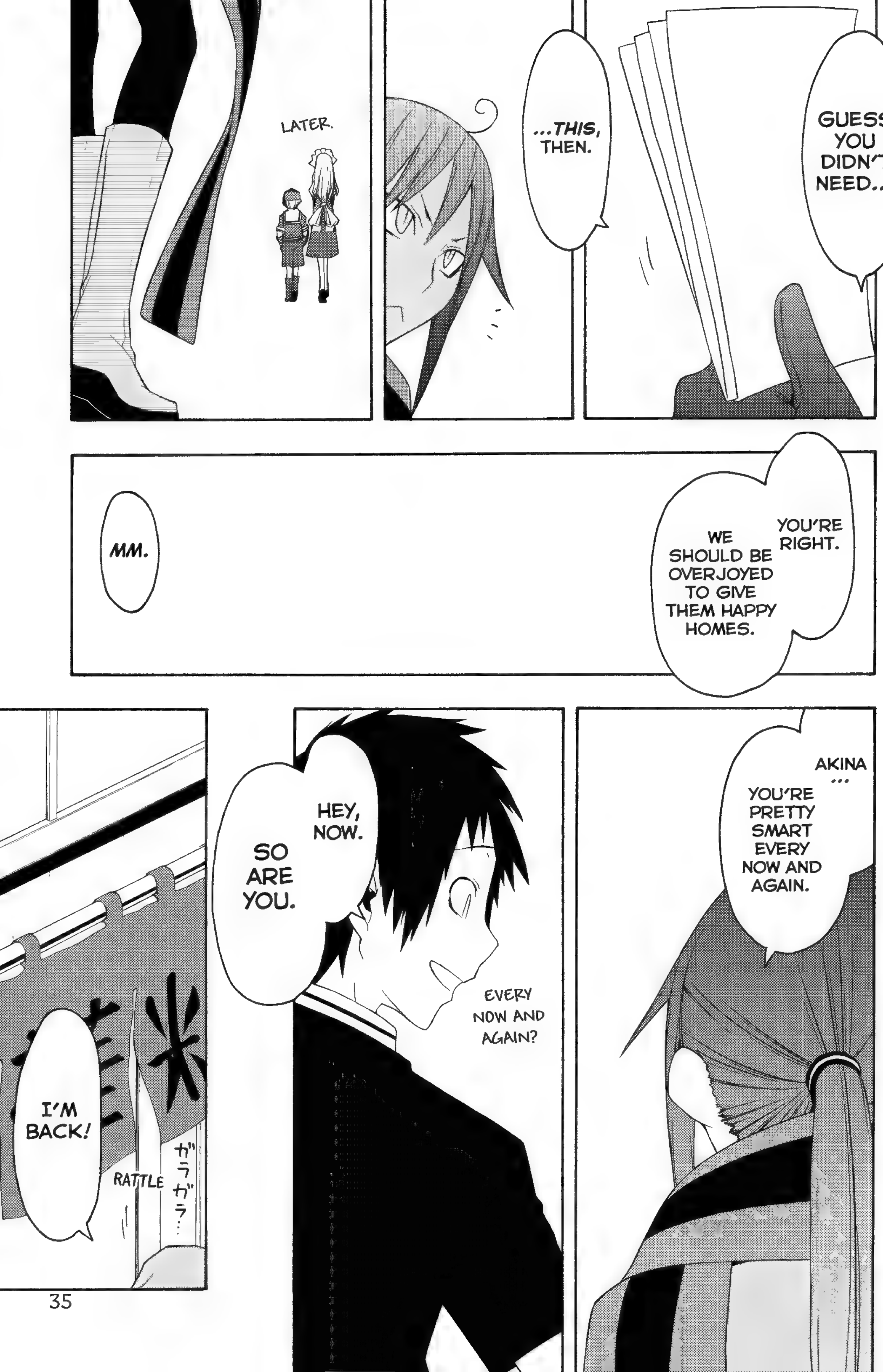

しょぼん
SNIFF
THE RAMEN PLAN WAS A BUST, HUH?
HMM...
NAH, WE'RE GOOD.
NO NEED TO WORRY.
ガラランッ
RATTLE
ピシャ…
WAP
ちょこん…
ALONE
HEY!
...AKINA.

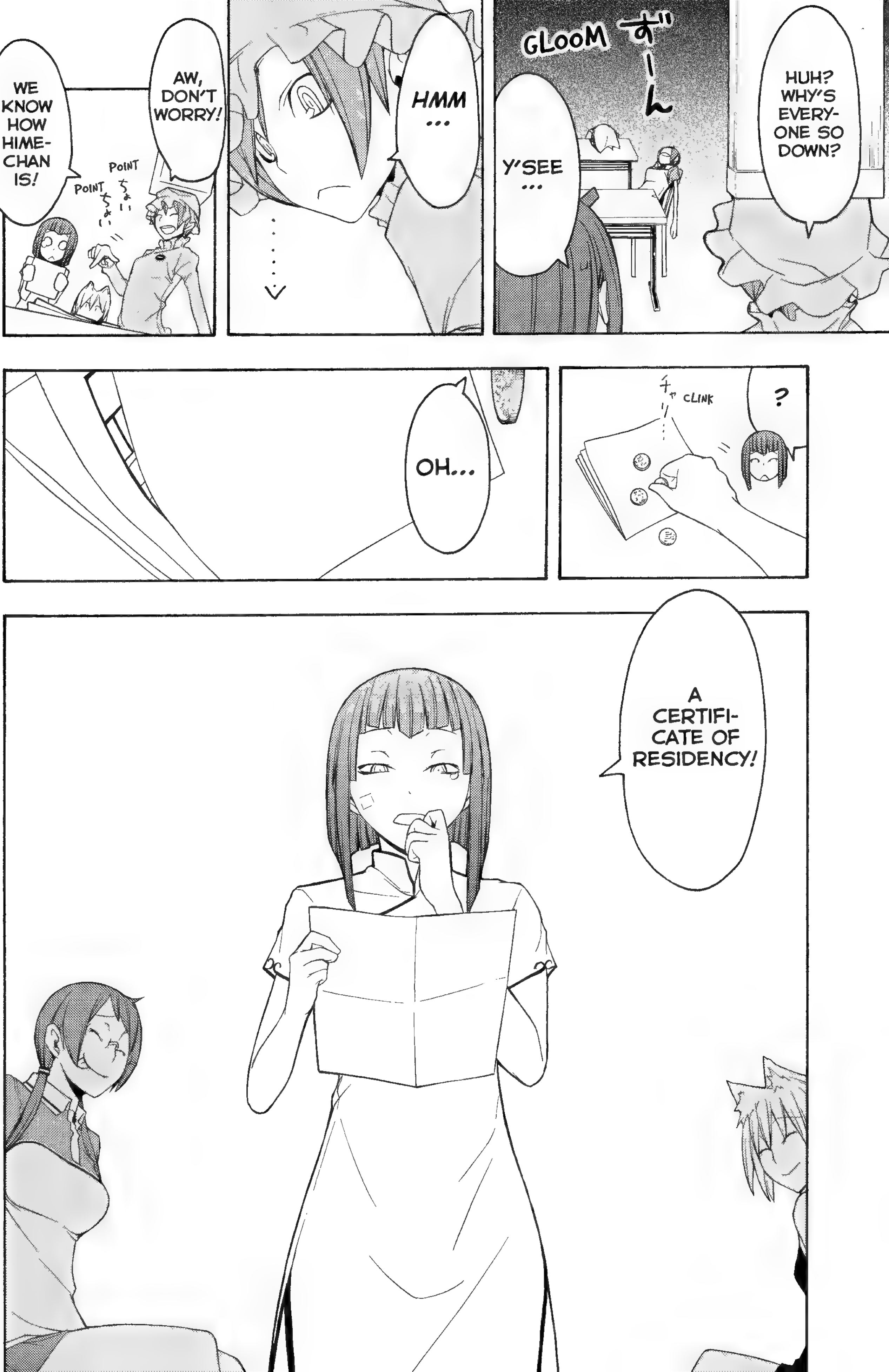

YOU ALWAYS COME HERE WHEN WE GET A NEW STUDENT.
...
I CAN'T...
...CELEBRATE LIKE THE OTHERS.
ONE MORE RESIDENT MEANS ANOTHER PERSON I'M RESPONSIBLE FOR.
SINCE I'M MAYOR.
YOU OKAY?
...
HEY!
GET DOWN HERE!
HUH? THE DISTRICT MAYOR?

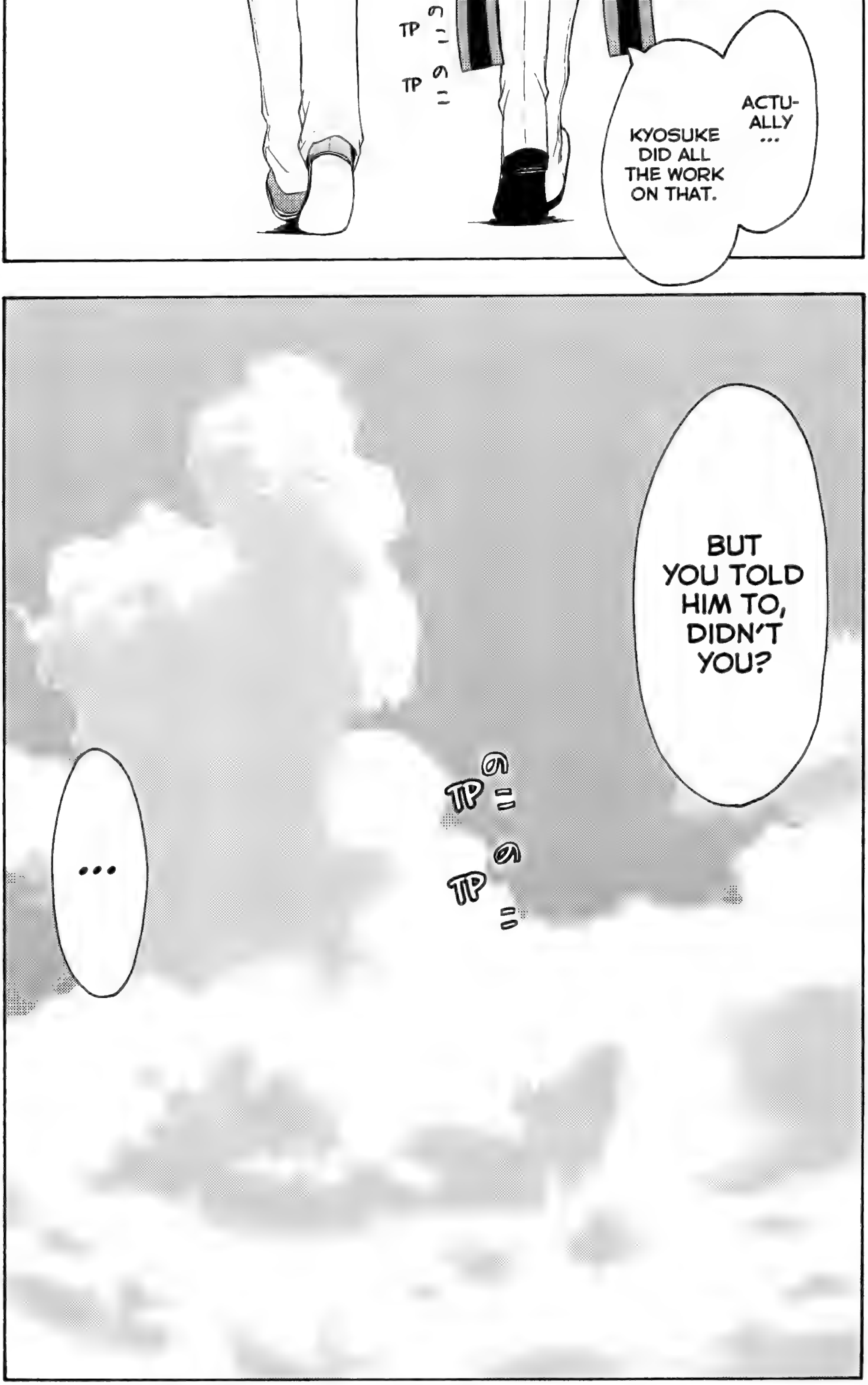

LOOKS LIKE YOU HAD A ROUGH GO OF IT LAST NIGHT.
WHAT WERE YOU DOING LAST NIGHT?
SLEEPING.
...I SEE.
I KEEP TELLING YOU...
...I'M NOT LIKE YAE. I'M NEVER GOING TO LEND A HAND.
YES, I KNOW.
SO.
YOU GONNA TAKE IN THE HALF-DEMON GIRL OR NOT?
HUH?
...
I KNOW IT'S NOT EASY.
SHE'S NEITHER HUMAN NOR DEMON.
AND SHE WON'T...
...BE THE LAST HUNTER TO COME HERE.


YOU GUYS INSIST ON NOT KILLING.
SO YOU CAN'T JUST DEFEAT THEM ALL.
YOU HAVE TO INTEGRATE THEM INTO THE TOWN.
SO?
YOU GOT THE GUTS TO GET THROUGH THE HARD TIMES TO COME?
...
IT'LL BE HARD...
...BUT THAT'S NOT ALL.
IT'LL BE FUN AND REWARDING TO GIVE THEM ALL HAPPY HOMES HERE IN THE TOWN.
HAPPY...
WHAT DO YOU SAY, HIME?
CAN YOU ACCEPT... *ALL* OF THEM?
HAPPY...

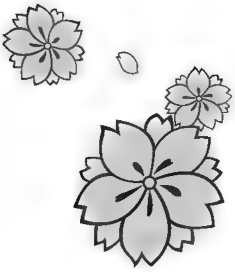

...YES.
AS MAYOR, I'LL DO IT!
GOOD.

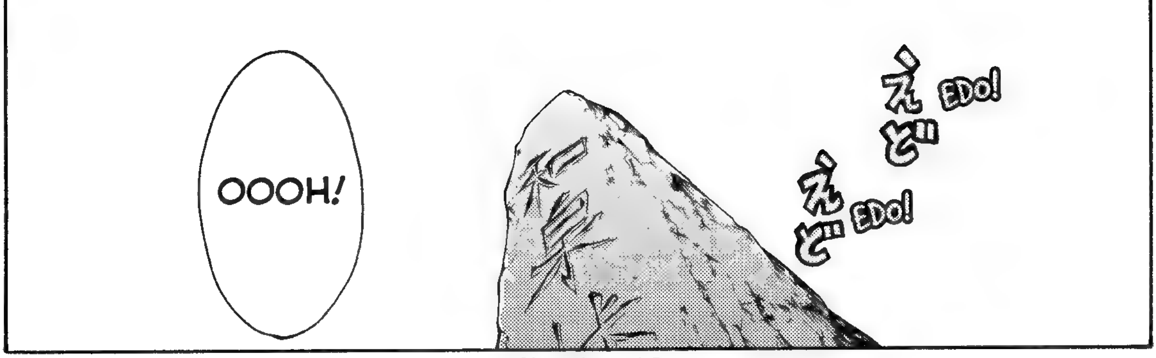

GUESS YOU DIDN'T NEED...
...*THIS*, THEN.
LATER.
YOU'RE RIGHT. WE SHOULD BE OVERJOYED TO GIVE THEM HAPPY HOMES.
MM.
AKINA... YOU'RE PRETTY SMART EVERY NOW AND AGAIN.
HEY, NOW. SO ARE YOU.
EVERY NOW AND AGAIN?
ガラガラ…
RATTLE
I'M BACK!


HUH? WHY'S EVERYONE SO DOWN?
GLOOM ずーん
Y'SEE...
HMM...
AW, DON'T WORRY!
WE KNOW HOW HIME-CHAN IS!
POINT ちょい
POINT ちょい
?
チャリ CLINK
OH...
A CERTIFICATE OF RESIDENCY!

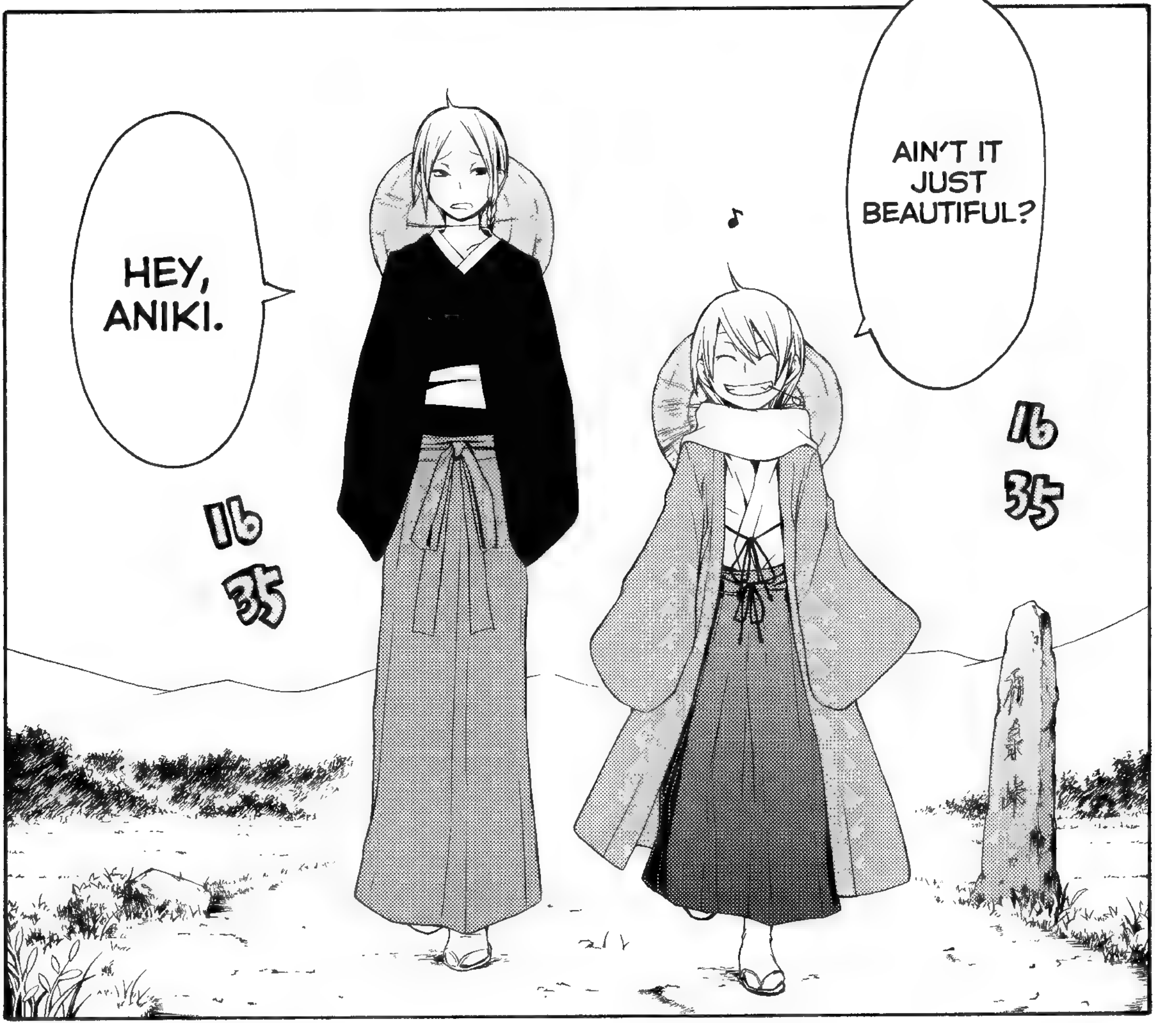

TP
TP
ACTUALLY...
KYOSUKE DID ALL THE WORK ON THAT.
BUT YOU TOLD HIM TO, DIDN'T YOU?
TP
TP
...

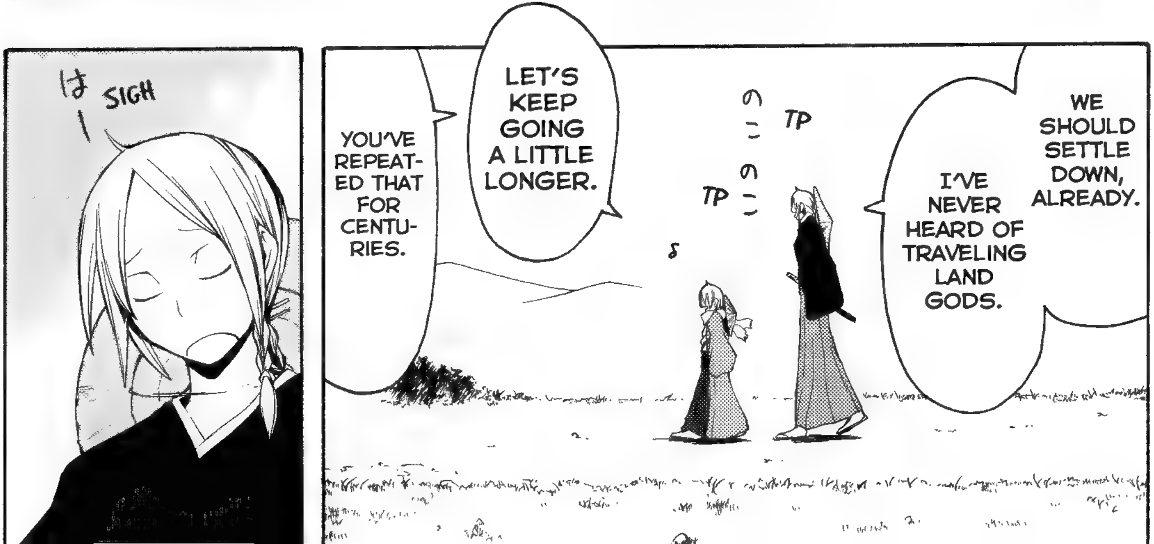
34TH NIGHT SEA OF STARS (EPILOGUE) END

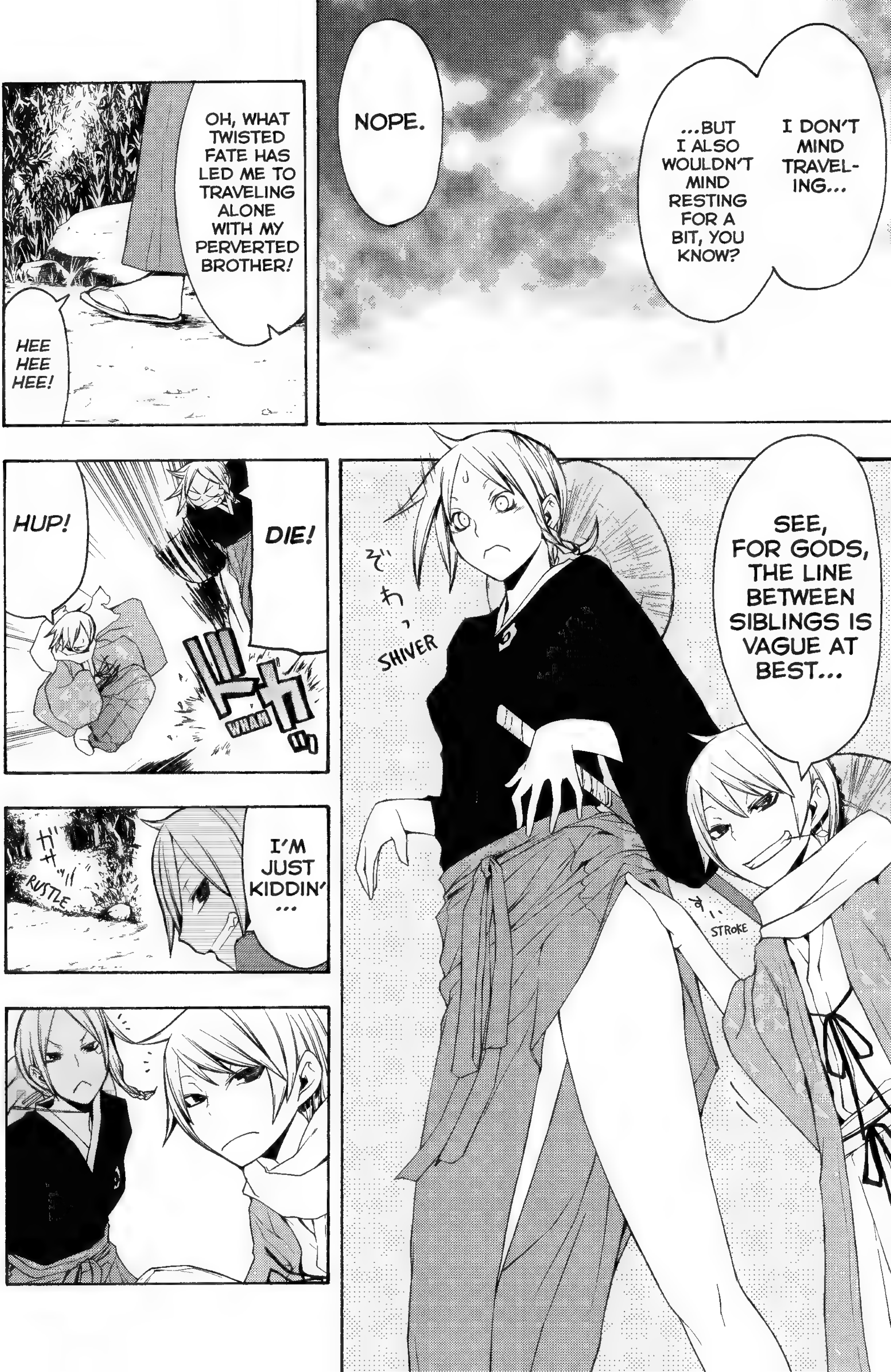


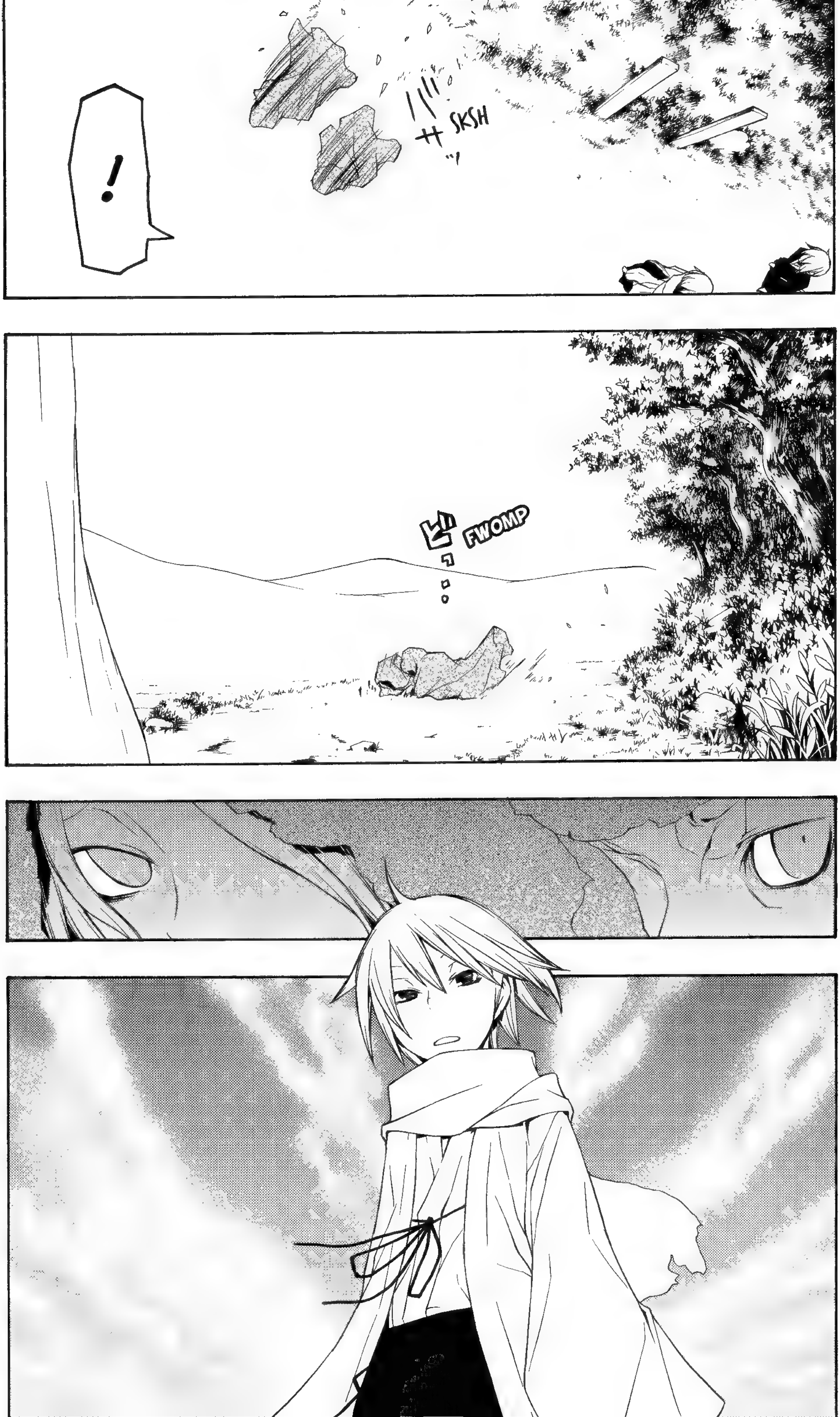

えど EDO!
えど EDO!
OOOH!

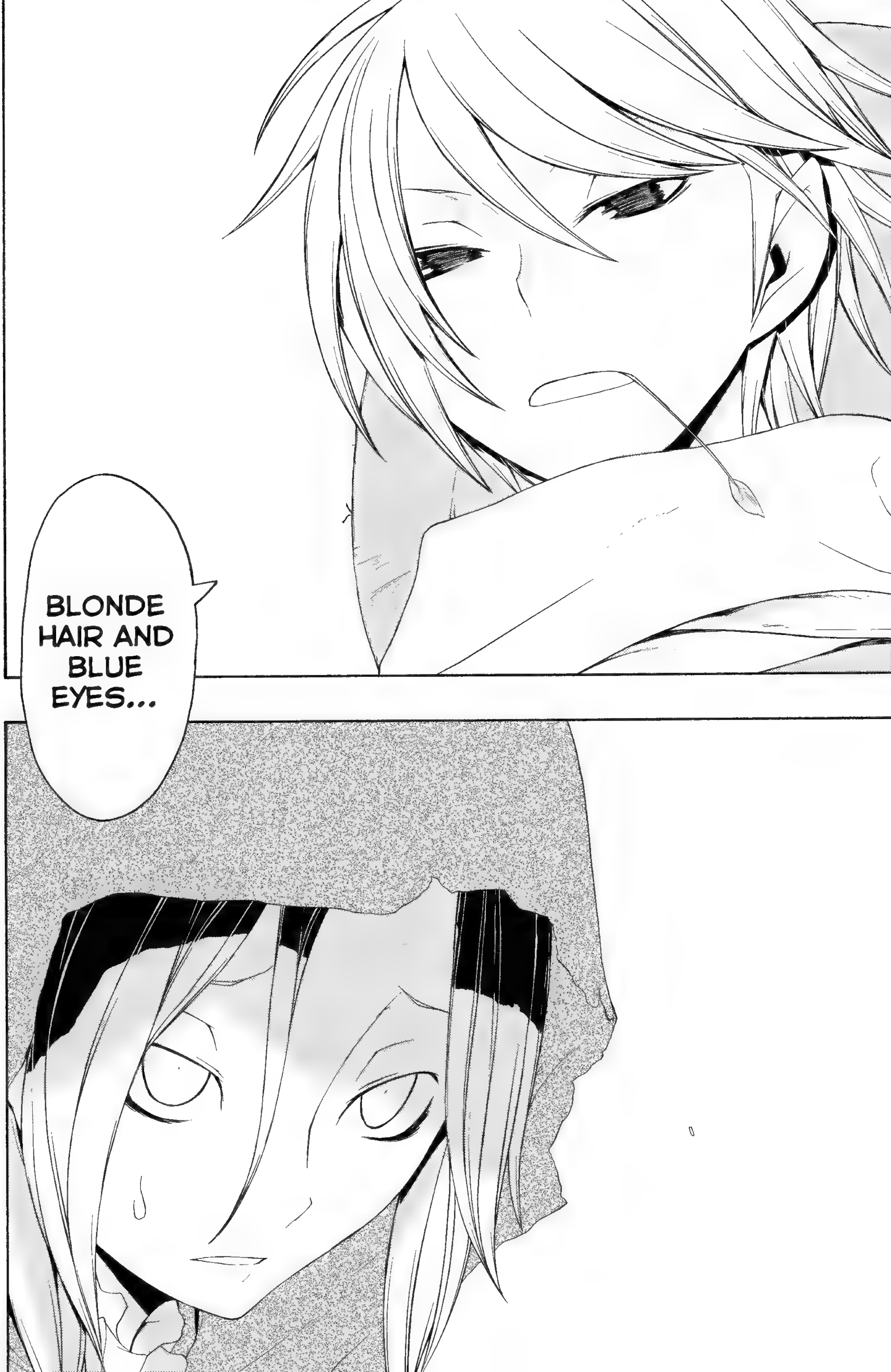
Sign: Izumi Pass

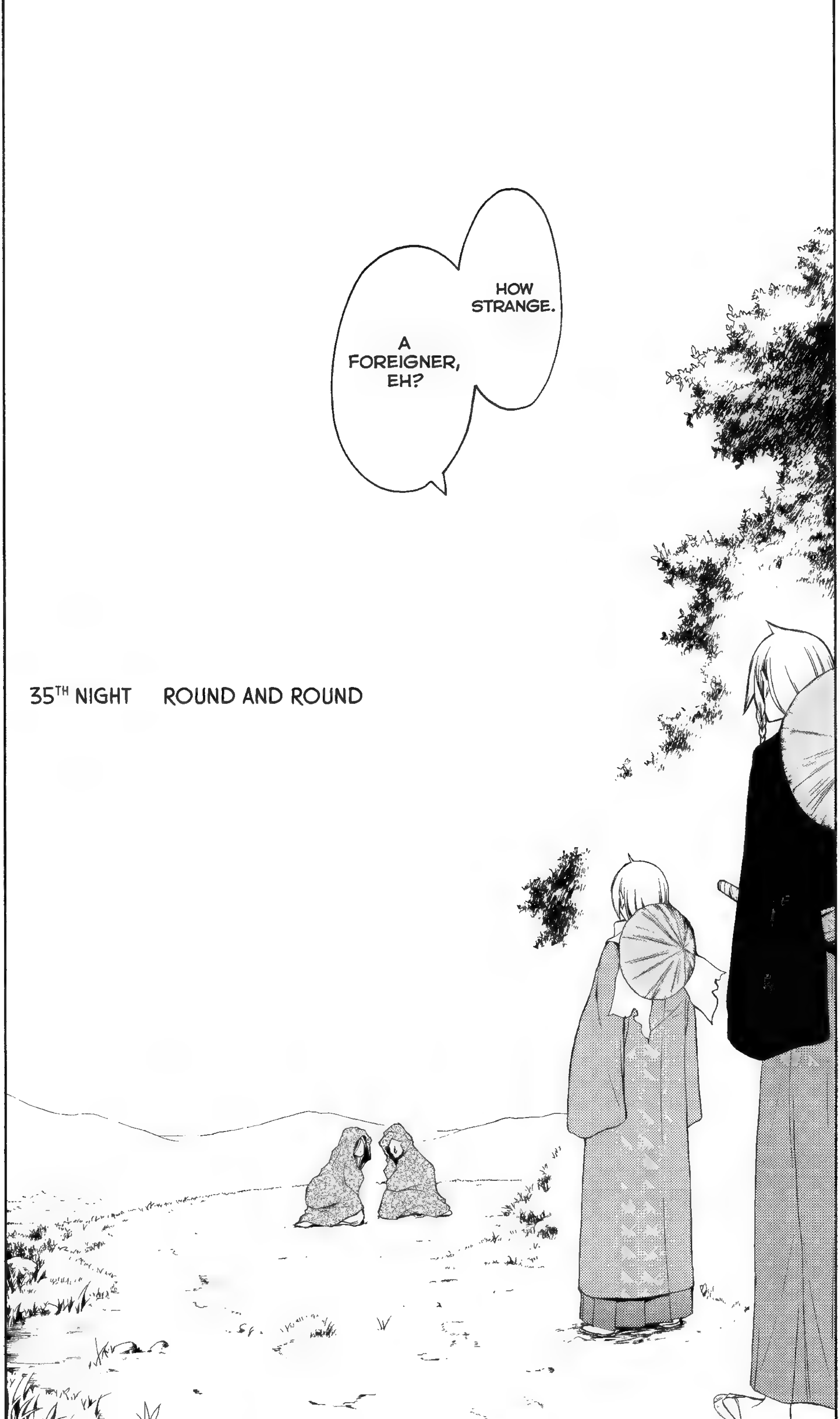

AIN'T IT JUST BEAUTIFUL?
16 35
HEY, ANIKI.
16 35


WE SHOULD SETTLE DOWN, ALREADY.
I'VE NEVER HEARD OF TRAVELING LAND GODS.
のこのこ TP TP
LET'S KEEP GOING A LITTLE LONGER.
YOU'VE REPEATED THAT FOR CENTURIES.
はー SIGH

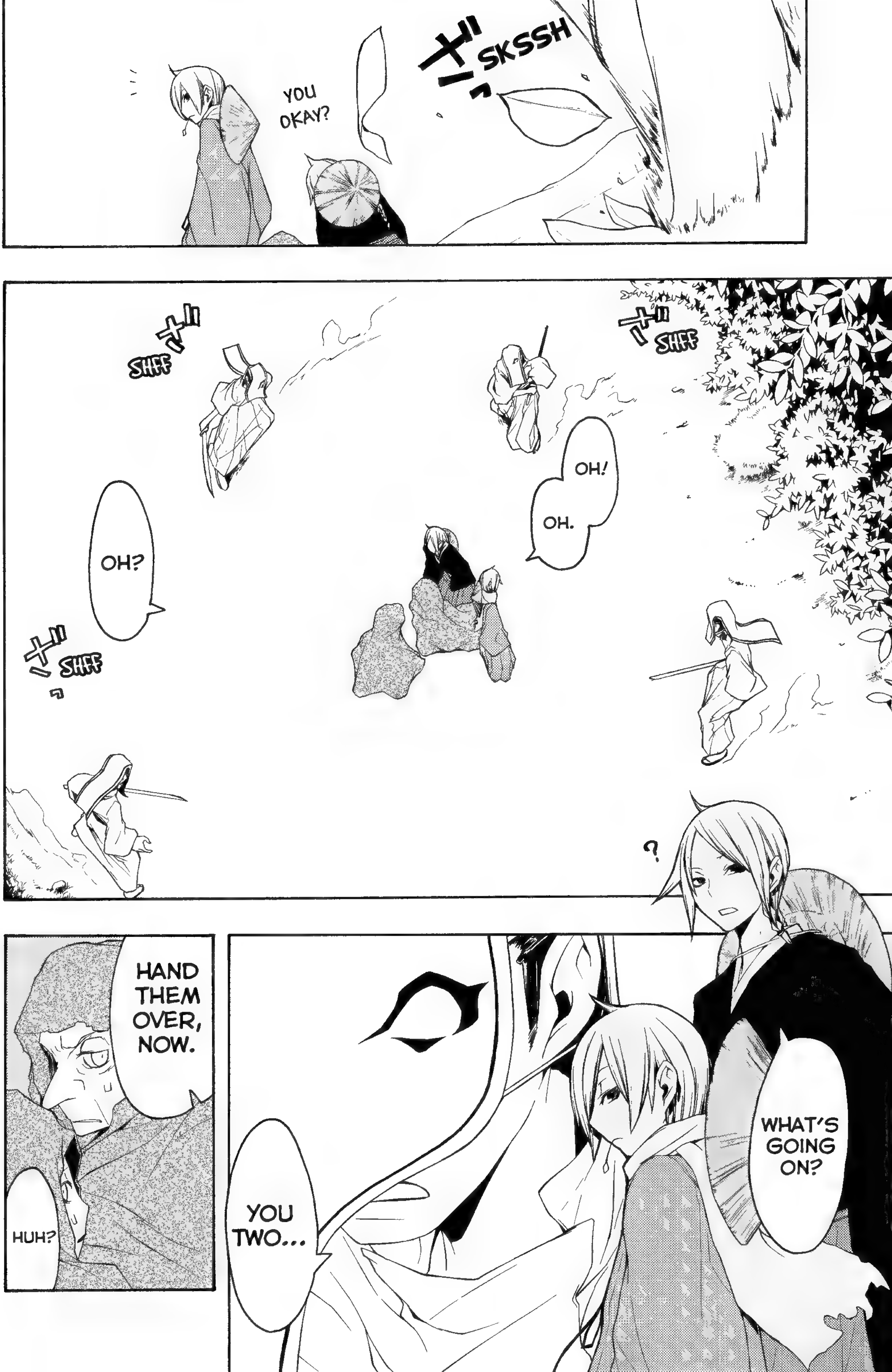

I DON'T MIND TRAVELING...
...BUT I ALSO WOULDN'T MIND RESTING FOR A BIT, YOU KNOW?
NOPE.
OH, WHAT TWISTED FATE HAS LED ME TO TRAVELING ALONE WITH MY PERVERTED BROTHER!
HEE HEE HEE!
SEE, FOR GODS, THE LINE BETWEEN SIBLINGS IS VAGUE AT BEST...
ぞわ、 SHIVER
すい STROKE
DIE!
HUP!
ドカッ WHAM
I'M JUST KIDDIN'...
ガサッ RUSTLE
...
...

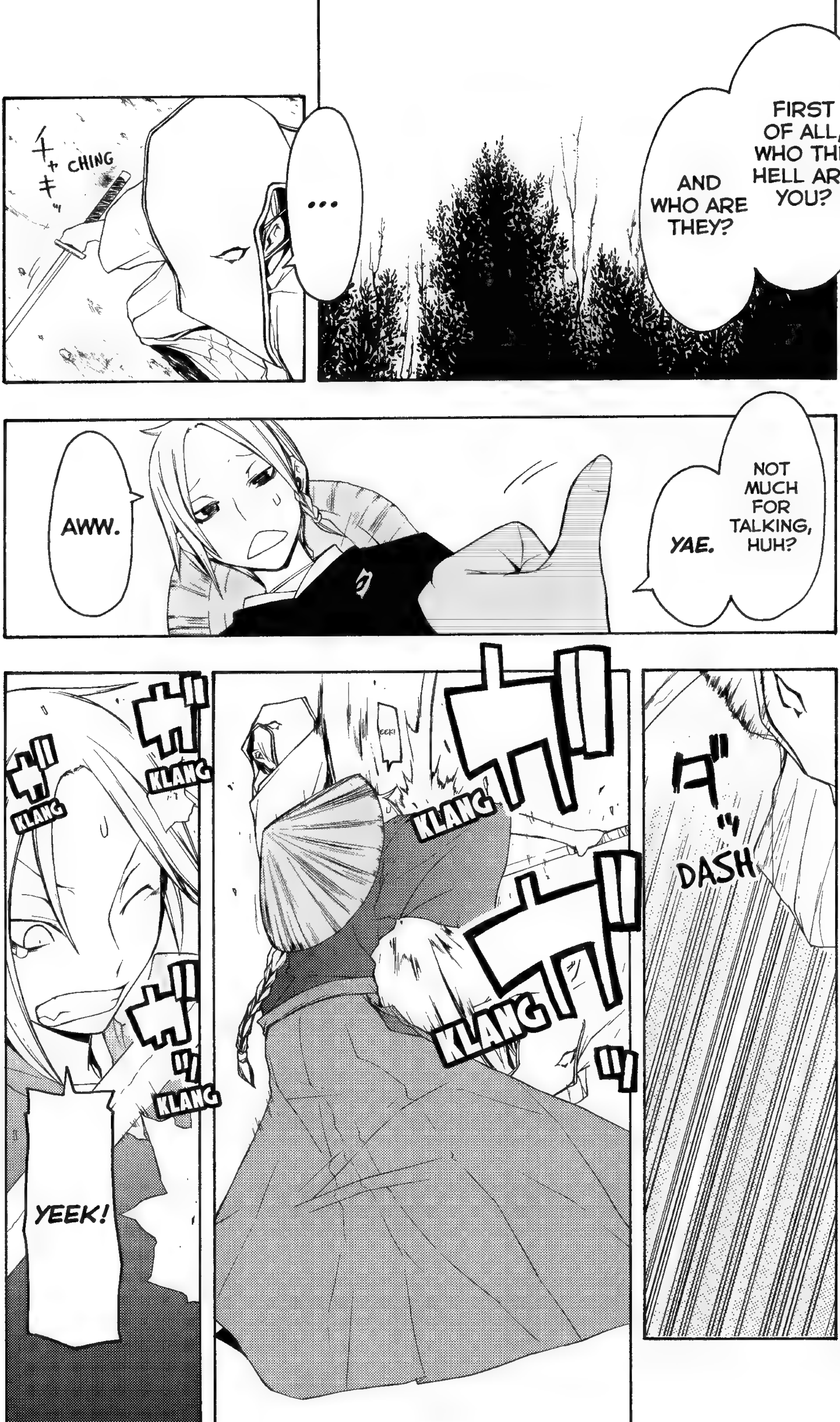

!
バサッ SKSH
ビッ FWOMP

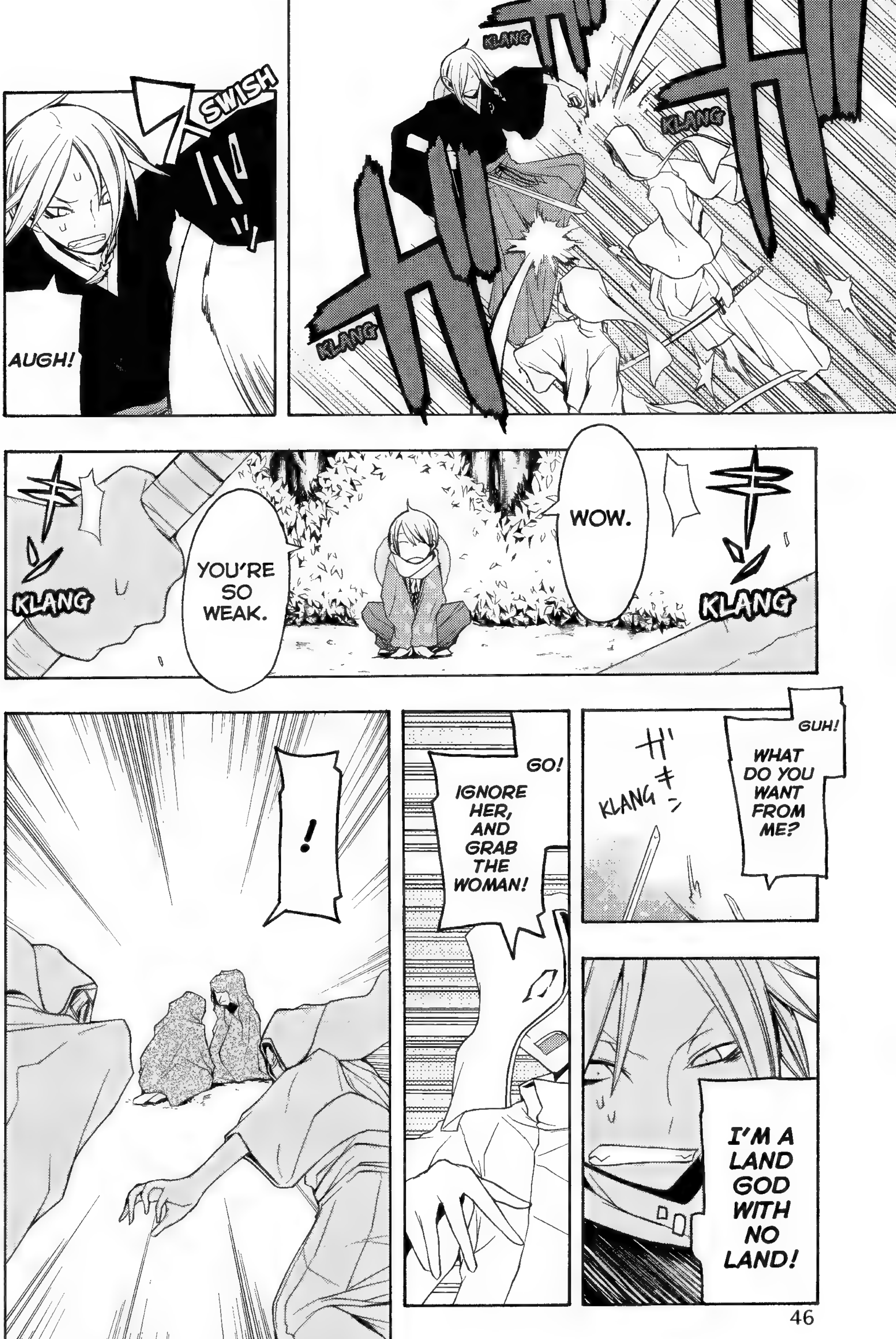

BLONDE HAIR AND BLUE EYES...

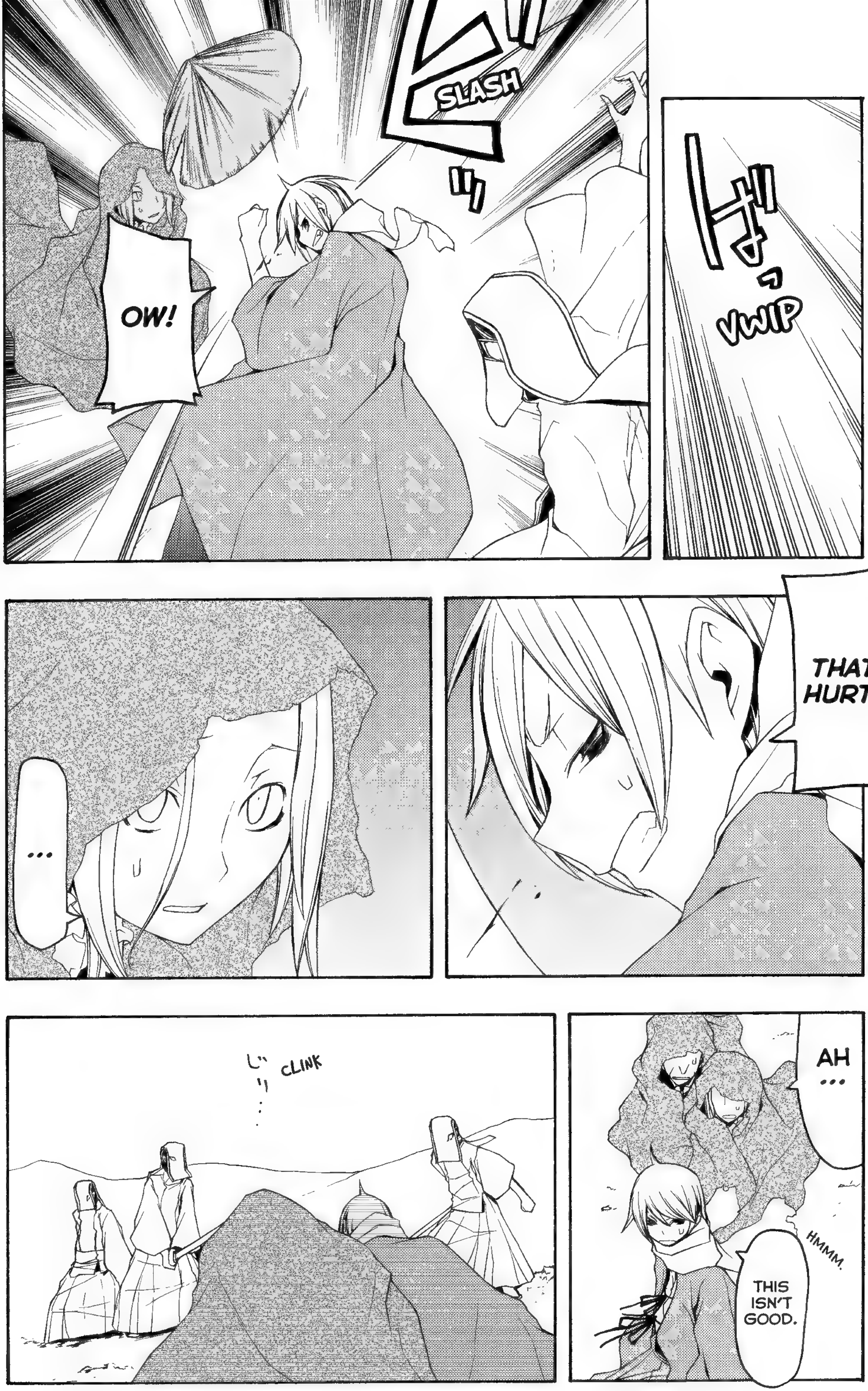

HOW STRANGE.
A FOREIGNER, EH?

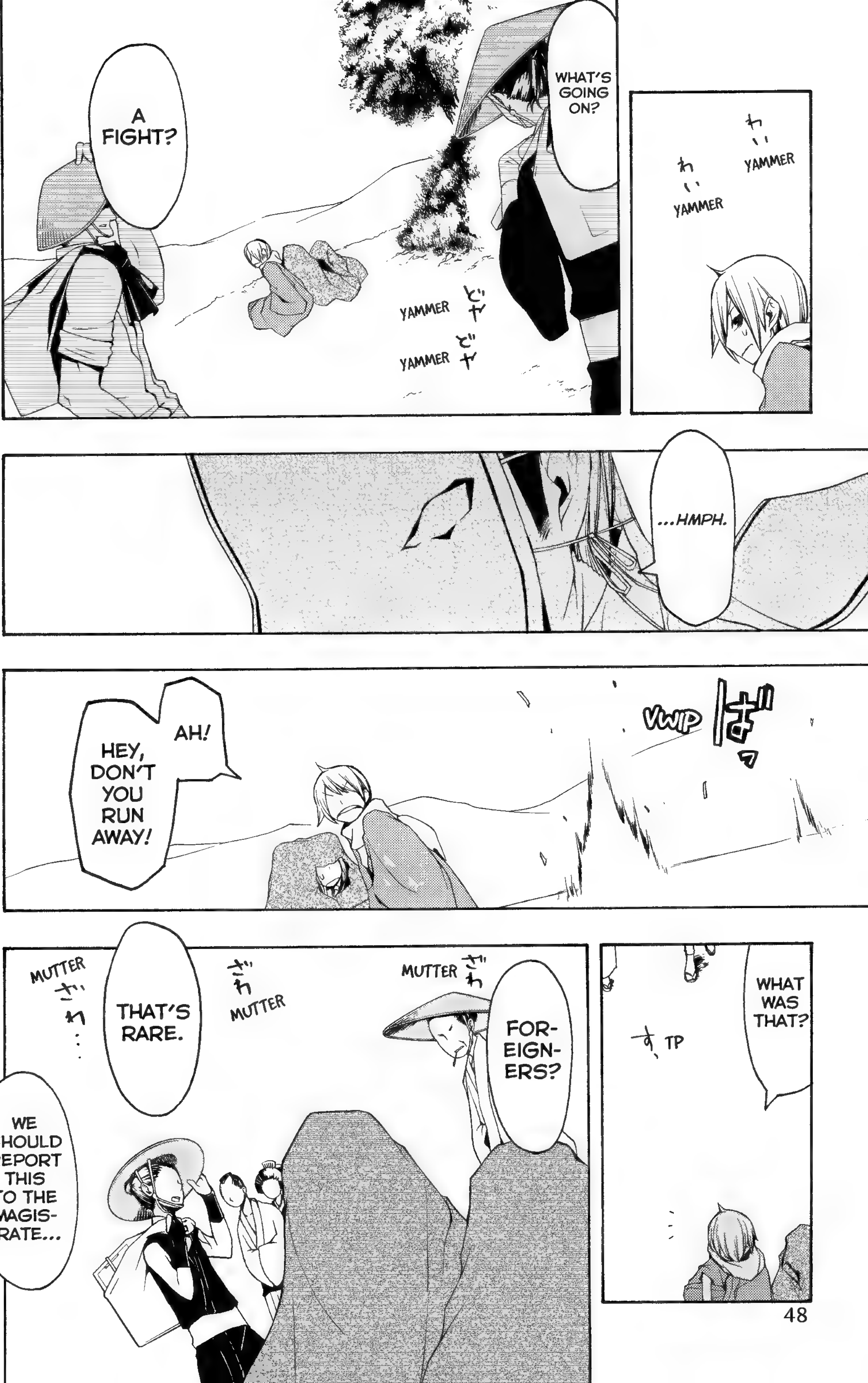
35TH NIGHT ROUND AND ROUND

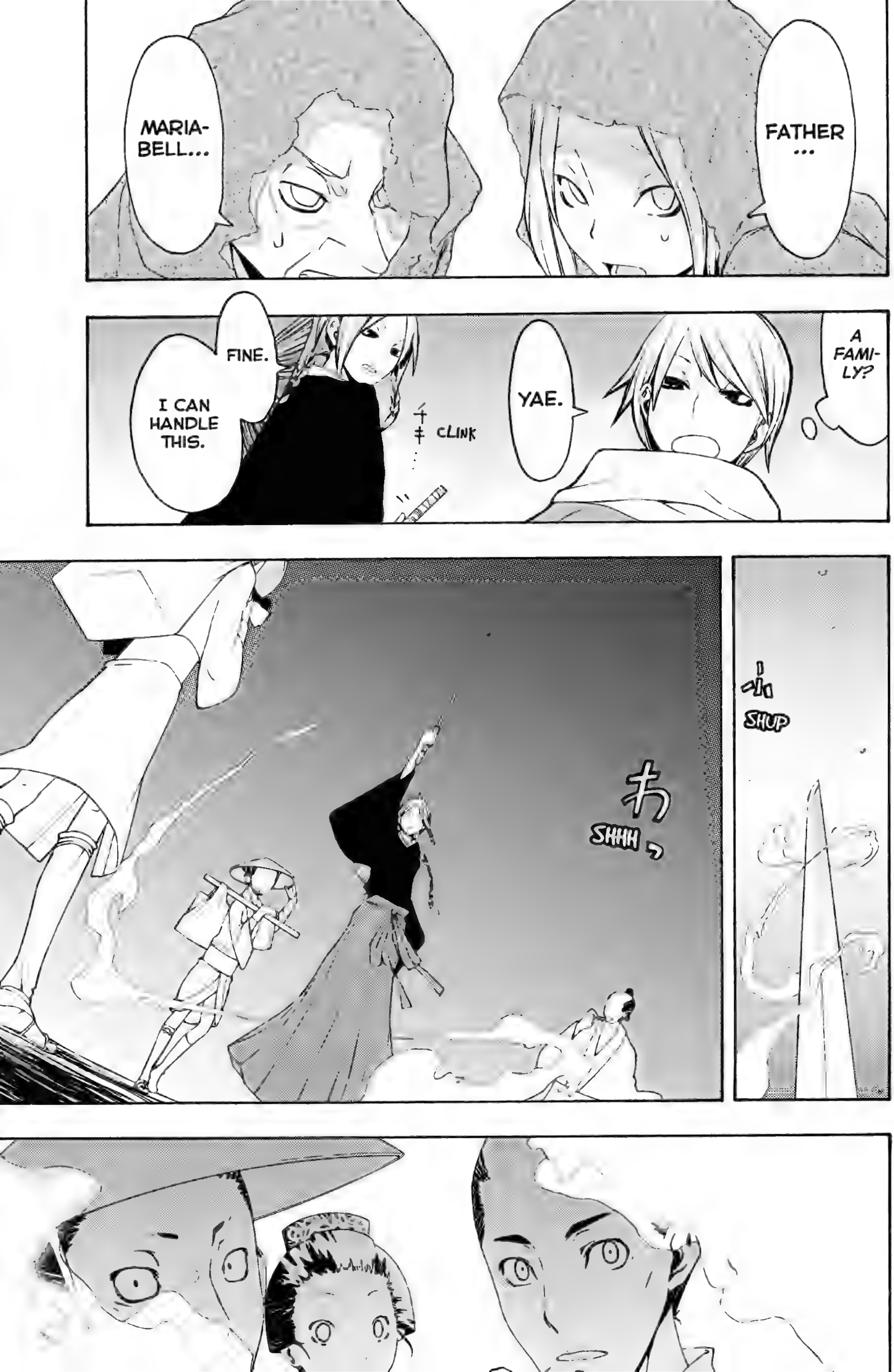

ザ SKSSH
YOU OKAY?
ザ SHFF
OH! OH.
OH?
ザ SHFF
ザ SHFF
?
WHAT'S GOING ON?
YOU TWO...
HAND THEM OVER, NOW.
HUH?

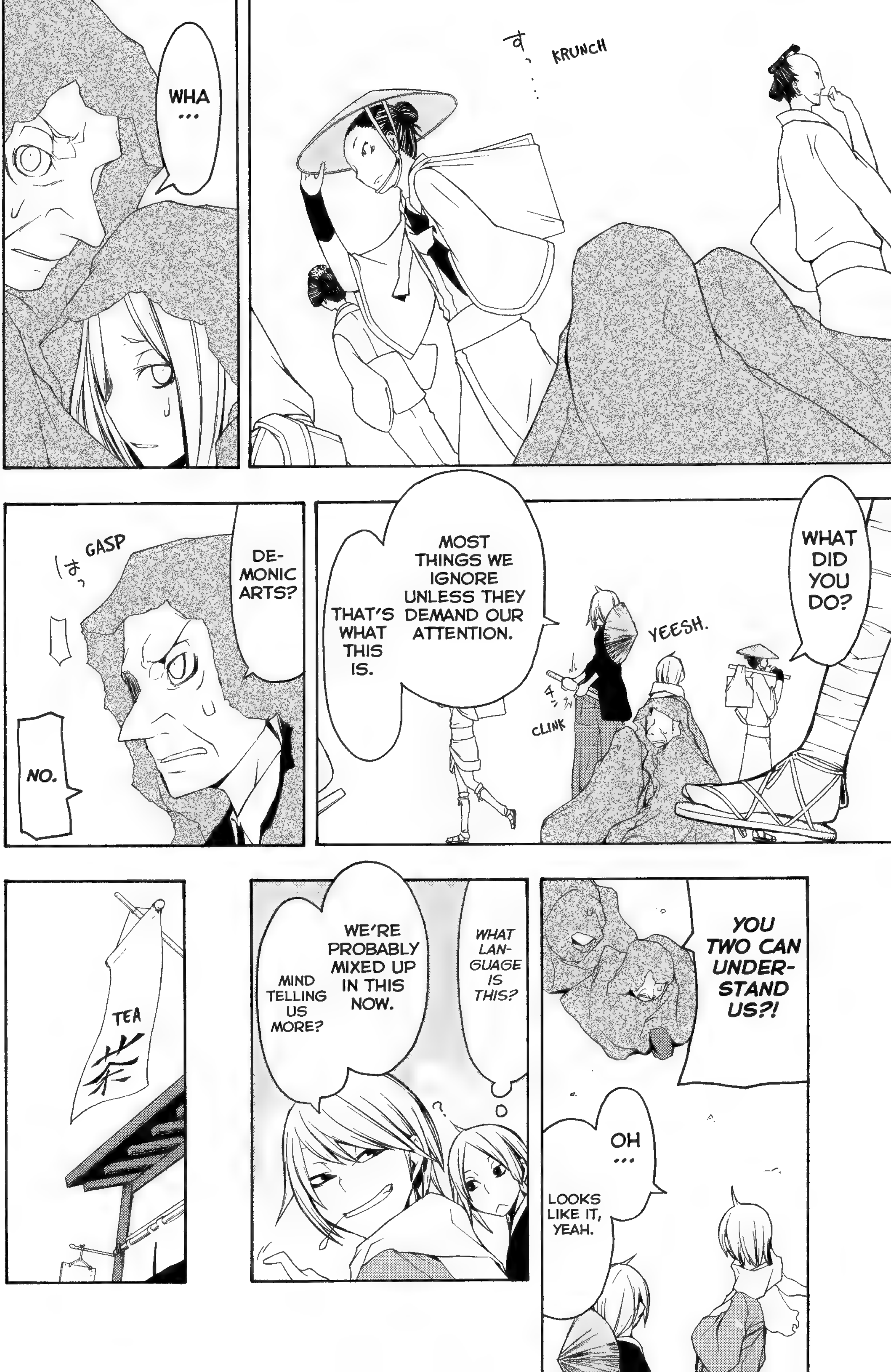

FIRST OF ALL, WHO THE HELL ARE YOU?
AND WHO ARE THEY?
...
チャキッ
CHING
NOT MUCH FOR TALKING, HUH?
YAE.
AWW.
ダッ
DASH
ガッ
KLANG
ガッ
KLANG
YEEK!
ガッ
KLANG
ガッ
KLANG
ガッ
KLANG
YEEK!

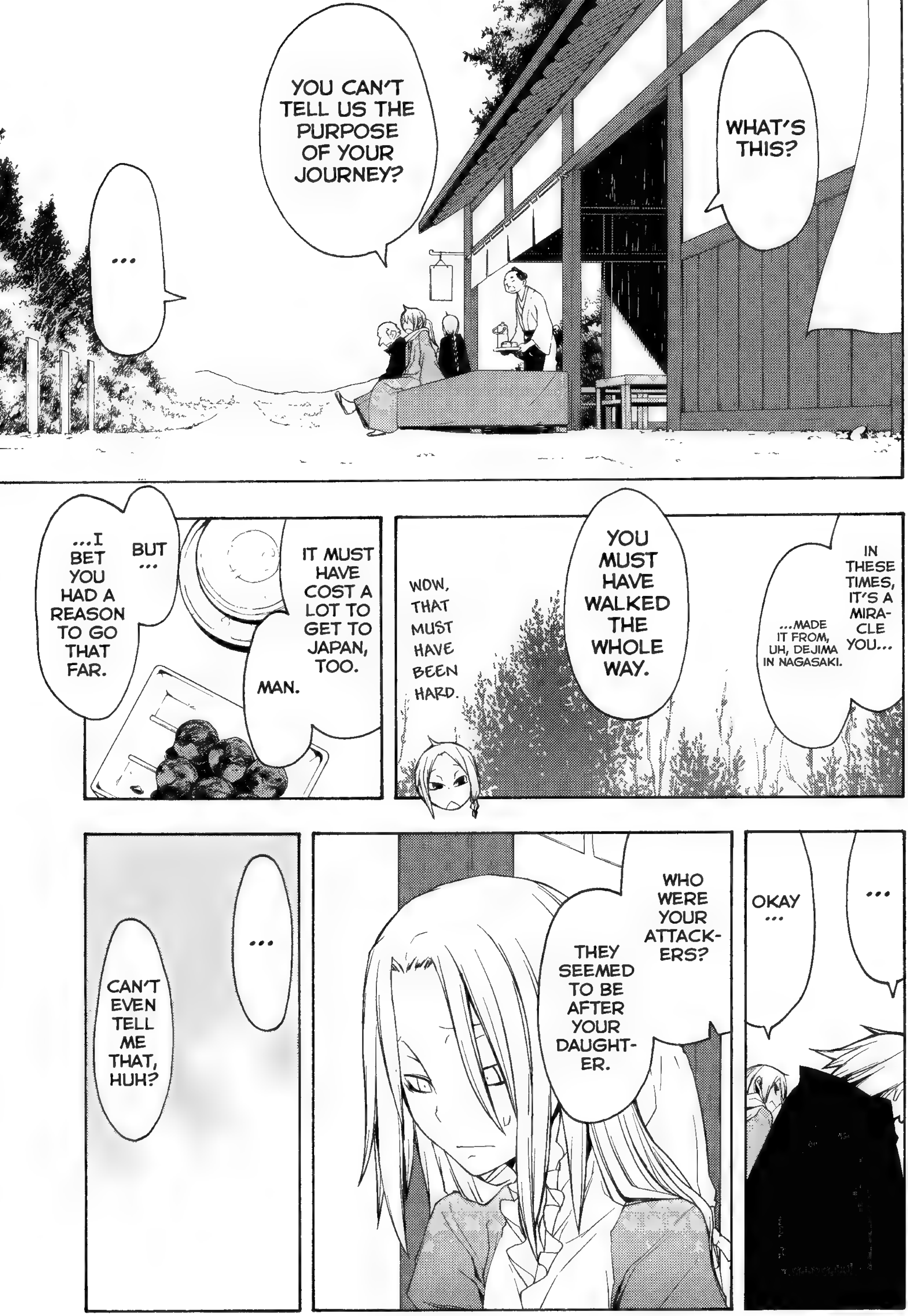

KLANG
KLANG
KLANG
SWISH
AUGH!
WOW.
YOU'RE SO WEAK.
KLANG
KLANG
GUH!
WHAT DO YOU WANT FROM ME?
ガキン
KLANG
I'M A LAND GOD WITH NO LAND!
GO!
IGNORE HER, AND GRAB THE WOMAN!
!

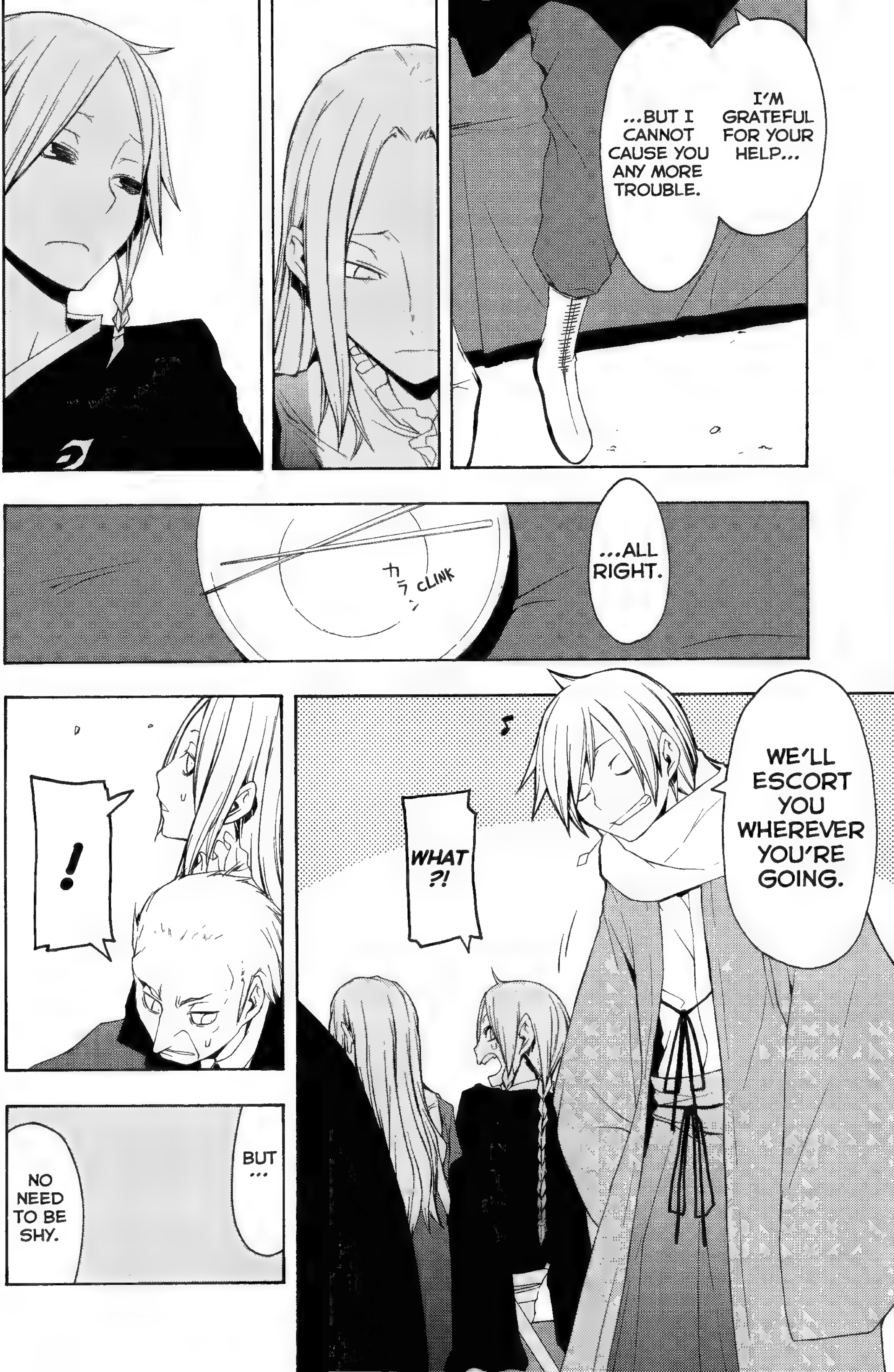

ばっ
VWIP
SLASH
ツ
OW!
THAT HURT!
...
AH ...
HMMM.
THIS ISN'T GOOD.
じ…
CLINK

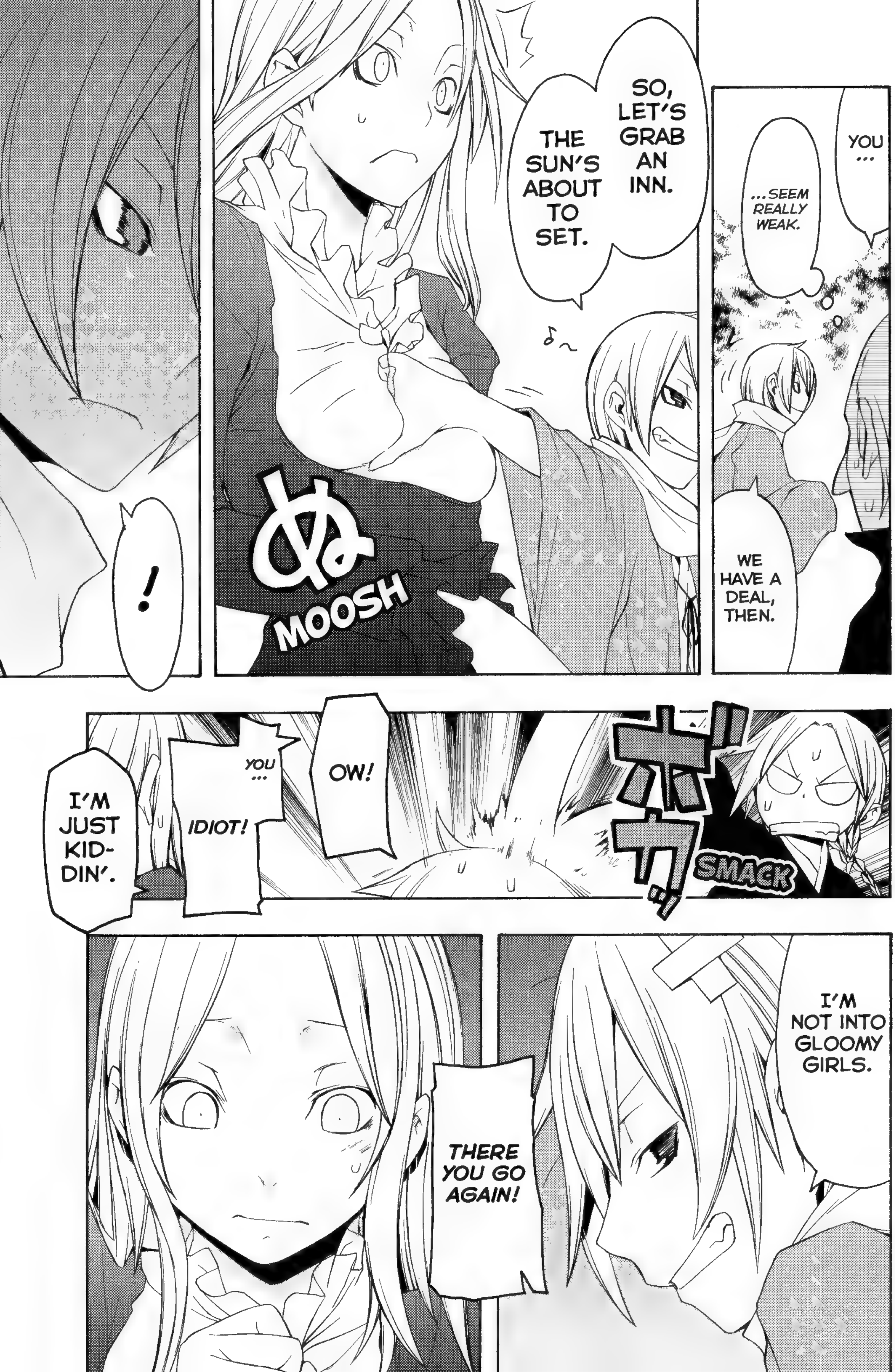

WHAT'S GOING ON?
A FIGHT?
YAMMER どや
YAMMER どや
わい YAMMER
わい YAMMER
...HMPH.
VWIP ばっ
AH!
HEY, DON'T YOU RUN AWAY!
WHAT WAS THAT?
す、TP
FOREIGNERS?
MUTTER ざわ
MUTTER ざわ
THAT'S RARE.
MUTTER ざわ...
WE SHOULD REPORT THIS TO THE MAGISTRATE...

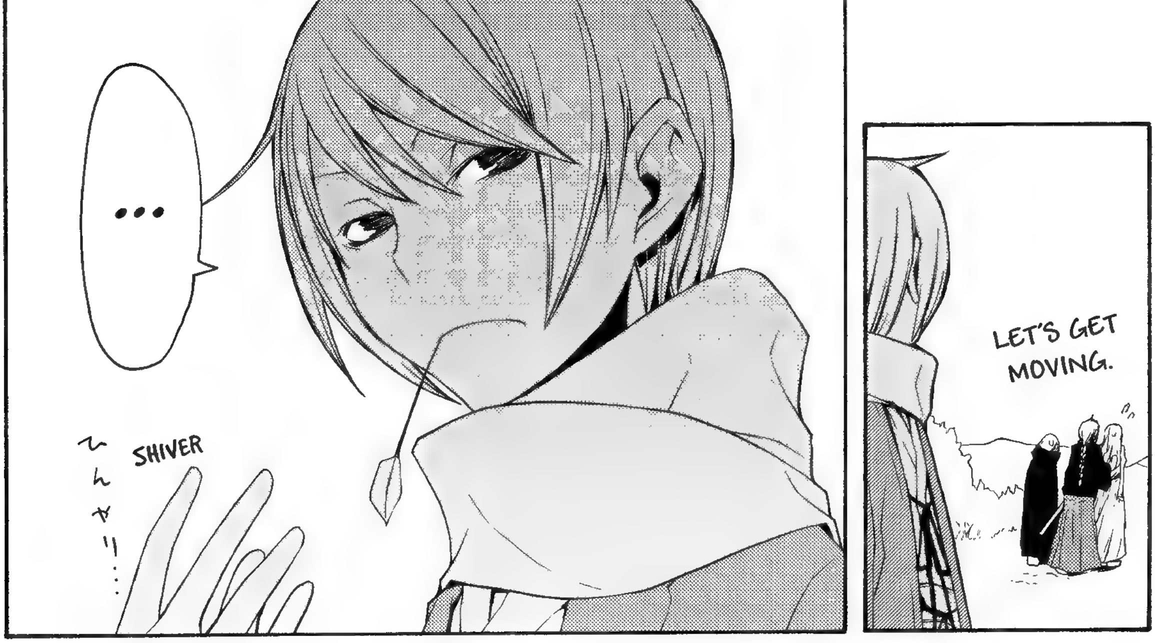

FATHER...
MARIA-BELL...
A FAMILY?
YAE.
FINE.
I CAN HANDLE THIS.
CLINK
SHUP
SHHH

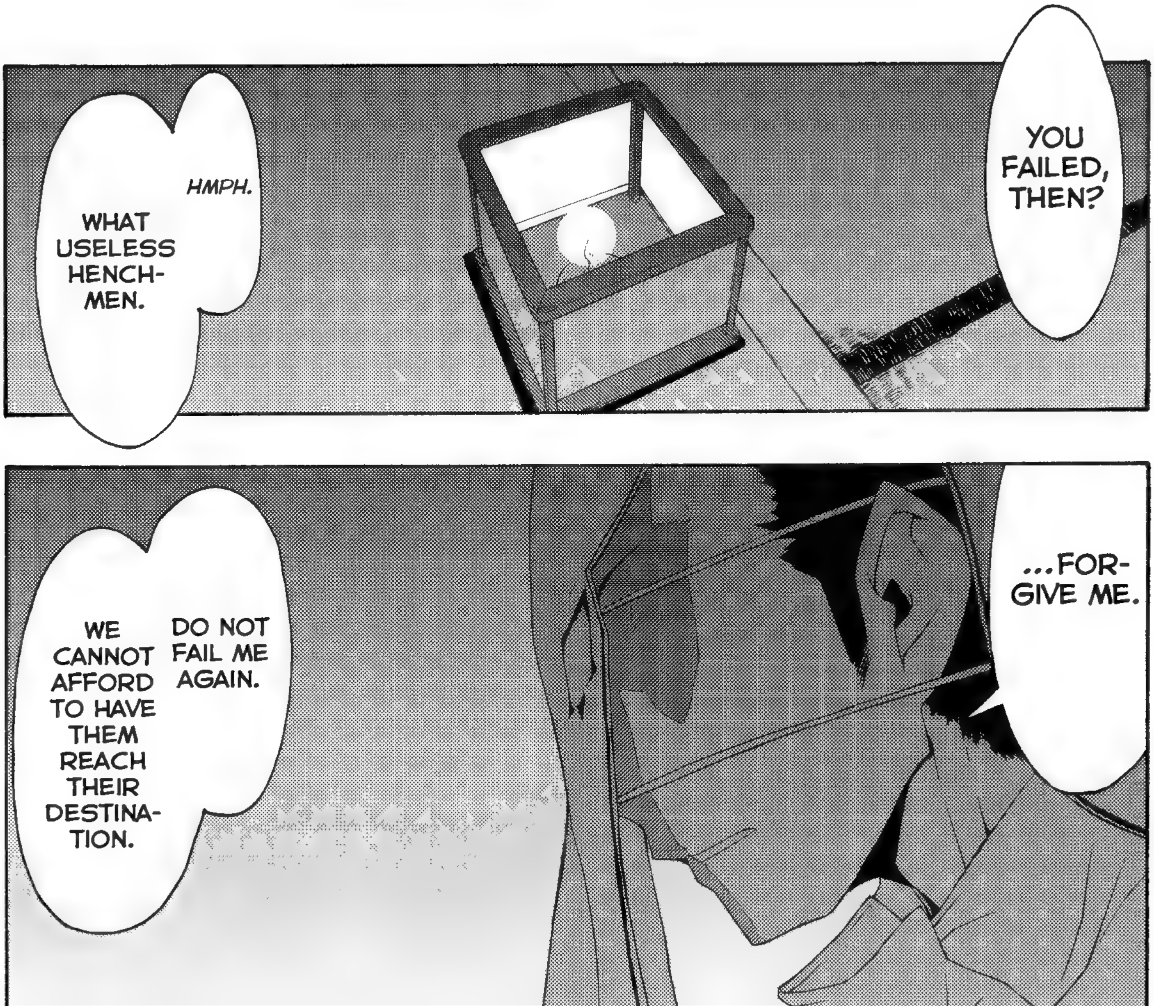

す、
KRUNCH
WHA...
WHAT DID YOU DO?
YEESH.
チャ
CLINK
MOST THINGS WE IGNORE UNLESS THEY DEMAND OUR ATTENTION.
THAT'S WHAT THIS IS.
DE-MONIC ARTS?
はっ
GASP
NO.
YOU TWO CAN UNDERSTAND US?!
OH...
LOOKS LIKE IT, YEAH.
WHAT LANGUAGE IS THIS?
WE'RE PROBABLY MIXED UP IN THIS NOW.
MIND TELLING US MORE?
TEA
茶

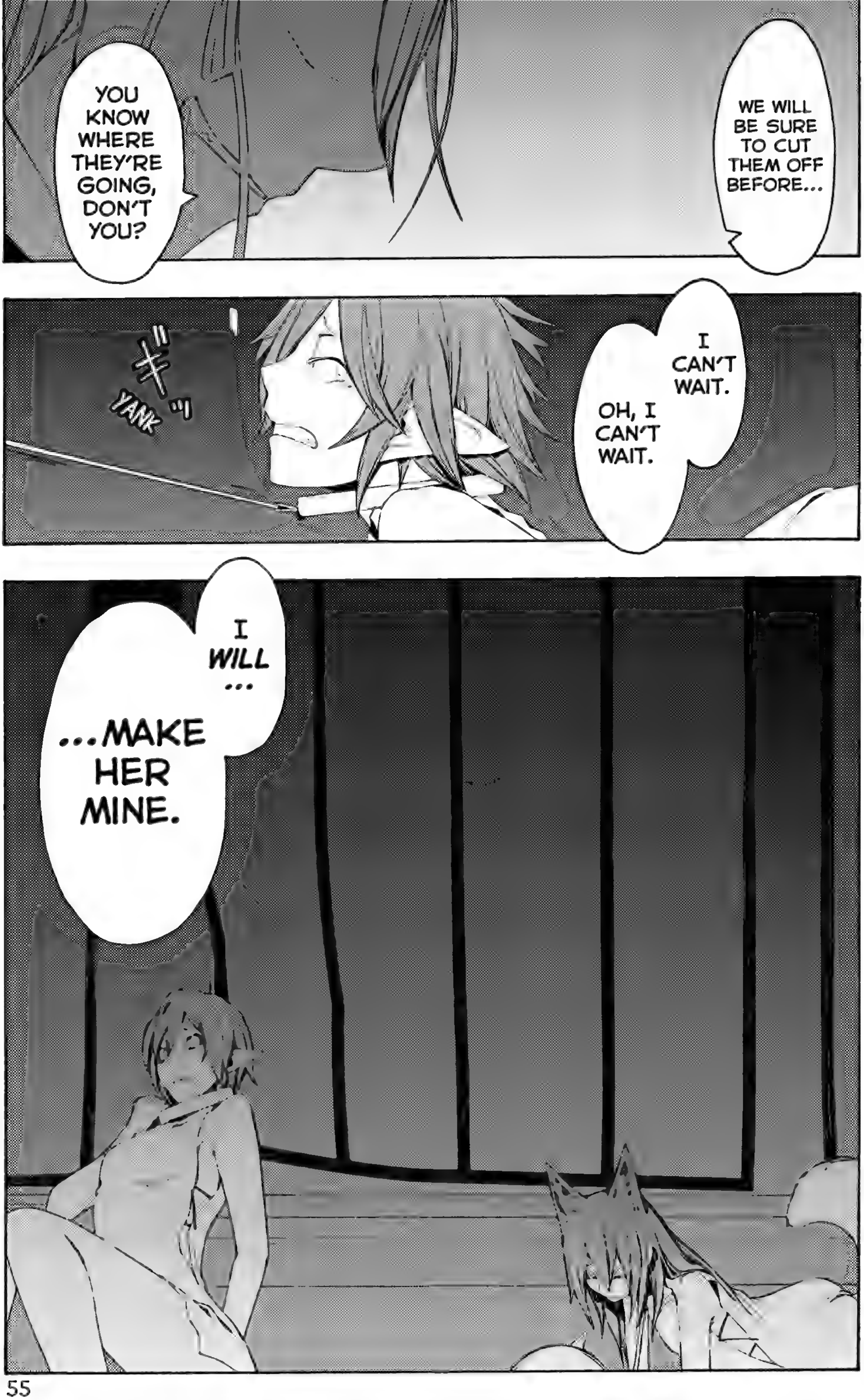

WHAT'S THIS?
YOU CAN'T TELL US THE PURPOSE OF YOUR JOURNEY?
...
IN THESE TIMES, IT'S A MIRACLE YOU...
...MADE IT FROM, UH, DEJIMA IN NAGASAKI.
YOU MUST HAVE WALKED THE WHOLE WAY.
WOW, THAT MUST HAVE BEEN HARD.
IT MUST HAVE COST A LOT TO GET TO JAPAN, TOO.
MAN.
BUT...
...I BET YOU HAD A REASON TO GO THAT FAR.
...
OKAY...
WHO WERE YOUR ATTACKERS?
THEY SEEMED TO BE AFTER YOUR DAUGHTER.
...
CAN'T EVEN TELL ME THAT, HUH?

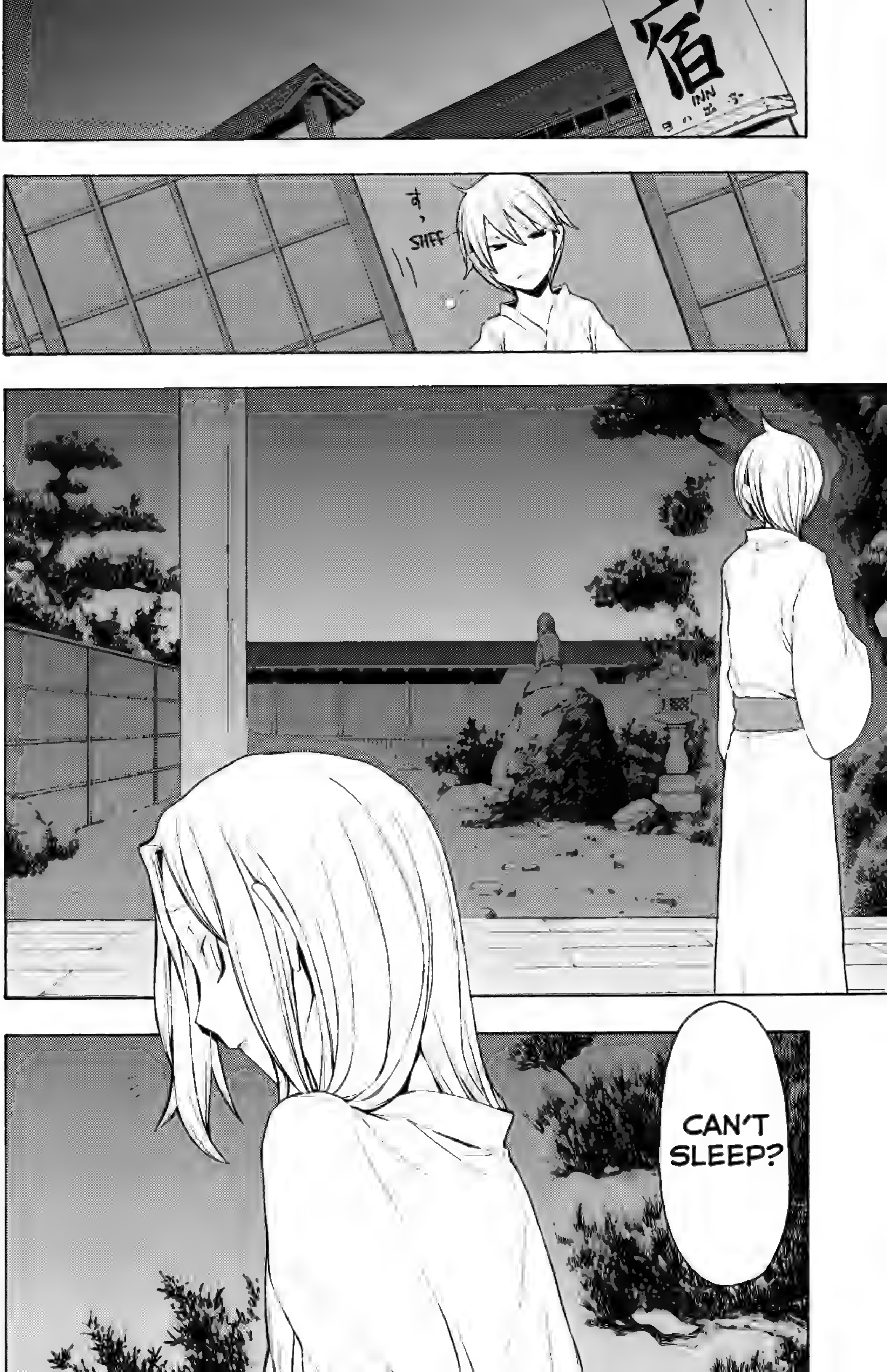

I'M GRATEFUL FOR YOUR HELP...
...BUT I CANNOT CAUSE YOU ANY MORE TROUBLE.
...ALL RIGHT.
カラン CLINK
WE'LL ESCORT YOU WHEREVER YOU'RE GOING.
WHAT?!
!
BUT...
NO NEED TO BE SHY.

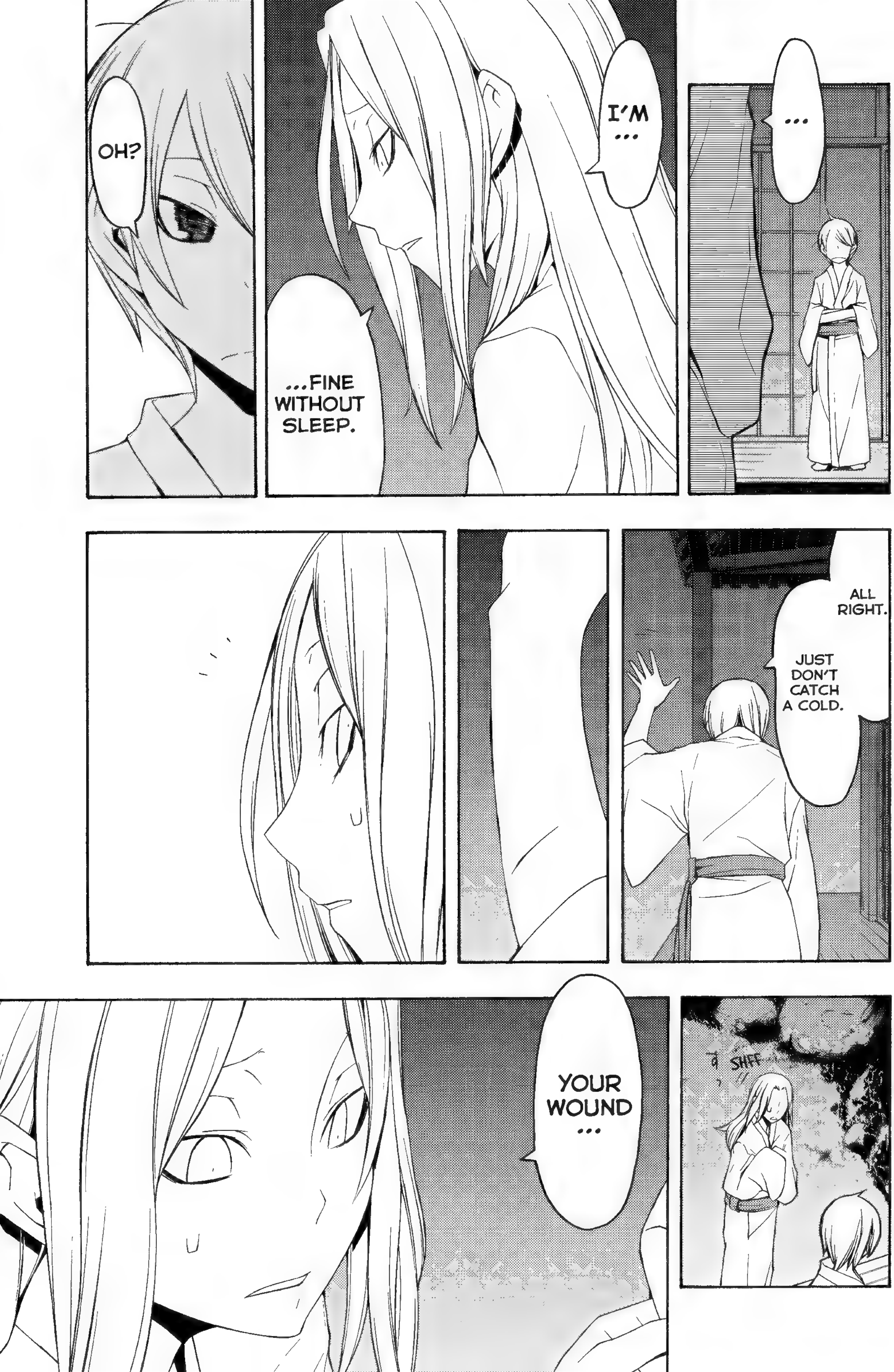

YOU…
…SEEM REALLY WEAK.
WE HAVE A DEAL, THEN.
SO, LET'S GRAB AN INN.
THE SUN'S ABOUT TO SET.
♪～
ぬ
MOOSH
!
ボカッ
SMACK
OW!
YOU… IDIOT!
I'M JUST KID-DIN'.
I'M NOT INTO GLOOMY GIRLS.
THERE YOU GO AGAIN!

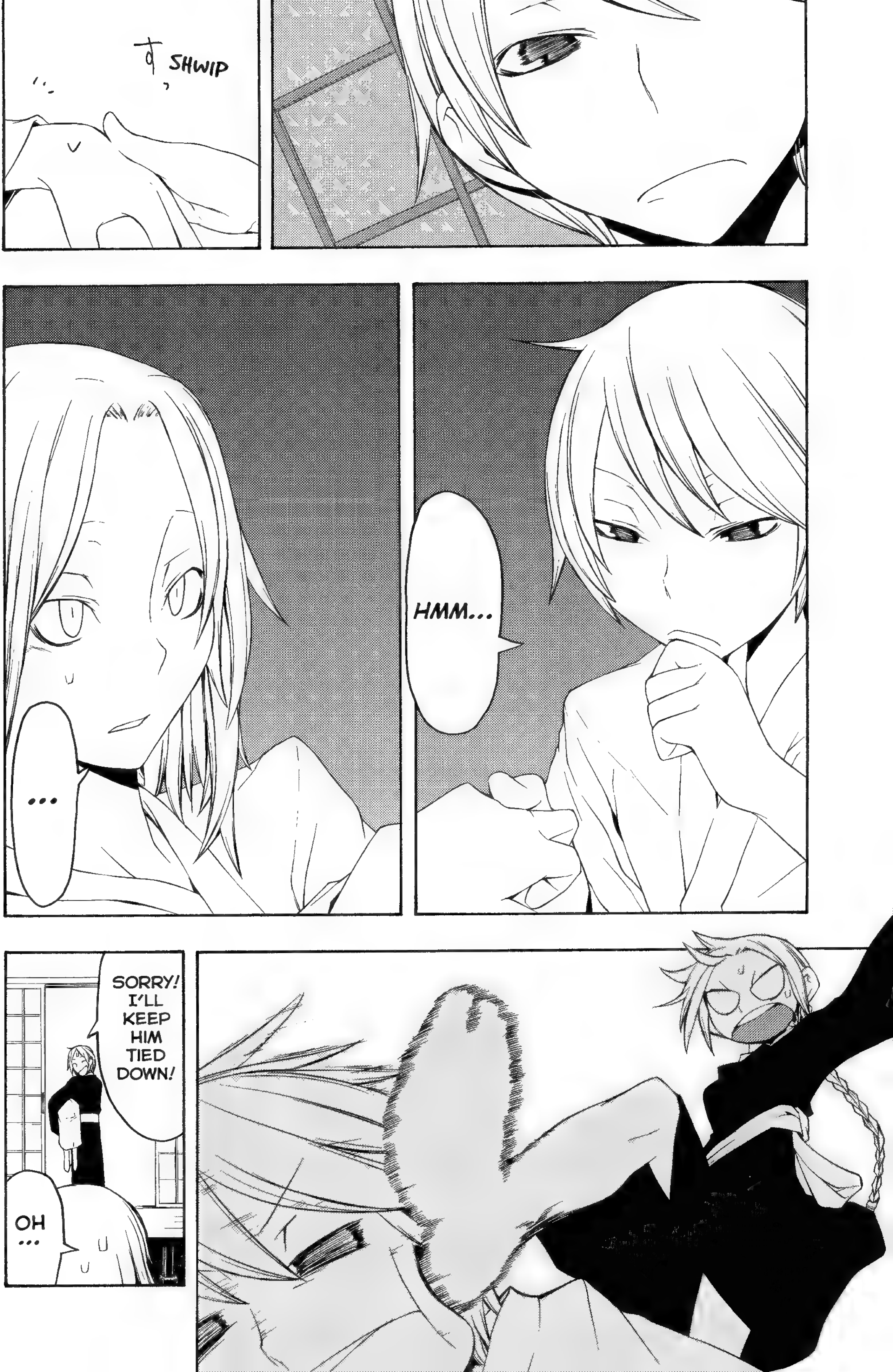

LET'S GET MOVING.
…
ひんやり…
SHIVER

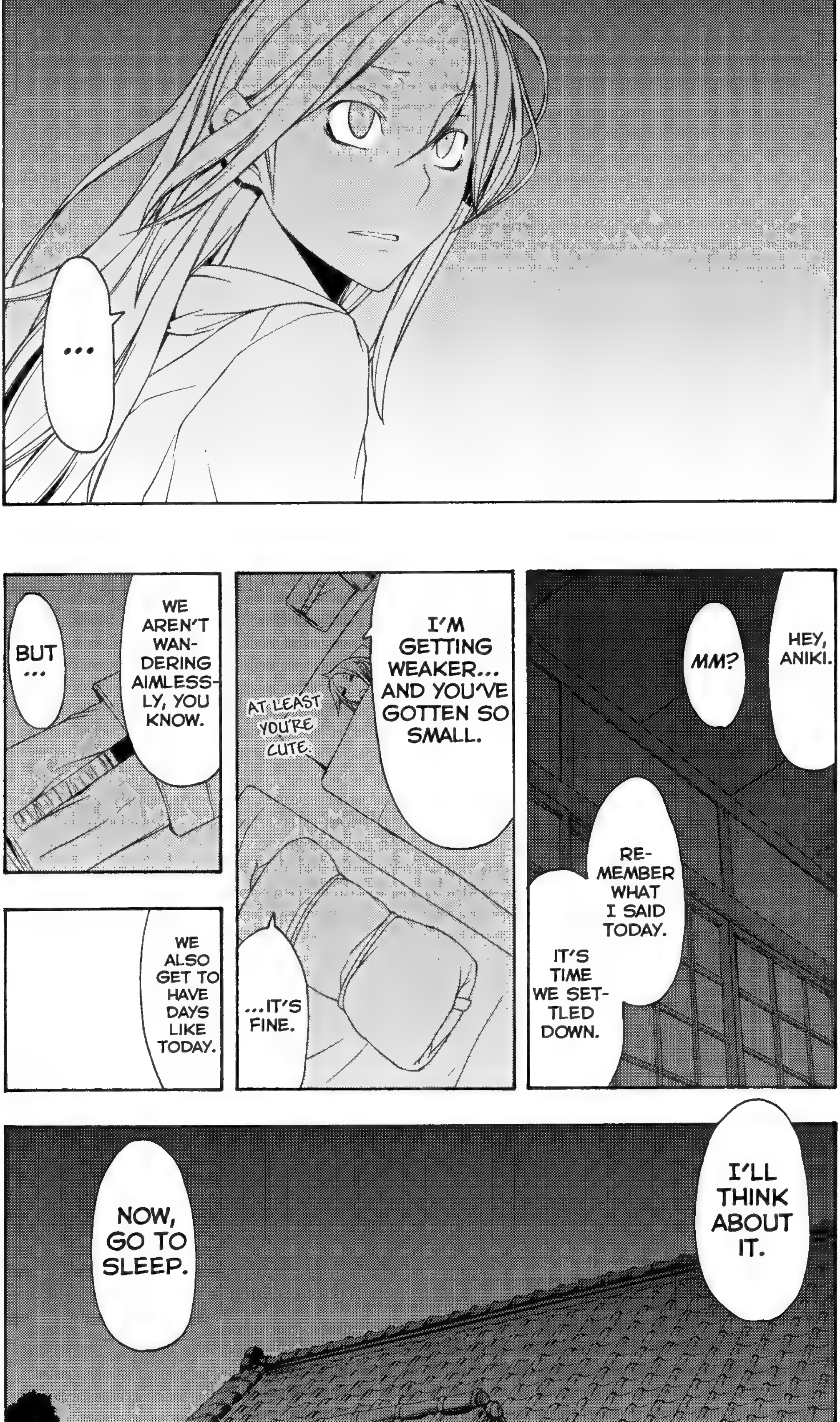

YOU FAILED, THEN?
HMPH.
WHAT USELESS HENCHMEN.
...FORGIVE ME.
DO NOT FAIL ME AGAIN.
WE CANNOT AFFORD TO HAVE THEM REACH THEIR DESTINATION.

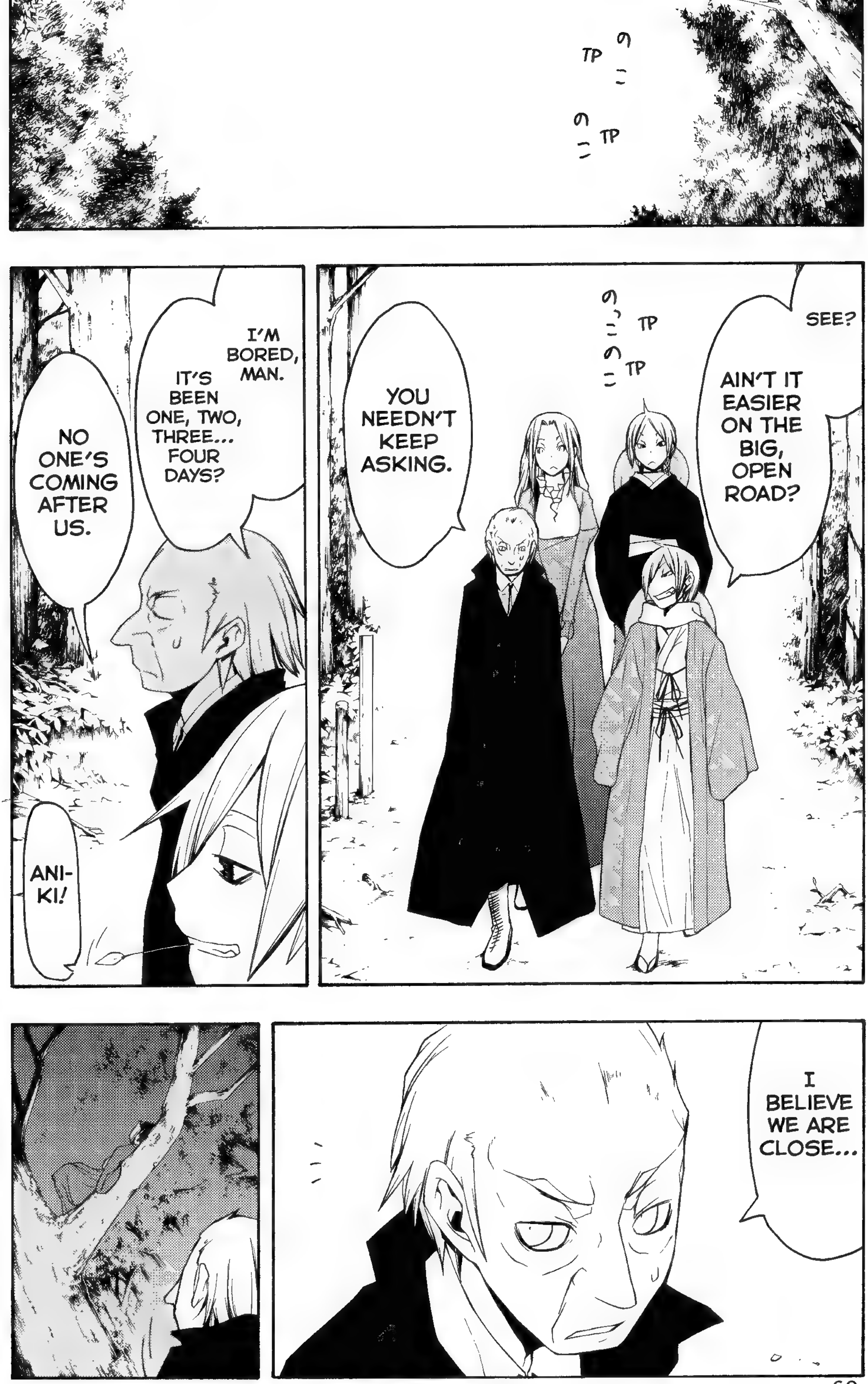

WE WILL BE SURE TO CUT THEM OFF BEFORE...
YOU KNOW WHERE THEY'RE GOING, DON'T YOU?
ギッ
YANK
I CAN'T WAIT.
OH, I CAN'T WAIT.
I *WILL*...
...MAKE HER MINE.

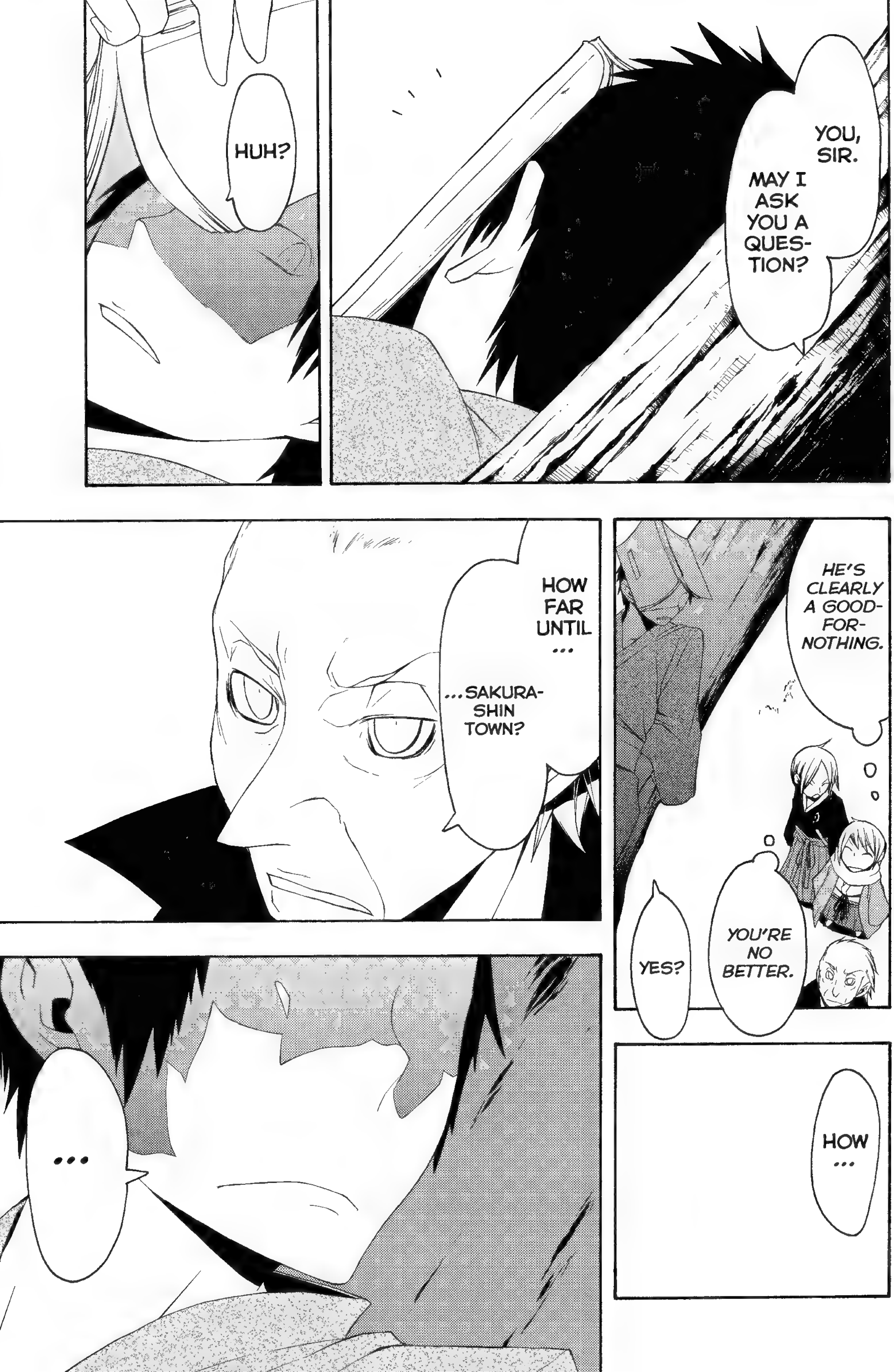

宿
INN
す
SHFF
CAN'T SLEEP?

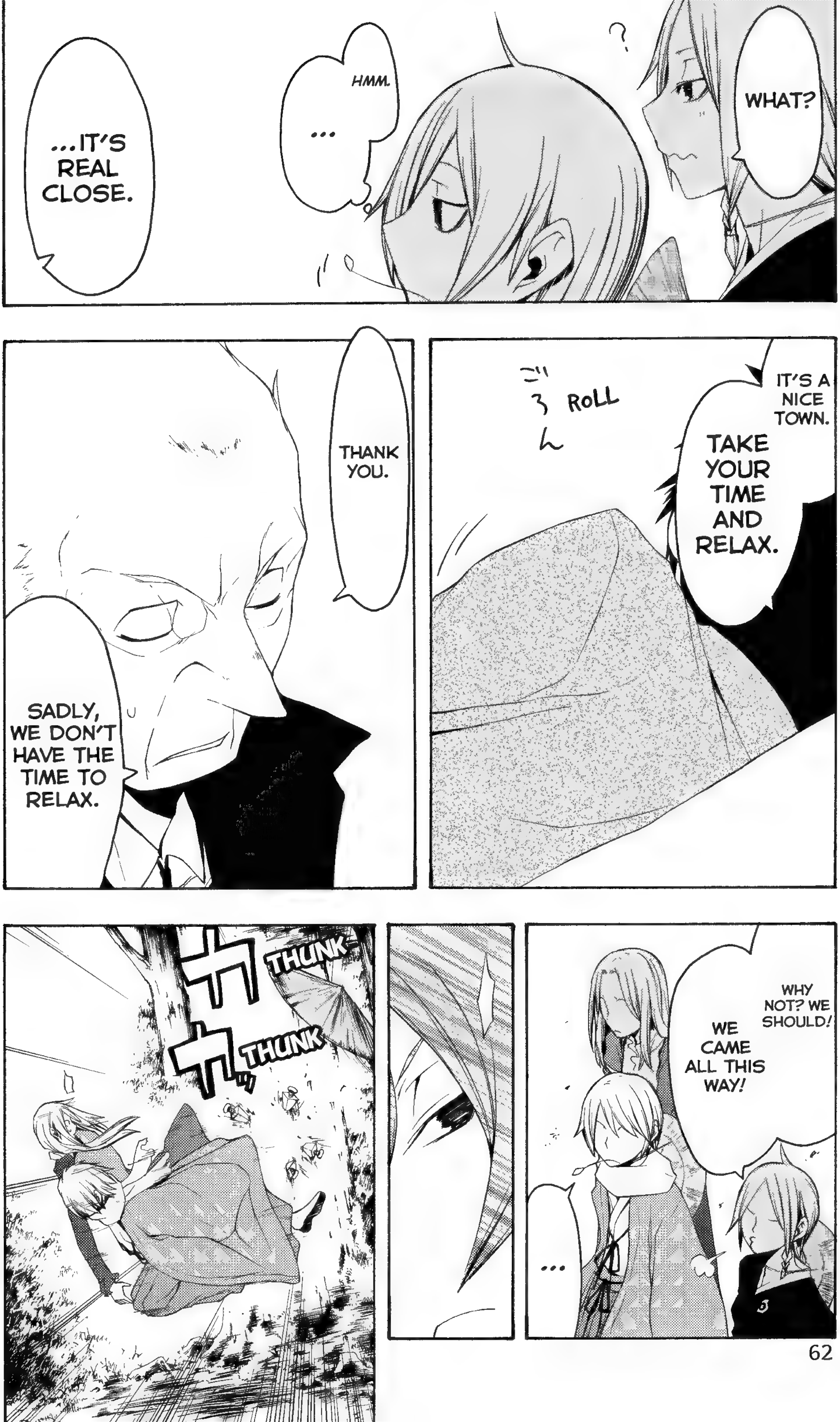

…
I'M …
…FINE WITHOUT SLEEP.
OH?
ALL RIGHT.
JUST DON'T CATCH A COLD.
SHFF
YOUR WOUND …

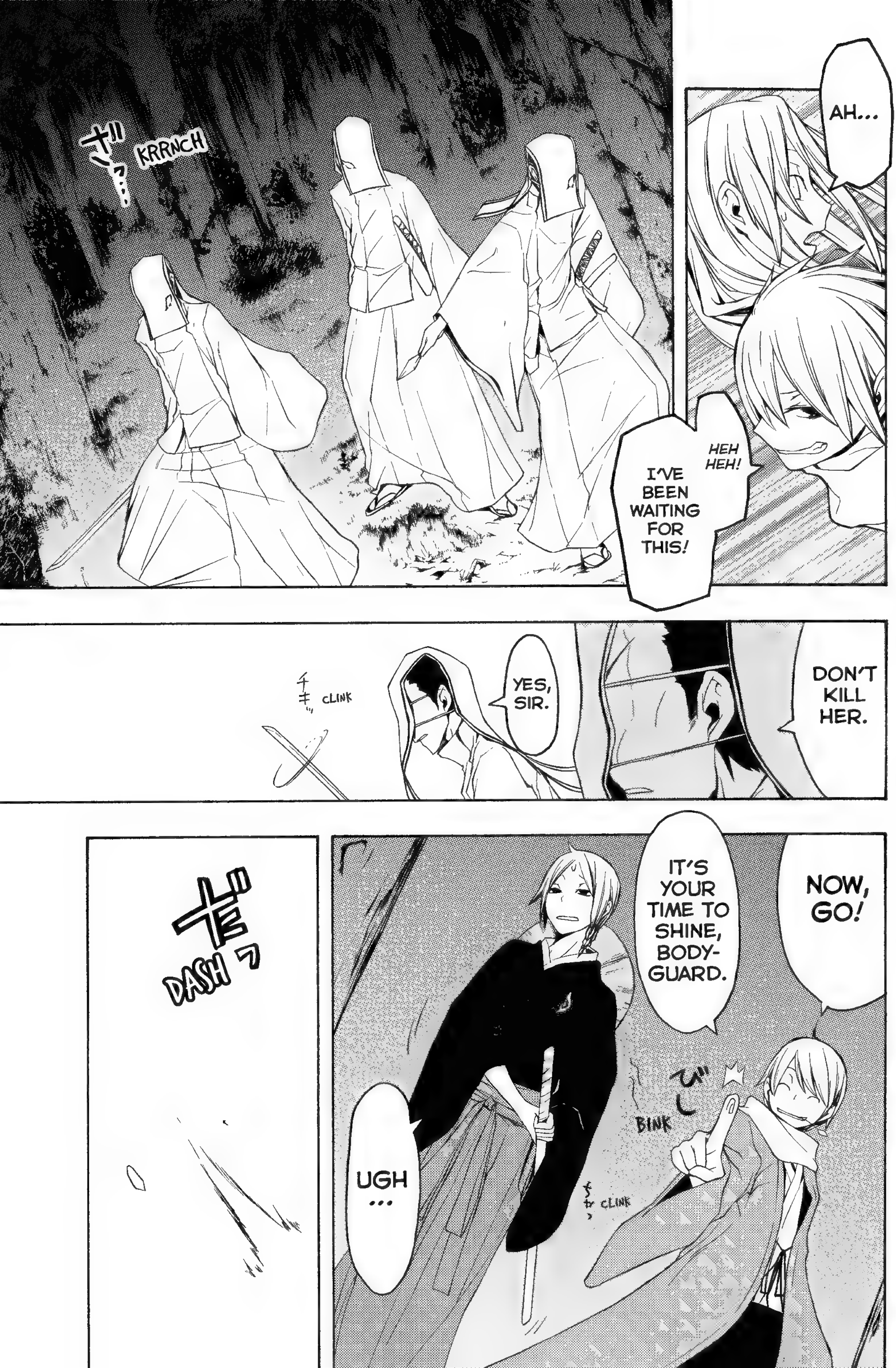

す SHWIP
...
HMM...
...
SORRY! I'LL KEEP HIM TIED DOWN!
OH ...

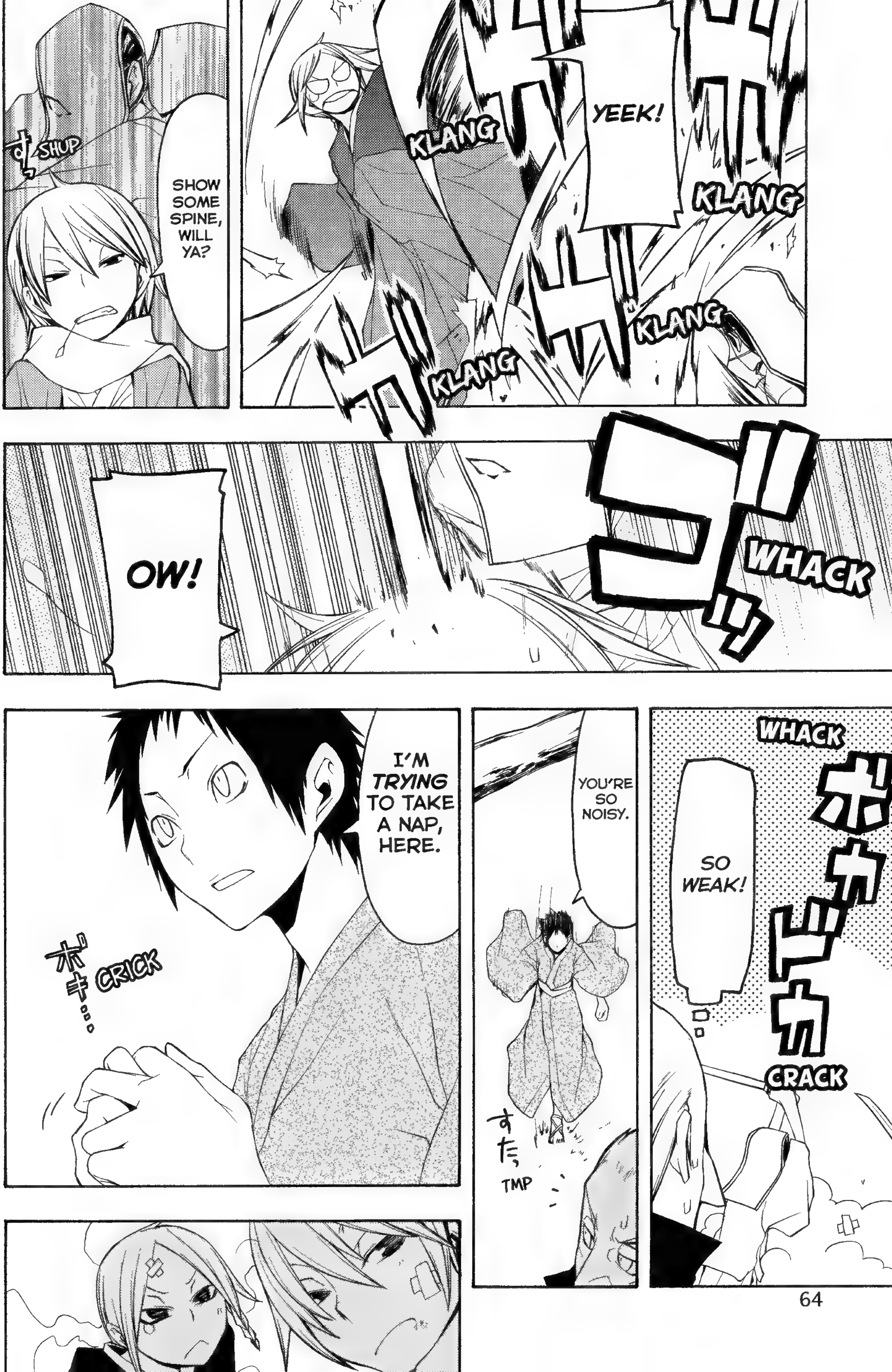

...
HEY, ANIKI.
MM?
REMEMBER WHAT I SAID TODAY.
IT'S TIME WE SETTLED DOWN.
I'M GETTING WEAKER... AND YOU'VE GOTTEN SO SMALL.
AT LEAST YOU'RE CUTE.
...IT'S FINE.
WE AREN'T WANDERING AIMLESSLY, YOU KNOW.
BUT...
WE ALSO GET TO HAVE DAYS LIKE TODAY.
I'LL THINK ABOUT IT.
NOW, GO TO SLEEP.

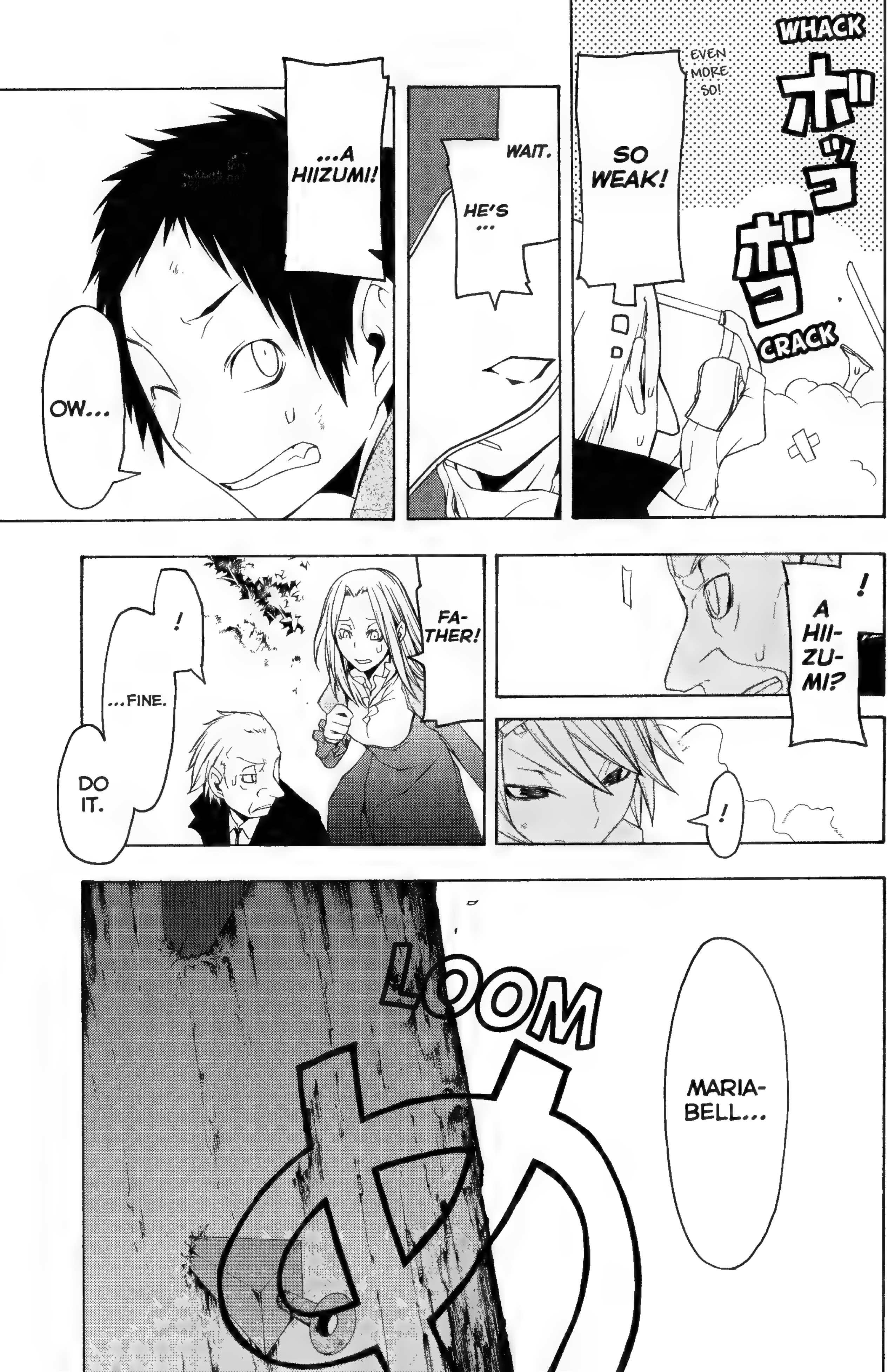

のこ TP
のこ TP
SEE?
AIN'T IT EASIER ON THE BIG, OPEN ROAD?
のこのこ TP TP
YOU NEEDN'T KEEP ASKING.
I'M BORED, MAN.
IT'S BEEN ONE, TWO, THREE... FOUR DAYS?
NO ONE'S COMING AFTER US.
ANI-KI!
I BELIEVE WE ARE CLOSE...

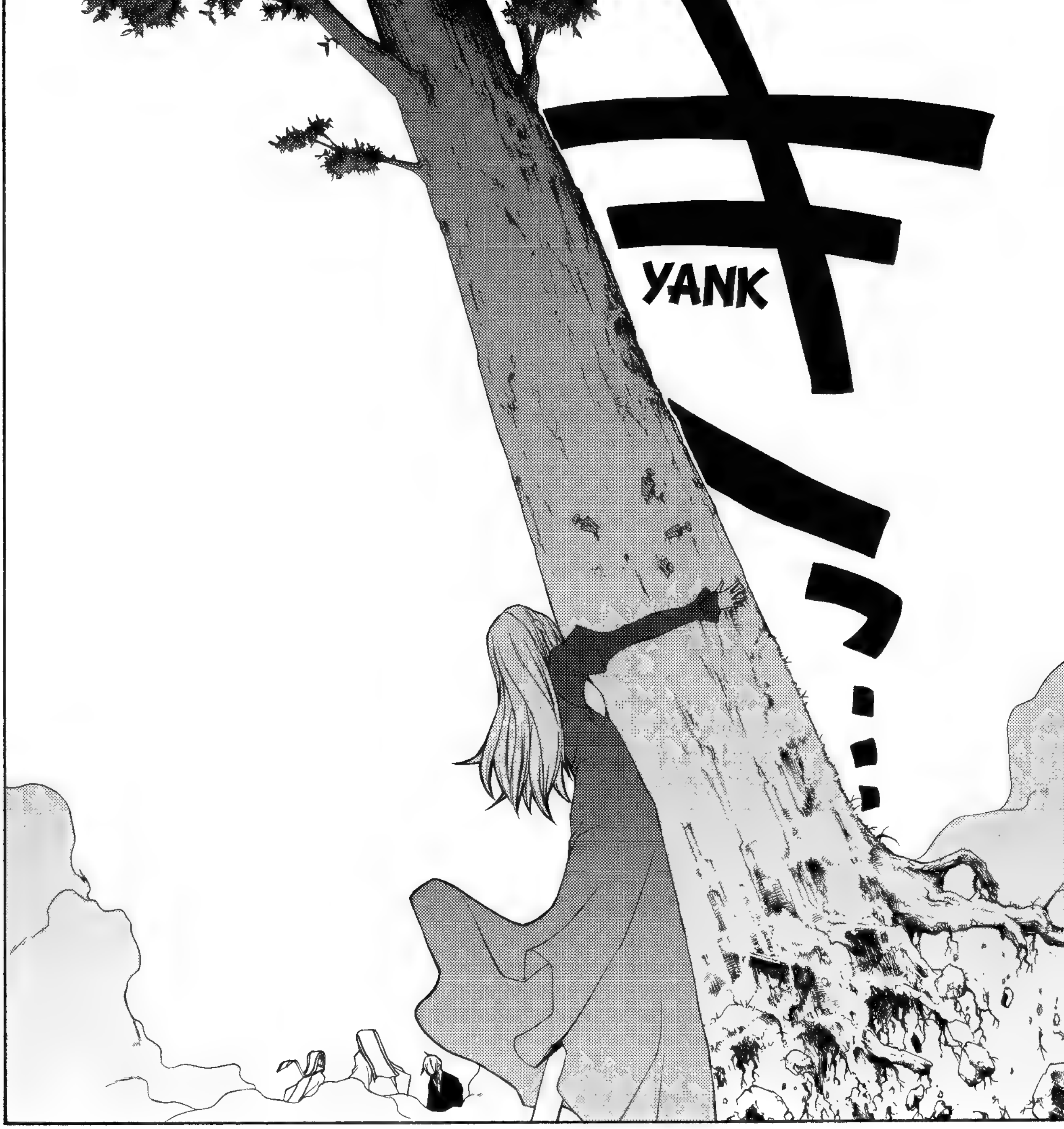

YOU, SIR.
MAY I ASK YOU A QUESTION?
HUH?
HE'S CLEARLY A GOOD-FOR-NOTHING.
YOU'RE NO BETTER.
YES?
HOW FAR UNTIL ...
...SAKURA-SHIN TOWN?
HOW ...
...

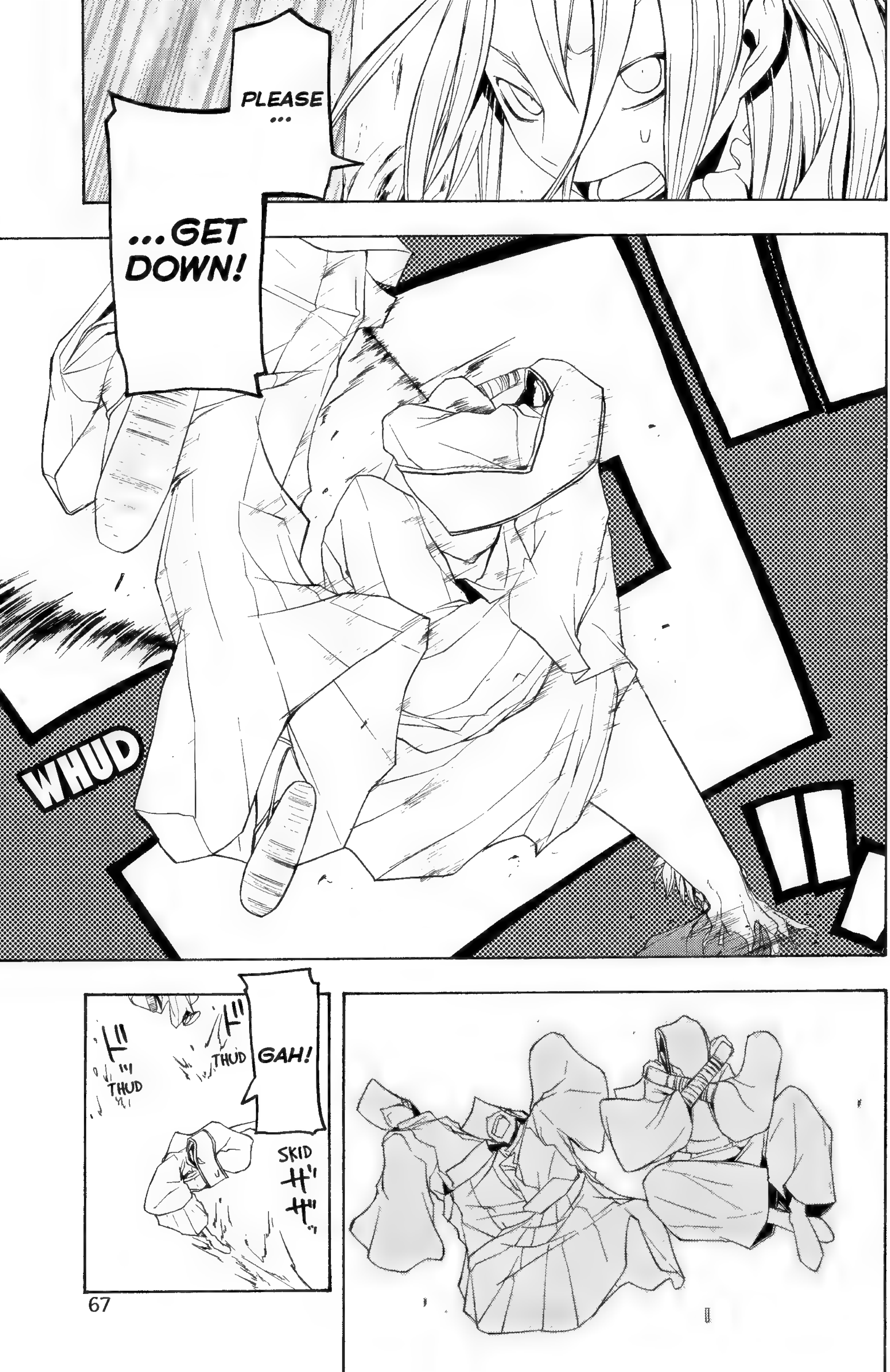

?
WHAT?
HMM.
...
...IT'S REAL CLOSE.
IT'S A NICE TOWN.
TAKE YOUR TIME AND RELAX.
ごろん ROLL
THANK YOU.
SADLY, WE DON'T HAVE THE TIME TO RELAX.
WHY NOT? WE SHOULD!
WE CAME ALL THIS WAY!
...
THUNK
THUNK

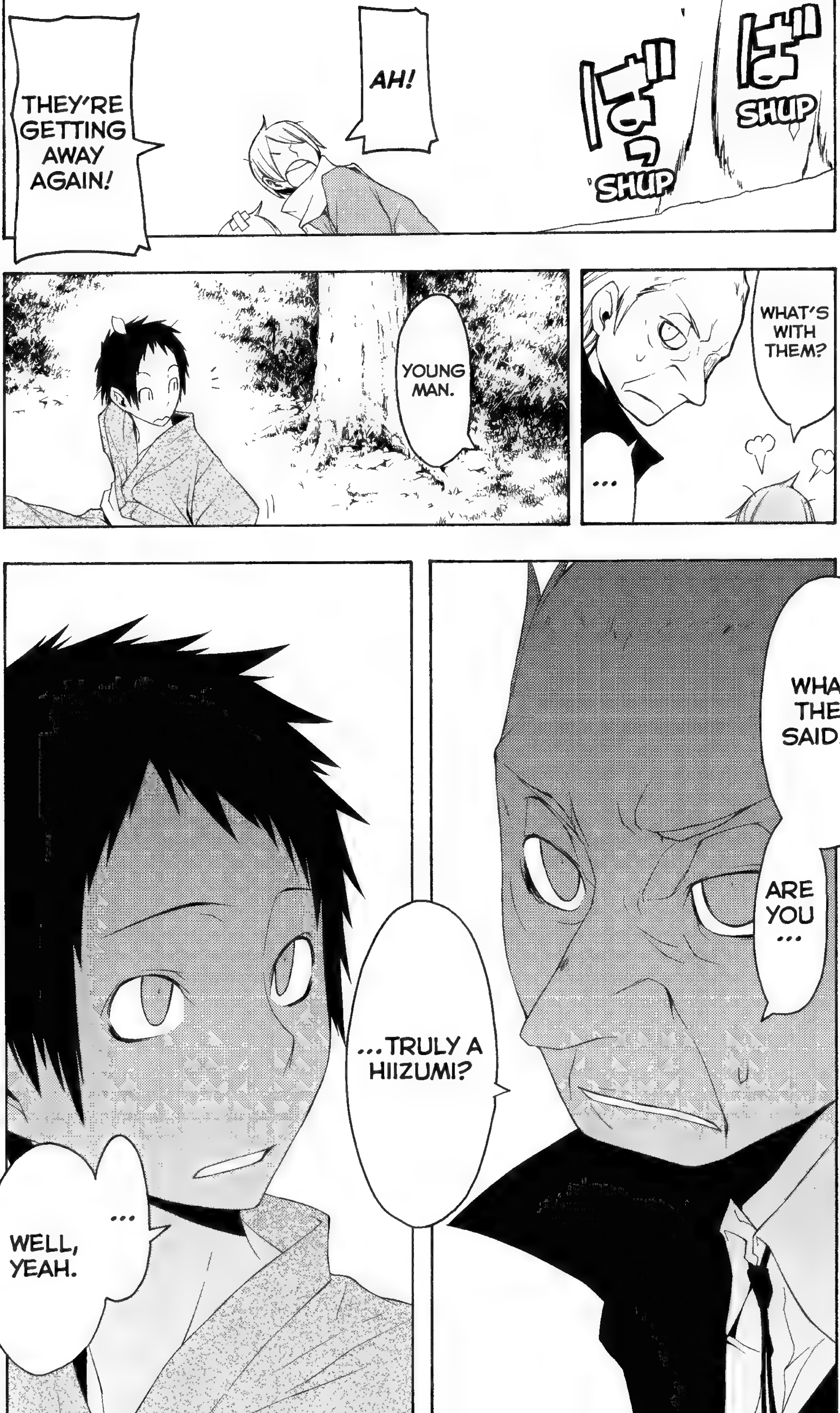

AH...
HEH HEH!
I'VE BEEN WAITING FOR THIS!
ざっ… KRRNCH
DON'T KILL HER.
YES, SIR.
チキ CLINK
NOW, GO!
IT'S YOUR TIME TO SHINE, BODY-GUARD.
びし BINK
UGH...
ちゃ CLINK
ダッ DASH

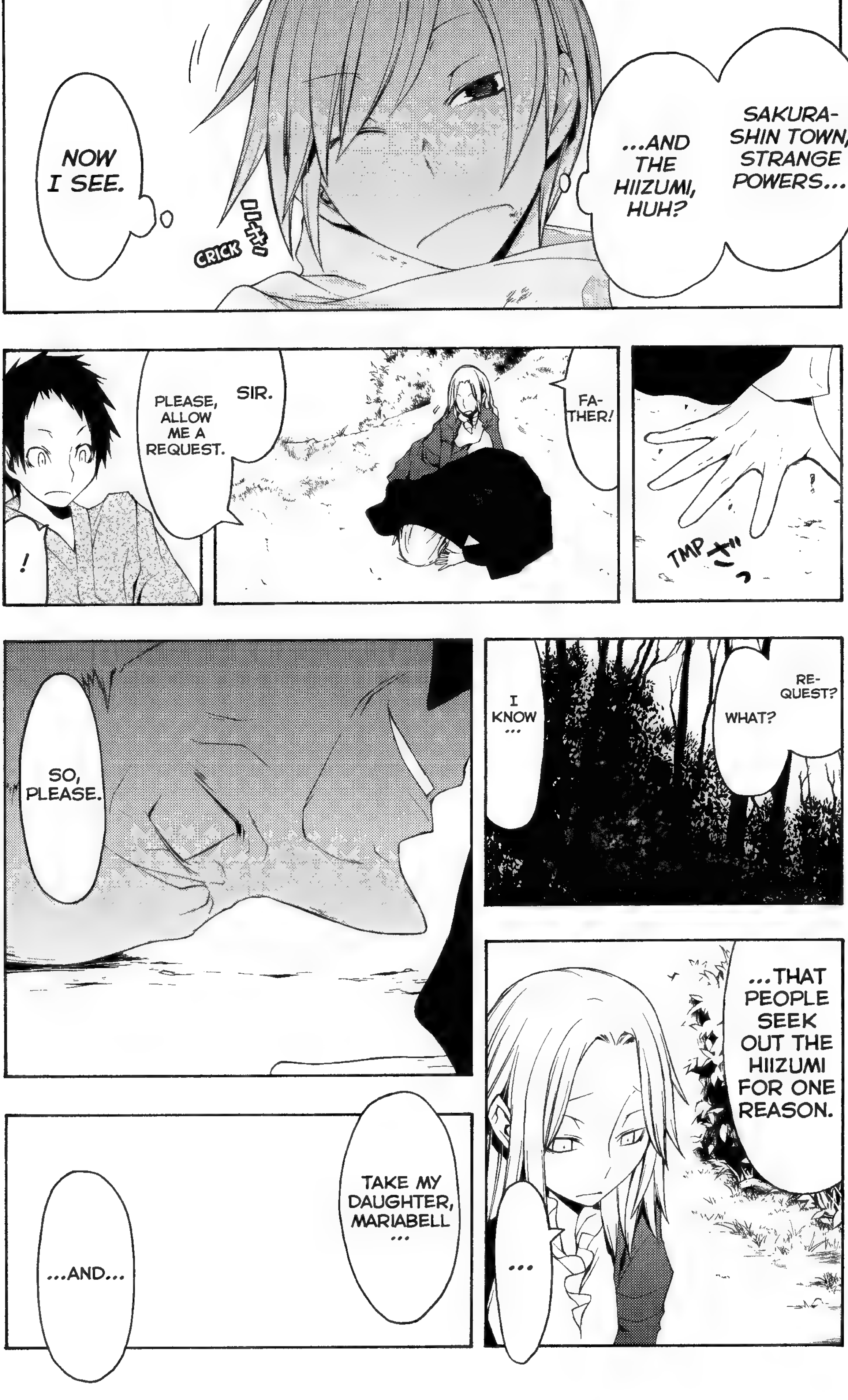

YEEK!
KLANG
KLANG
KLANG
KLANG
す SHUP
SHOW SOME SPINE, WILL YA?
ゴッ WHACK
OW!
ボカドカ WHACK CRACK
SO WEAK!
YOU'RE SO NOISY.
すた TMP
I'M *TRYING* TO TAKE A NAP, HERE.
ボキ CRICK

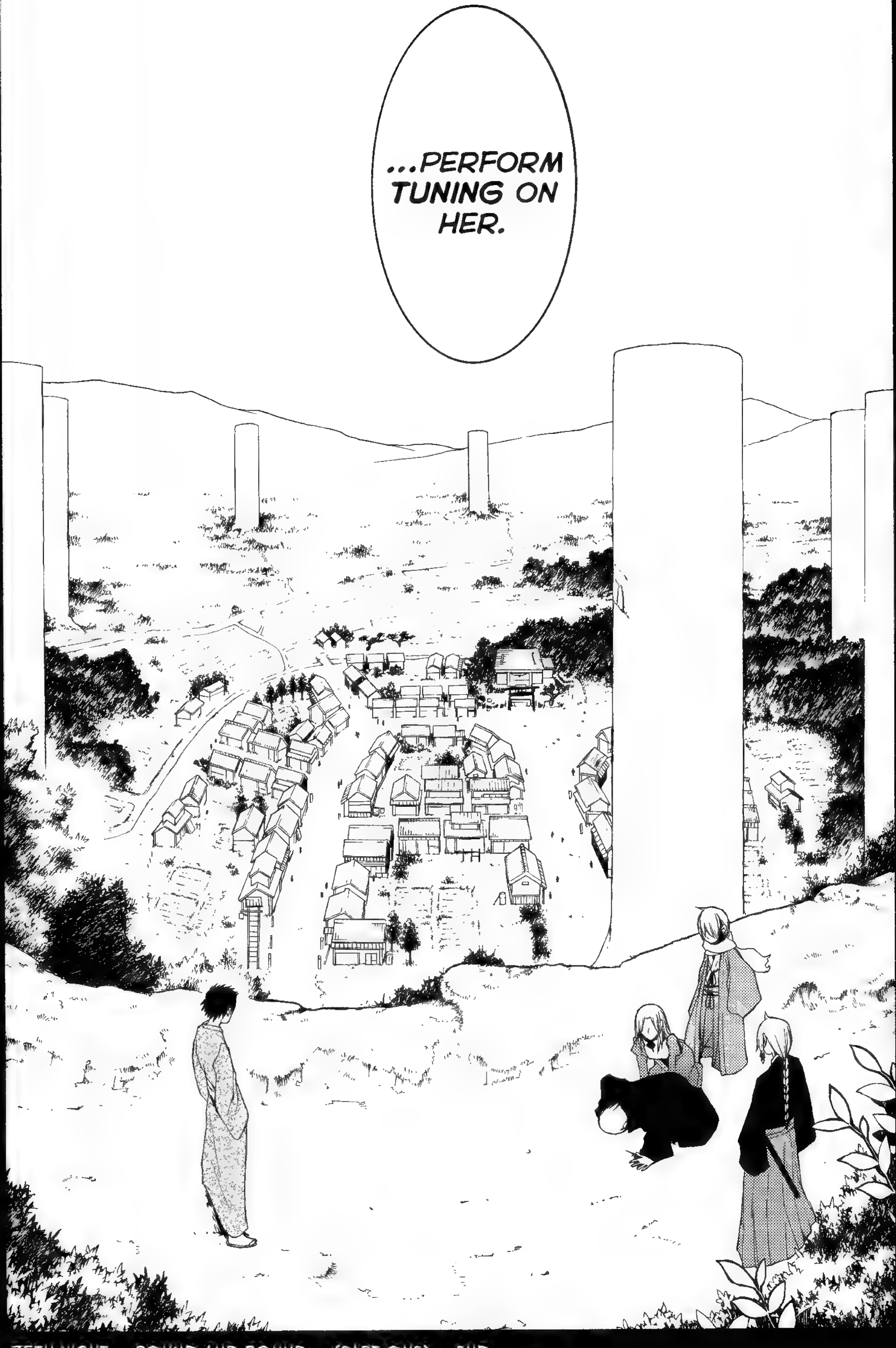

WHACK
ボッ
ボコ
CRACK
EVEN MORE SO!
SO WEAK!
WAIT.
HE'S...
...A HIIZUMI!
OW...
!
A HIIZUMI?
!
FATHER!
!
...FINE.
DO IT.
MARIA-BELL...
LOOM


キュッ…
YANK

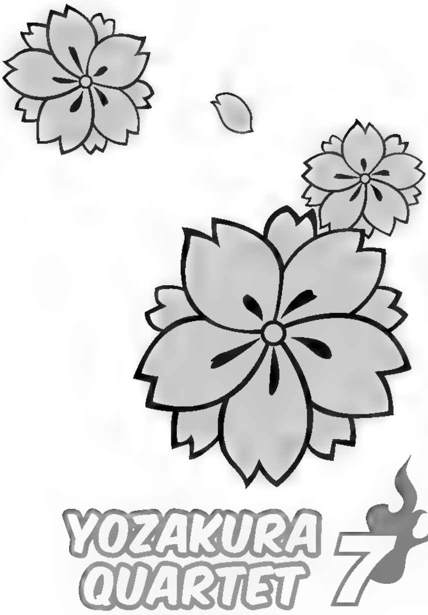

PLEASE ...
...GET DOWN!
WHUD
!!
GAH!
ド THUD
ド THUD
SKID ザ ザ


ば
SHUP
ばっ
SHUP
AH!
THEY'RE GETTING AWAY AGAIN!
WHAT'S WITH THEM?
...
YOUNG MAN.
WHAT THEY SAID...
ARE YOU...
...TRULY A HIIZUMI?
... WELL, YEAH.

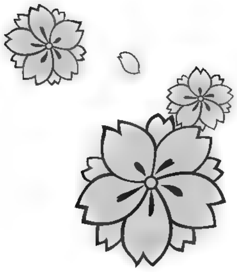

SAKURA-SHIN TOWN, STRANGE POWERS...
...AND THE HIIZUMI, HUH?
NOW I SEE.
CRICK
TMP ざっ
FATHER!
SIR.
PLEASE, ALLOW ME A REQUEST.
!
REQUEST? WHAT?
I KNOW...
...THAT PEOPLE SEEK OUT THE HIIZUMI FOR ONE REASON.
...
SO, PLEASE.
TAKE MY DAUGHTER, MARIABELL...
...AND...


...PERFORM TUNING ON HER.

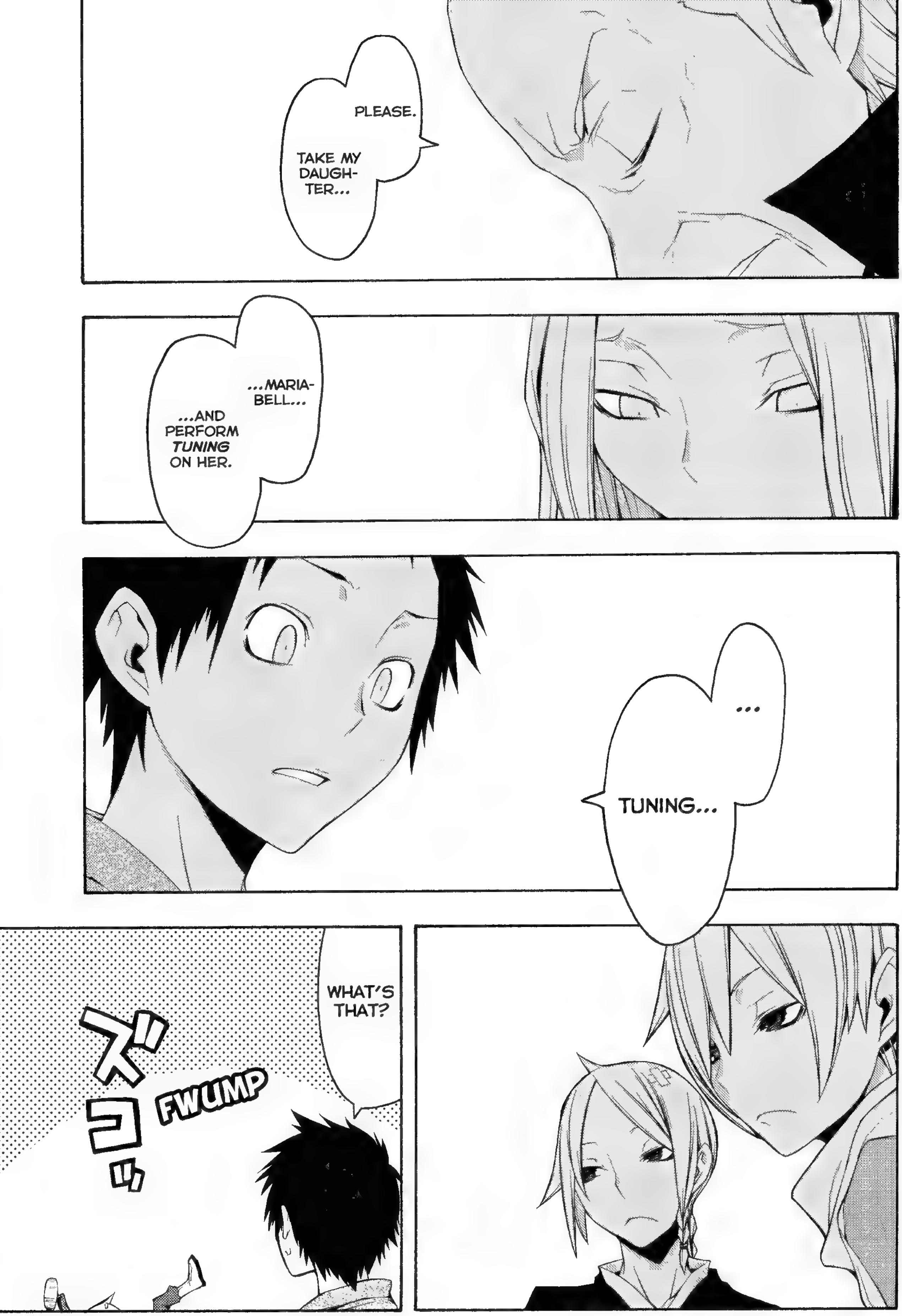
35TH NIGHT ROUND AND ROUND (PART ONE) END



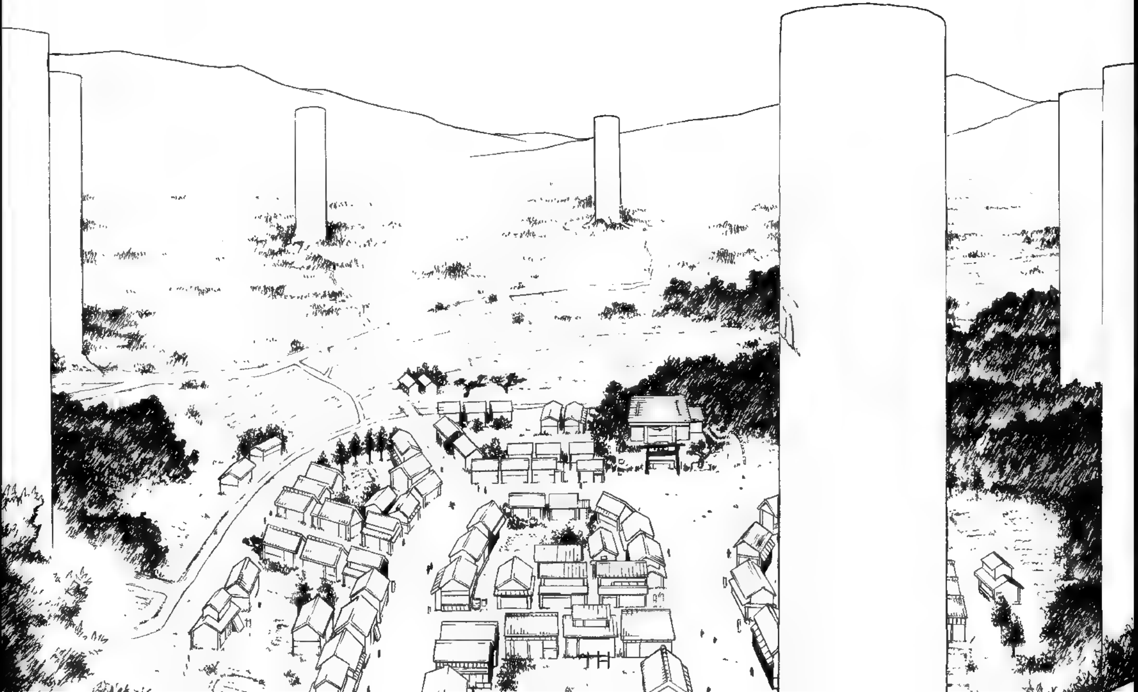
YOZAKURA
QUARTET 7

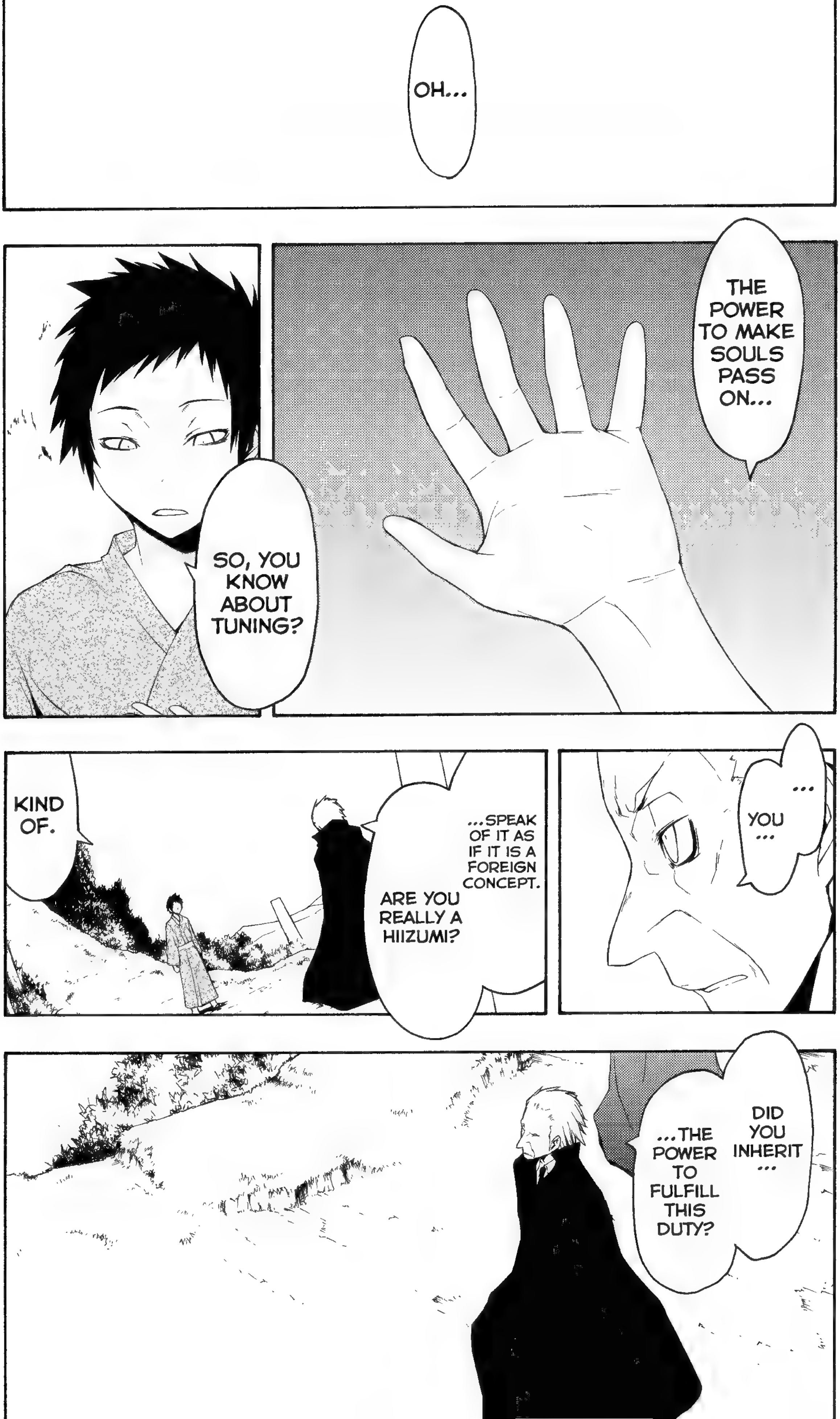


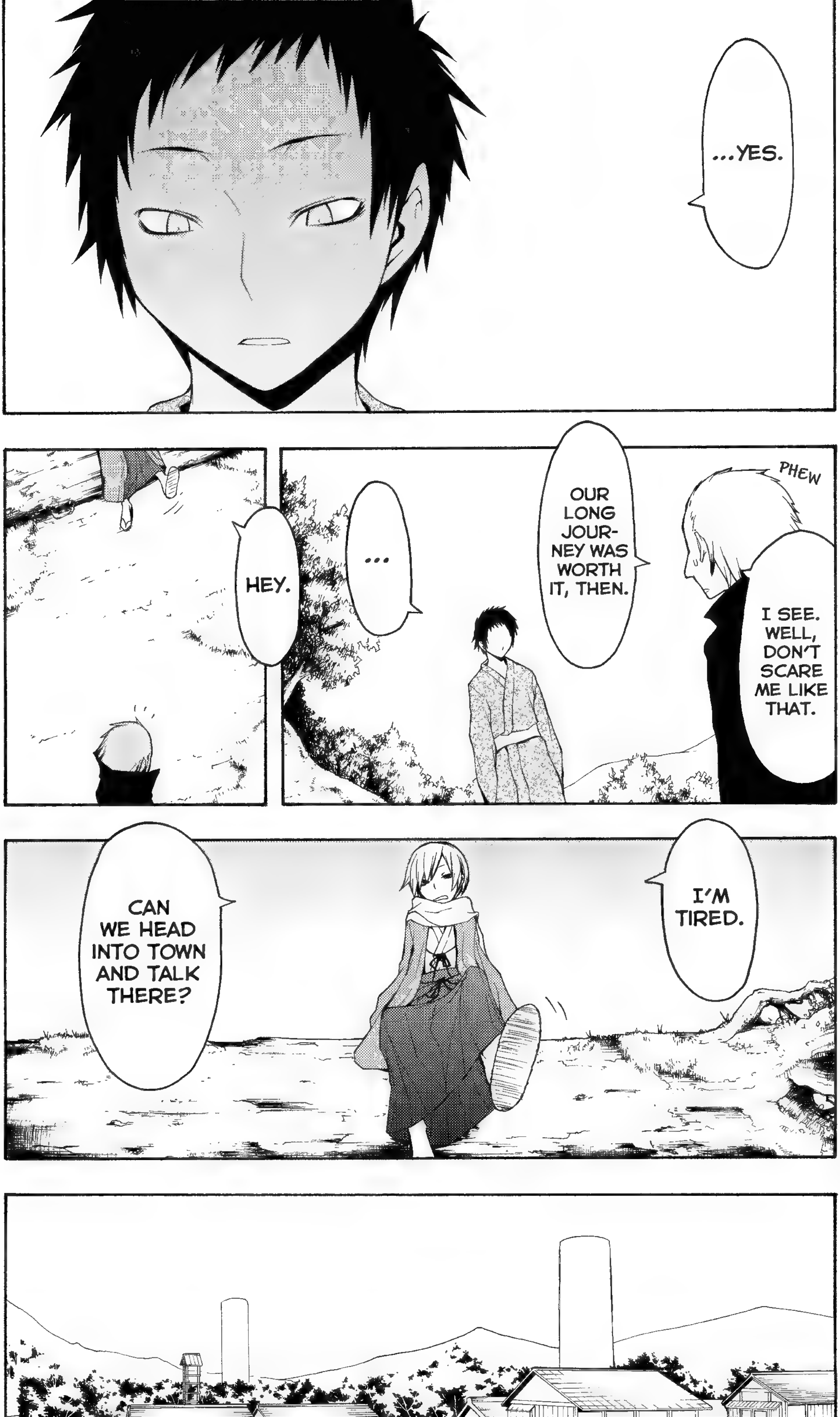
YOZAKURA QUARTET 7

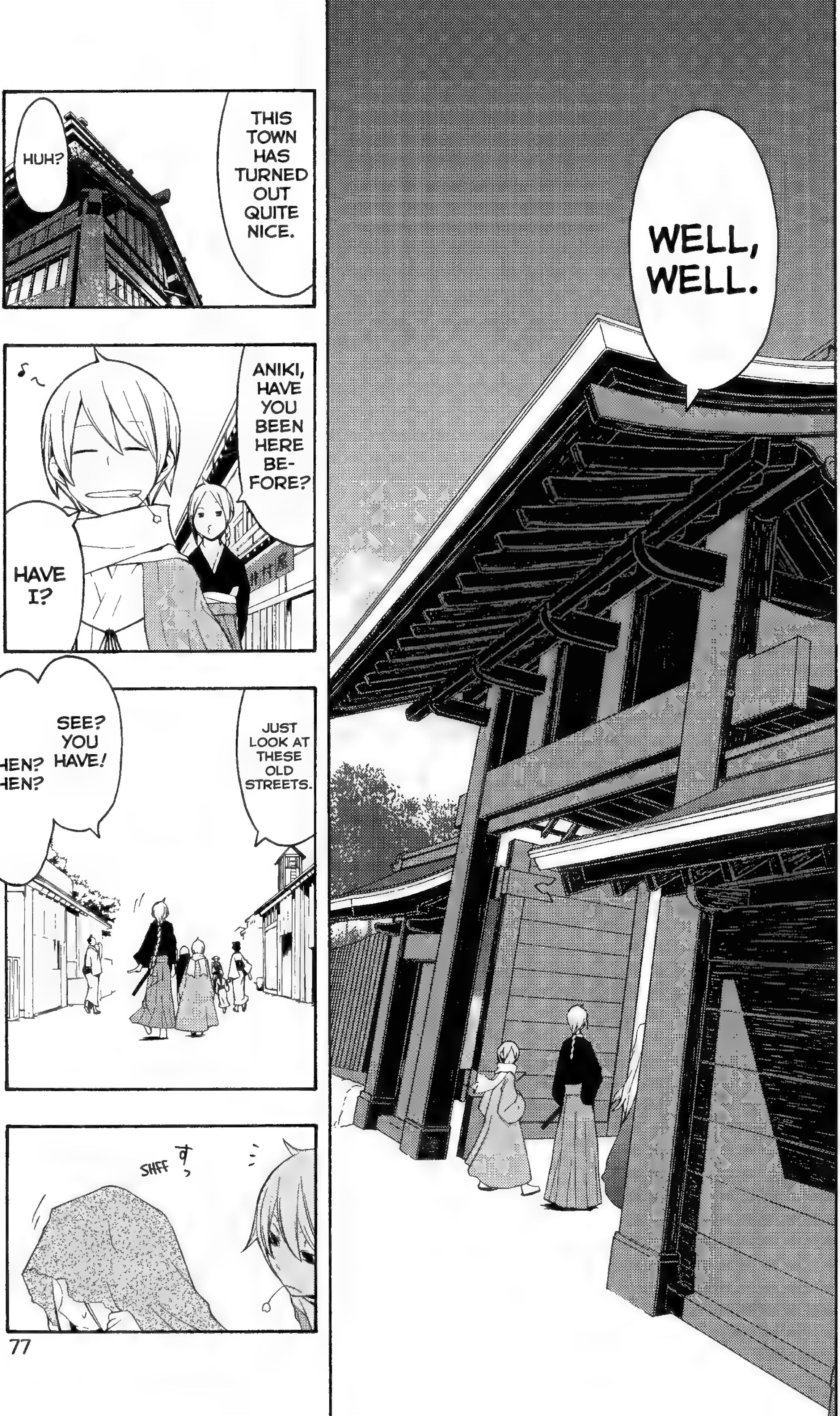

PLEASE.
TAKE MY DAUGHTER...
...MARIABELL...
...AND PERFORM *TUNING* ON HER.
...
TUNING...
WHAT'S THAT?
ズコッ
FWUMP

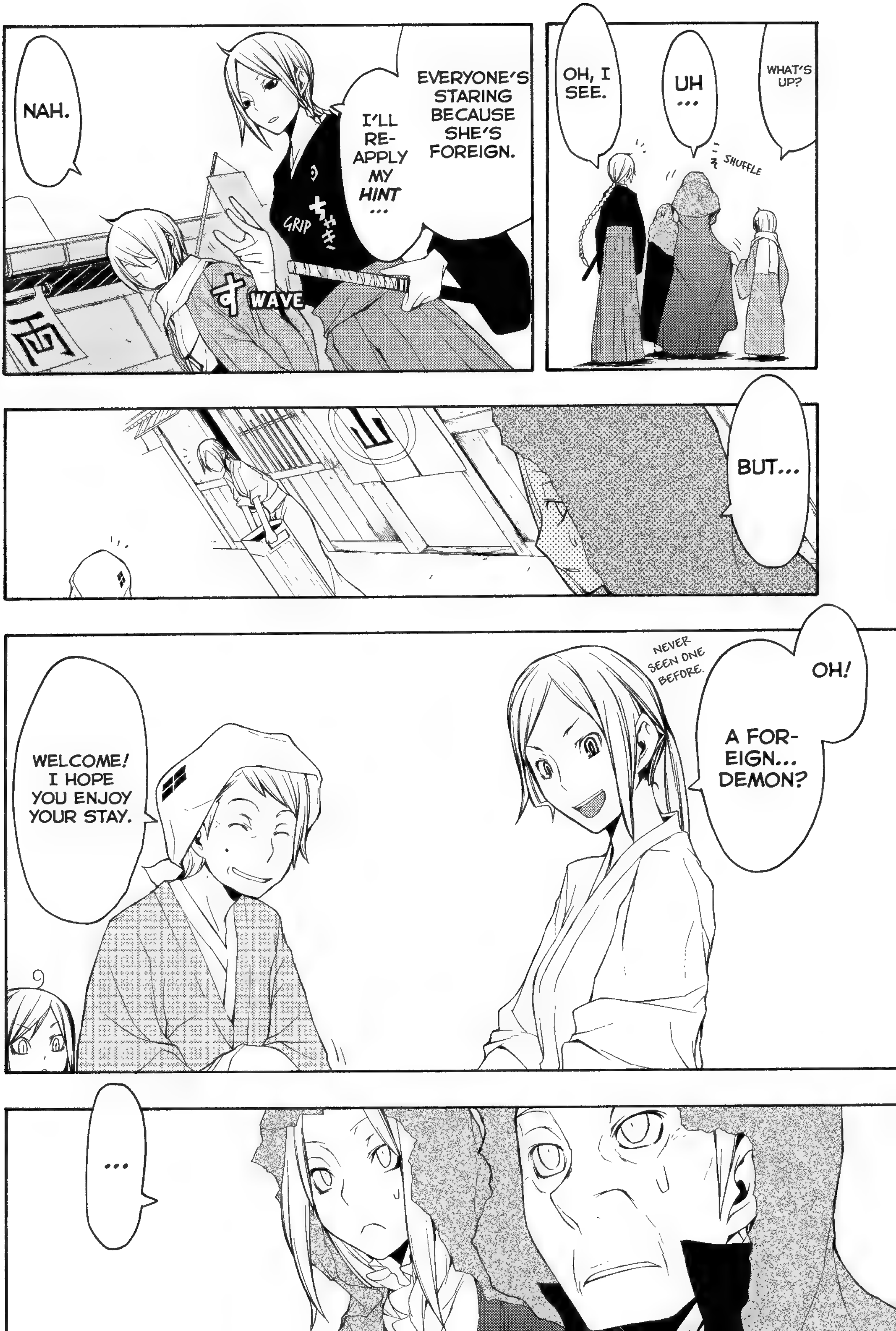
36TH NIGHT ROUND AND ROUND (PART TWO)

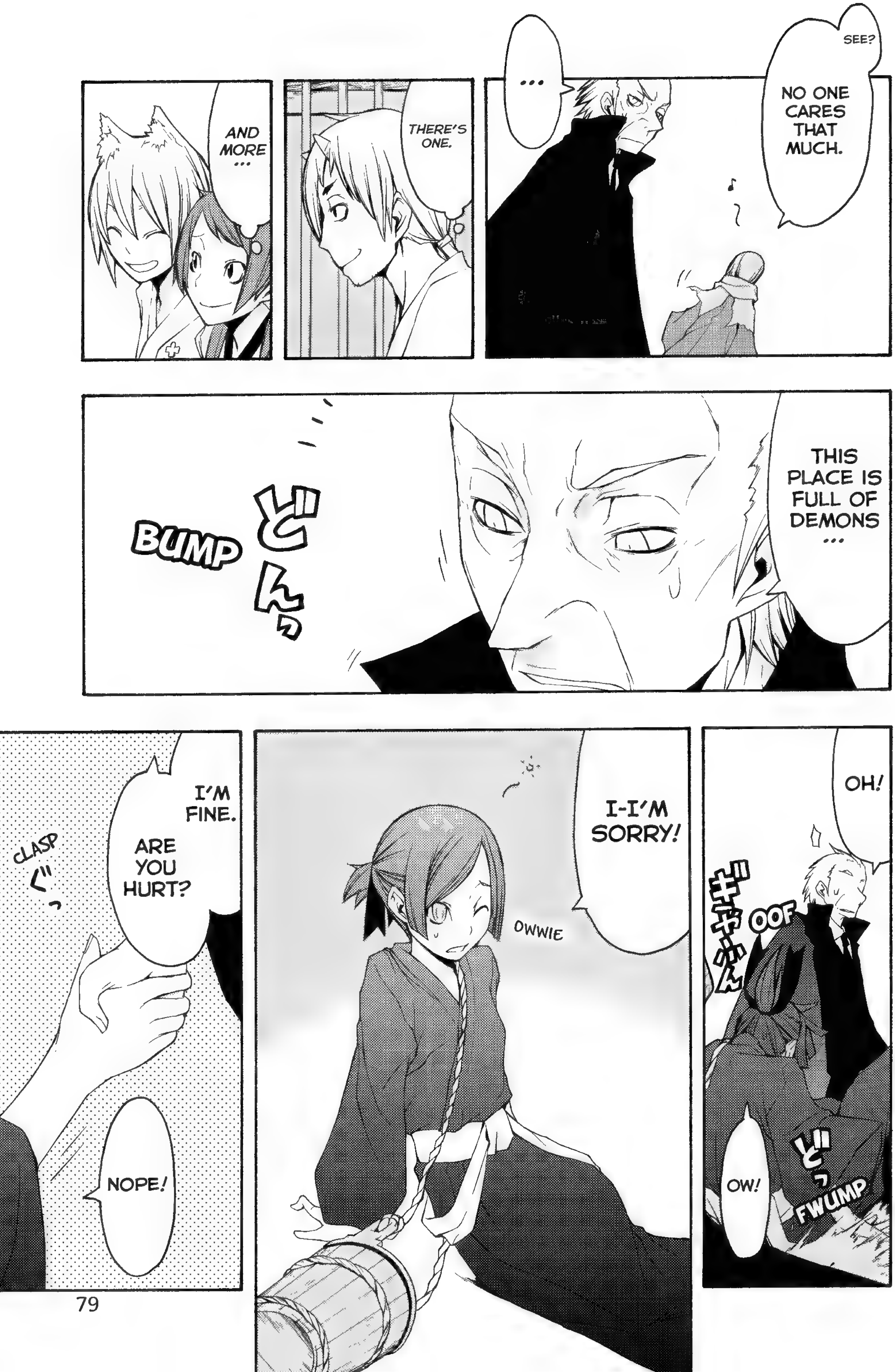


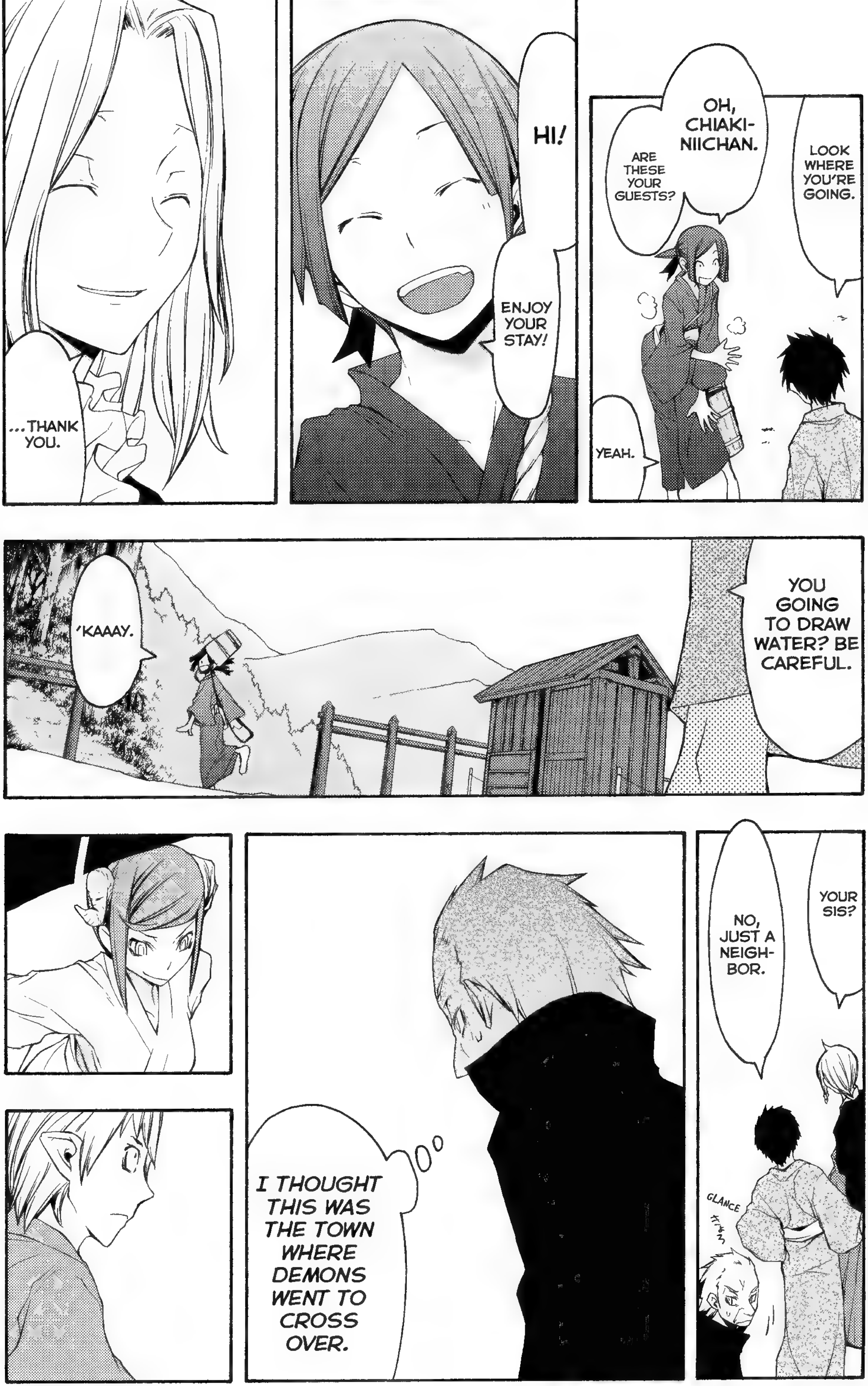

OH...
THE POWER TO MAKE SOULS PASS ON...
SO, YOU KNOW ABOUT TUNING?
... YOU ...
...SPEAK OF IT AS IF IT IS A FOREIGN CONCEPT.
ARE YOU REALLY A HIIZUMI?
KIND OF.
DID YOU INHERIT...
...THE POWER TO FULFILL THIS DUTY?

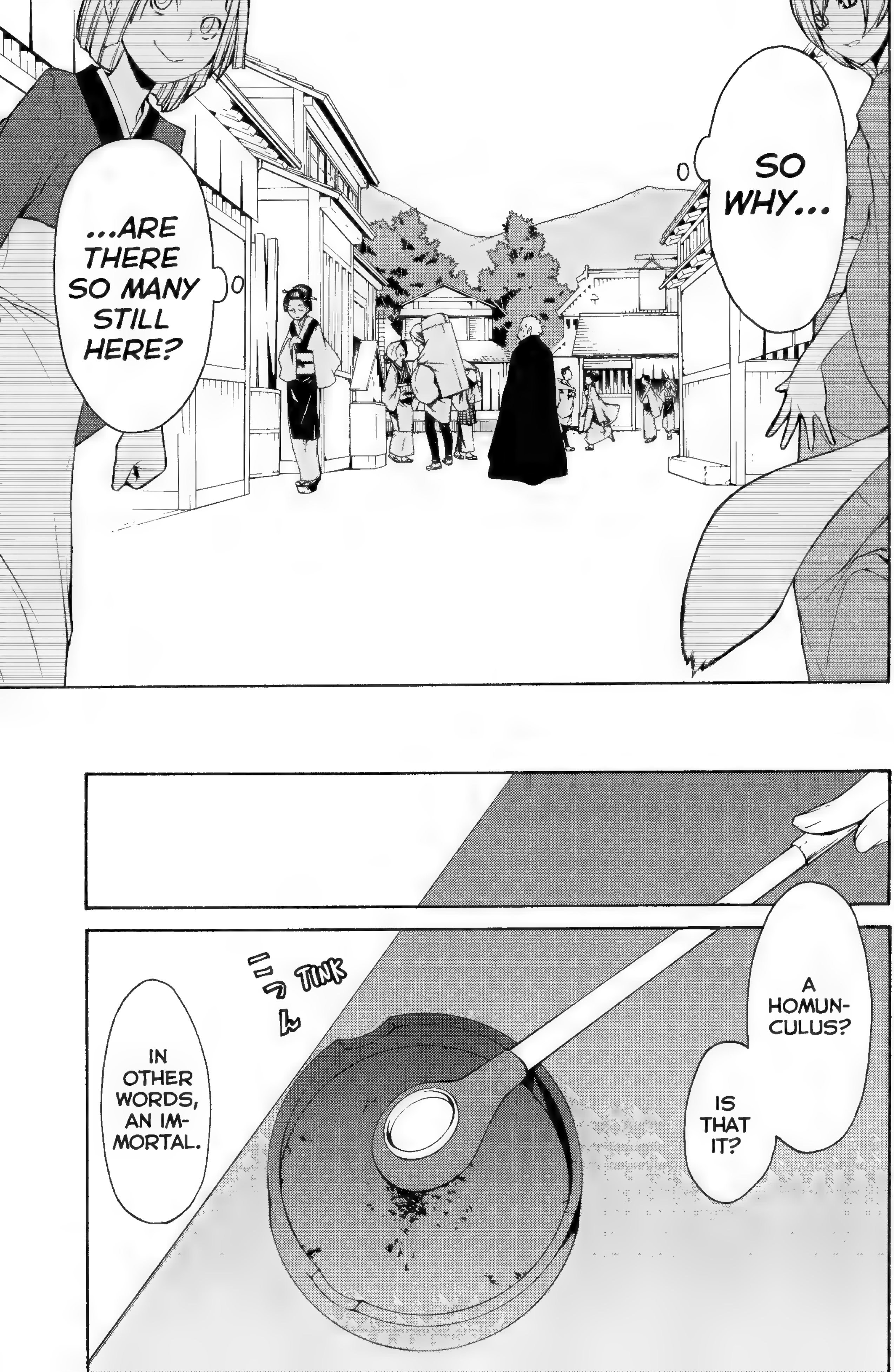

...YES.
PHEW
I SEE. WELL, DON'T SCARE ME LIKE THAT.
OUR LONG JOURNEY WAS WORTH IT, THEN.
...
HEY.
I'M TIRED.
CAN WE HEAD INTO TOWN AND TALK THERE?

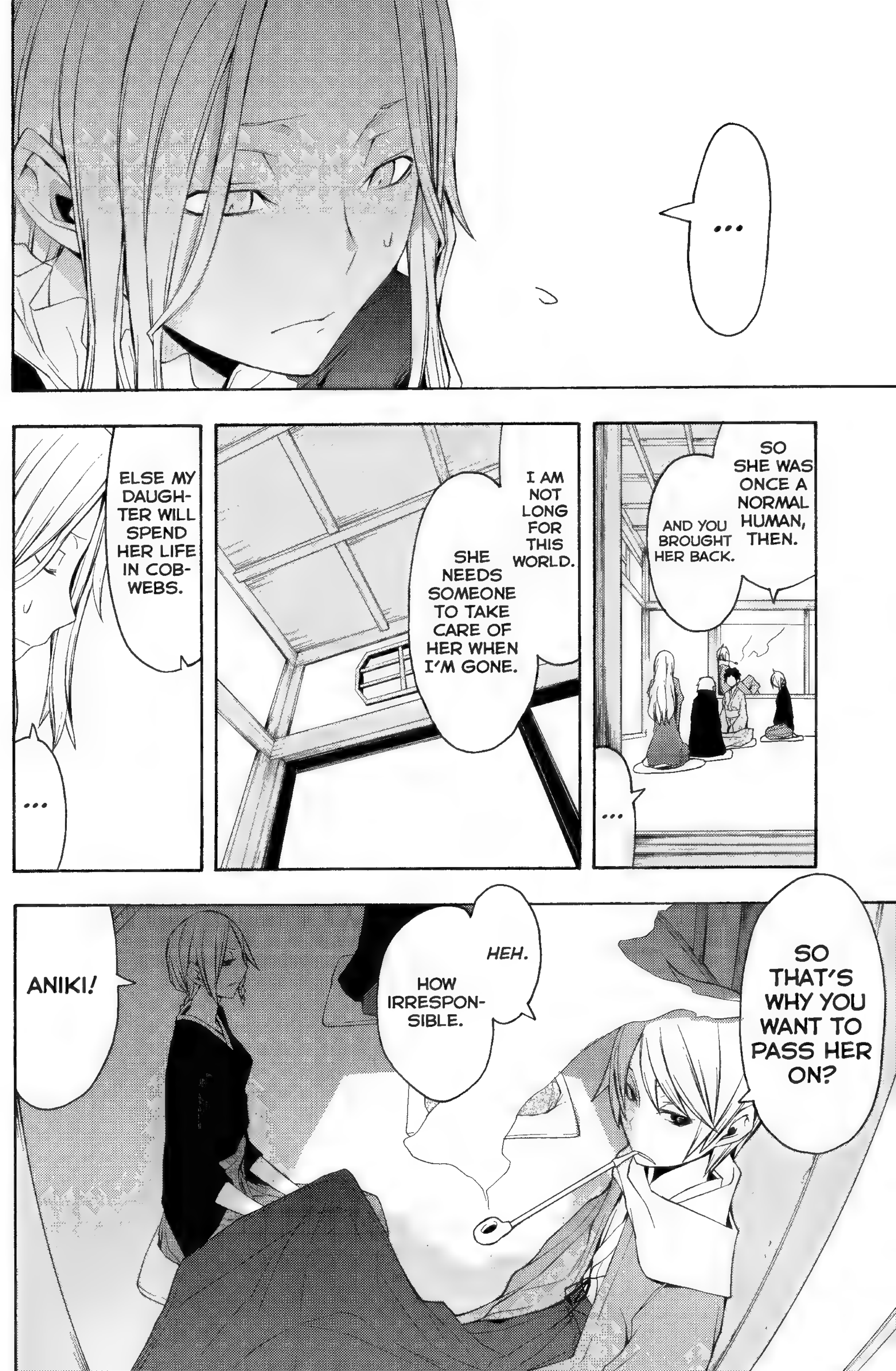

WELL, WELL.
THIS TOWN HAS TURNED OUT QUITE NICE.
HUH?
ANIKI, HAVE YOU BEEN HERE BEFORE?
HAVE I?
JUST LOOK AT THESE OLD STREETS.
SEE? YOU HAVE!
WHEN? WHEN?
SHFF すっ

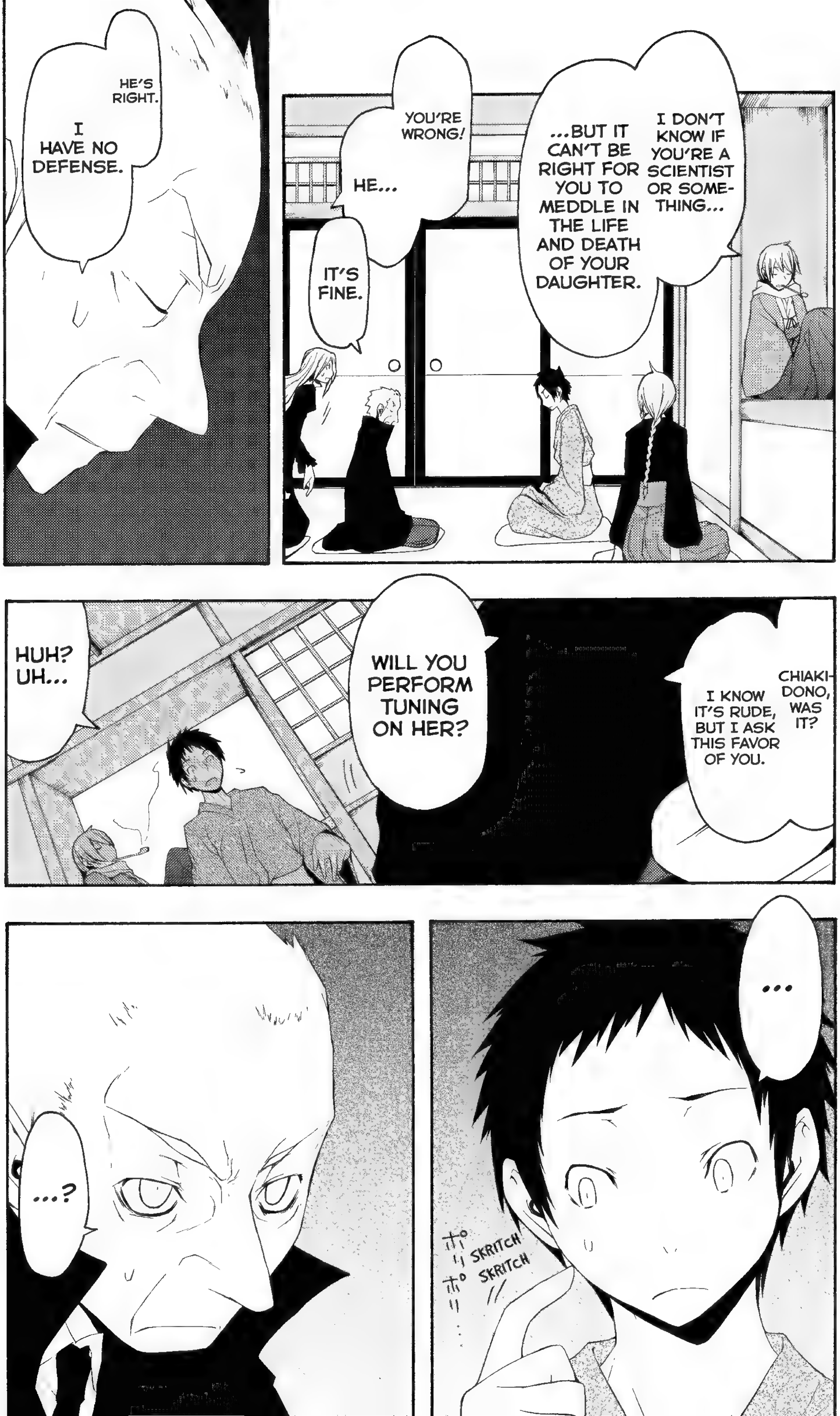

WHAT'S UP?
UH ...
OH, I SEE.
SHUFFLE
EVERYONE'S STARING BECAUSE SHE'S FOREIGN.
I'LL RE-APPLY MY *HINT* ...
ちゃき
GRIP
す
WAVE
NAH.
BUT...
OH!
A FOREIGN... DEMON?
NEVER SEEN ONE BEFORE.
WELCOME! I HOPE YOU ENJOY YOUR STAY.
...

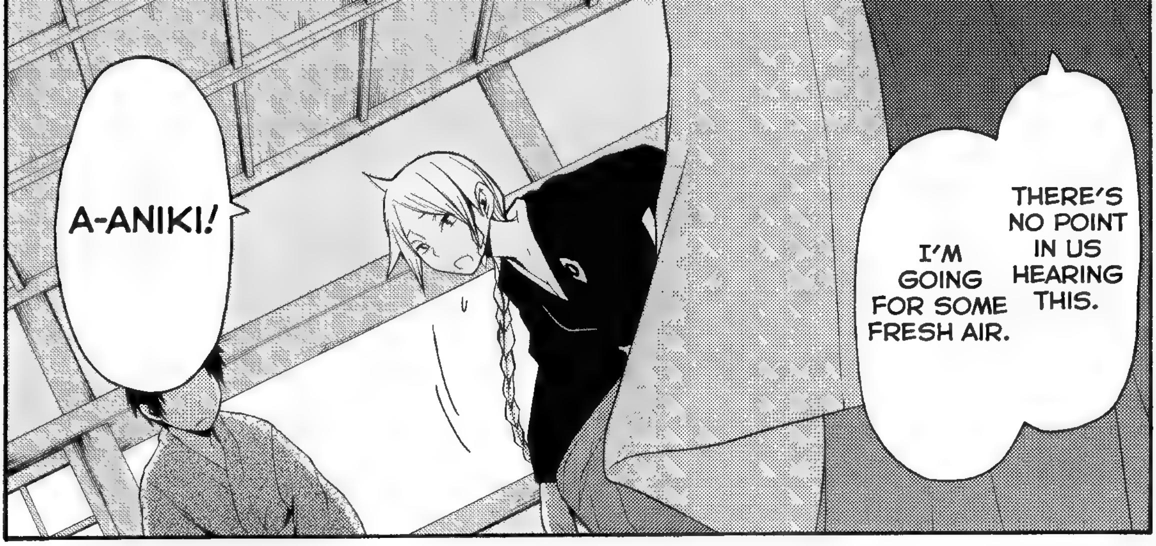

SEE?
NO ONE CARES THAT MUCH.
...
THERE'S ONE.
AND MORE ...
THIS PLACE IS FULL OF DEMONS ...
どんっ
BUMP
OH!
ギャん
OOF
どっ
FWUMP
OW!
I-I'M SORRY!
OWWIE
I'M FINE.
ARE YOU HURT?
ぐっ
CLASP
NOPE!

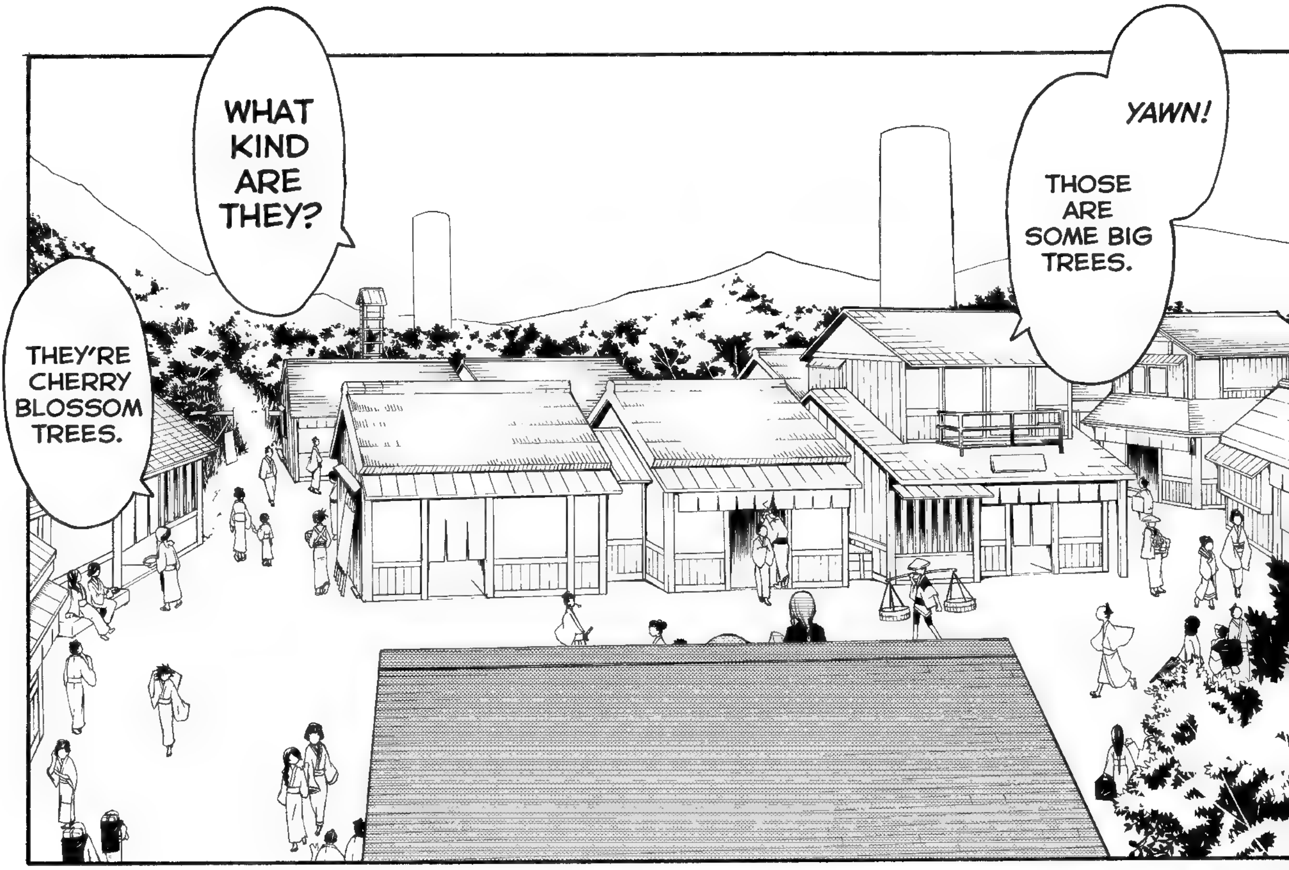

LOOK WHERE YOU'RE GOING.
OH, CHIAKI-NIICHAN.
ARE THESE YOUR GUESTS?
YEAH.
HI!
ENJOY YOUR STAY!
...THANK YOU.
YOU GOING TO DRAW WATER? BE CAREFUL.
'KAAAY.
YOUR SIS?
NO, JUST A NEIGHBOR.
GLANCE
I THOUGHT THIS WAS THE TOWN WHERE DEMONS WENT TO CROSS OVER.

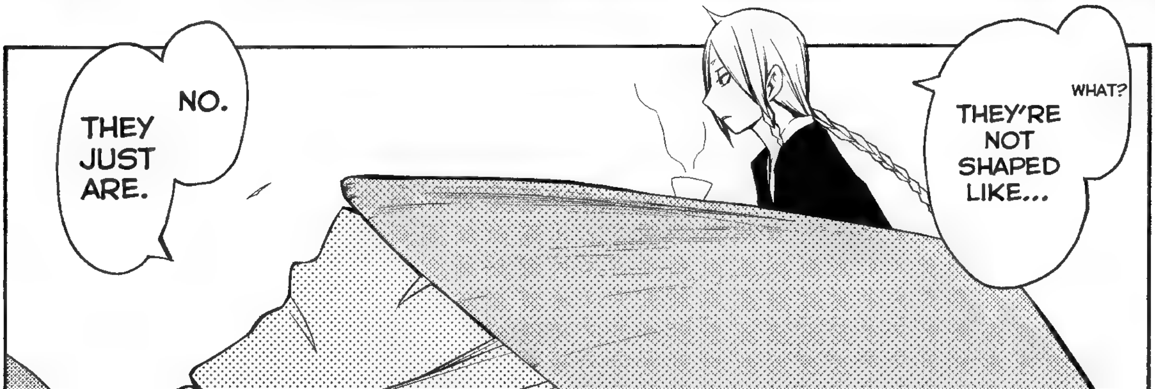

SO WHY...
...ARE THERE SO MANY STILL HERE?
A HOMUNCULUS?
IS THAT IT?
TINK
IN OTHER WORDS, AN IMMORTAL.

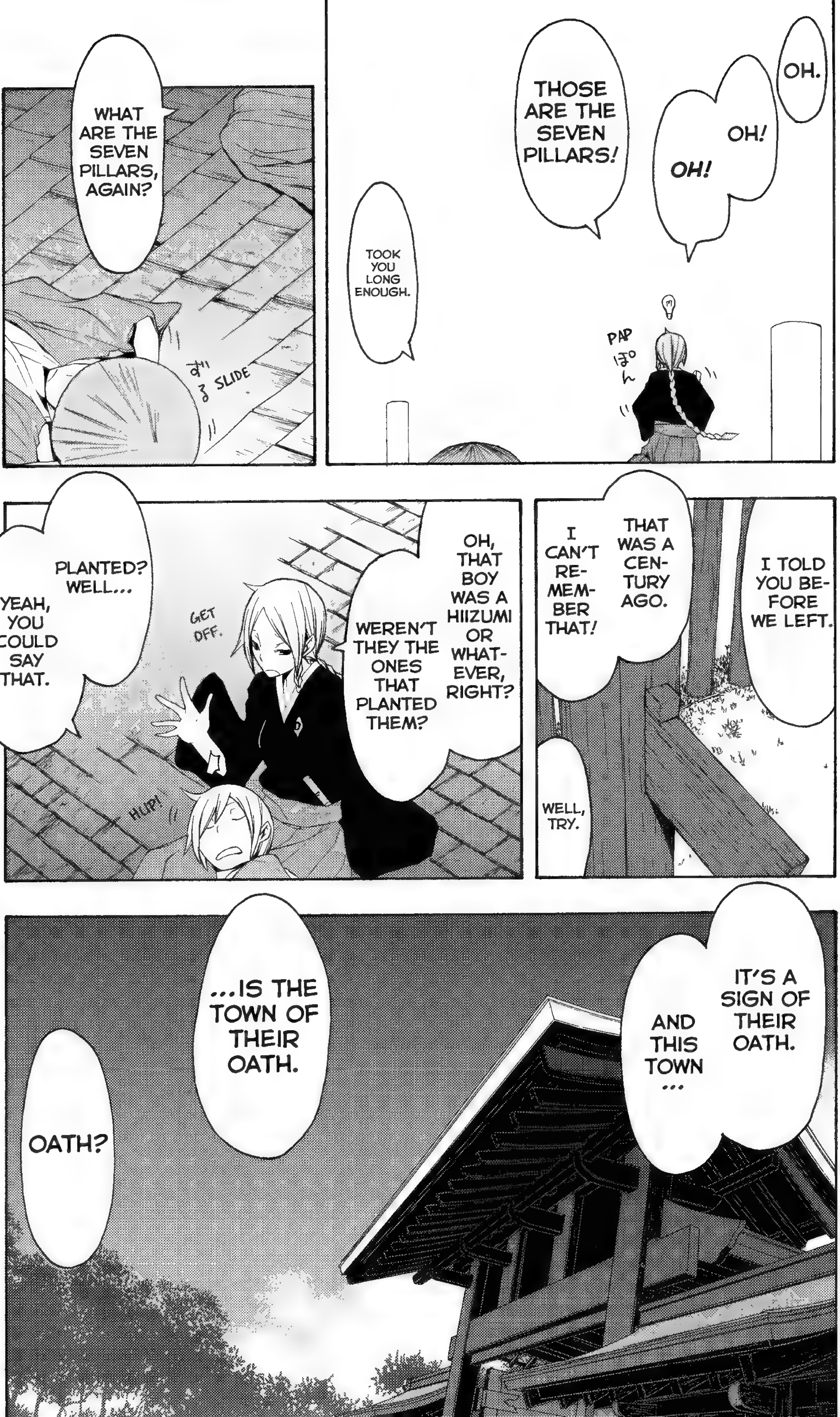

…
SO SHE WAS ONCE A NORMAL HUMAN, THEN.
AND YOU BROUGHT HER BACK.
…
I AM NOT LONG FOR THIS WORLD.
SHE NEEDS SOMEONE TO TAKE CARE OF HER WHEN I'M GONE.
ELSE MY DAUGHTER WILL SPEND HER LIFE IN COBWEBS.
…
SO THAT'S WHY YOU WANT TO PASS HER ON?
HEH.
HOW IRRESPONSIBLE.
ANIKI!

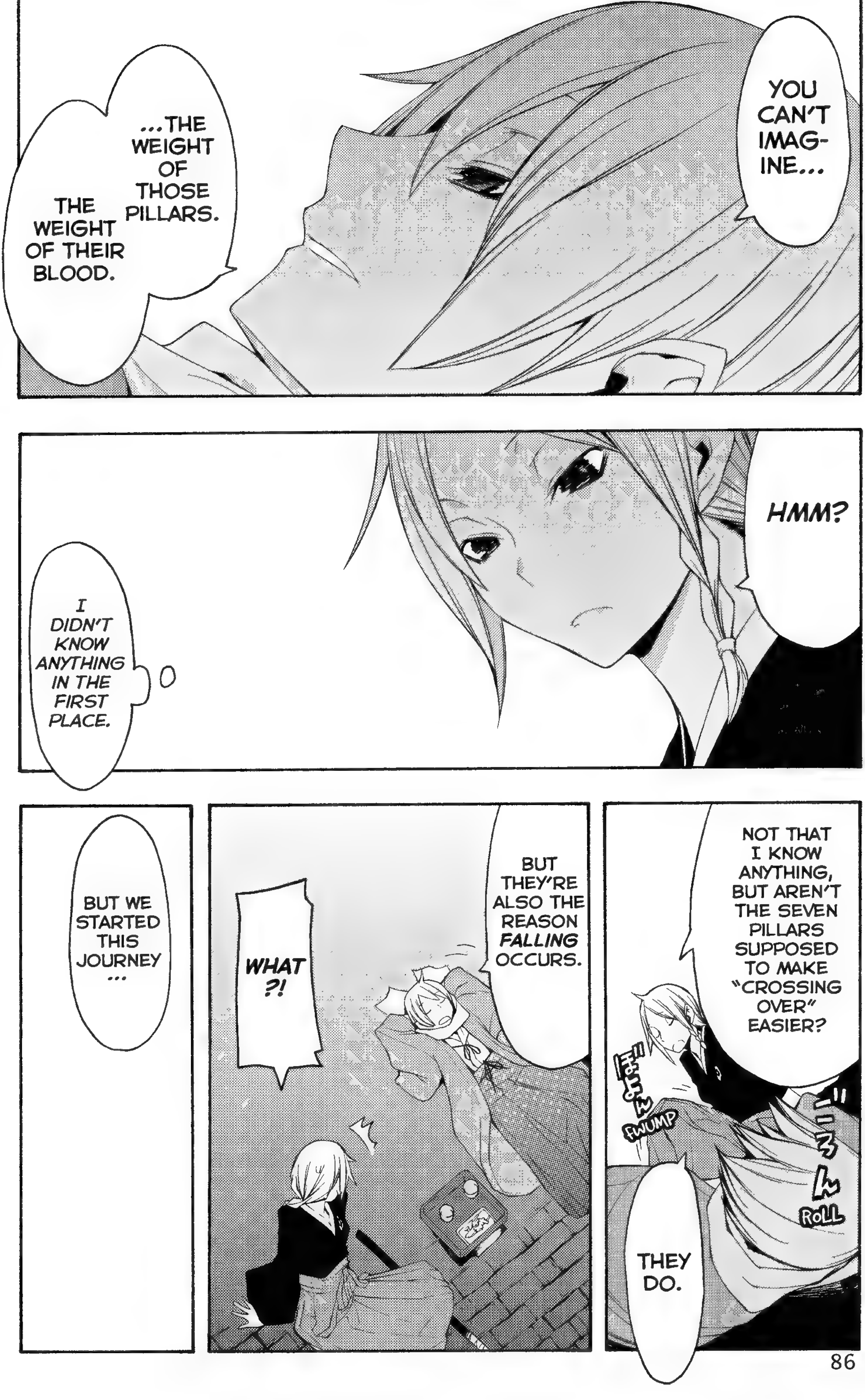

I DON'T KNOW IF YOU'RE A SCIENTIST OR SOMETHING...
...BUT IT CAN'T BE RIGHT FOR YOU TO MEDDLE IN THE LIFE AND DEATH OF YOUR DAUGHTER.
YOU'RE WRONG!
HE...
IT'S FINE.
HE'S RIGHT.
I HAVE NO DEFENSE.
CHIAKI-DONO, WAS IT?
I KNOW IT'S RUDE, BUT I ASK THIS FAVOR OF YOU.
WILL YOU PERFORM TUNING ON HER?
HUH? UH...
...
ポリ ポリ
SKRITCH SKRITCH
...?

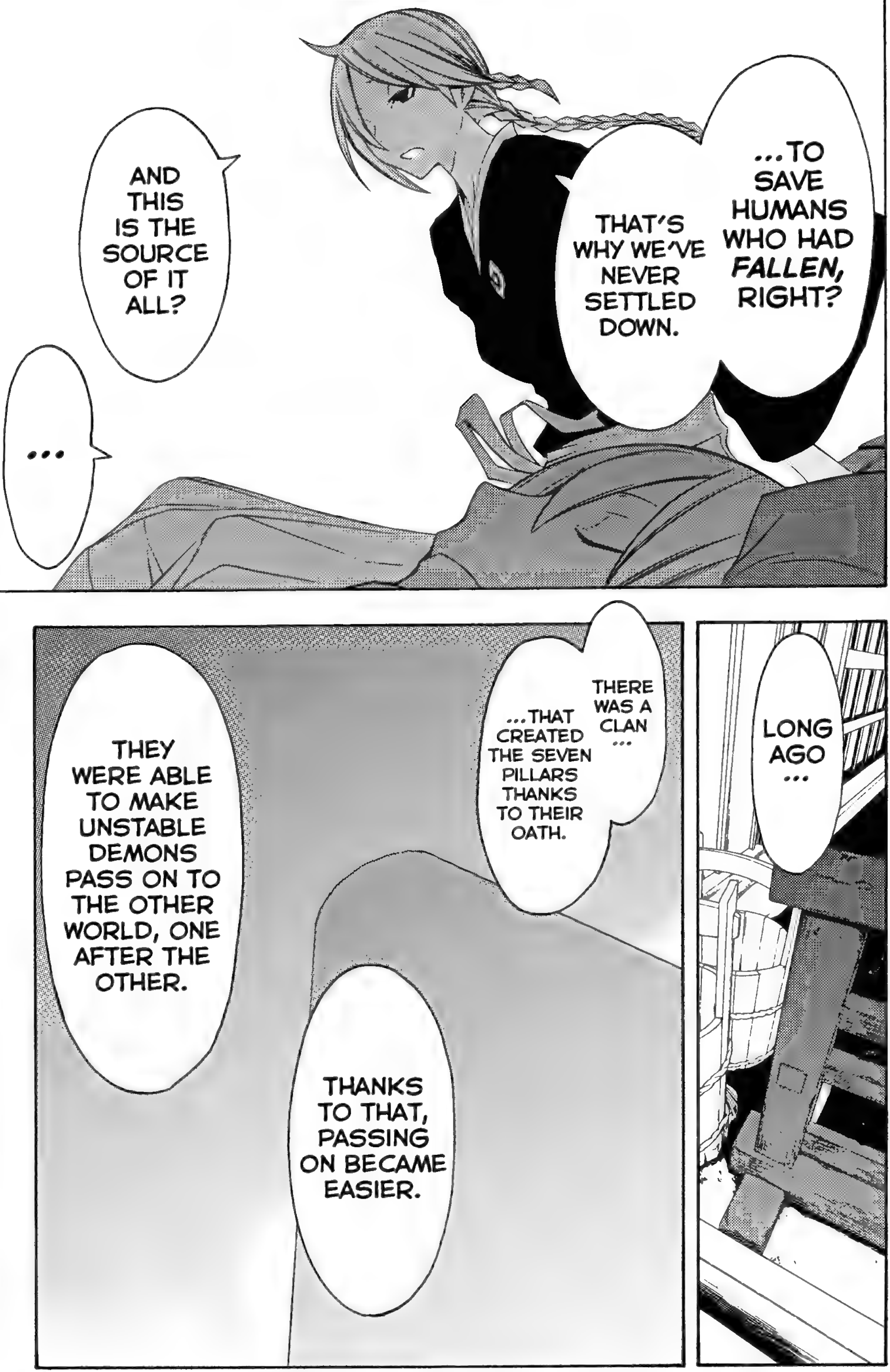

THERE'S NO POINT IN US HEARING THIS.
I'M GOING FOR SOME FRESH AIR.
A-ANIKI!

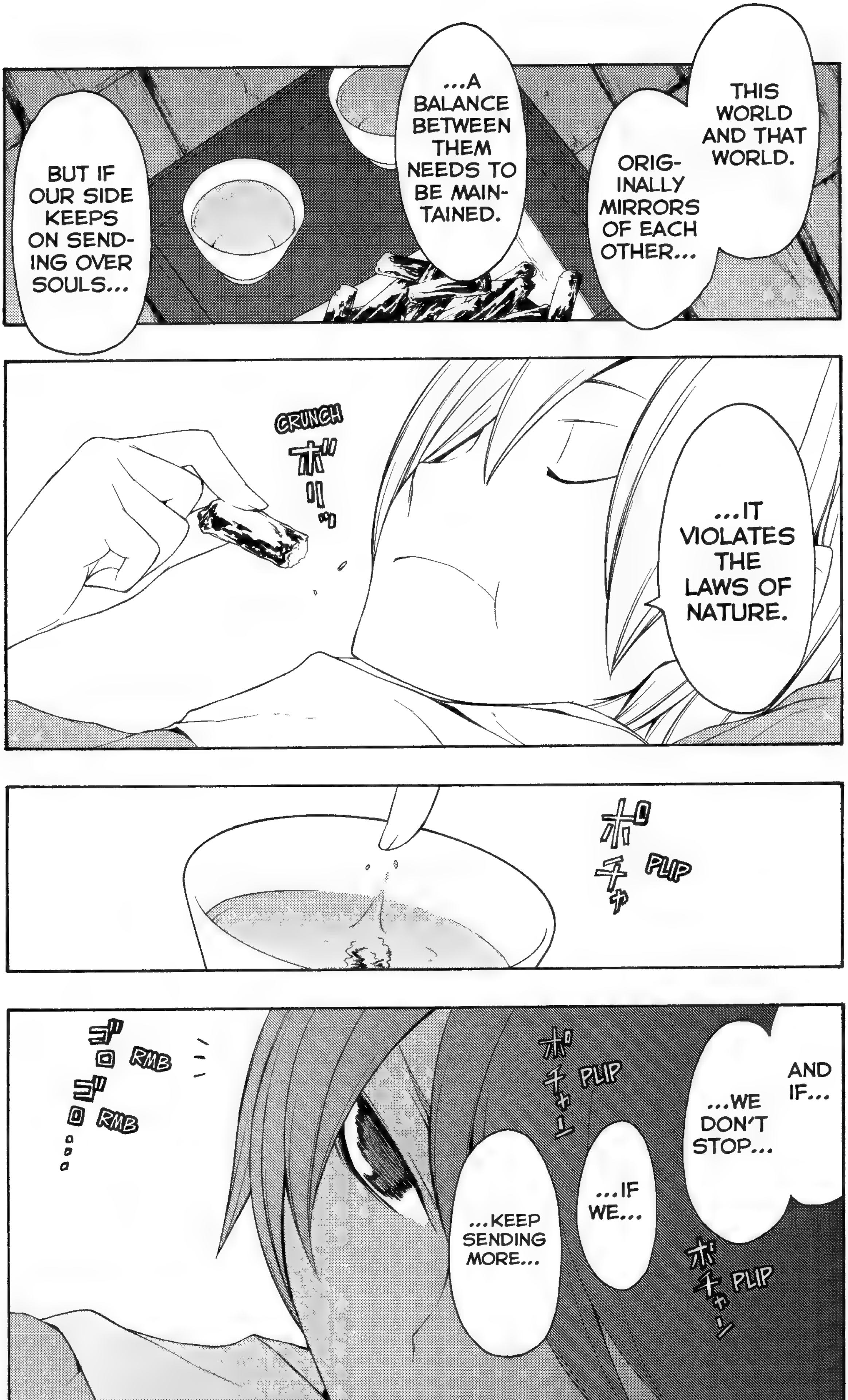

YAWN!
THOSE ARE SOME BIG TREES.
WHAT KIND ARE THEY?
THEY'RE CHERRY BLOSSOM TREES.

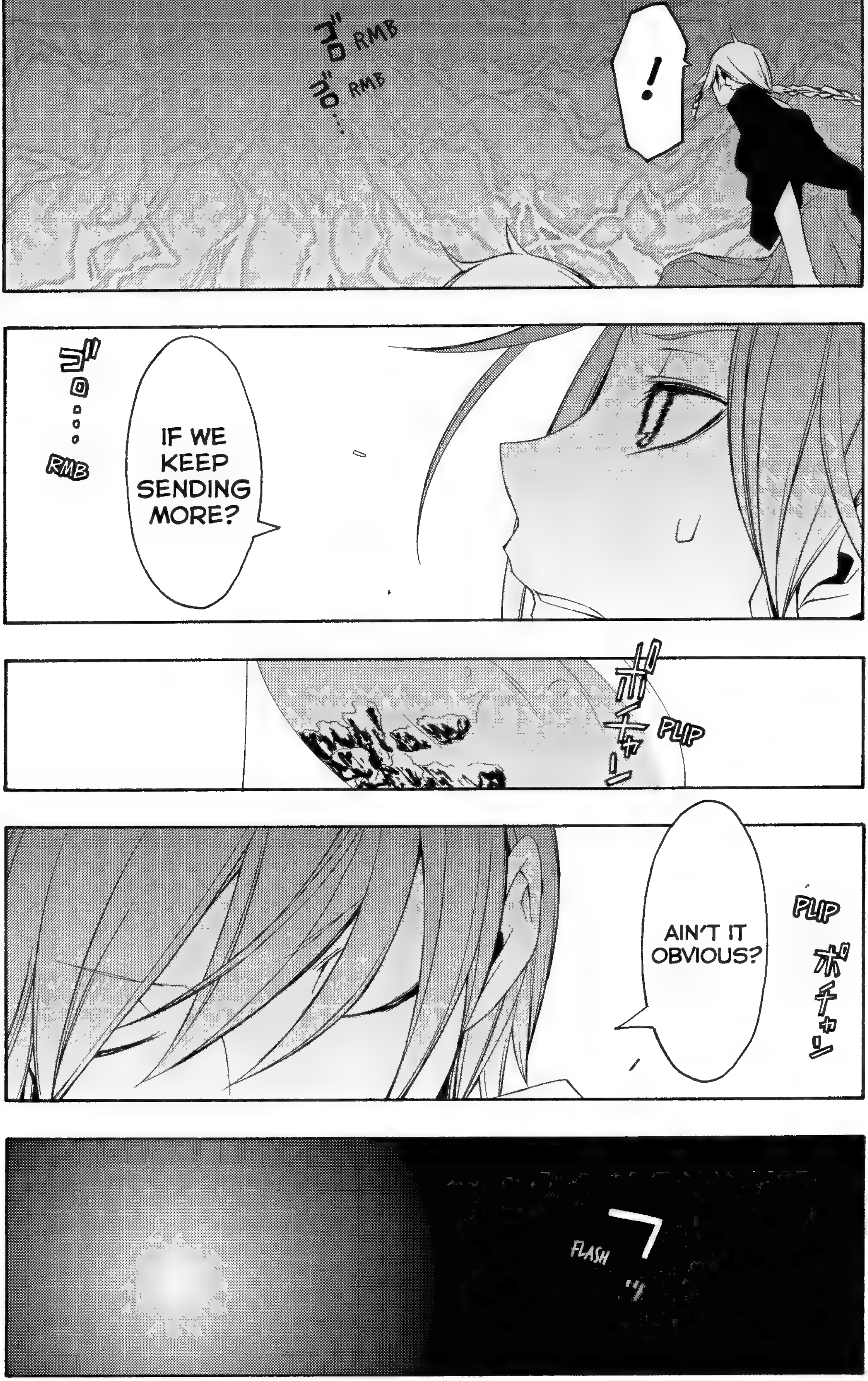

WHAT?
THEY'RE NOT SHAPED LIKE...
NO.
THEY JUST ARE.

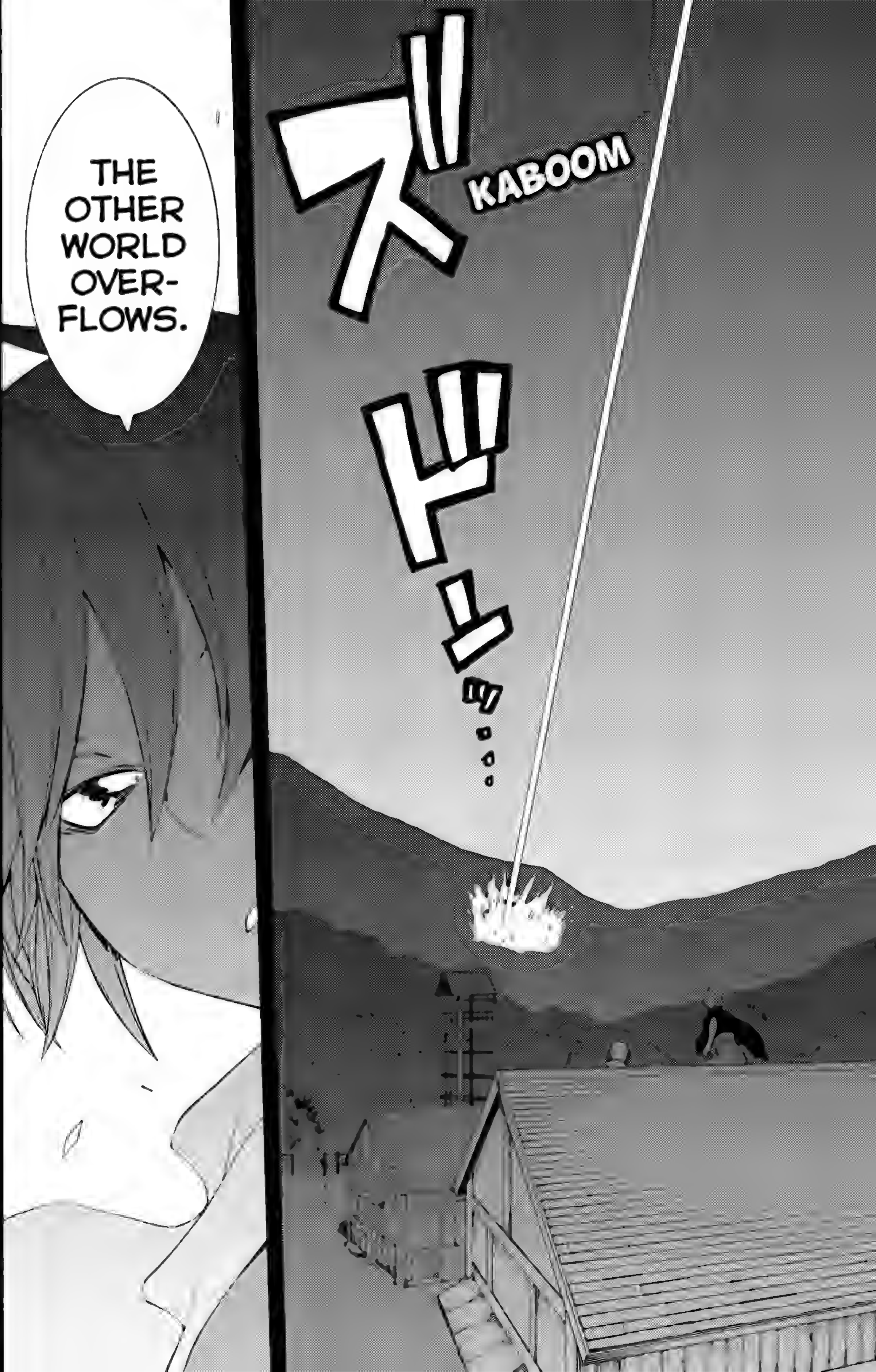

OH.
OH!
OH!
THOSE ARE THE SEVEN PILLARS!
TOOK YOU LONG ENOUGH.
PAP ぽん
WHAT ARE THE SEVEN PILLARS, AGAIN?
ずる SLIDE
I TOLD YOU BEFORE WE LEFT.
THAT WAS A CENTURY AGO.
I CAN'T REMEMBER THAT!
WELL, TRY.
OH, THAT BOY WAS A HIIZUMI OR WHATEVER, RIGHT?
WEREN'T THEY THE ONES THAT PLANTED THEM?
GET OFF.
HUP!
PLANTED? WELL...
YEAH, YOU COULD SAY THAT.
IT'S A SIGN OF THEIR OATH.
AND THIS TOWN...
...IS THE TOWN OF THEIR OATH.
OATH?

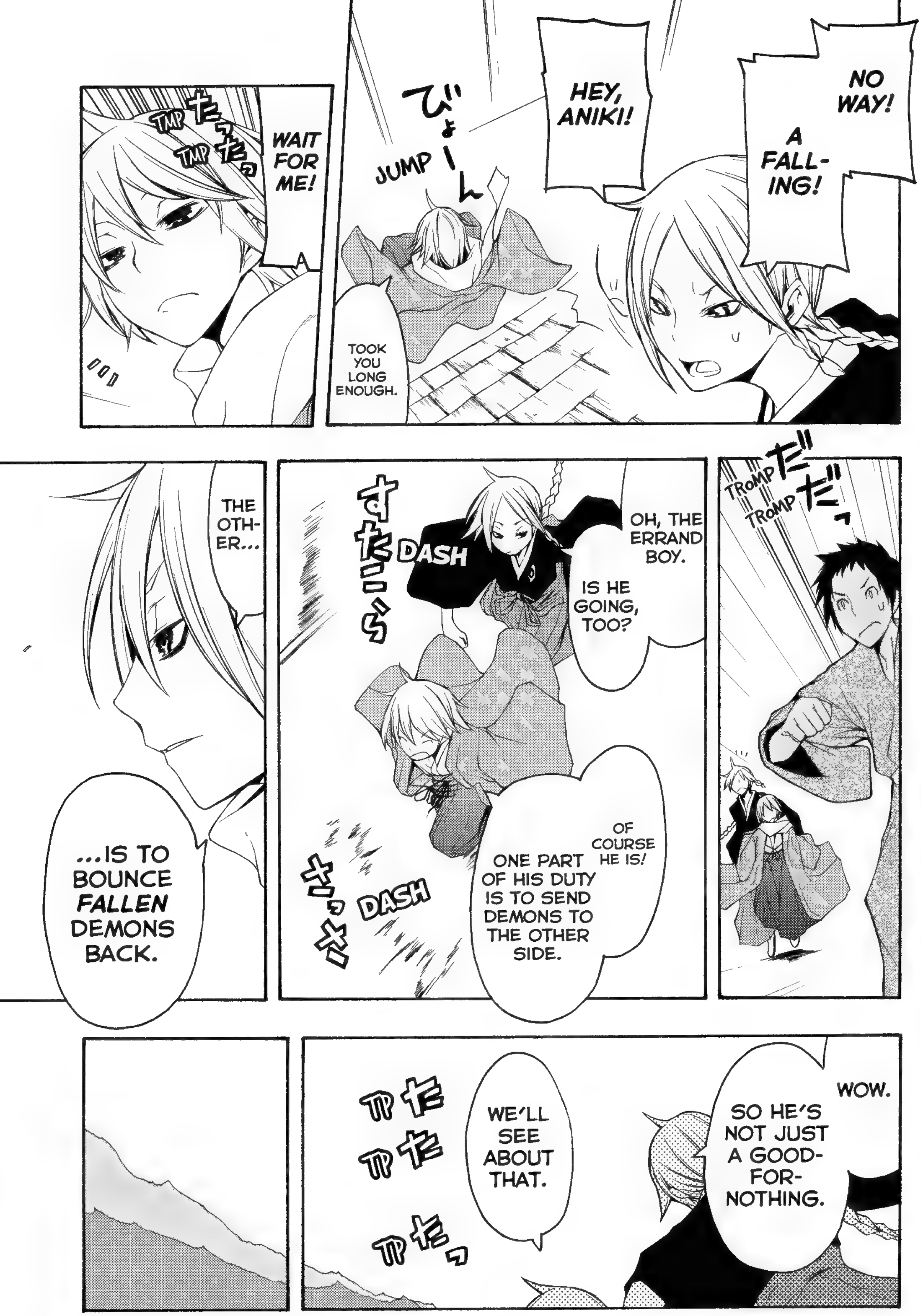

YOU CAN'T IMAGINE...
...THE WEIGHT OF THOSE PILLARS.
THE WEIGHT OF THEIR BLOOD.
HMM?
I DIDN'T KNOW ANYTHING IN THE FIRST PLACE.
NOT THAT I KNOW ANYTHING, BUT AREN'T THE SEVEN PILLARS SUPPOSED TO MAKE "CROSSING OVER" EASIER?
FWUMP
ROLL
THEY DO.
BUT THEY'RE ALSO THE REASON *FALLING* OCCURS.
WHAT ?!
BUT WE STARTED THIS JOURNEY...

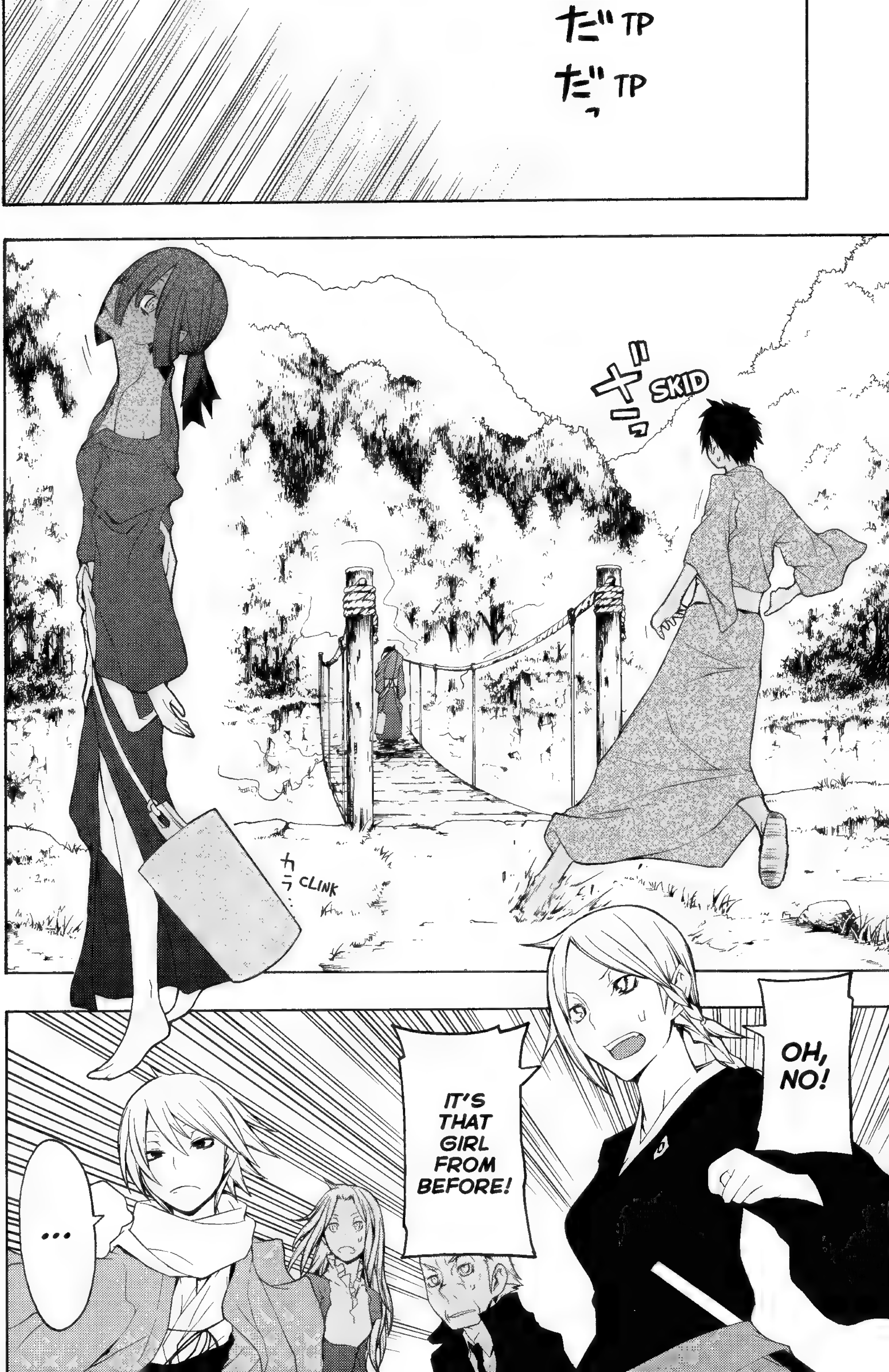

...TO SAVE HUMANS WHO HAD *FALLEN*, RIGHT?
THAT'S WHY WE'VE NEVER SETTLED DOWN.
AND THIS IS THE SOURCE OF IT ALL?
...
LONG AGO...
THERE WAS A CLAN...
...THAT CREATED THE SEVEN PILLARS THANKS TO THEIR OATH.
THEY WERE ABLE TO MAKE UNSTABLE DEMONS PASS ON TO THE OTHER WORLD, ONE AFTER THE OTHER.
THANKS TO THAT, PASSING ON BECAME EASIER.

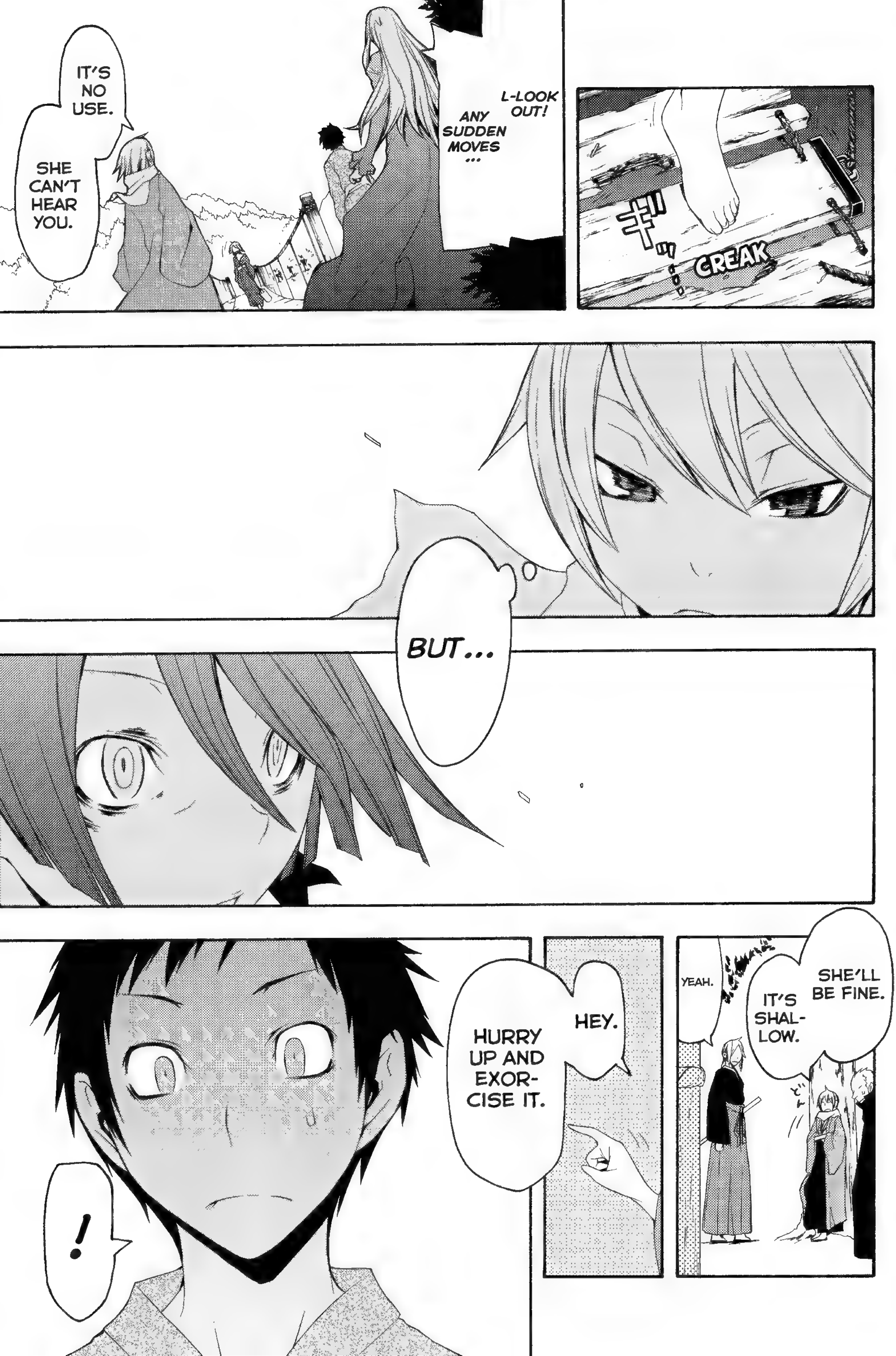

THIS WORLD AND THAT WORLD.
ORIGINALLY MIRRORS OF EACH OTHER...
...A BALANCE BETWEEN THEM NEEDS TO BE MAINTAINED.
BUT IF OUR SIDE KEEPS ON SENDING OVER SOULS...
...IT VIOLATES THE LAWS OF NATURE.
ボリッ CRUNCH
ポチャ PLIP
AND IF...
...WE DON'T STOP...
ポチャン PLIP
...IF WE...
...KEEP SENDING MORE...
ポチャーン PLIP
ゴロ RMB
ゴロ RMB
...

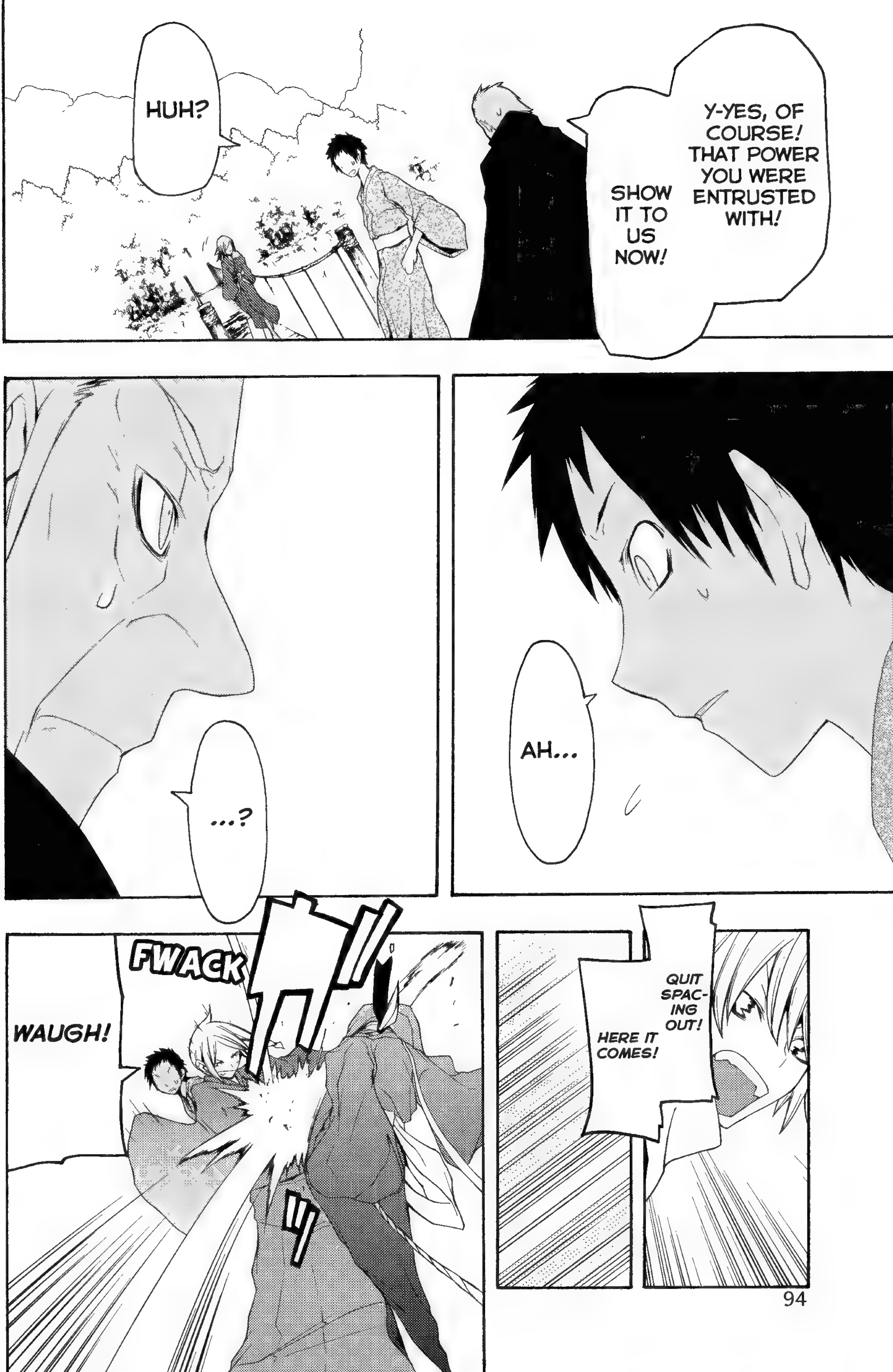

!
ゴロ RMB
ゴロ… RMB
IF WE KEEP SENDING MORE?
ゴロ… RMB
ポチャン PLIP
AIN'T IT OBVIOUS?
PLIP ポチャン
FLASH

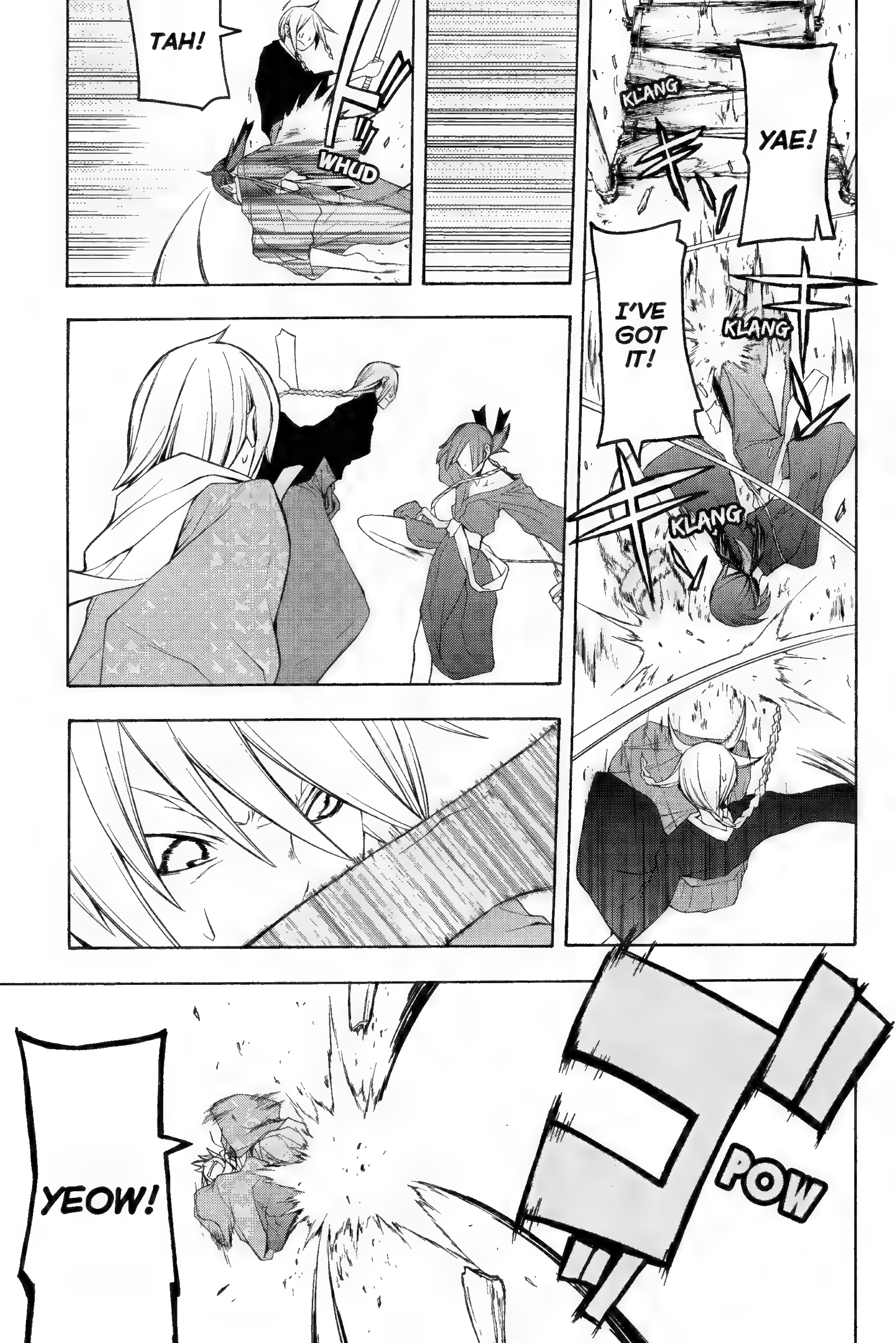

ズドーッ…
KABOOM
THE OTHER WORLD OVERFLOWS.

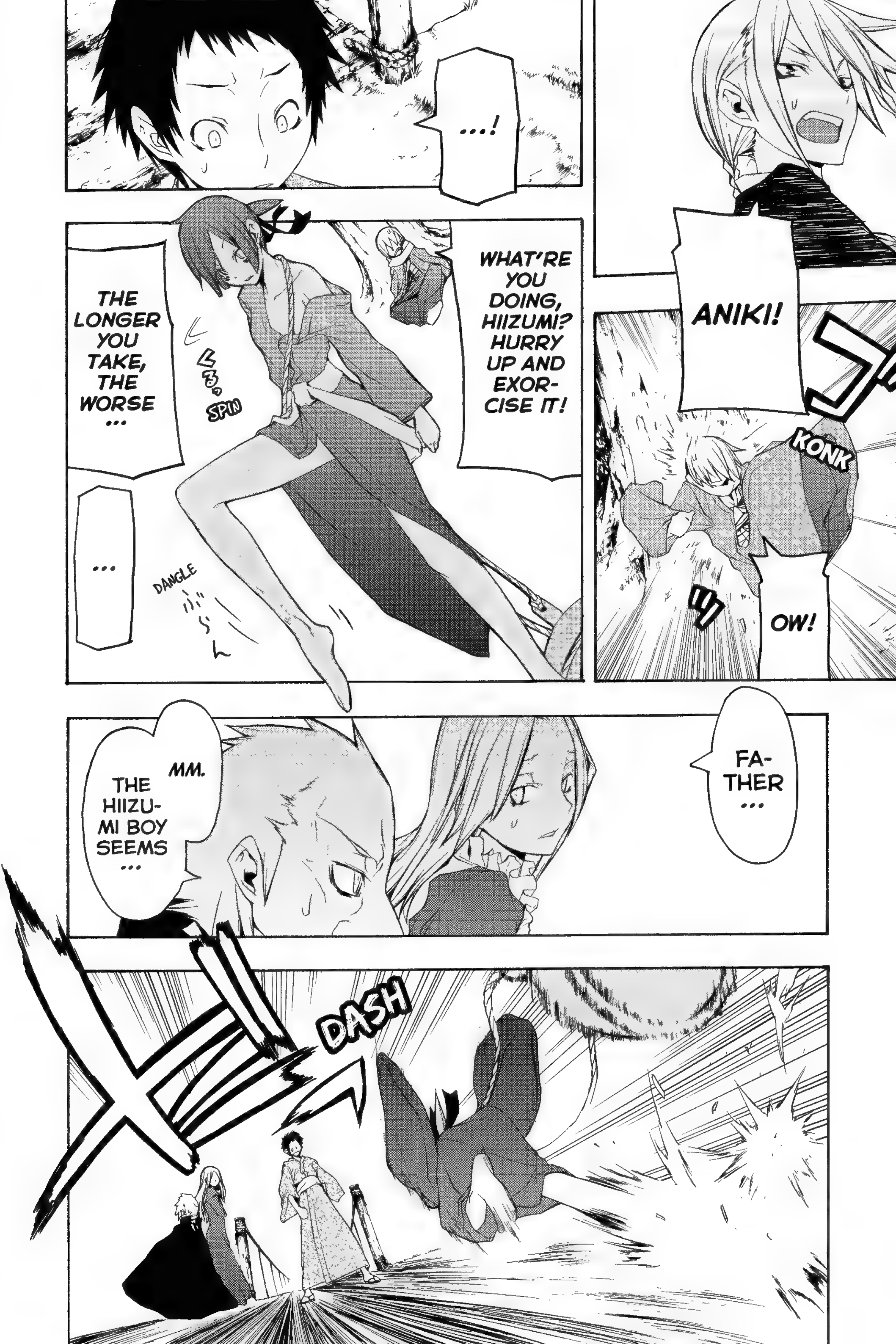

NO WAY!
A FALLING!
HEY, ANIKI!
びょーん JUMP
TOOK YOU LONG ENOUGH.
WAIT FOR ME!
たったっ TMP TMP
だだっ TROMP TROMP
OH, THE ERRAND BOY.
IS HE GOING, TOO?
すたこら DASH
OF COURSE HE IS!
ONE PART OF HIS DUTY IS TO SEND DEMONS TO THE OTHER SIDE.
さっさ DASH
THE OTHER...
...IS TO BOUNCE *FALLEN* DEMONS BACK.
WOW.
SO HE'S NOT JUST A GOOD-FOR-NOTHING.
WE'LL SEE ABOUT THAT.
たたたっ TP TP TP

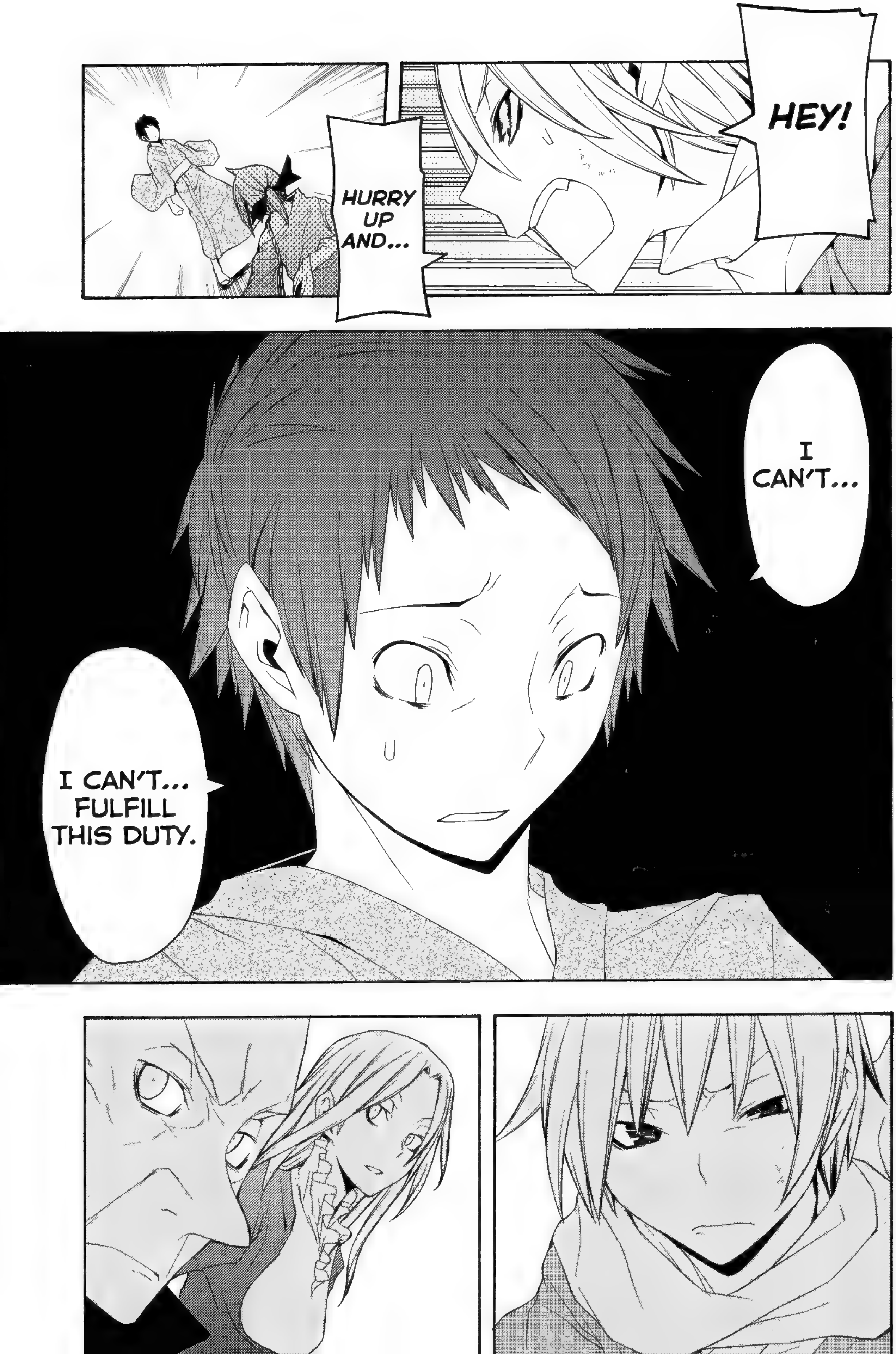

だ TP
だっ TP
ズザーッ SKID
カラ… CLINK
OH, NO!
IT'S THAT GIRL FROM BEFORE!
...

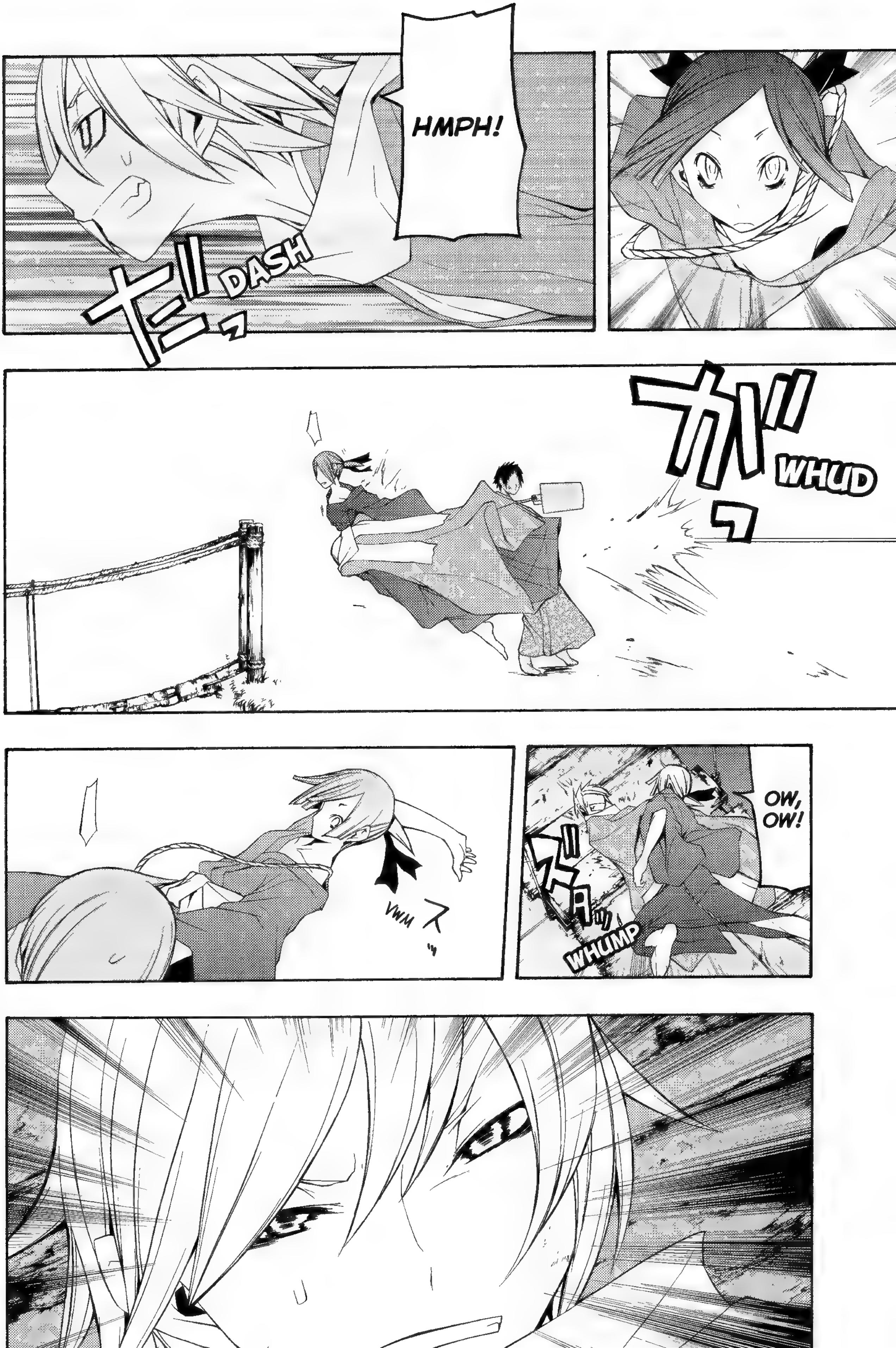

ギッ…
CREAK
L-LOOK OUT!
ANY SUDDEN MOVES...
IT'S NO USE.
SHE CAN'T HEAR YOU.
BUT...
SHE'LL BE FINE.
IT'S SHALLOW.
YEAH.
HEY.
HURRY UP AND EXORCISE IT.
!

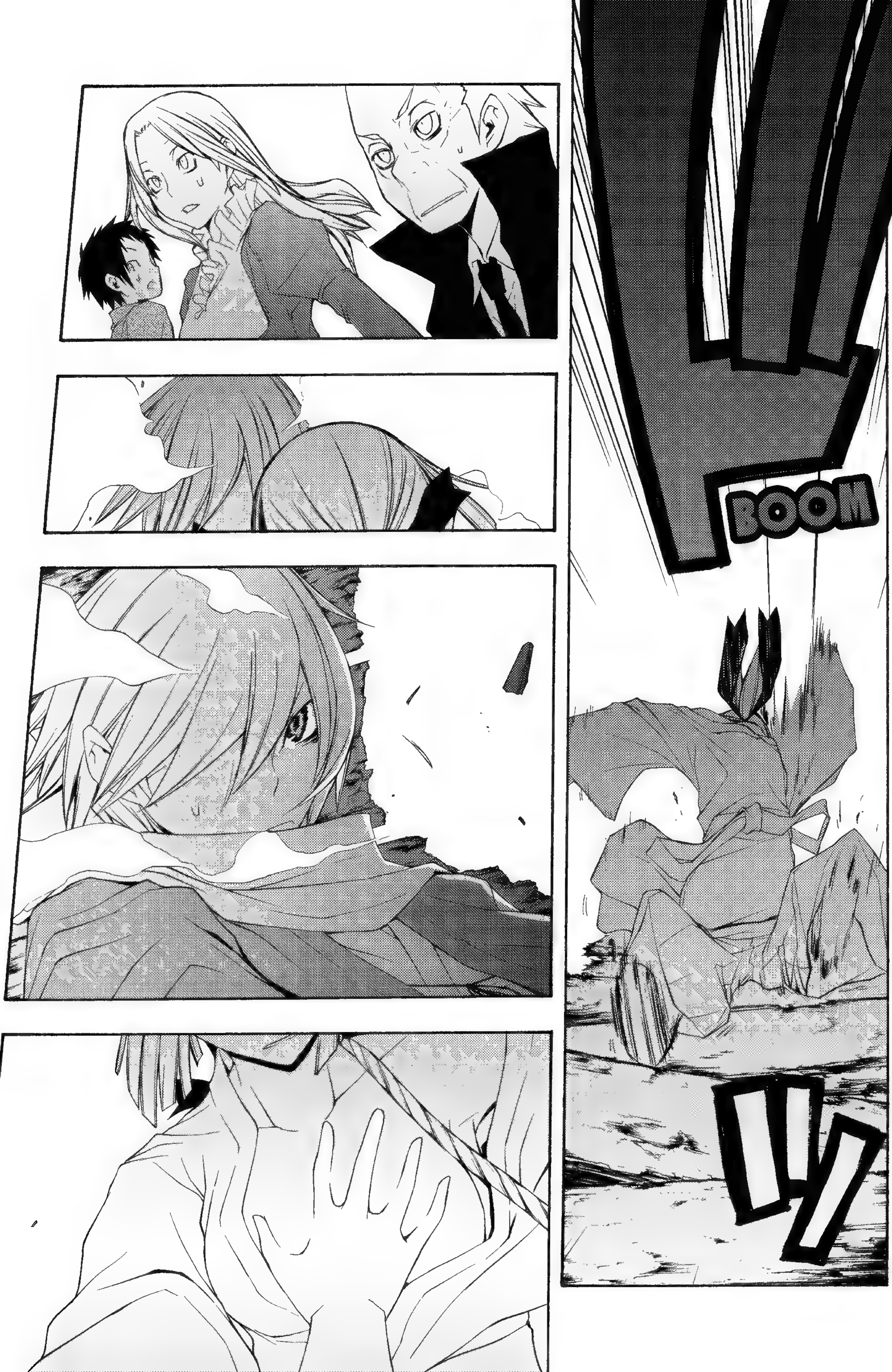

Y-YES, OF COURSE! THAT POWER YOU WERE ENTRUSTED WITH!
SHOW IT TO US NOW!
HUH?
AH...
...?
QUIT SPACING OUT!
HERE IT COMES!
FWACK
WAUGH!

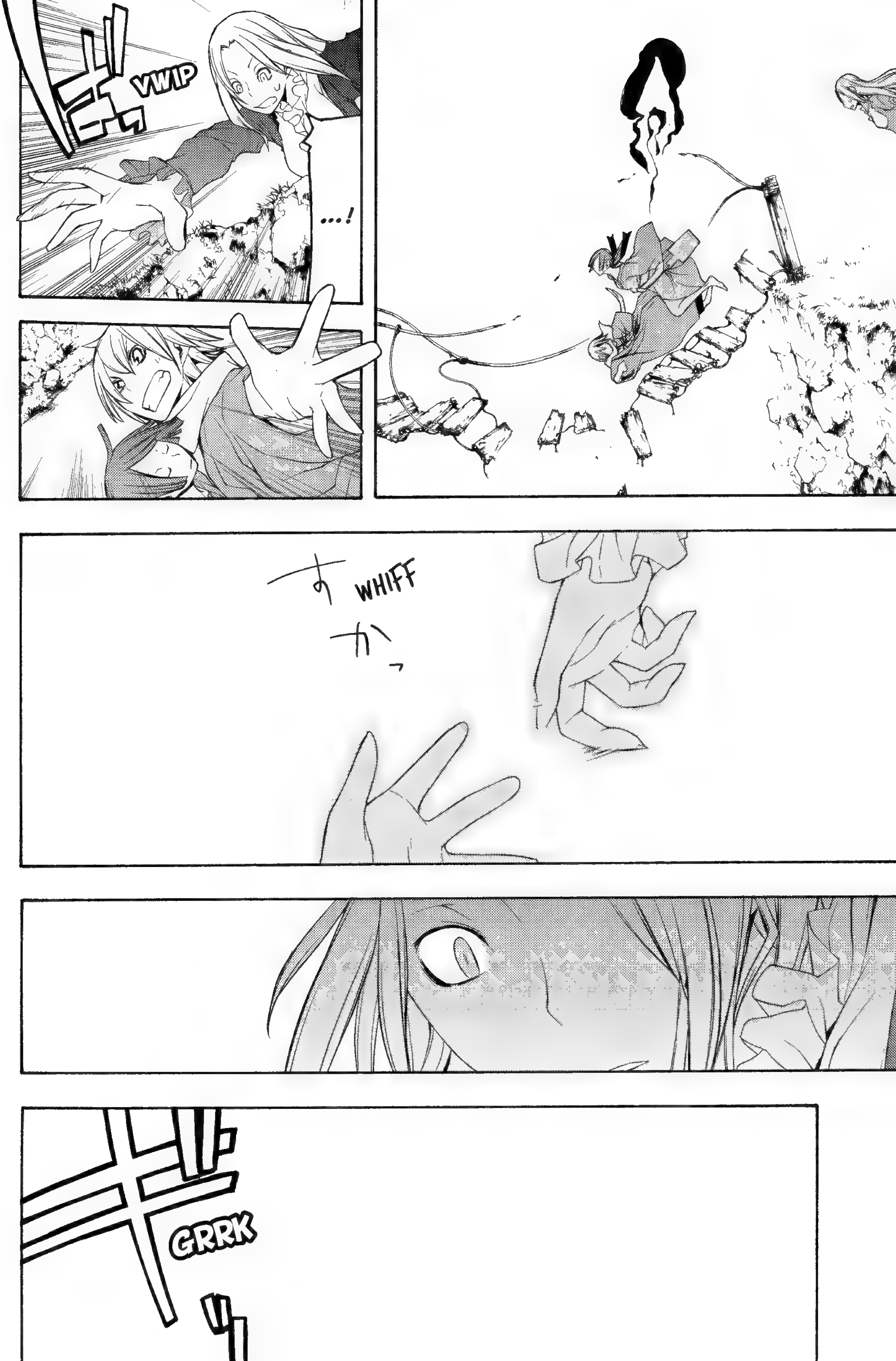

KLANG
YAE!
I'VE GOT IT!
KLANG
KLANG
TAH!
WHUD
YEOW!
POW

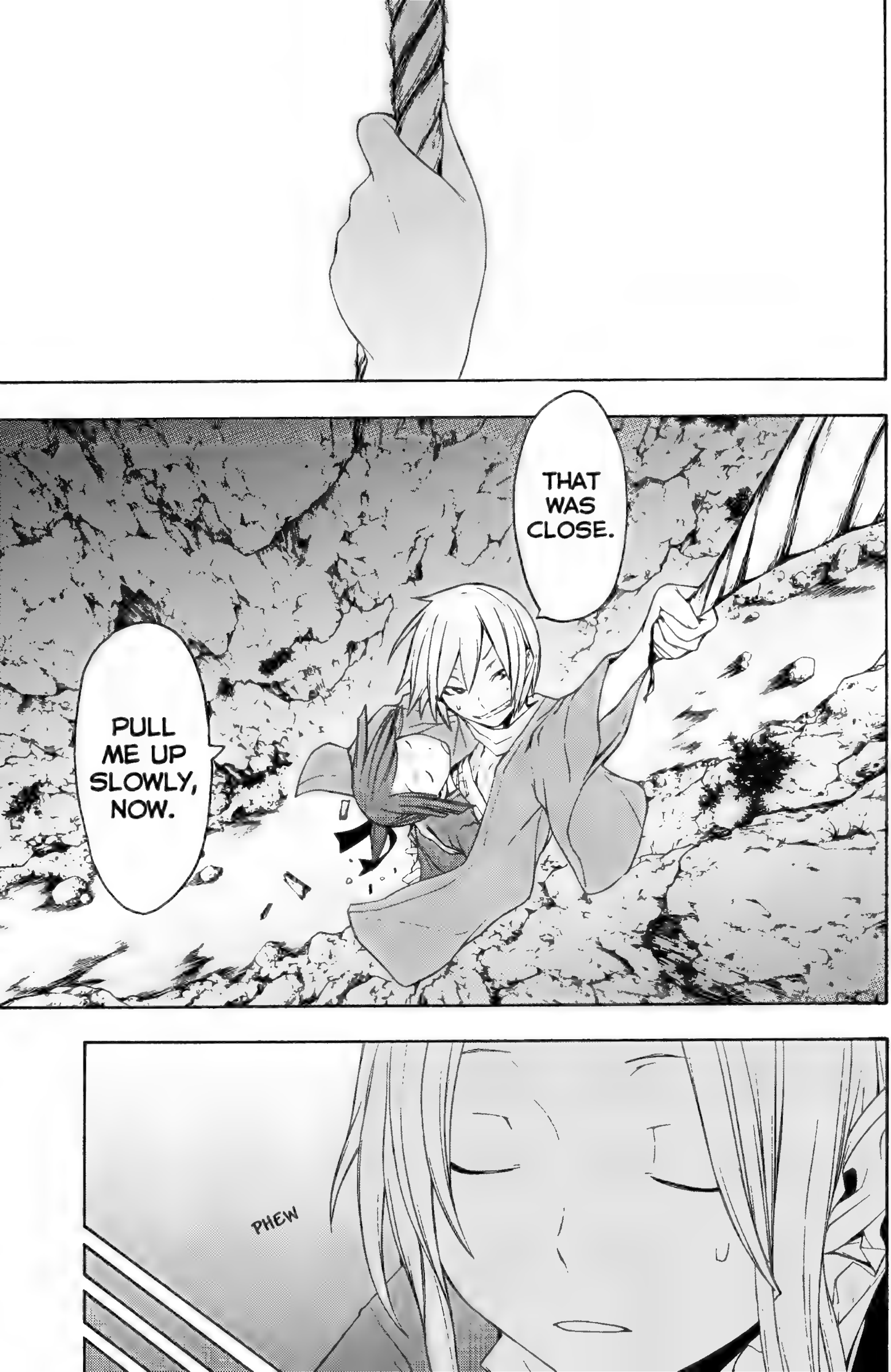

ANIKI!
…!
KONK
OW!
WHAT'RE YOU DOING, HIIZUMI? HURRY UP AND EXORCISE IT!
THE LONGER YOU TAKE, THE WORSE…
くるっ SPIN
…
DANGLE ぶらん
FATHER…
MM. THE HIIZUMI BOY SEEMS…
DASH

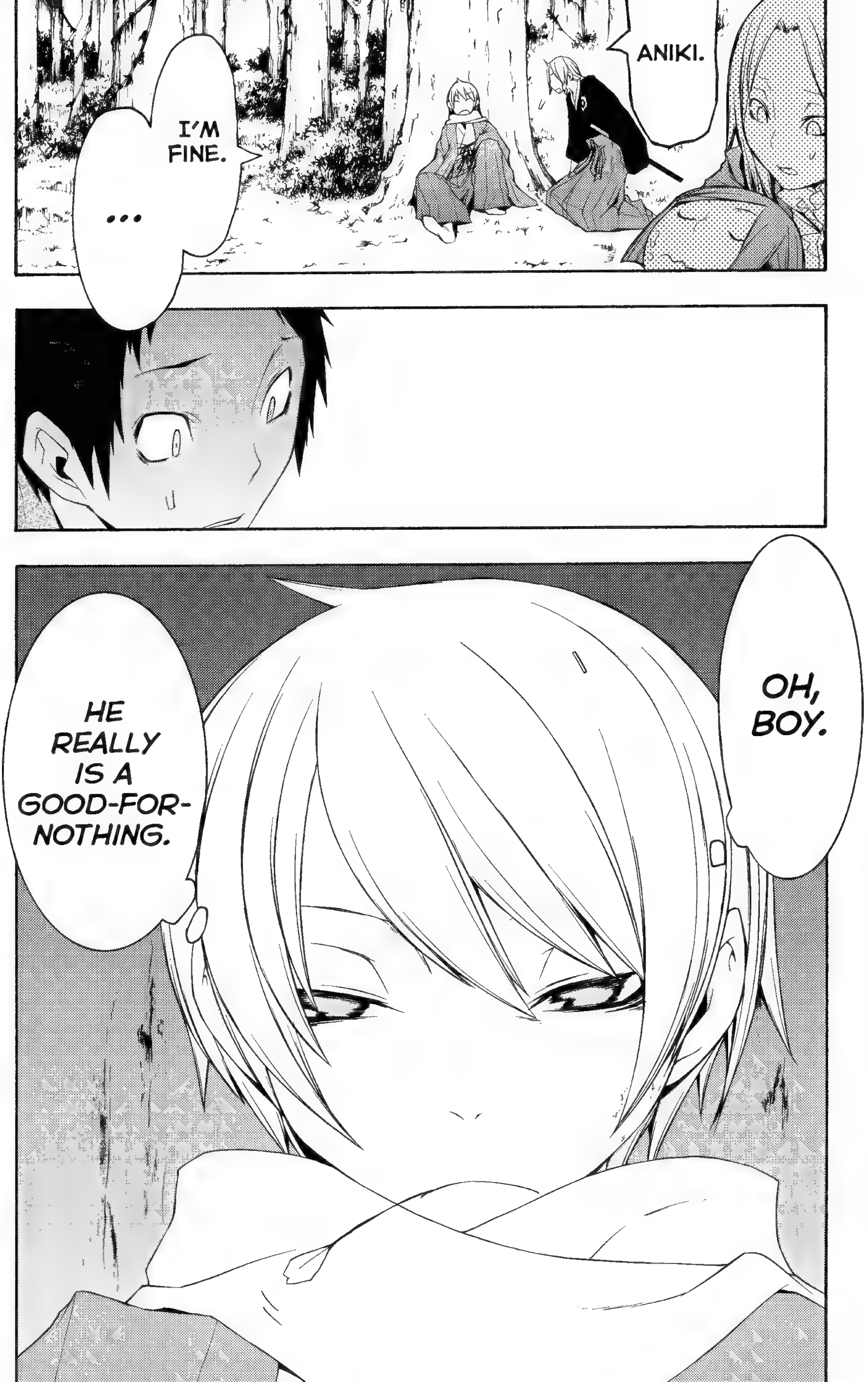

HEY!
HURRY UP AND...
I CAN'T...
I CAN'T... FULFILL THIS DUTY.


HMPH!
ダッ
DASH
ガバッ
WHUD
OW, OW!
ズダッ
WHUMP
スッ
VWM

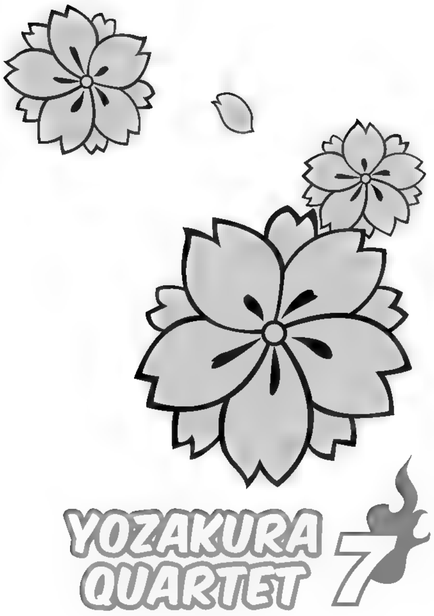

BOOM

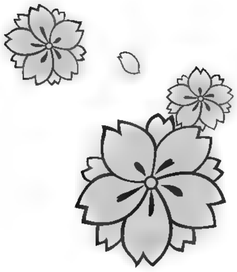

VWIP
...!
す WHIFF
か っ
GRRK


THAT WAS CLOSE.
PULL ME UP SLOWLY, NOW.
PHEW

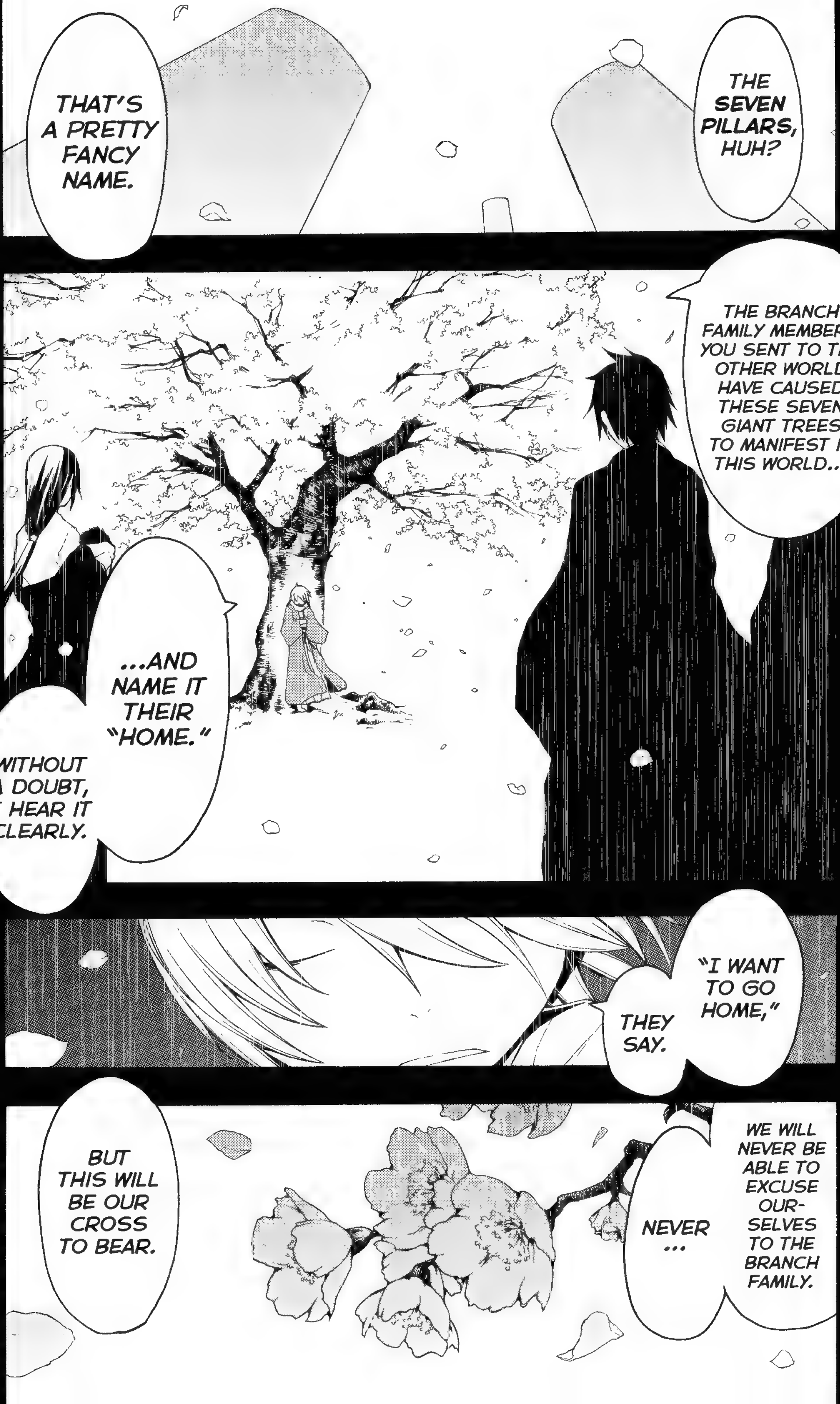

ANIKI.
I'M FINE.
...
OH, BOY.
HE REALLY IS A GOOD-FOR-NOTHING.

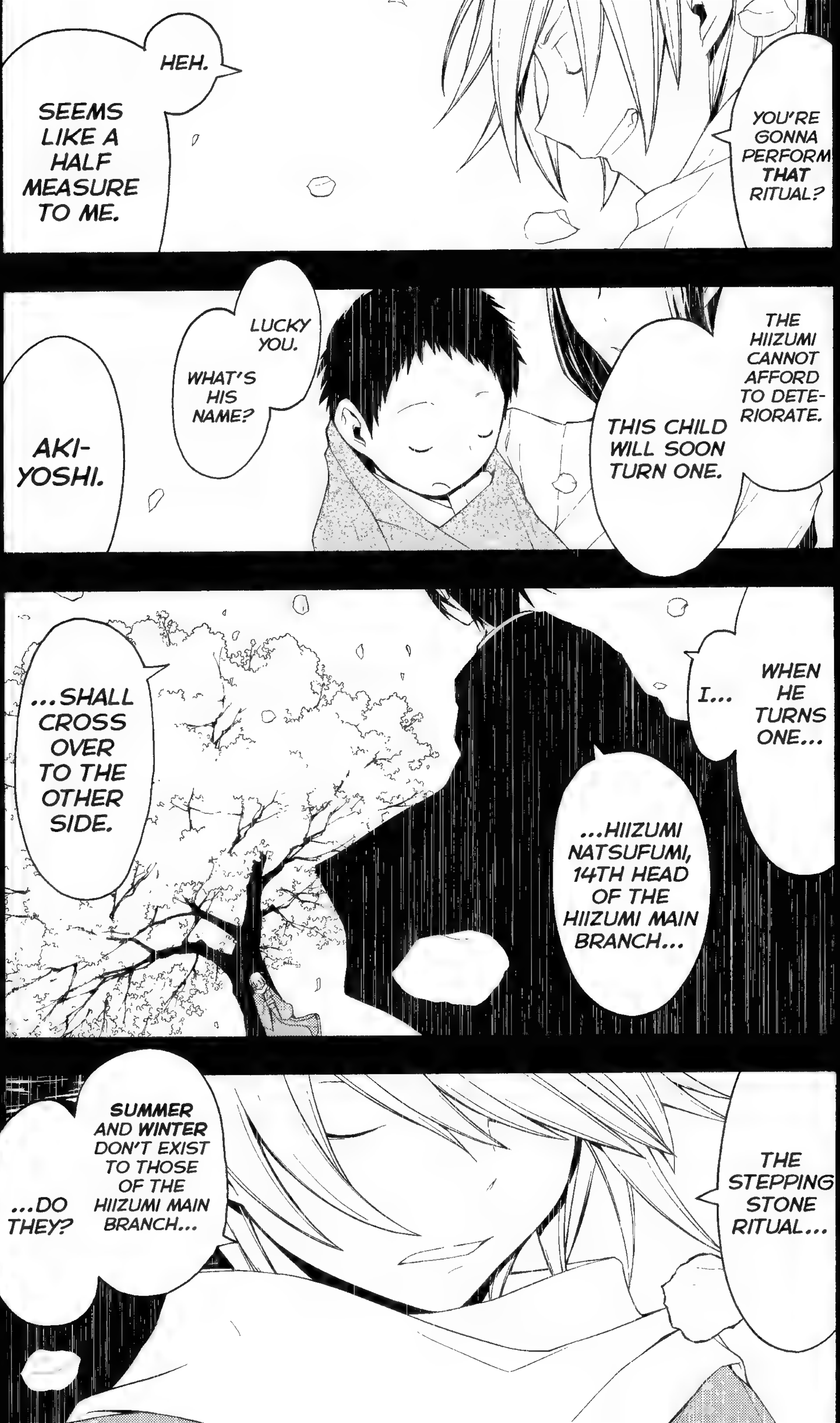
36TH NIGHT ROUND AND ROUND (PART TWO) END

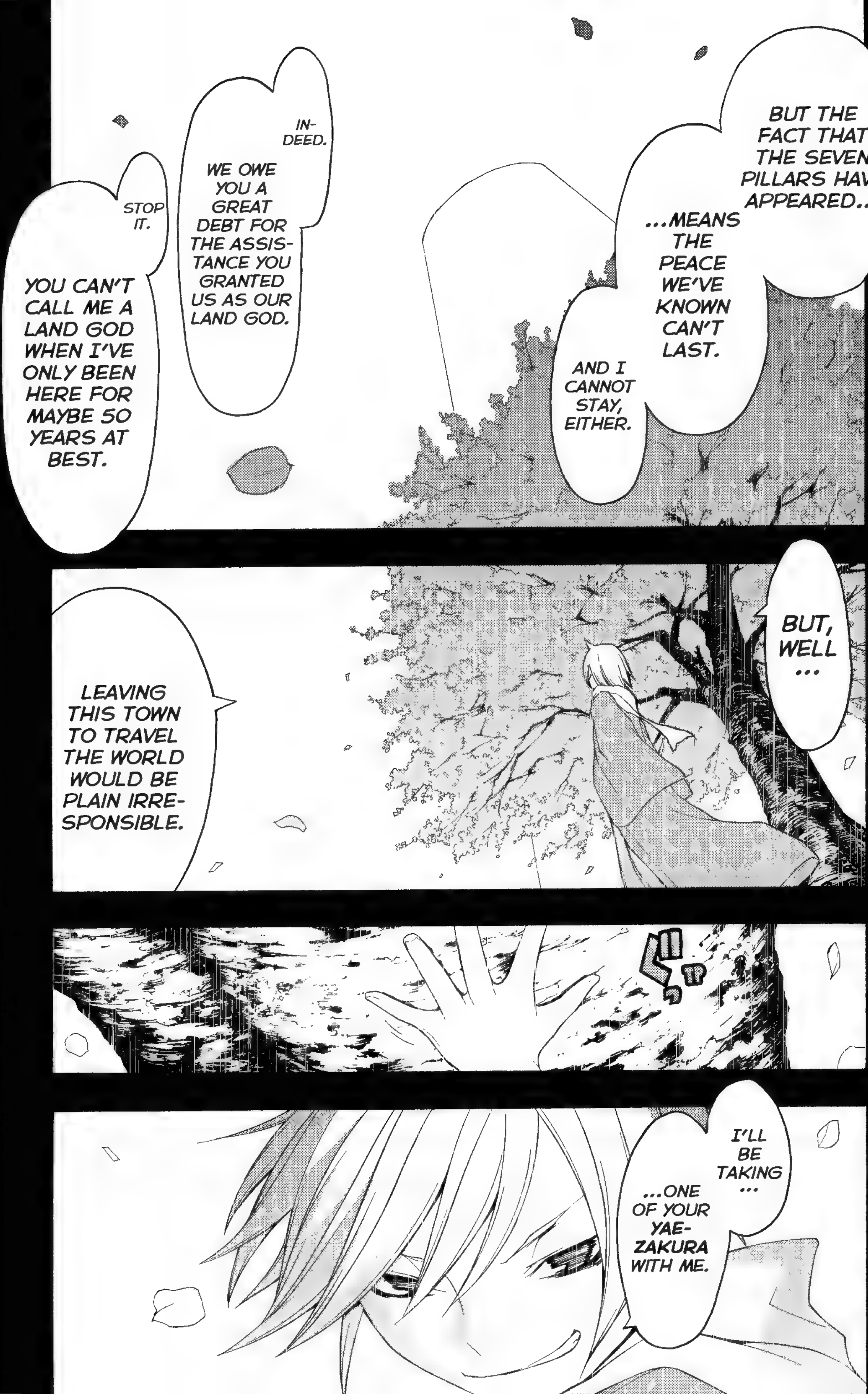

YOZAKURA QUARTET
7

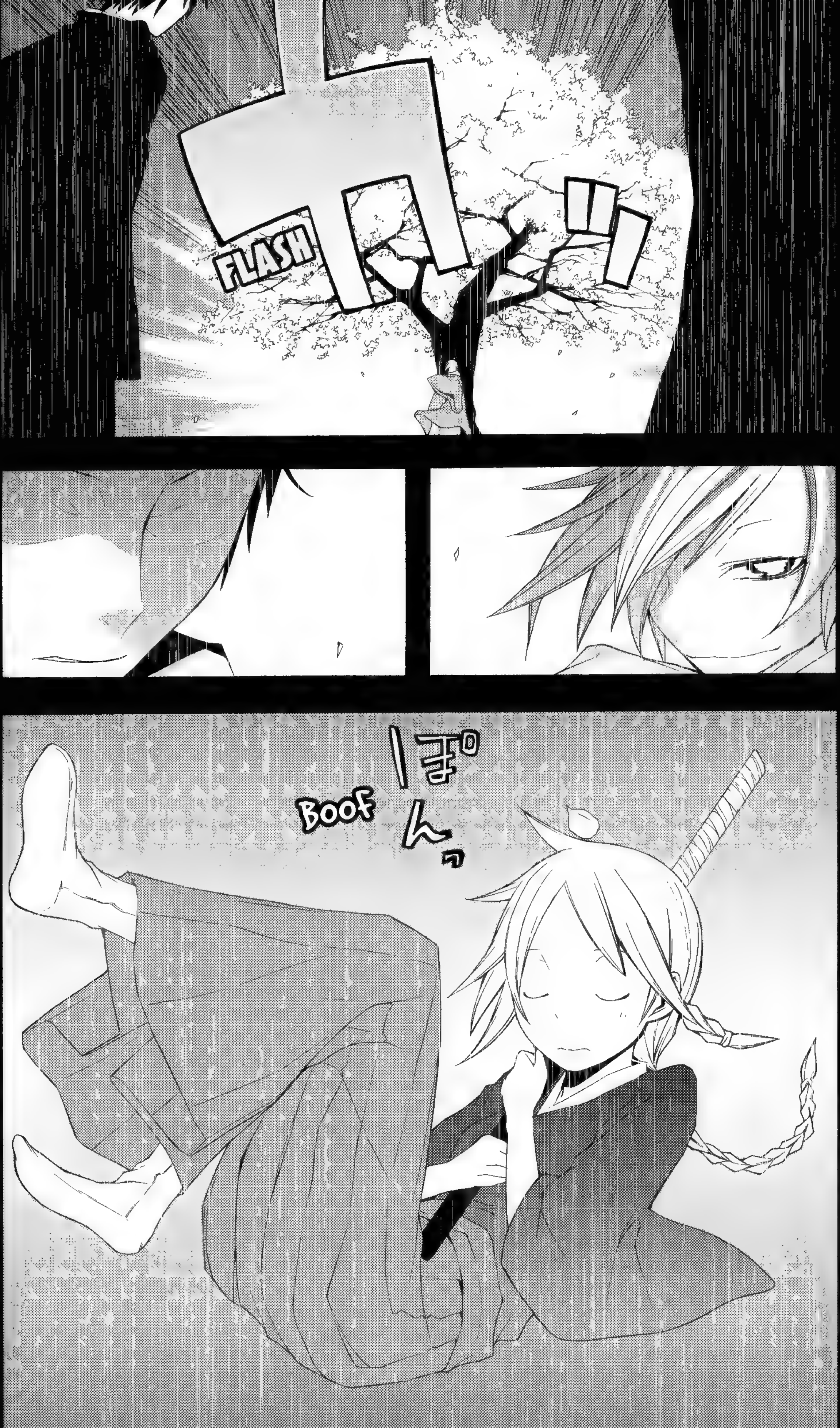


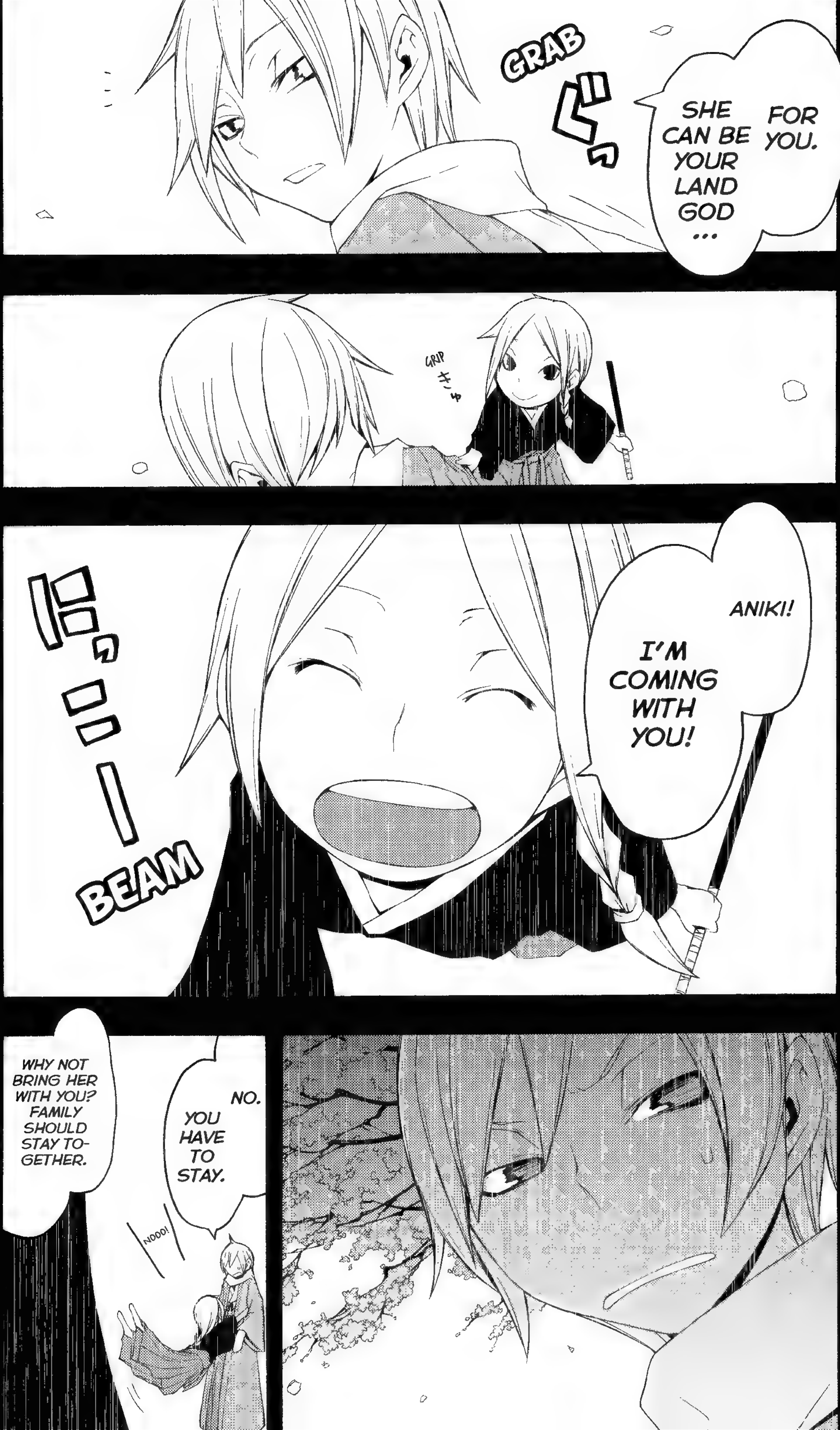
YOZAKURA QUARTET 7

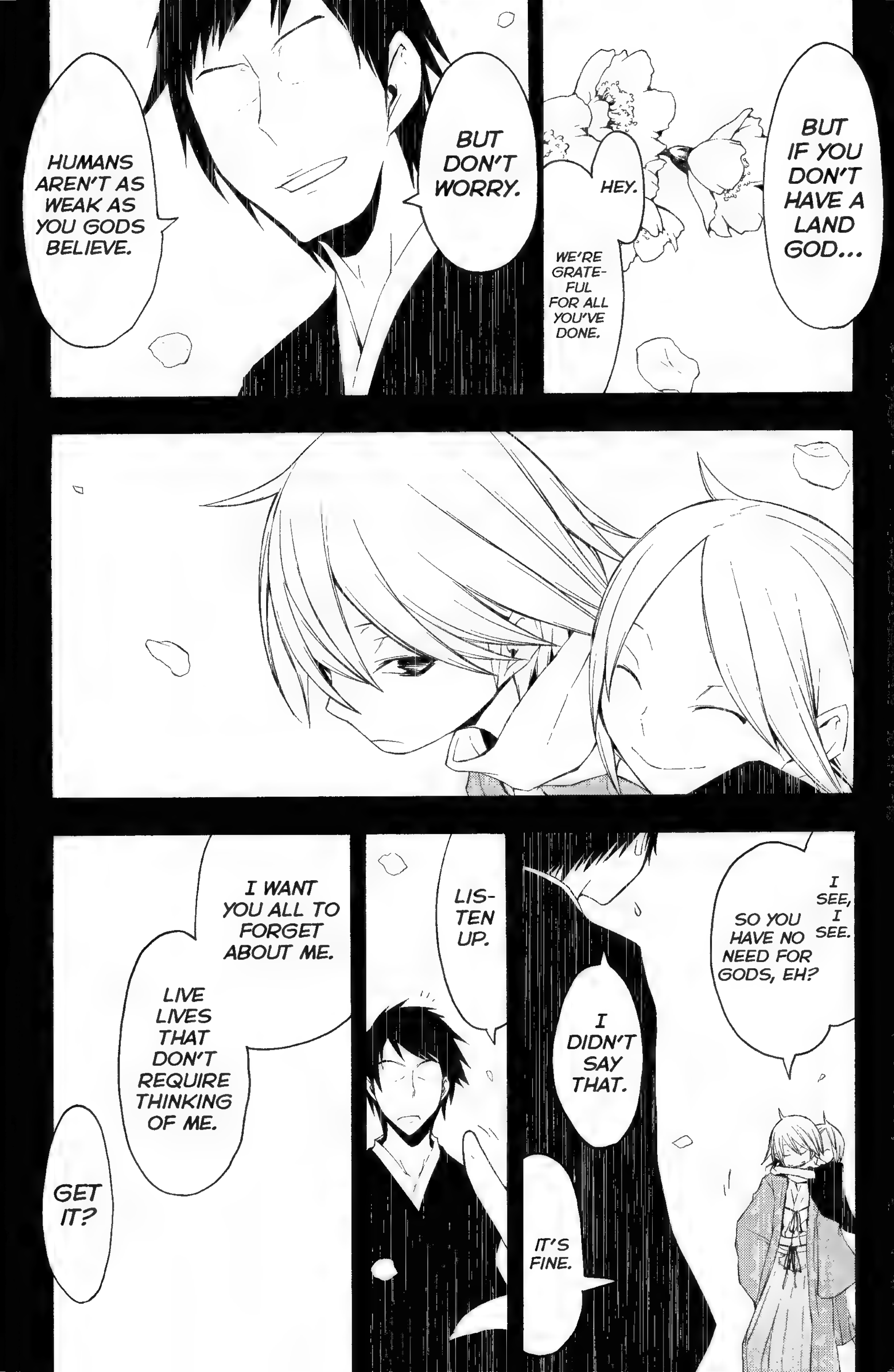

THE SEVEN PILLARS, HUH?
THAT'S A PRETTY FANCY NAME.
THE BRANCH FAMILY MEMBERS YOU SENT TO THE OTHER WORLD HAVE CAUSED THESE SEVEN GIANT TREES TO MANIFEST IN THIS WORLD...
...AND NAME IT THEIR "HOME."
WITHOUT A DOUBT, I HEAR IT CLEARLY.
"I WANT TO GO HOME,"
THEY SAY.
WE WILL NEVER BE ABLE TO EXCUSE OURSELVES TO THE BRANCH FAMILY.
NEVER...
BUT THIS WILL BE OUR CROSS TO BEAR.


YOU'RE GONNA PERFORM THAT RITUAL?
HEH.
SEEMS LIKE A HALF MEASURE TO ME.
THE HIIZUMI CANNOT AFFORD TO DETERIORATE.
THIS CHILD WILL SOON TURN ONE.
LUCKY YOU.
WHAT'S HIS NAME?
AKIYOSHI.
WHEN HE TURNS ONE...
I...
...HIIZUMI NATSUFUMI, 14TH HEAD OF THE HIIZUMI MAIN BRANCH...
...SHALL CROSS OVER TO THE OTHER SIDE.
THE STEPPING STONE RITUAL...
SUMMER AND WINTER DON'T EXIST TO THOSE OF THE HIIZUMI MAIN BRANCH...
...DO THEY?


BUT THE FACT THAT THE SEVEN PILLARS HAVE APPEARED...
...MEANS THE PEACE WE'VE KNOWN CAN'T LAST.
AND I CANNOT STAY, EITHER.
INDEED.
WE OWE YOU A GREAT DEBT FOR THE ASSISTANCE YOU GRANTED US AS OUR LAND GOD.
STOP IT.
YOU CAN'T CALL ME A LAND GOD WHEN I'VE ONLY BEEN HERE FOR MAYBE 50 YEARS AT BEST.
BUT, WELL...
LEAVING THIS TOWN TO TRAVEL THE WORLD WOULD BE PLAIN IRRESPONSIBLE.
I'LL BE TAKING...
...ONE OF YOUR YAE-ZAKURA WITH ME.

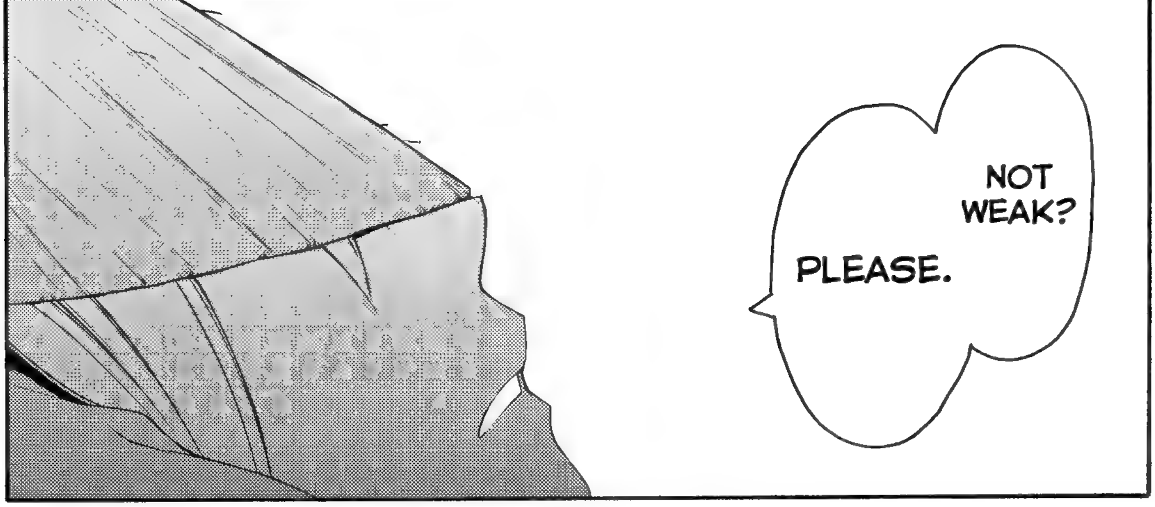

カッ
FLASH
ぽんっ
BOOF

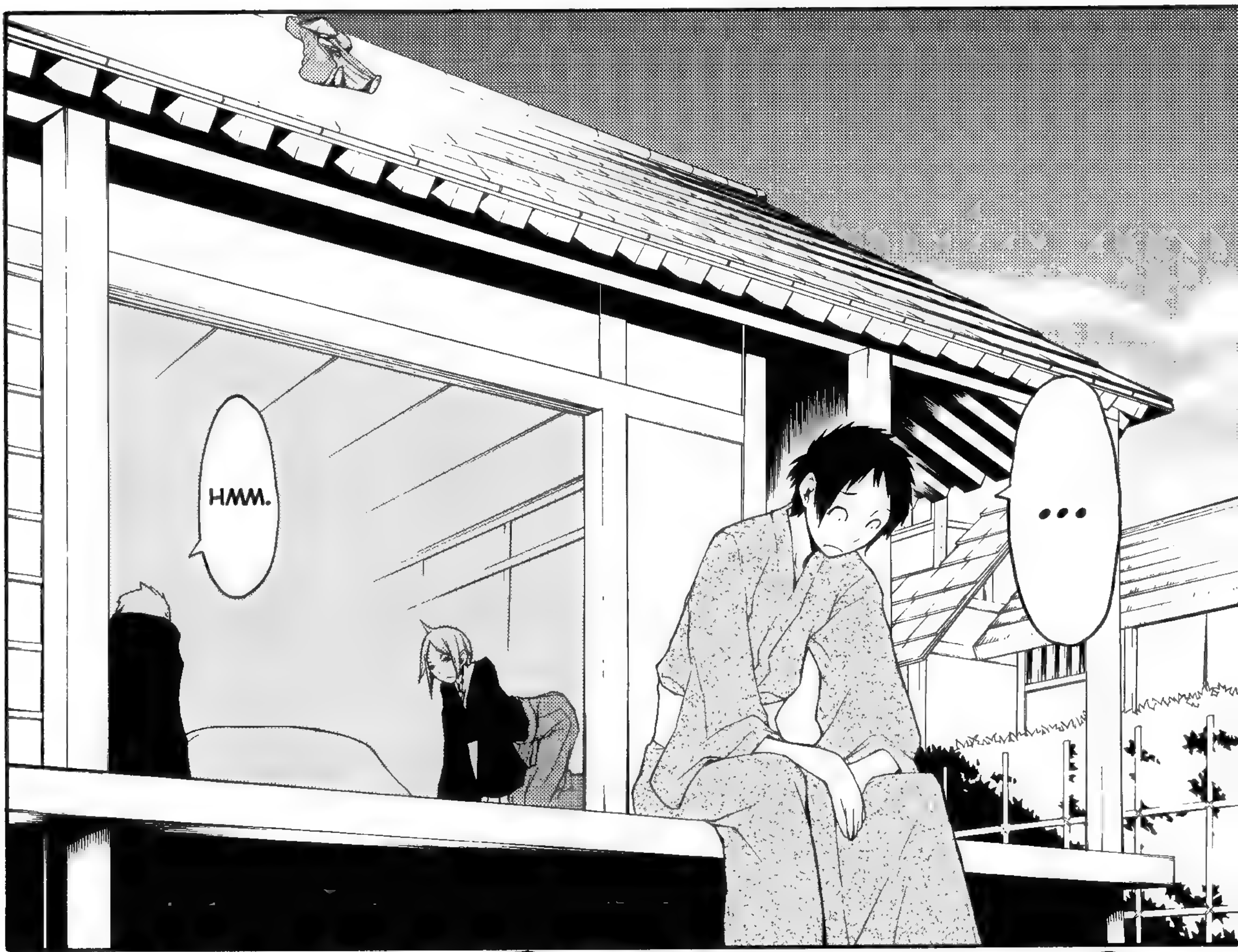

GRAB
ぐっ
SHE CAN BE YOUR LAND GOD... FOR YOU.
GRIP
きゅ
ANIKI!
I'M COMING WITH YOU!
にっこー
BEAM
NO. YOU HAVE TO STAY.
WHY NOT BRING HER WITH YOU? FAMILY SHOULD STAY TOGETHER.
NOOO!

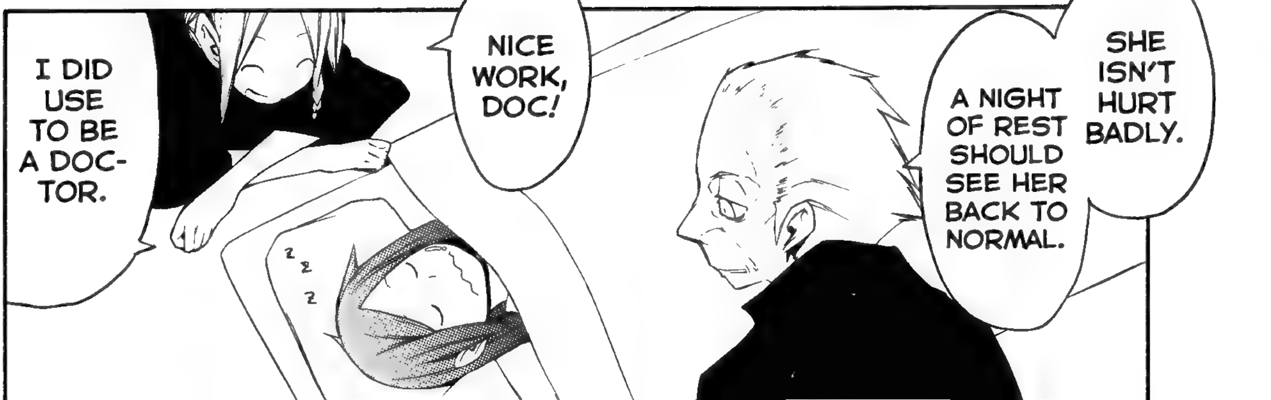

BUT IF YOU DON'T HAVE A LAND GOD...
HEY.
WE'RE GRATEFUL FOR ALL YOU'VE DONE.
BUT DON'T WORRY.
HUMANS AREN'T AS WEAK AS YOU GODS BELIEVE.
I SEE, I SEE.
SO YOU HAVE NO NEED FOR GODS, EH?
I DIDN'T SAY THAT.
IT'S FINE.
LISTEN UP.
I WANT YOU ALL TO FORGET ABOUT ME.
LIVE LIVES THAT DON'T REQUIRE THINKING OF ME.
GET IT?

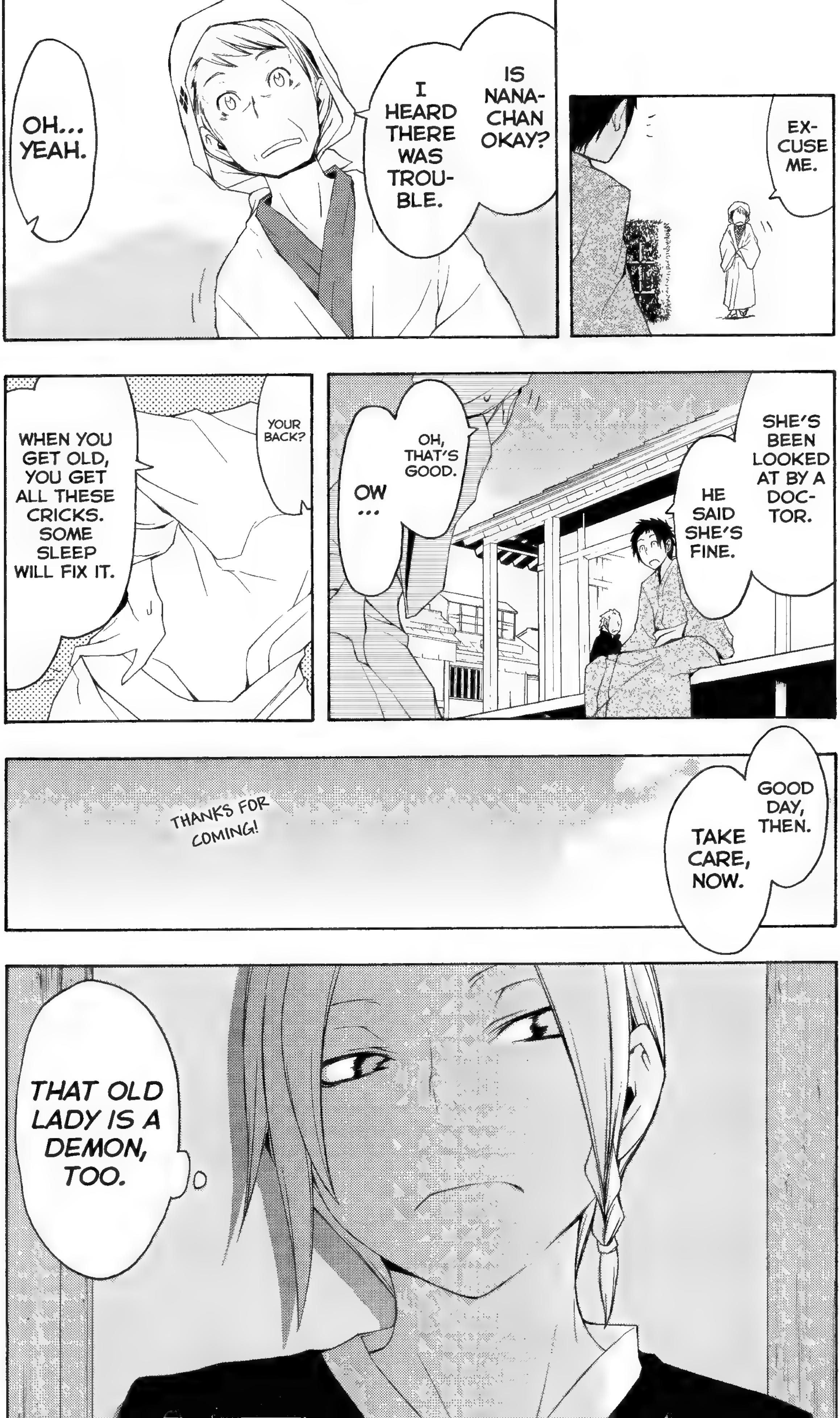
THE DAY YOU FORGET ABOUT GODS...
...WILL SURELY BE A GOOD DAY.

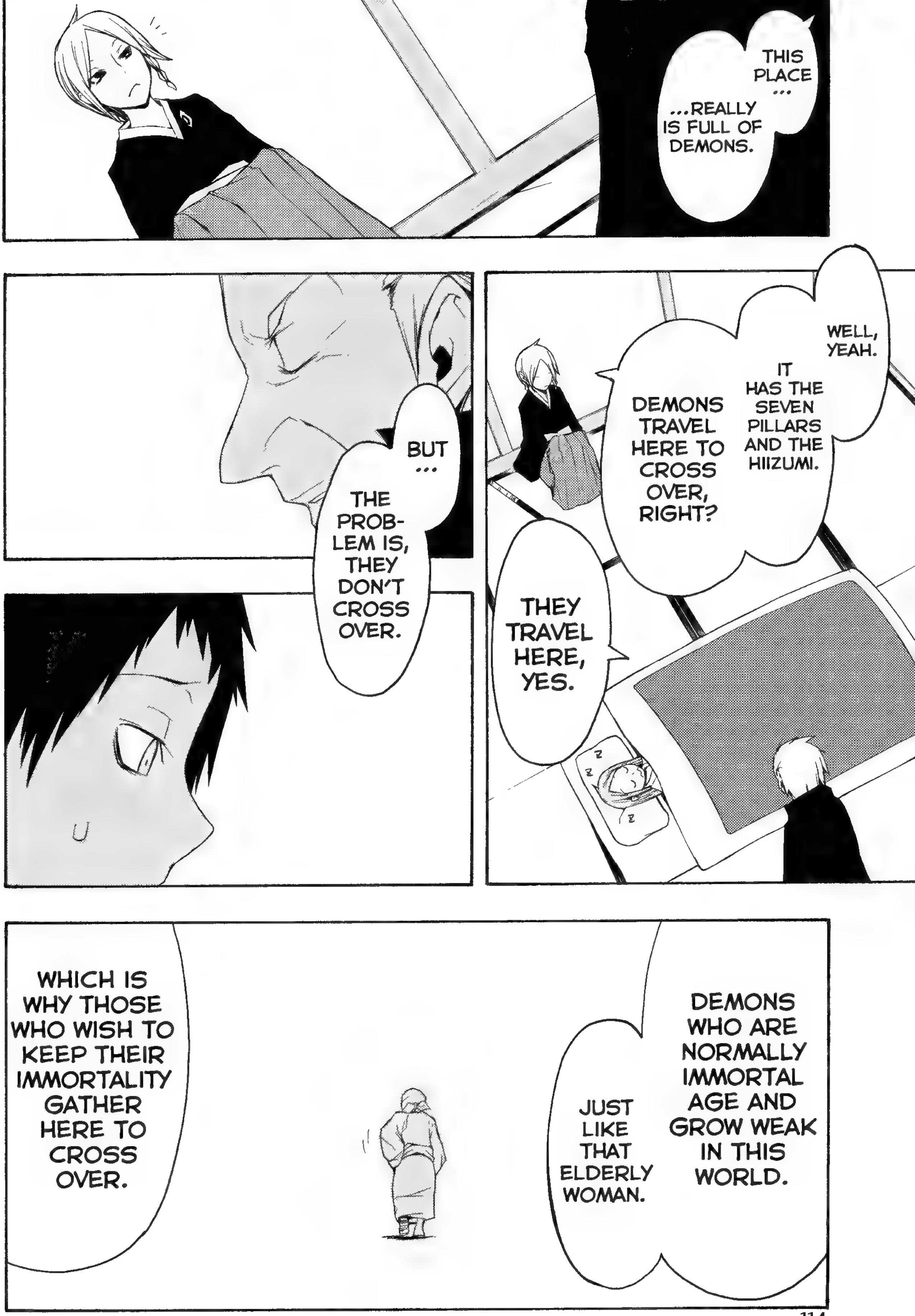
37TH NIGHT ROUND AND ROUND (PART THREE)

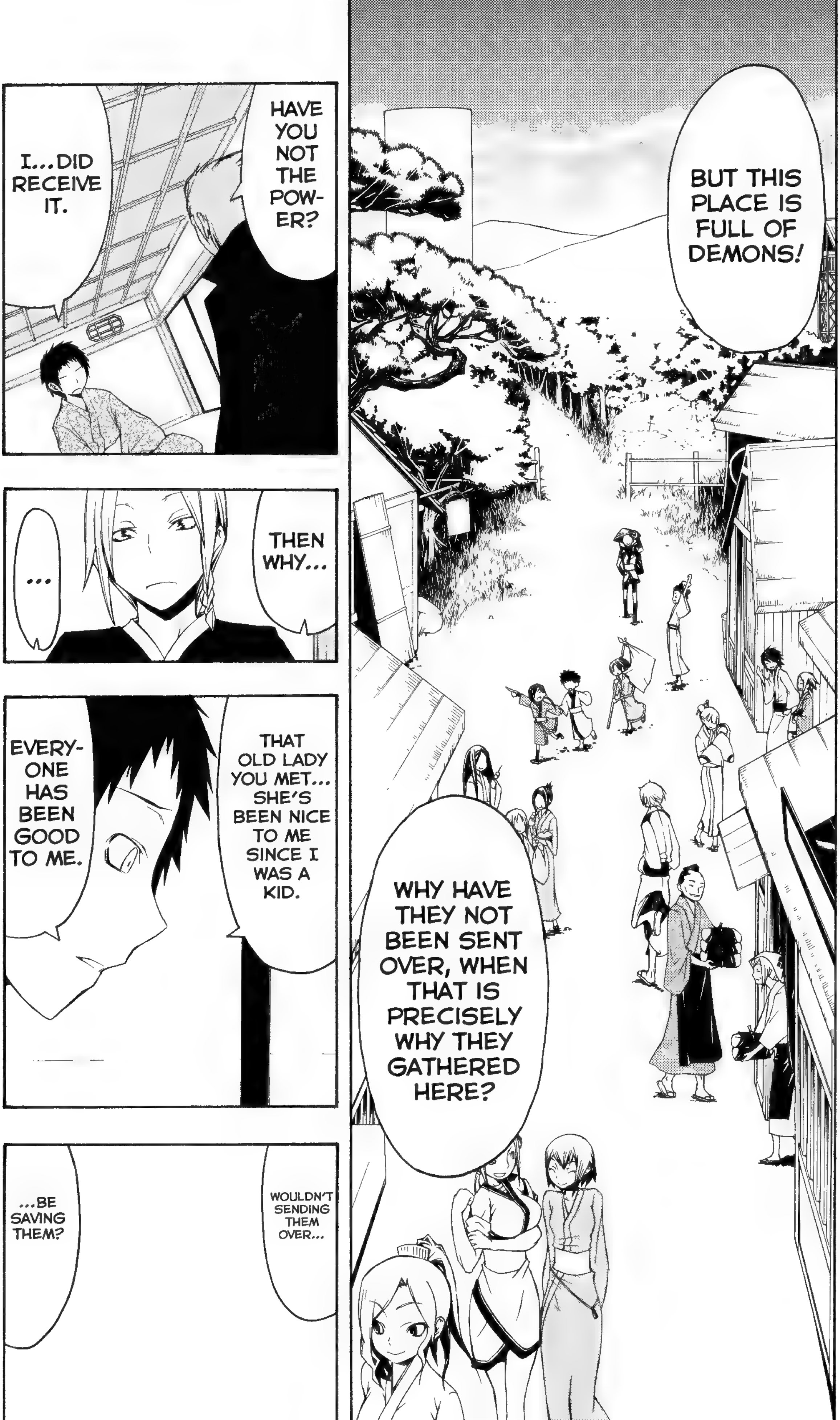

NOT WEAK?
PLEASE.

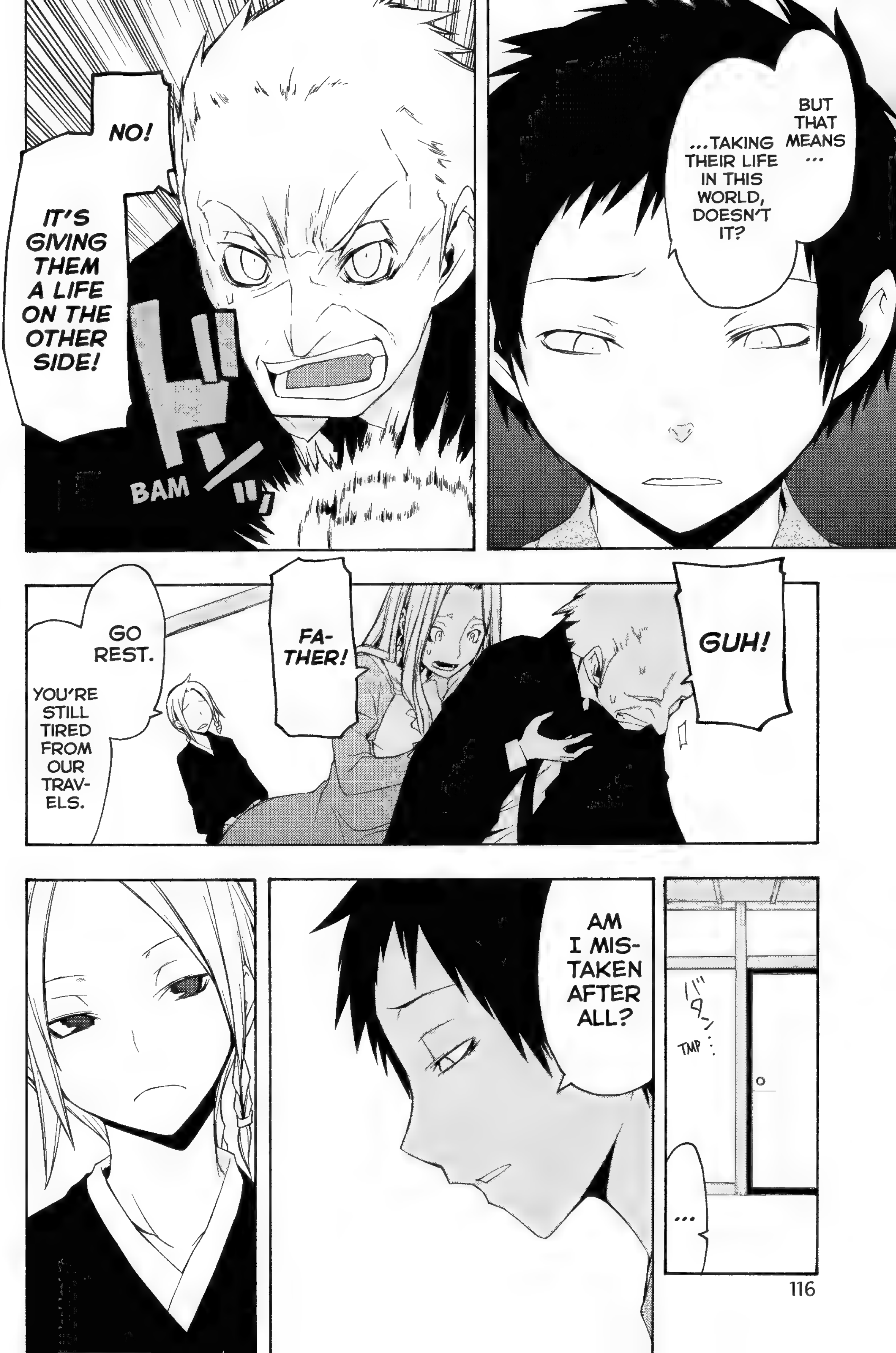

...
HMM.

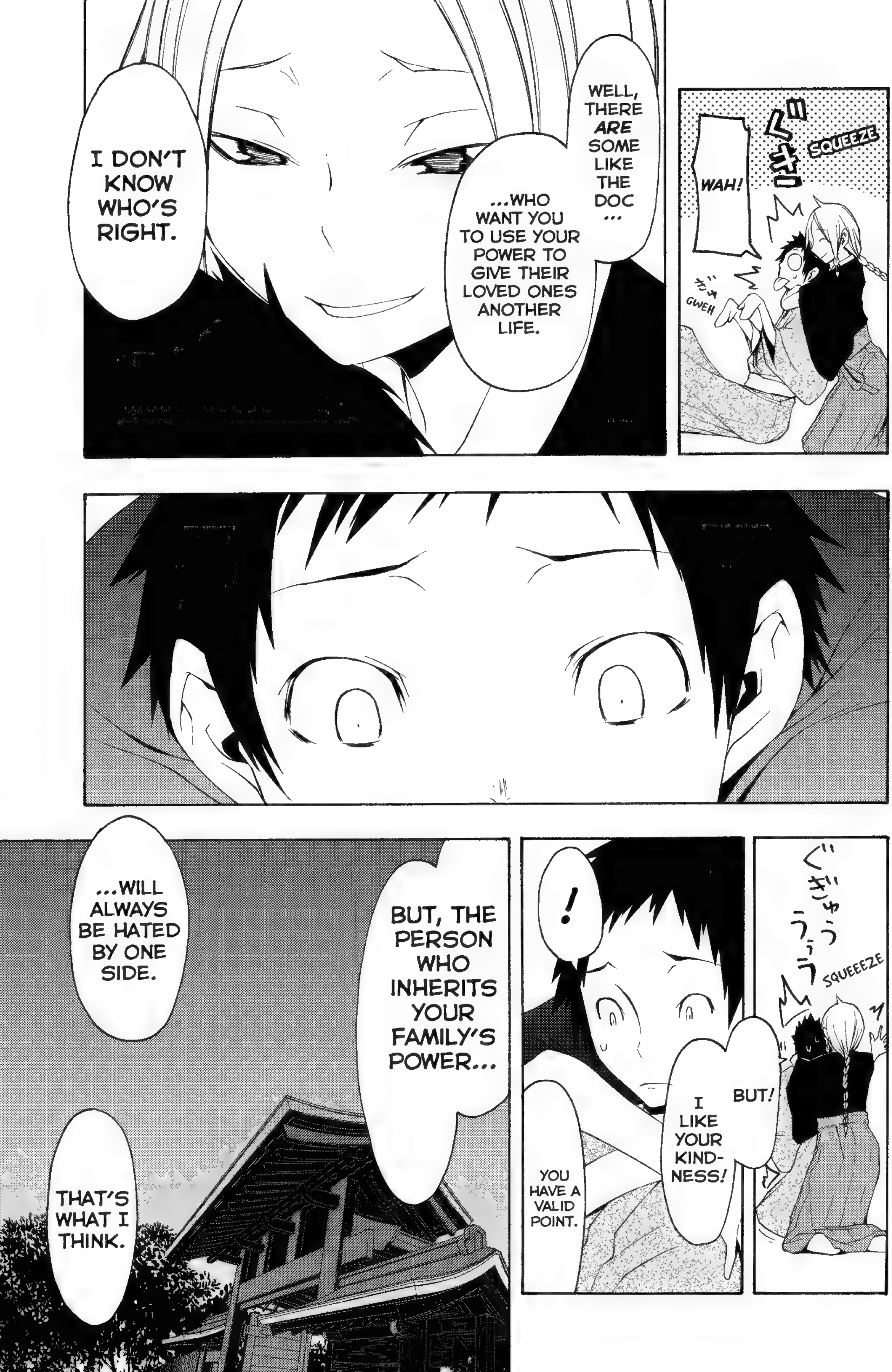

SHE ISN'T HURT BADLY.
A NIGHT OF REST SHOULD SEE HER BACK TO NORMAL.
NICE WORK, DOC!
I DID USE TO BE A DOCTOR.
z z z

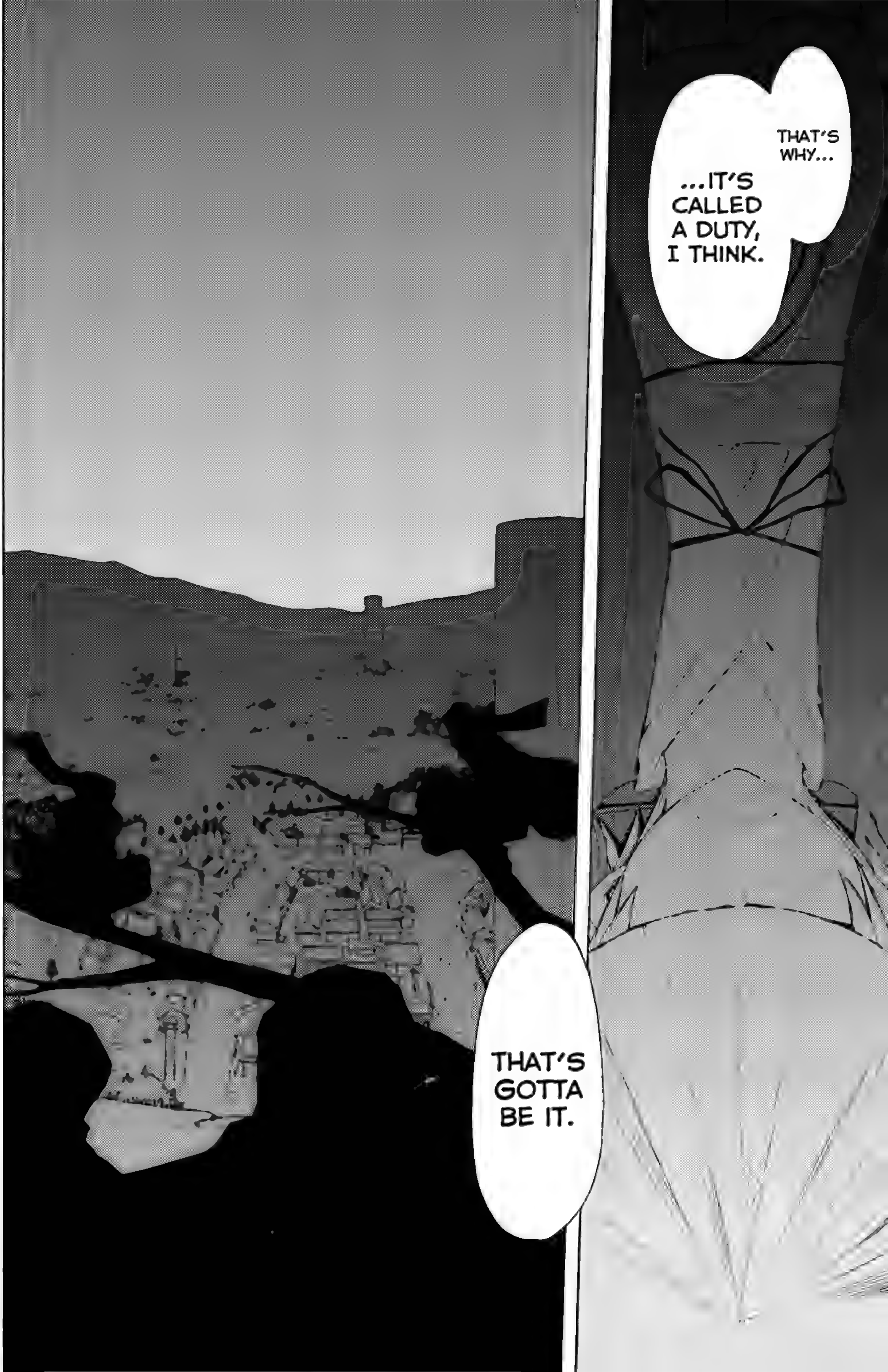

EXCUSE ME.
IS NANA-CHAN OKAY?
I HEARD THERE WAS TROUBLE.
OH... YEAH.
SHE'S BEEN LOOKED AT BY A DOCTOR.
HE SAID SHE'S FINE.
OH, THAT'S GOOD.
OW...
YOUR BACK?
WHEN YOU GET OLD, YOU GET ALL THESE CRICKS. SOME SLEEP WILL FIX IT.
GOOD DAY, THEN.
TAKE CARE, NOW.
THANKS FOR COMING!
THAT OLD LADY IS A DEMON, TOO.

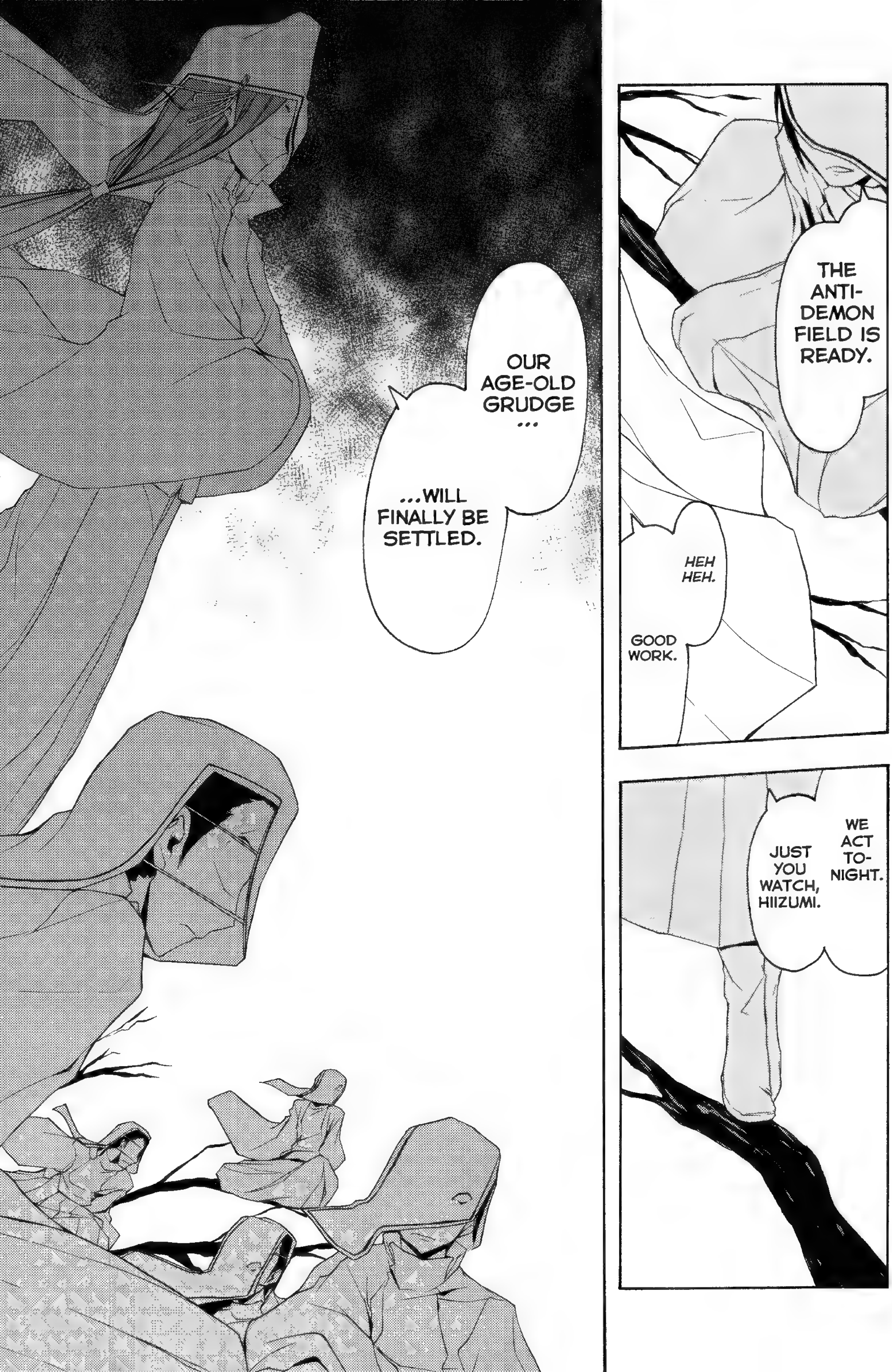

THIS PLACE… …REALLY IS FULL OF DEMONS.
WELL, YEAH.
IT HAS THE SEVEN PILLARS AND THE HIIZUMI.
DEMONS TRAVEL HERE TO CROSS OVER, RIGHT?
THEY TRAVEL HERE, YES.
BUT…
THE PROBLEM IS, THEY DON'T CROSS OVER.
DEMONS WHO ARE NORMALLY IMMORTAL AGE AND GROW WEAK IN THIS WORLD.
JUST LIKE THAT ELDERLY WOMAN.
WHICH IS WHY THOSE WHO WISH TO KEEP THEIR IMMORTALITY GATHER HERE TO CROSS OVER.

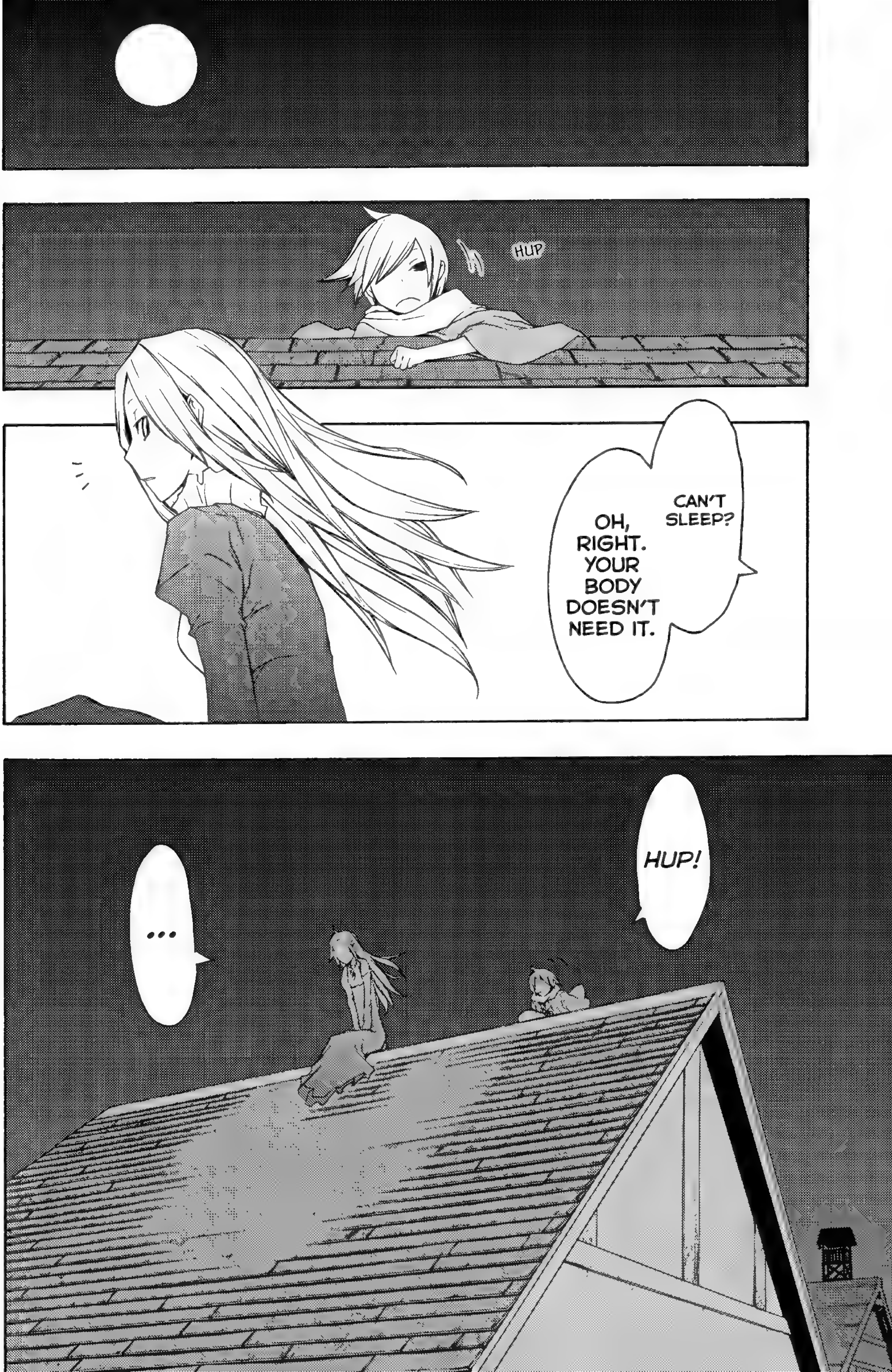

BUT THIS PLACE IS FULL OF DEMONS!
WHY HAVE THEY NOT BEEN SENT OVER, WHEN THAT IS PRECISELY WHY THEY GATHERED HERE?
HAVE YOU NOT THE POWER?
I...DID RECEIVE IT.
THEN WHY...
...
THAT OLD LADY YOU MET... SHE'S BEEN NICE TO ME SINCE I WAS A KID.
EVERYONE HAS BEEN GOOD TO ME.
WOULDN'T SENDING THEM OVER...
...BE SAVING THEM?

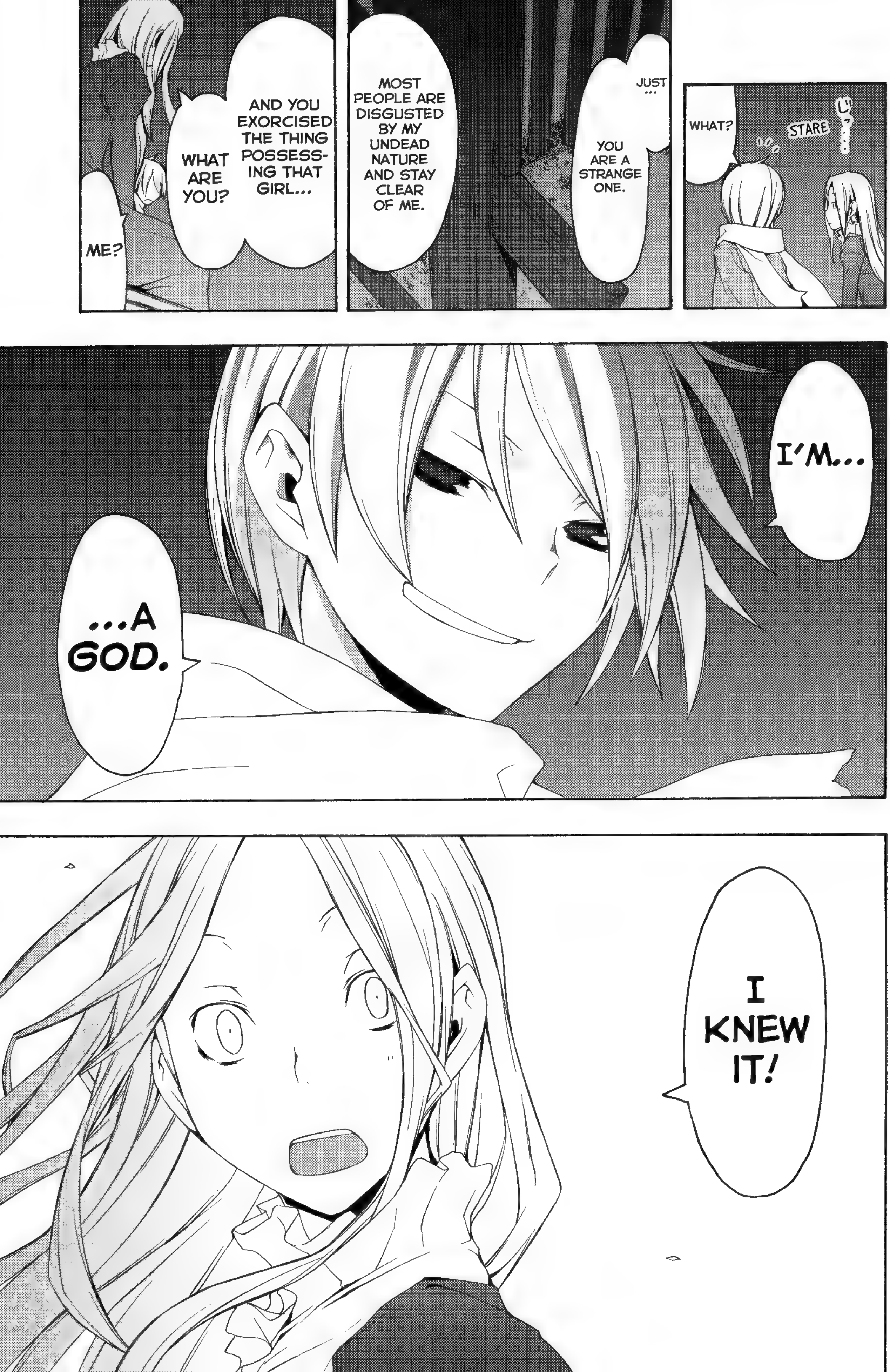

BUT THAT MEANS ...
...TAKING THEIR LIFE IN THIS WORLD, DOESN'T IT?
NO!
IT'S GIVING THEM A LIFE ON THE OTHER SIDE!
BAM
GUH!
FATHER!
GO REST.
YOU'RE STILL TIRED FROM OUR TRAVELS.
バタン
TMP ...
...
AM I MISTAKEN AFTER ALL?

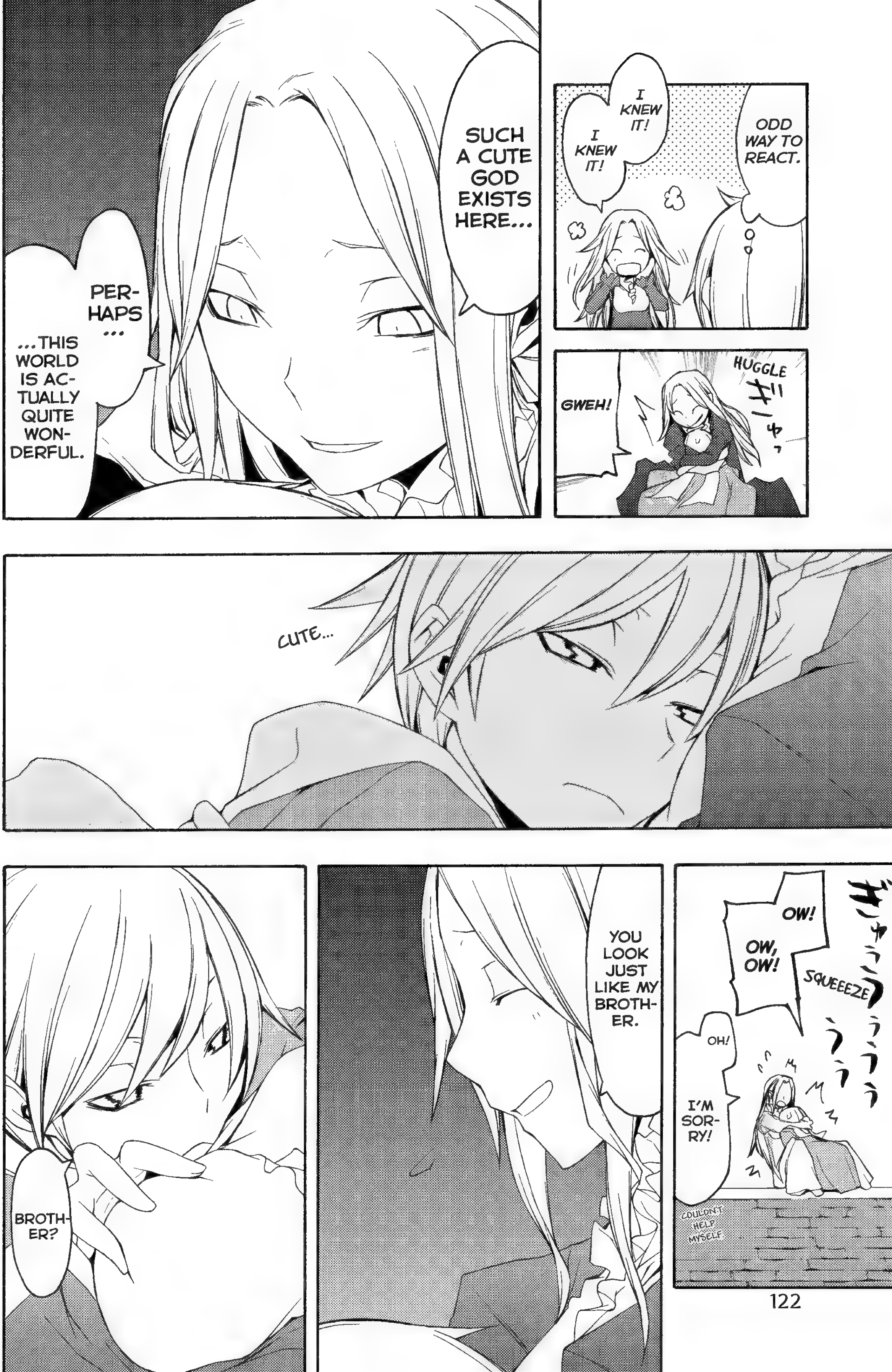

ぐキ!
SQUEEZE
WAH!
ぎゅ
GWEH
WELL, THERE *ARE* SOME LIKE THE DOC...
...WHO WANT YOU TO USE YOUR POWER TO GIVE THEIR LOVED ONES ANOTHER LIFE.
I DON'T KNOW WHO'S RIGHT.
ぐぎゅううう
SQUEEEZE
BUT!
I LIKE YOUR KINDNESS!
!
YOU HAVE A VALID POINT.
BUT, THE PERSON WHO INHERITS YOUR FAMILY'S POWER...
...WILL ALWAYS BE HATED BY ONE SIDE.
THAT'S WHAT I THINK.

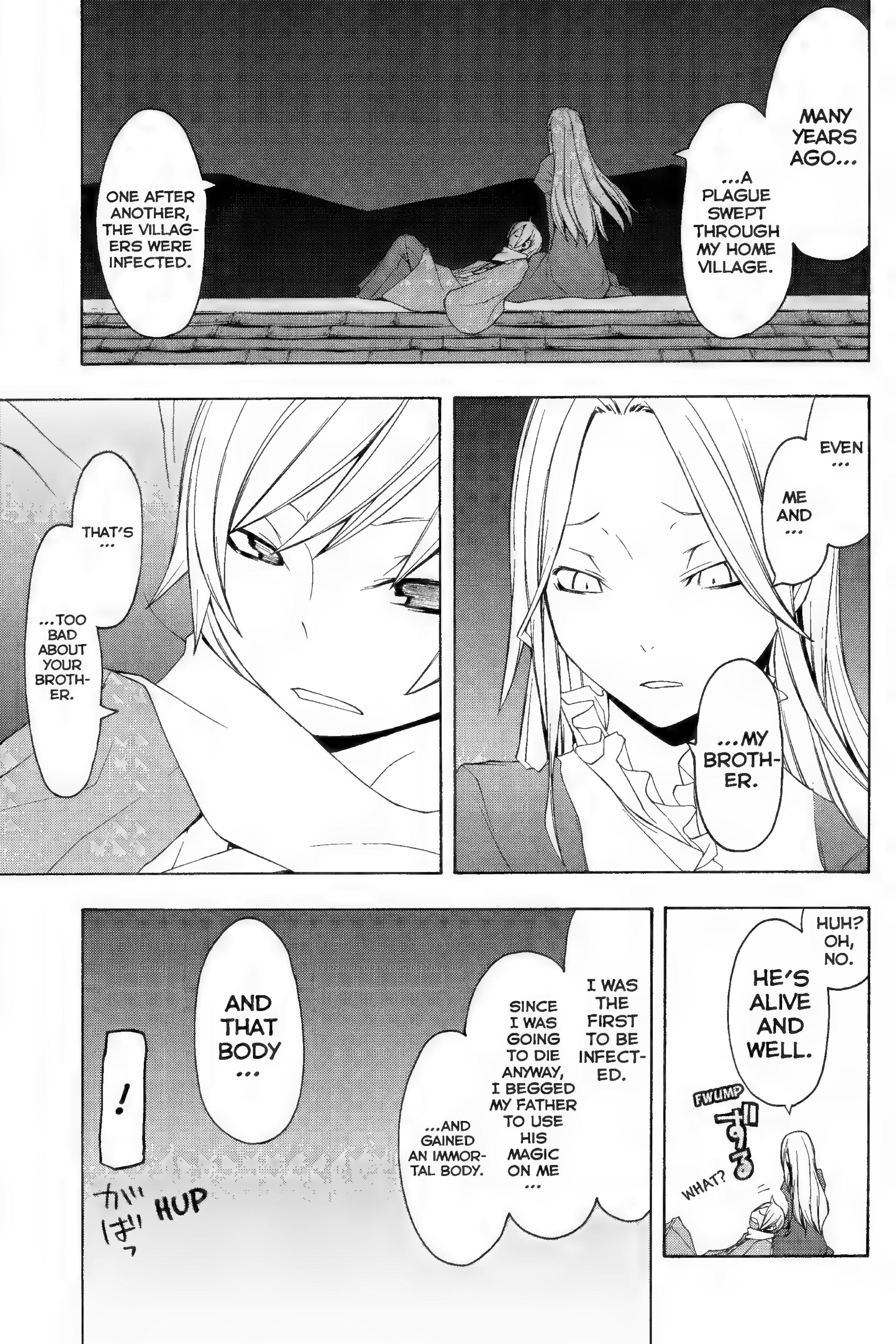

THAT'S WHY...
...IT'S CALLED A DUTY, I THINK.
THAT'S GOTTA BE IT.

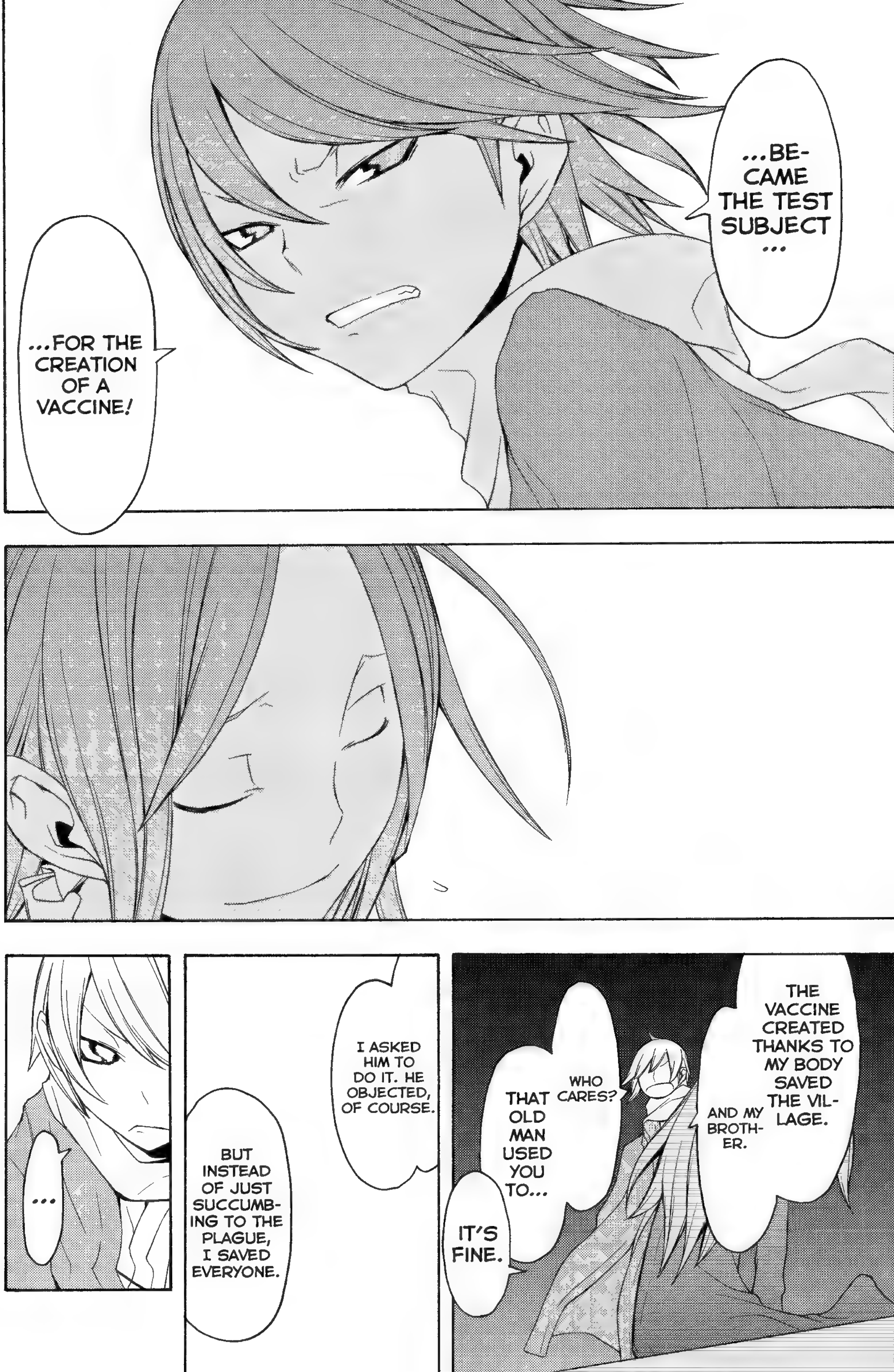

THE ANTI-DEMON FIELD IS READY.
HEH HEH.
GOOD WORK.
WE ACT TONIGHT.
JUST YOU WATCH, HIIZUMI.
OUR AGE-OLD GRUDGE...
...WILL FINALLY BE SETTLED.

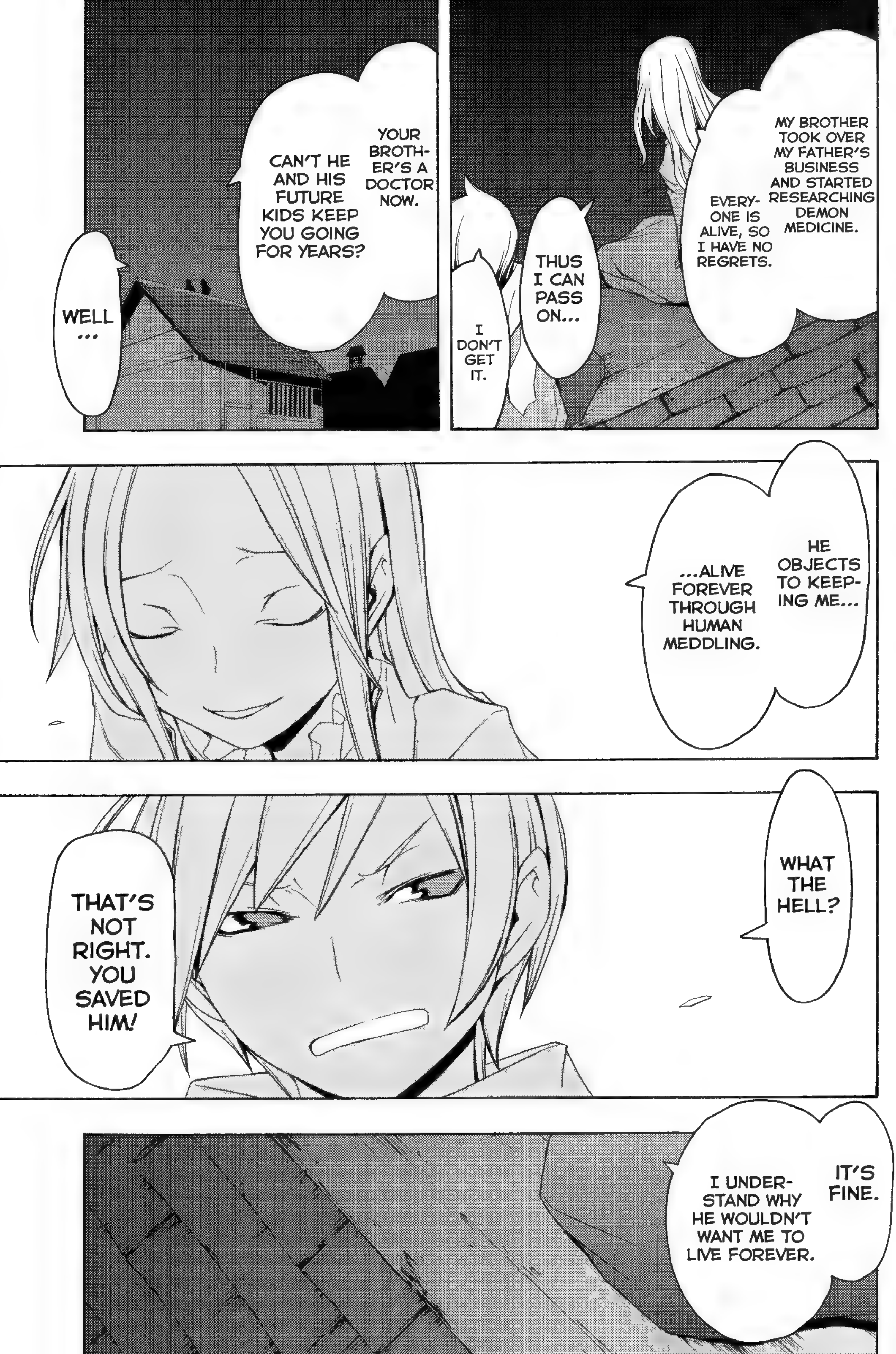

HUP
CAN'T SLEEP?
OH, RIGHT. YOUR BODY DOESN'T NEED IT.
HUP!
...

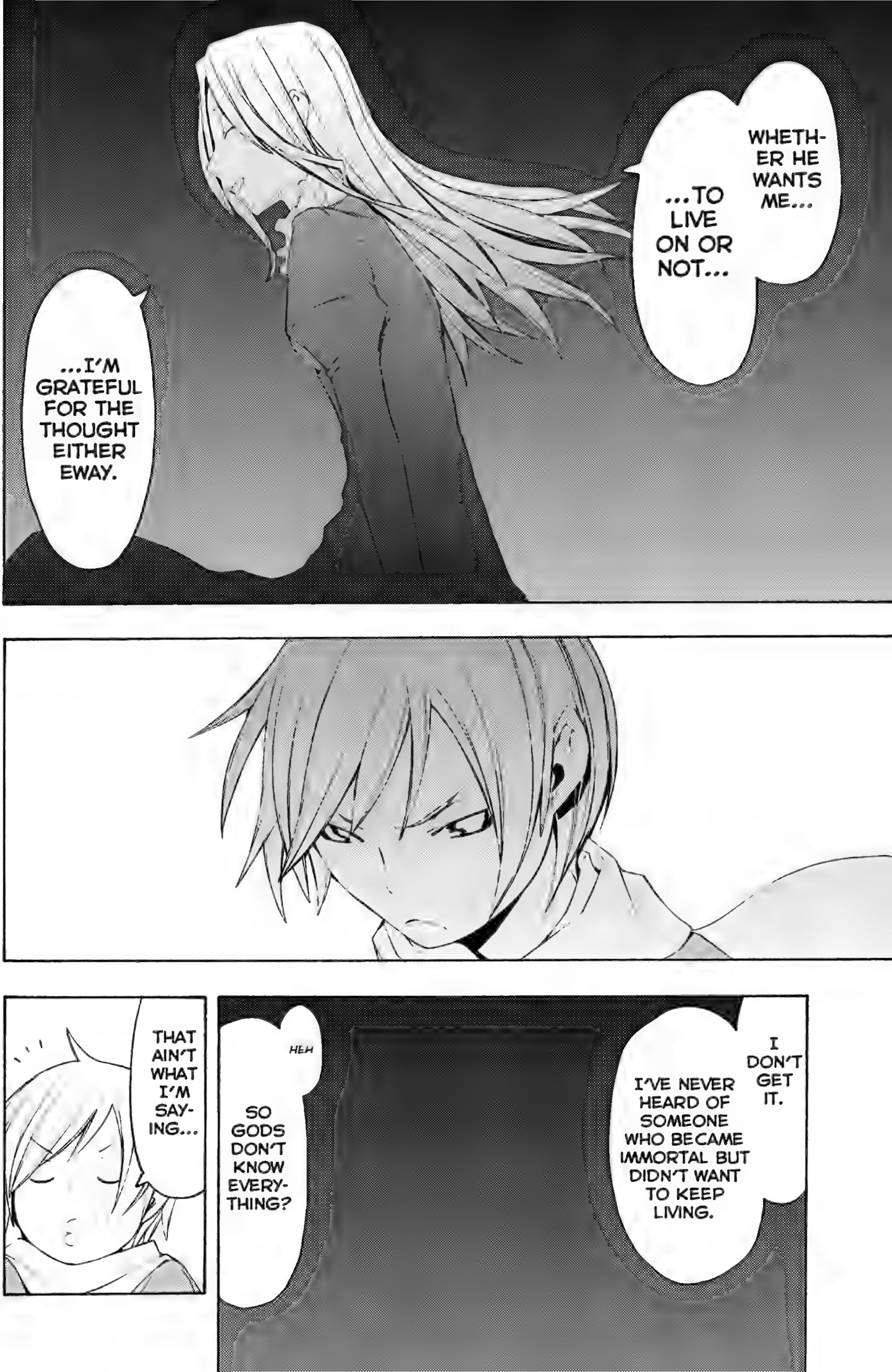

WHAT?
STARE
じっ…
JUST ...
YOU ARE A STRANGE ONE.
MOST PEOPLE ARE DISGUSTED BY MY UNDEAD NATURE AND STAY CLEAR OF ME.
AND YOU EXORCISED THE THING POSSESSING THAT GIRL...
WHAT ARE YOU?
ME?
I'M...
...A GOD.
I KNEW IT!

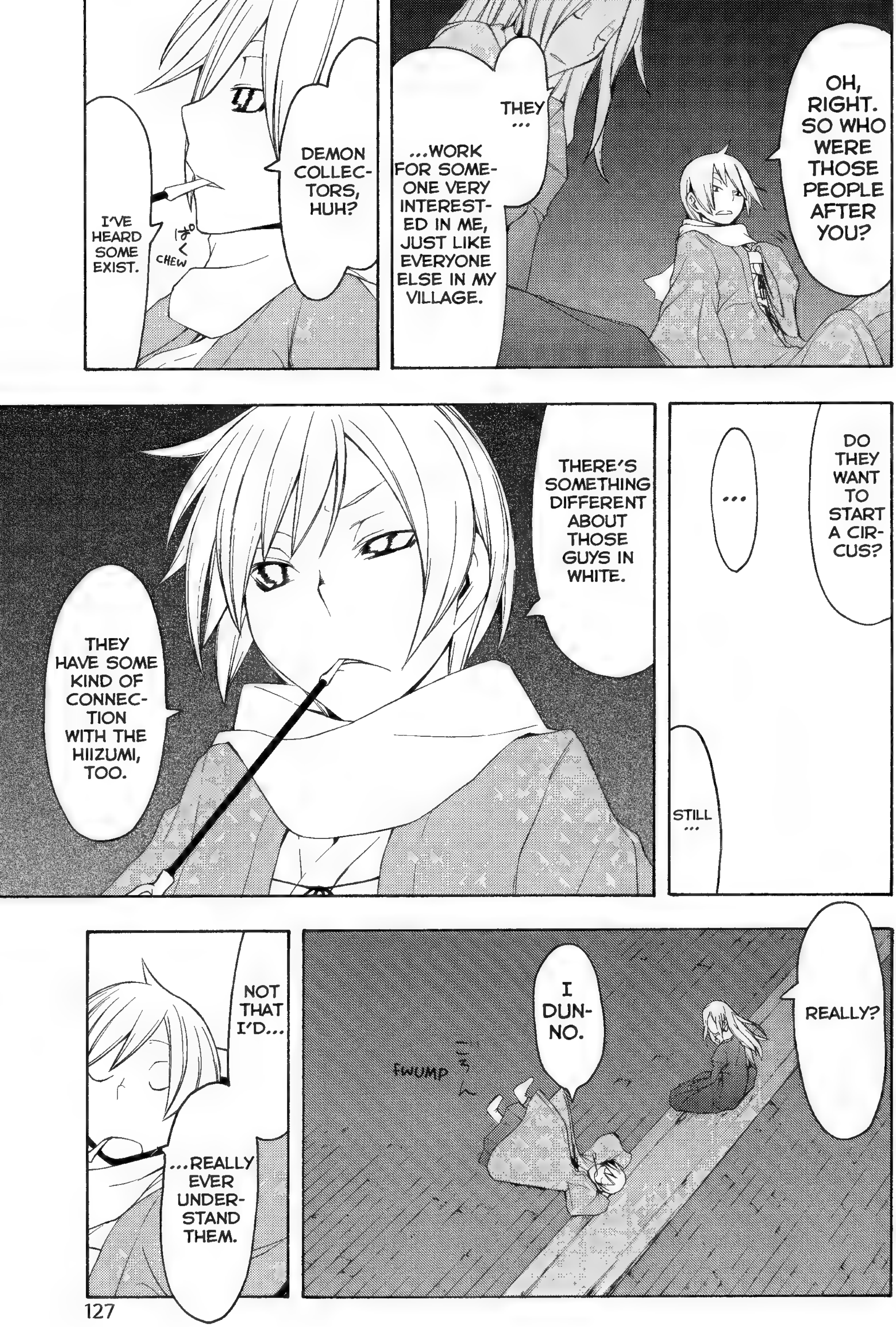

I KNEW IT!
I KNEW IT!
ODD WAY TO REACT.
HUGGLE
ぎゅっ
GWEH!
SUCH A CUTE GOD EXISTS HERE...
PERHAPS...
...THIS WORLD IS ACTUALLY QUITE WONDERFUL.
CUTE...
ぎゅううううう
OW!
OW, OW!
SQUEEEZE
OH!
I'M SORRY!
COULDN'T HELP MYSELF
YOU LOOK JUST LIKE MY BROTHER.
BROTHER?

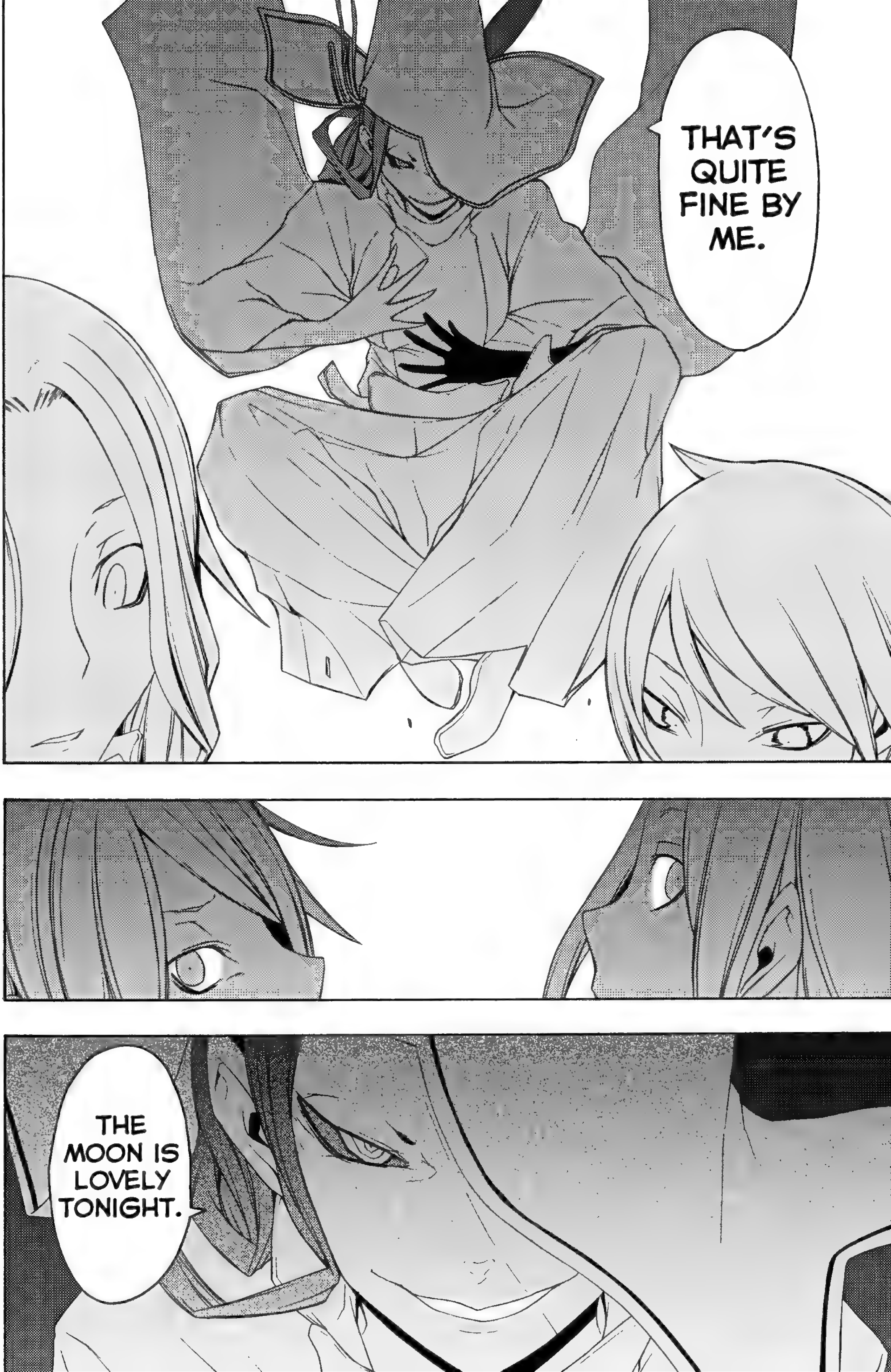

MANY YEARS AGO...
...A PLAGUE SWEPT THROUGH MY HOME VILLAGE.
ONE AFTER ANOTHER, THE VILLAGERS WERE INFECTED.
EVEN...
ME AND...
...MY BROTHER.
THAT'S...
...TOO BAD ABOUT YOUR BROTHER.
HUH? OH, NO.
HE'S ALIVE AND WELL.
ずる FWUMP
WHAT?
I WAS THE FIRST TO BE INFECTED.
SINCE I WAS GOING TO DIE ANYWAY, I BEGGED MY FATHER TO USE HIS MAGIC ON ME...
...AND GAINED AN IMMORTAL BODY.
AND THAT BODY...
!
がばっ HUP

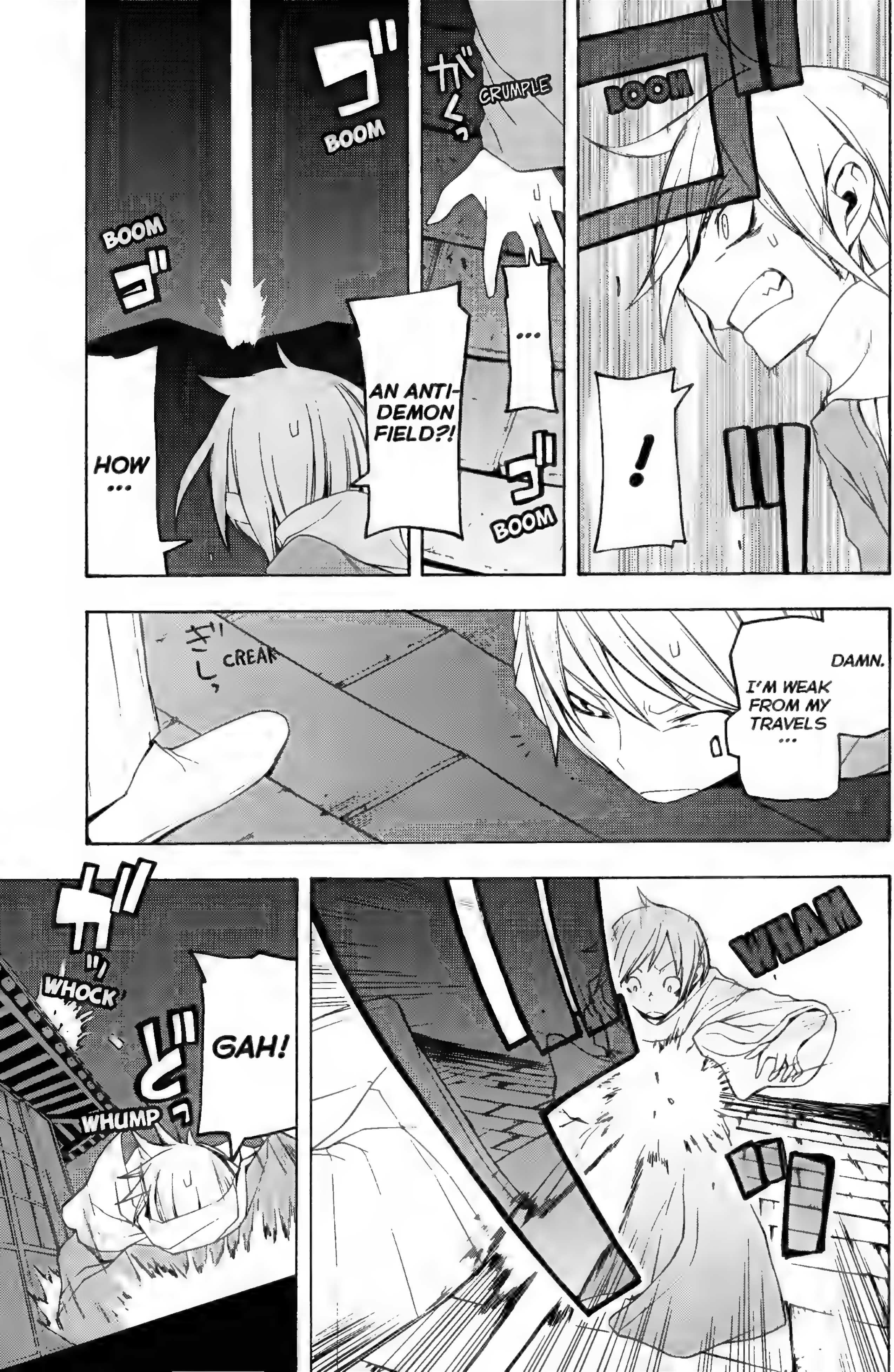

...BECAME THE TEST SUBJECT...
...FOR THE CREATION OF A VACCINE!
THE VACCINE CREATED THANKS TO MY BODY SAVED THE VILLAGE.
AND MY BROTHER.
WHO CARES?
THAT OLD MAN USED YOU TO...
IT'S FINE.
I ASKED HIM TO DO IT. HE OBJECTED, OF COURSE.
BUT INSTEAD OF JUST SUCCUMBING TO THE PLAGUE, I SAVED EVERYONE.
...

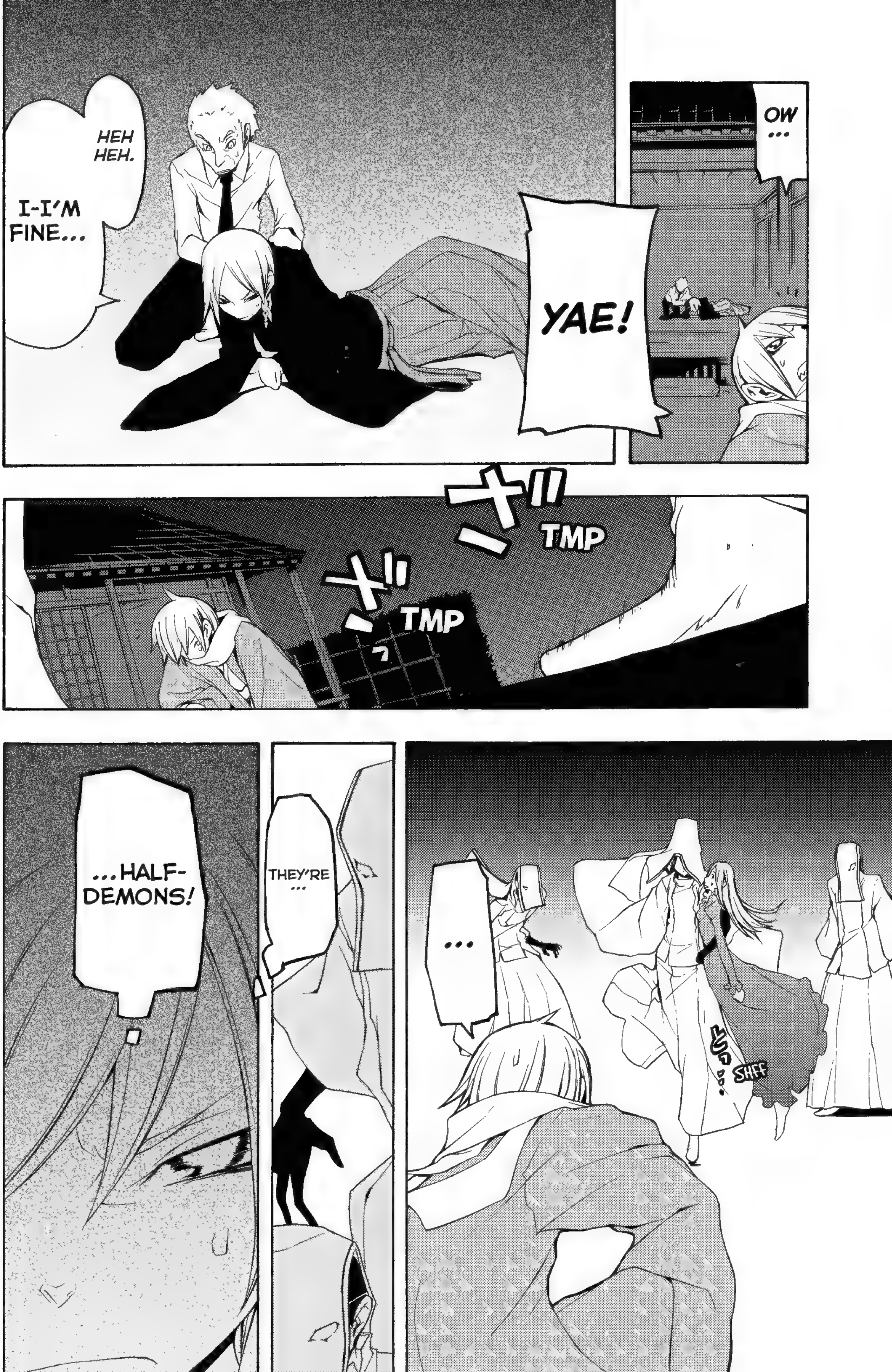

MY BROTHER TOOK OVER MY FATHER'S BUSINESS AND STARTED RESEARCHING DEMON MEDICINE.
EVERYONE IS ALIVE, SO I HAVE NO REGRETS.
THUS I CAN PASS ON...
I DON'T GET IT.
YOUR BROTHER'S A DOCTOR NOW.
CAN'T HE AND HIS FUTURE KIDS KEEP YOU GOING FOR YEARS?
WELL...
HE OBJECTS TO KEEPING ME...
...ALIVE FOREVER THROUGH HUMAN MEDDLING.
WHAT THE HELL?
THAT'S NOT RIGHT. YOU SAVED HIM!
IT'S FINE.
I UNDERSTAND WHY HE WOULDN'T WANT ME TO LIVE FOREVER.

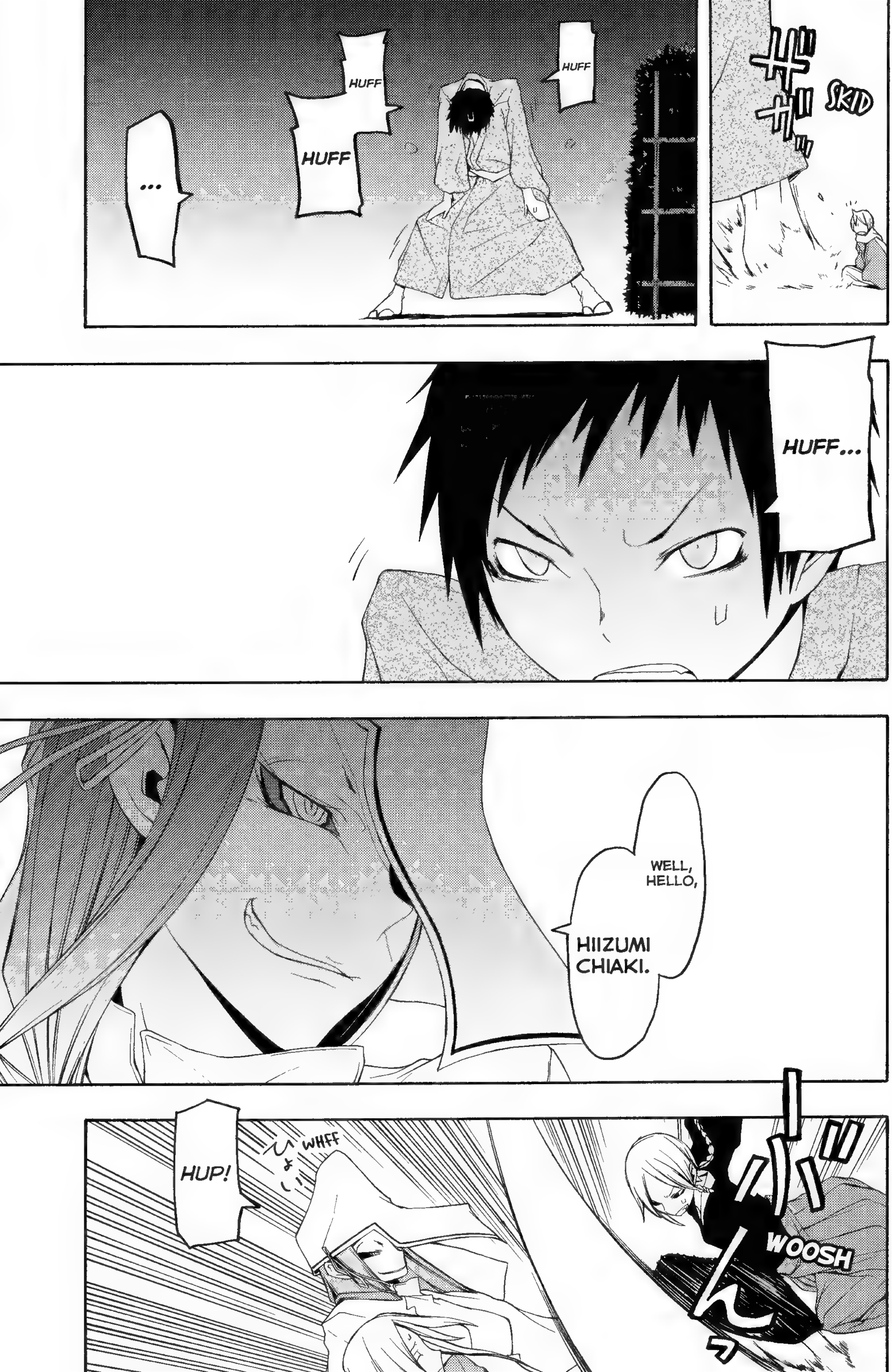

WHETHER HE WANTS ME...
...TO LIVE ON OR NOT...
...I'M GRATEFUL FOR THE THOUGHT EITHER EWAY.
I DON'T GET IT.
I'VE NEVER HEARD OF SOMEONE WHO BECAME IMMORTAL BUT DIDN'T WANT TO KEEP LIVING.
HEH
SO GODS DON'T KNOW EVERYTHING?
THAT AIN'T WHAT I'M SAYING...

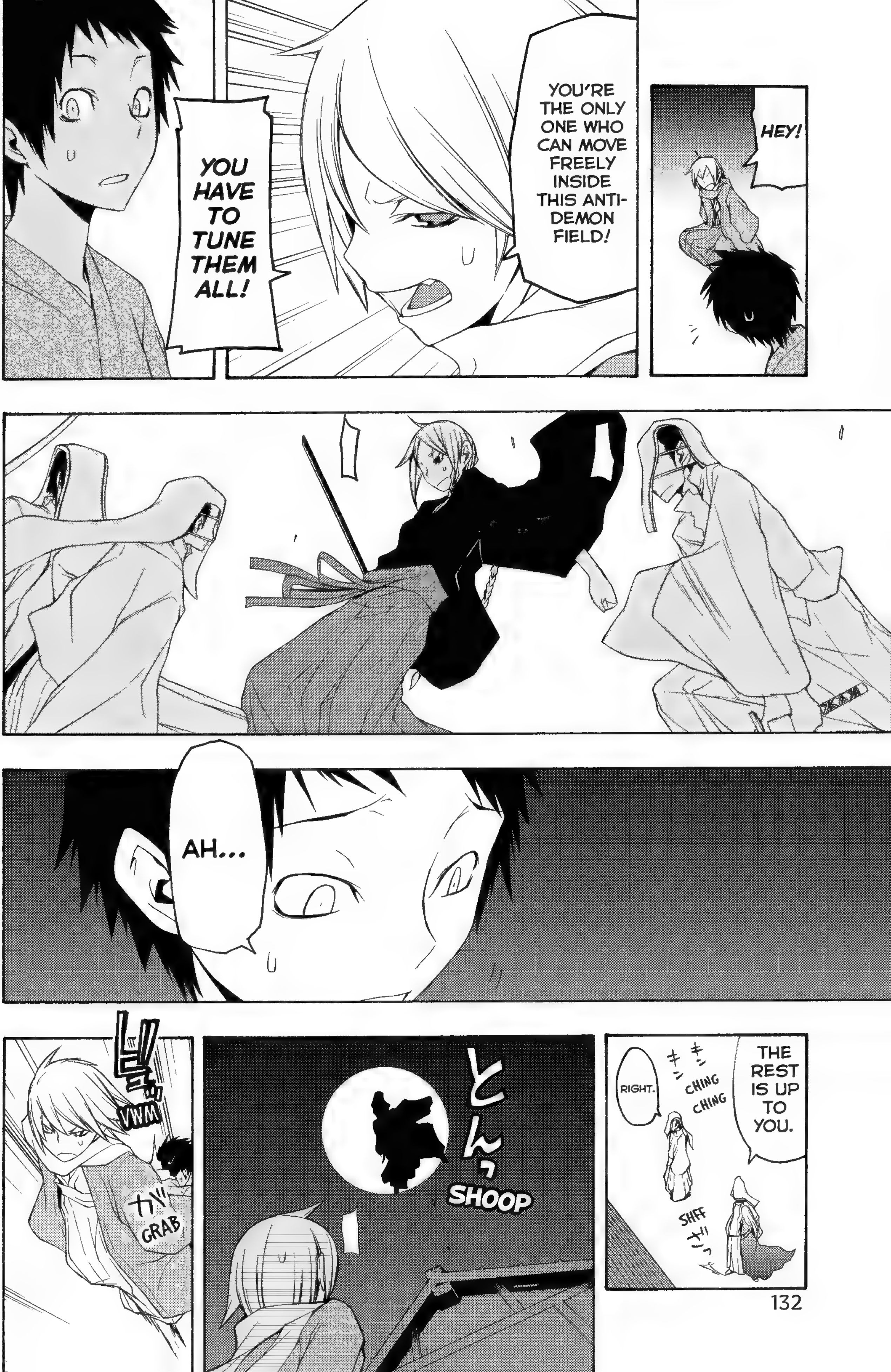

OH, RIGHT. SO WHO WERE THOSE PEOPLE AFTER YOU?
THEY...
...WORK FOR SOMEONE VERY INTERESTED IN ME, JUST LIKE EVERYONE ELSE IN MY VILLAGE.
DEMON COLLECTORS, HUH?
ぱく CHEW
I'VE HEARD SOME EXIST.
DO THEY WANT TO START A CIRCUS?
...
STILL...
THERE'S SOMETHING DIFFERENT ABOUT THOSE GUYS IN WHITE.
THEY HAVE SOME KIND OF CONNECTION WITH THE HIIZUMI, TOO.
REALLY?
I DUNNO.
FWUMP
NOT THAT I'D...
...REALLY EVER UNDERSTAND THEM.

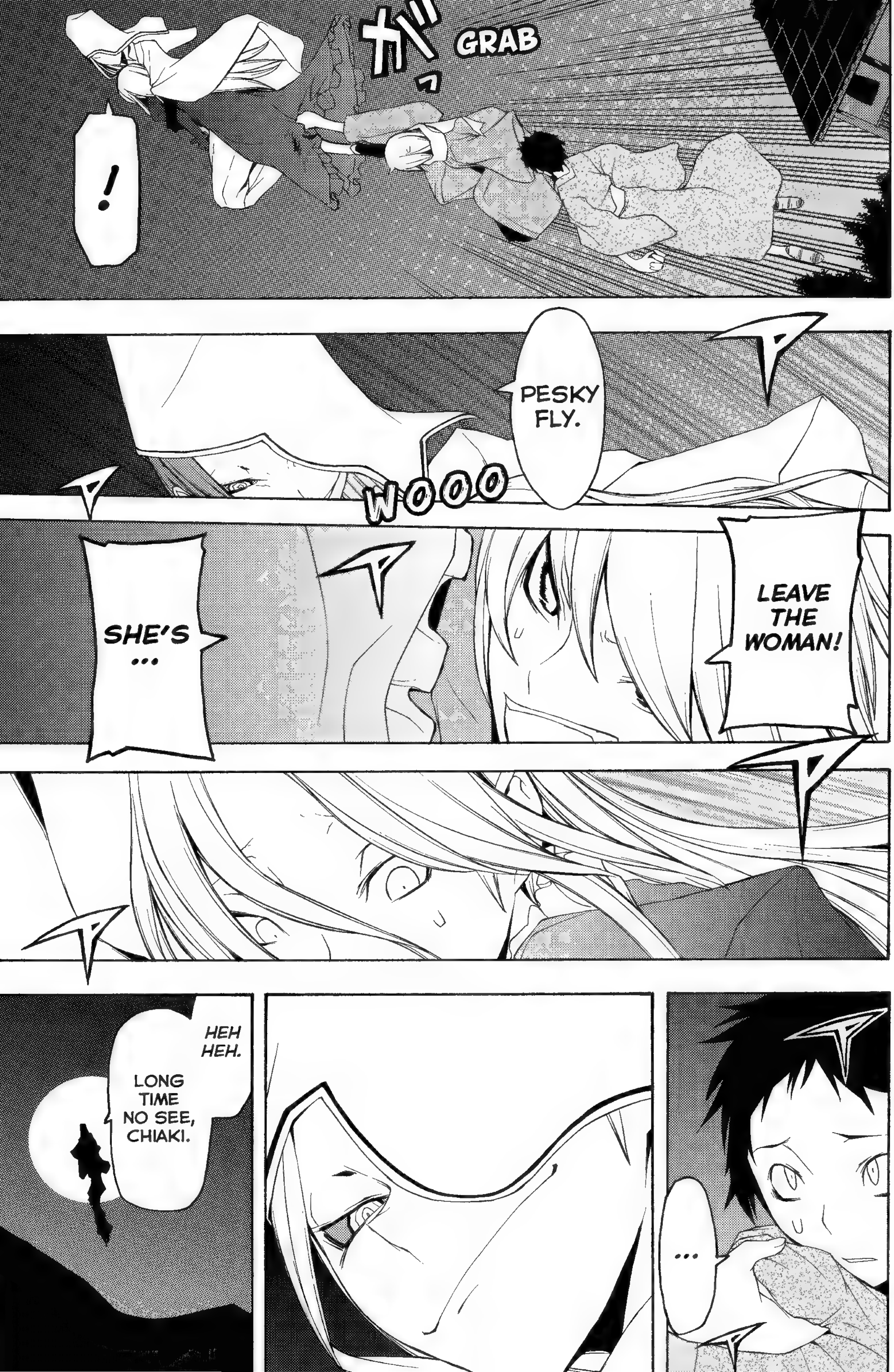

THAT'S QUITE FINE BY ME.
THE MOON IS LOVELY TONIGHT.

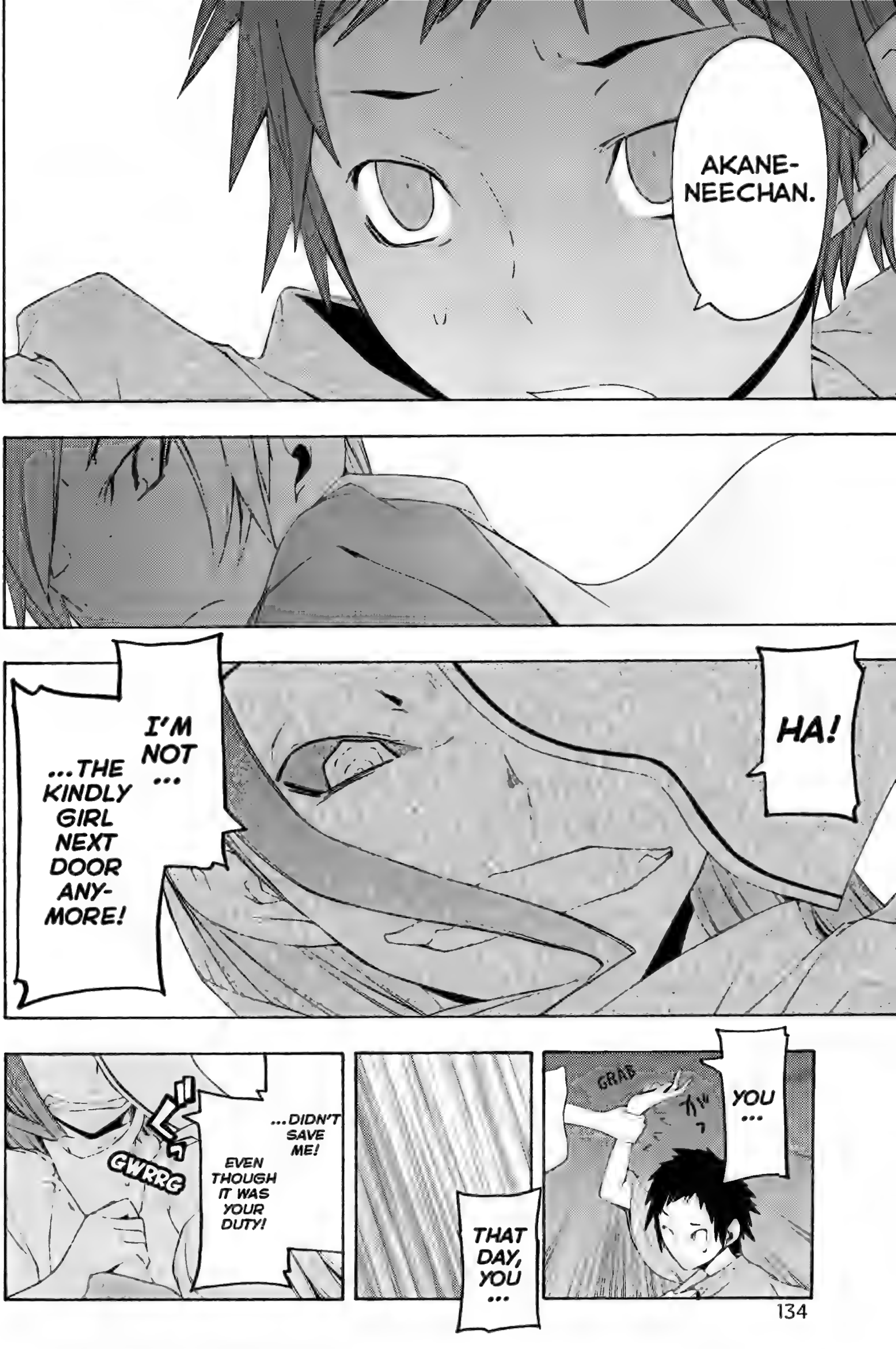

BOOM
!
がくっ
CRUMPLE
…
ゴ
BOOM
ゴ
BOOM
AN ANTI-DEMON FIELD?!
ゴ
BOOM
ゴ
BOOM
HOW…
DAMN.
I'M WEAK FROM MY TRAVELS…
ぎしっ
CREAK
WHAM
ガッ
WHOCK
GAH!
どっ
WHUMP

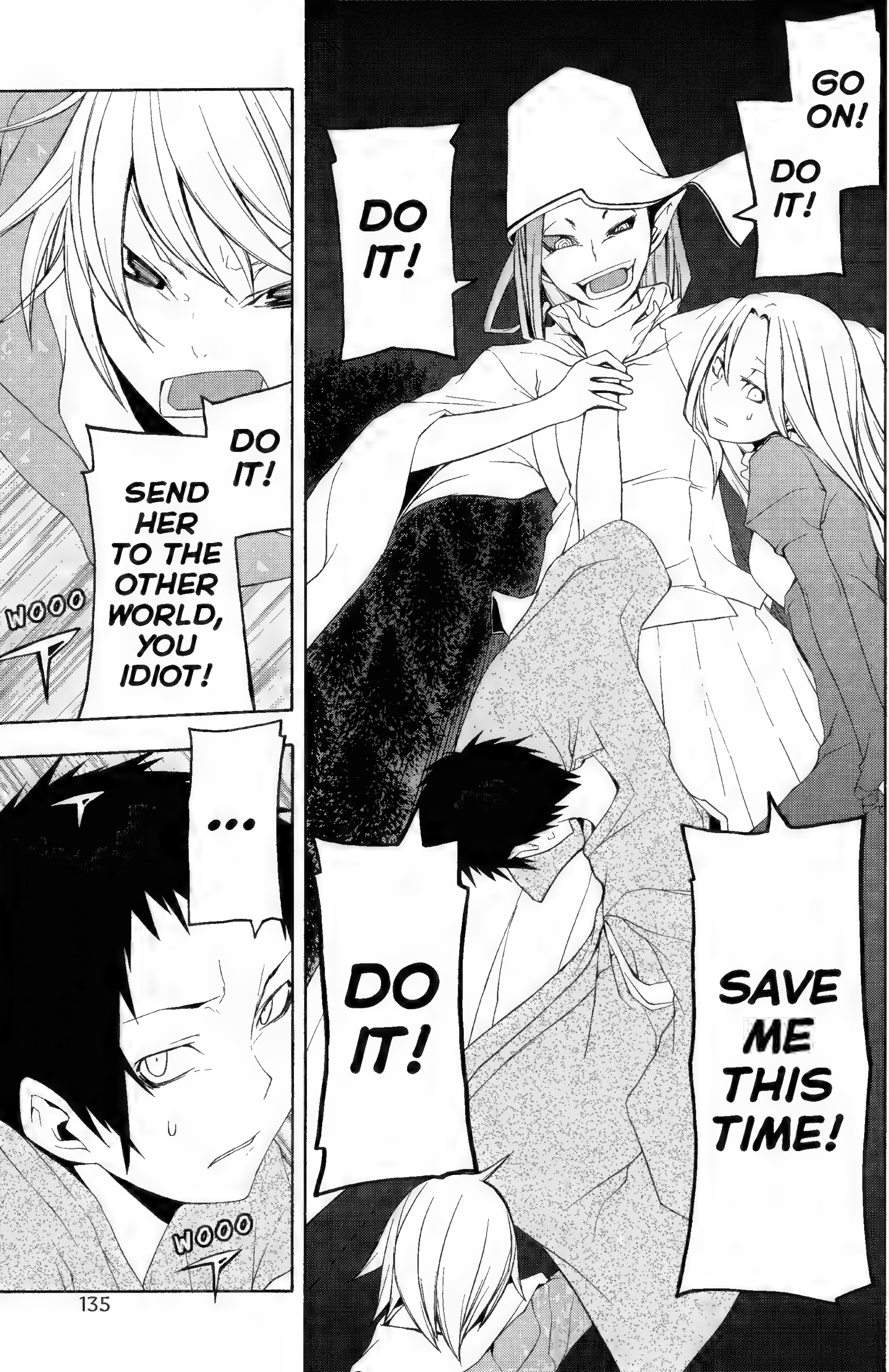

OW...
YAE!
HEH HEH.
I-I'M FINE...
TMP
TMP
...
SHFF
THEY'RE...
...HALF-DEMONS!

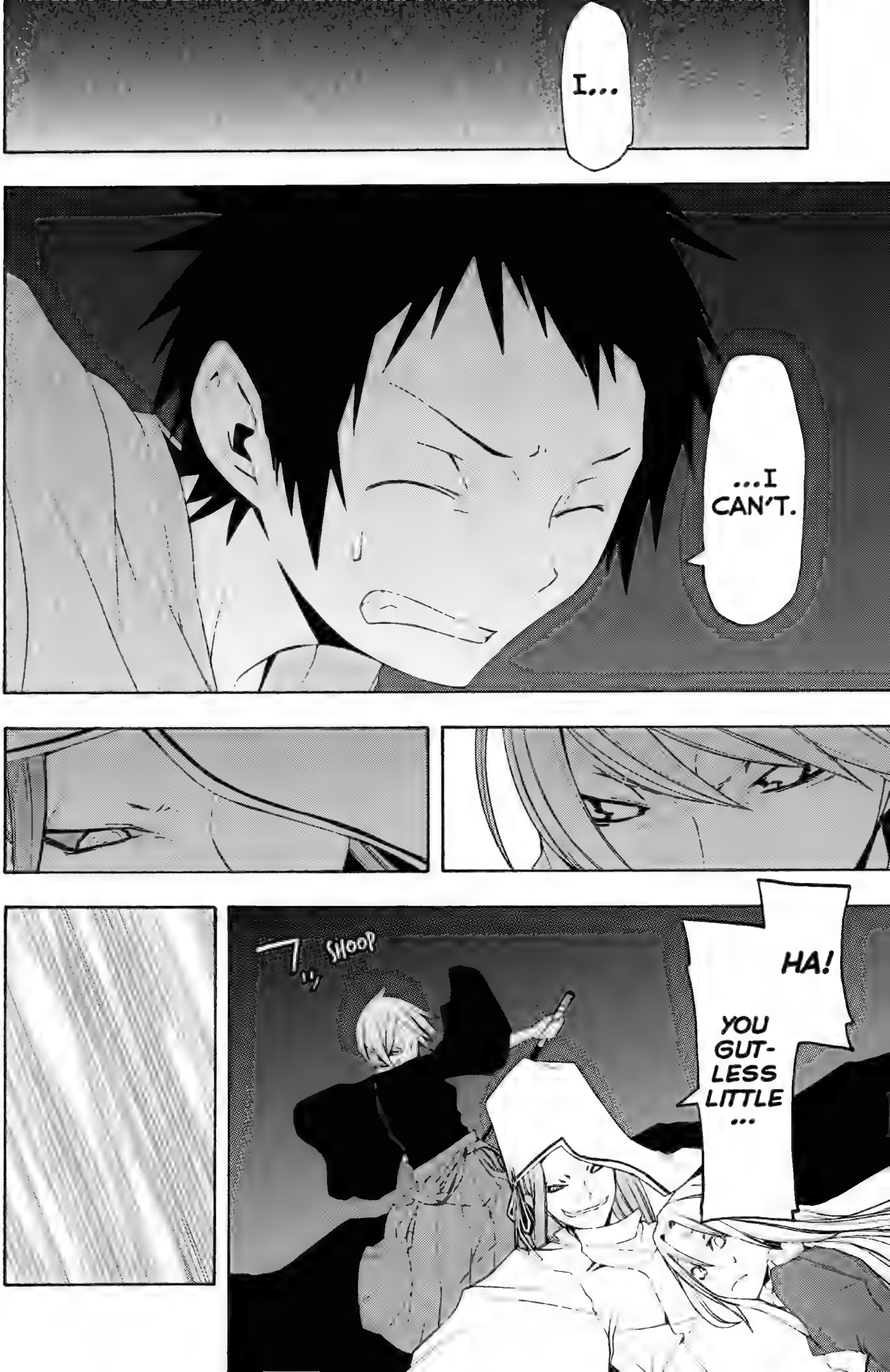

SKID
HUFF
HUFF
HUFF
...
HUFF...
WELL, HELLO,
HIIZUMI CHIAKI.
WOOSH
ひょい
WHFF
HUP!

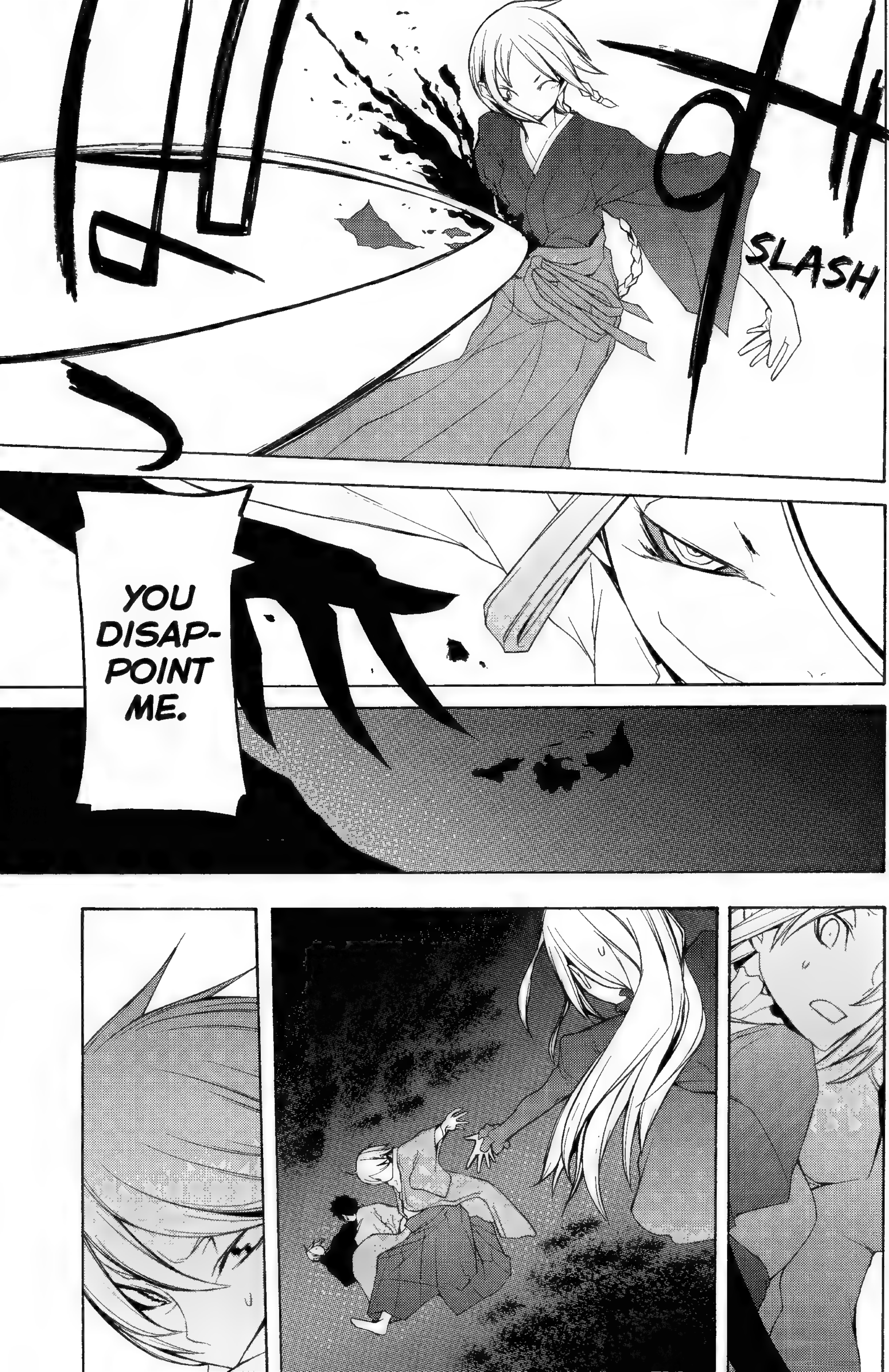

HEY!
YOU'RE THE ONLY ONE WHO CAN MOVE FREELY INSIDE THIS ANTI-DEMON FIELD!
YOU HAVE TO TUNE THEM ALL!
AH...
THE REST IS UP TO YOU.
キン キン CHING CHING
RIGHT.
ざっ SHFF
とんっ SHOOP
ビュ VWM
ガ GRAB

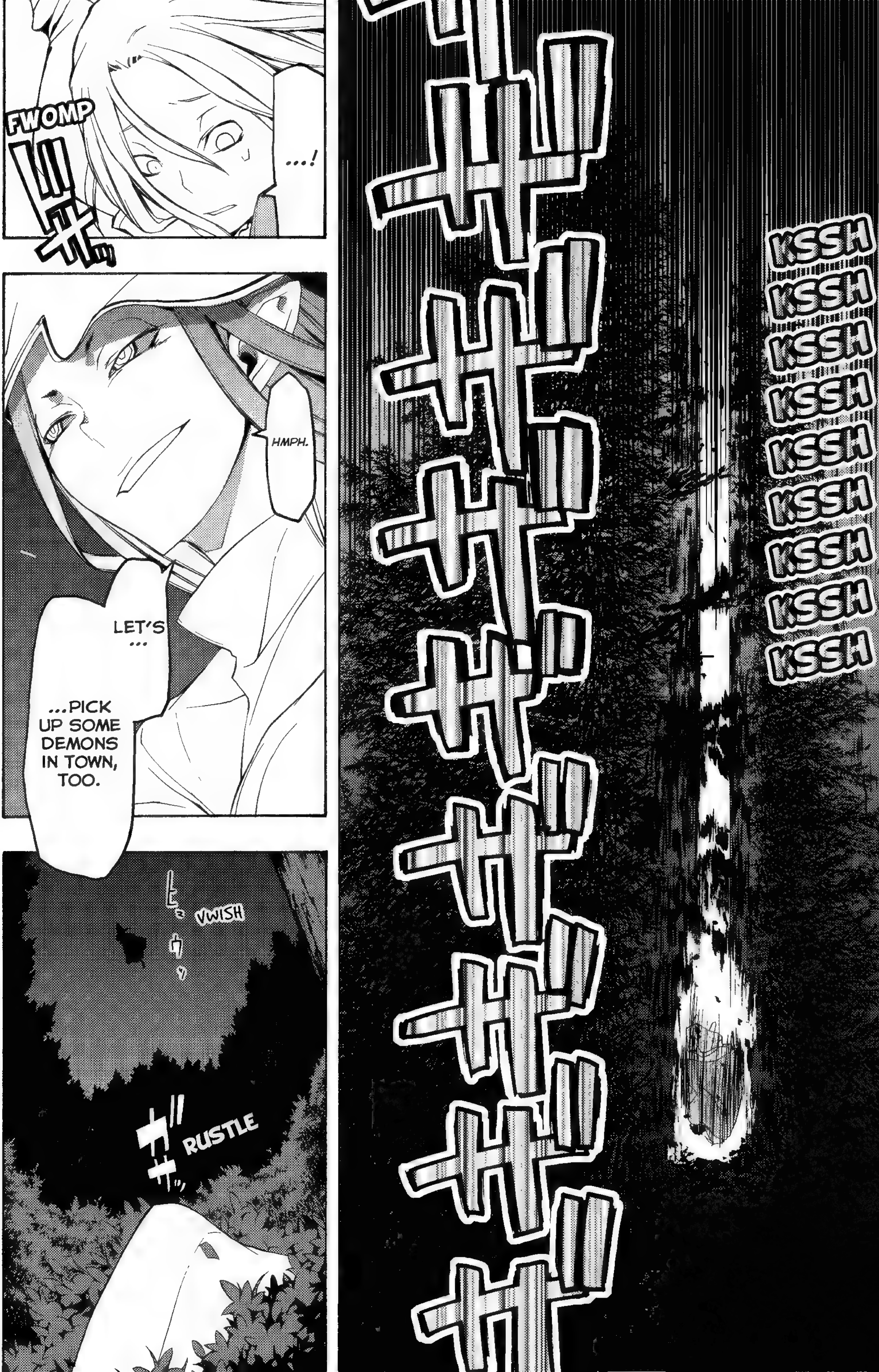

ガッ
GRAB
!
PESKY FLY.
WOOO
LEAVE THE WOMAN!
SHE'S ...
...
HEH HEH.
LONG TIME NO SEE, CHIAKI.

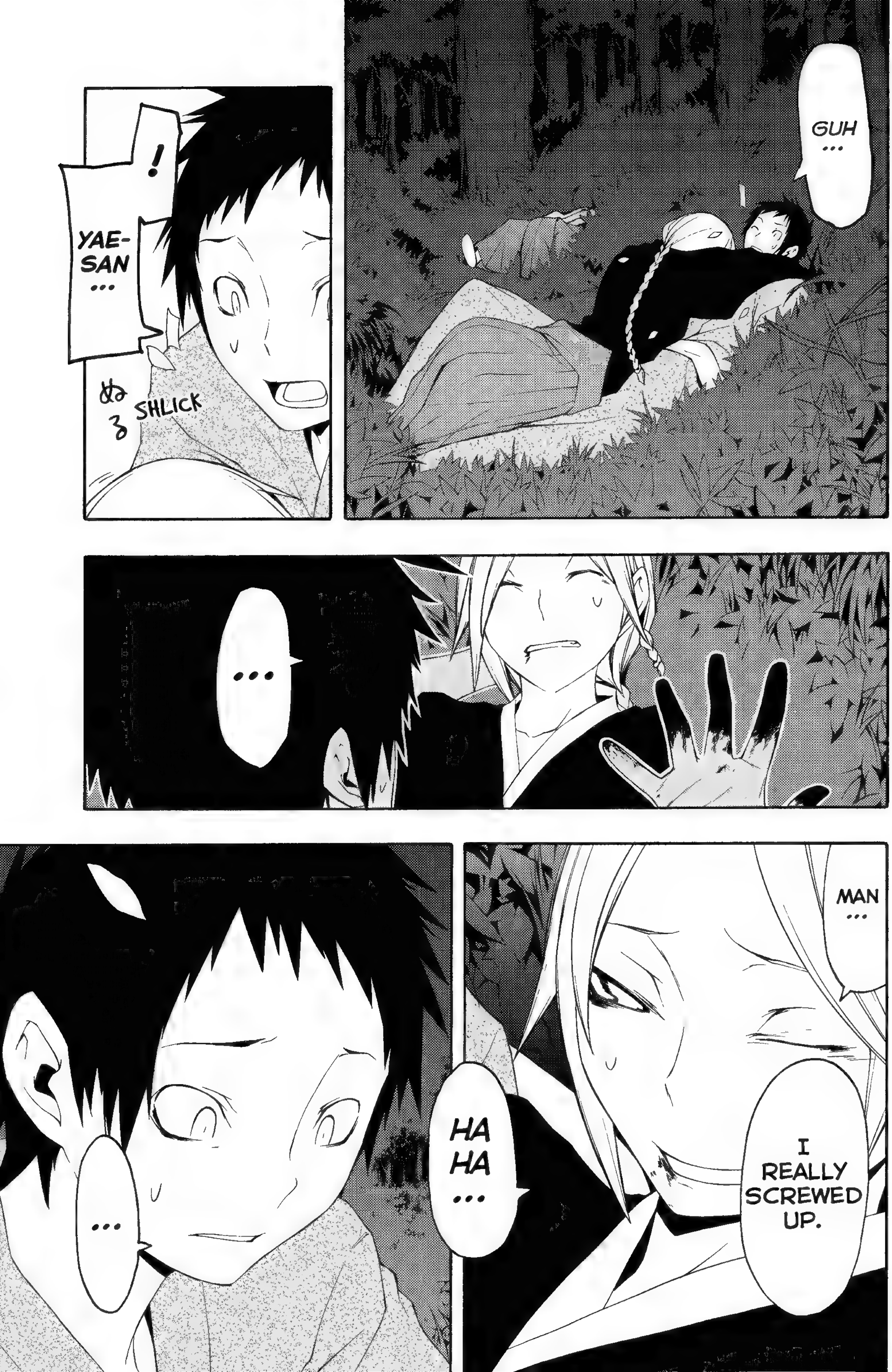

AKANE-NEECHAN.
HA!
I'M NOT ...
...THE KINDLY GIRL NEXT DOOR ANYMORE!
YOU ...
GRAB
ガッ
THAT DAY, YOU ...
...DIDN'T SAVE ME!
EVEN THOUGH IT WAS YOUR DUTY!
GWRRG

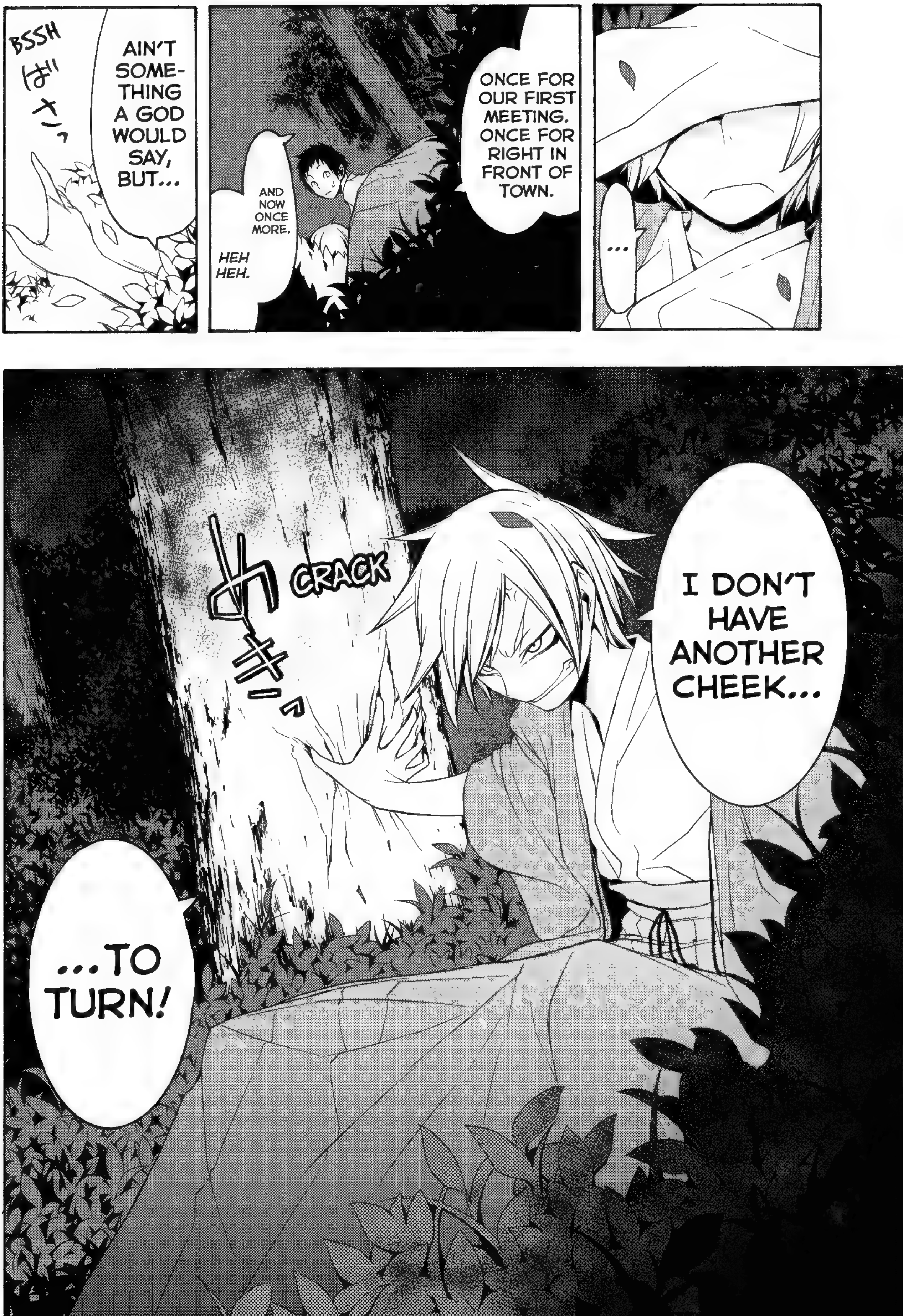

GO ON!
DO IT!
DO IT!
SAVE ME THIS TIME!
DO IT!
DO IT! SEND HER TO THE OTHER WORLD, YOU IDIOT!
WOOO
...
WOOO


I...
...I CAN'T.
HA! YOU GUTLESS LITTLE ...
SHOOP

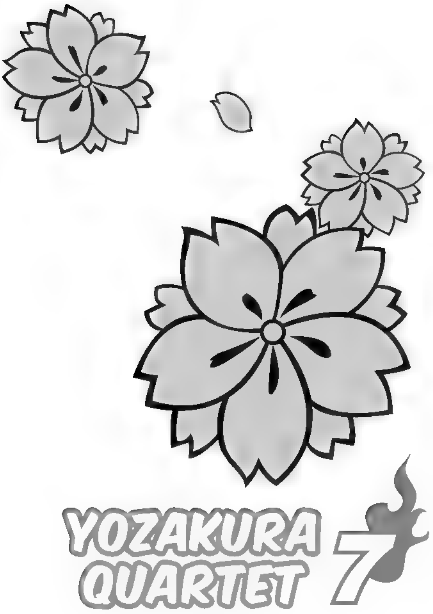

SLASH
YOU DISAPPOINT ME.

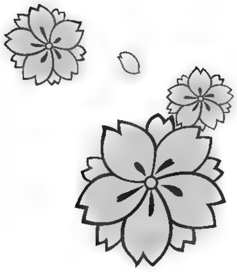

ザザザザザザザザザ
KSSH KSSH KSSH KSSH KSSH KSSH KSSH KSSH KSSH
FWOMP
ドサッ
...!
HMPH.
LET'S ...
...PICK UP SOME DEMONS IN TOWN, TOO.
ヒュウッ
VWISH
ガサッ
RUSTLE


GUH…
!
YAE-SAN…
ぬる SHLICK
…
MAN…
I REALLY SCREWED UP.
HA HA…
…

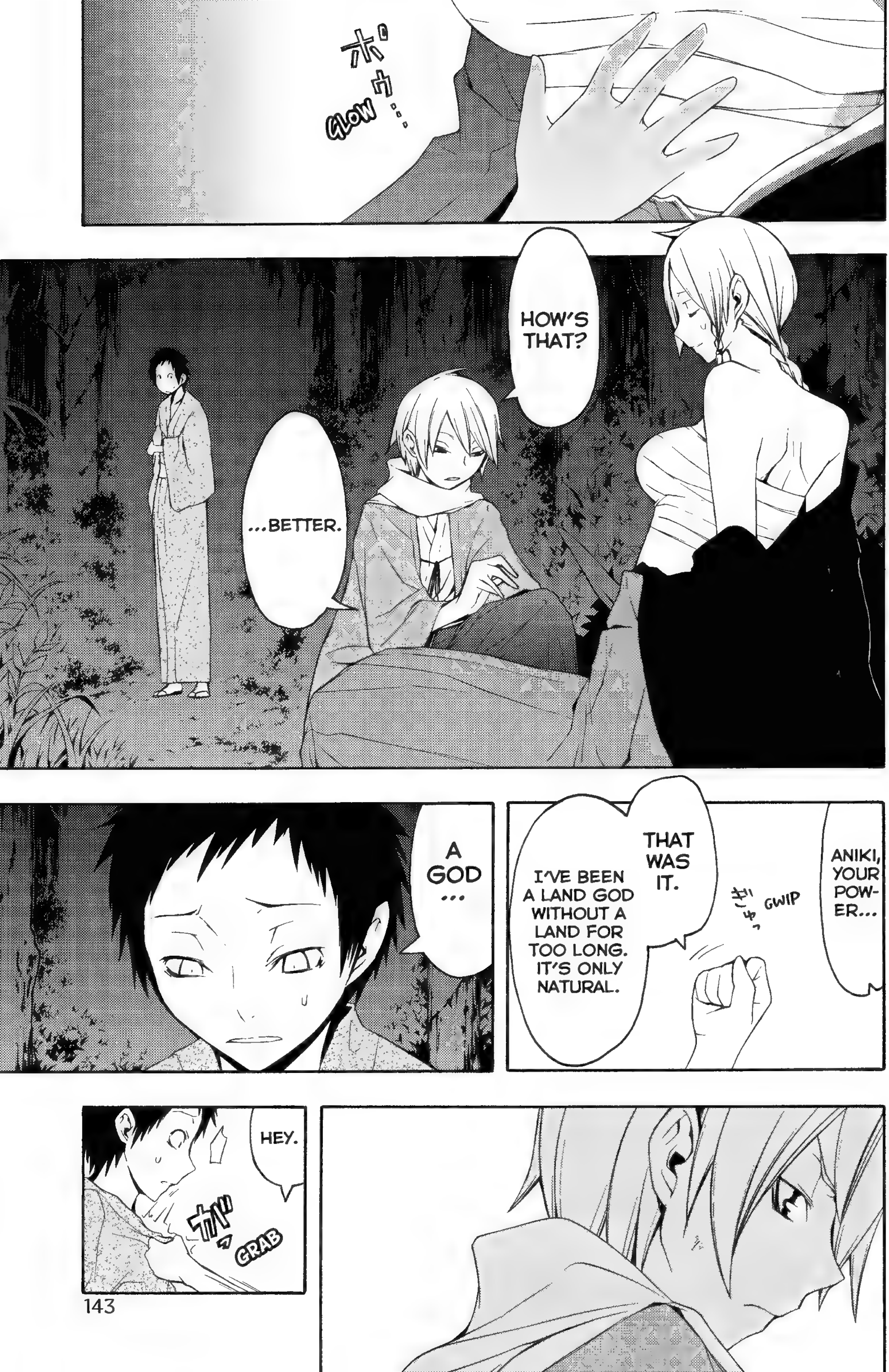

...
ONCE FOR OUR FIRST MEETING. ONCE FOR RIGHT IN FRONT OF TOWN.
AND NOW ONCE MORE.
HEH HEH.
AIN'T SOMETHING A GOD WOULD SAY, BUT...
BSSH
ばさっ
I DON'T HAVE ANOTHER CHEEK...
めきっ
CRACK
...TO TURN!

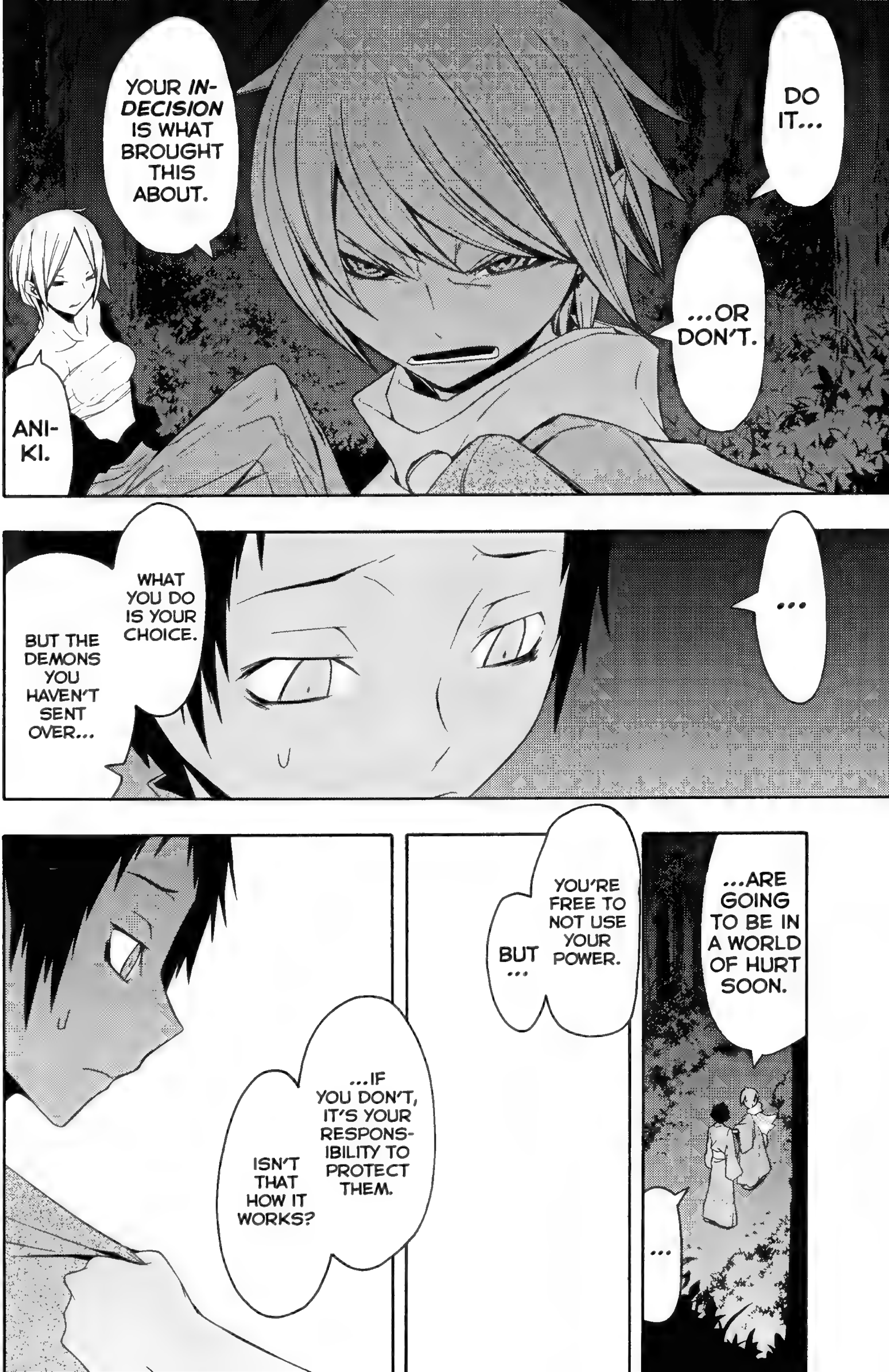
37TH NIGHT ROUND AND ROUND (PART THREE) END

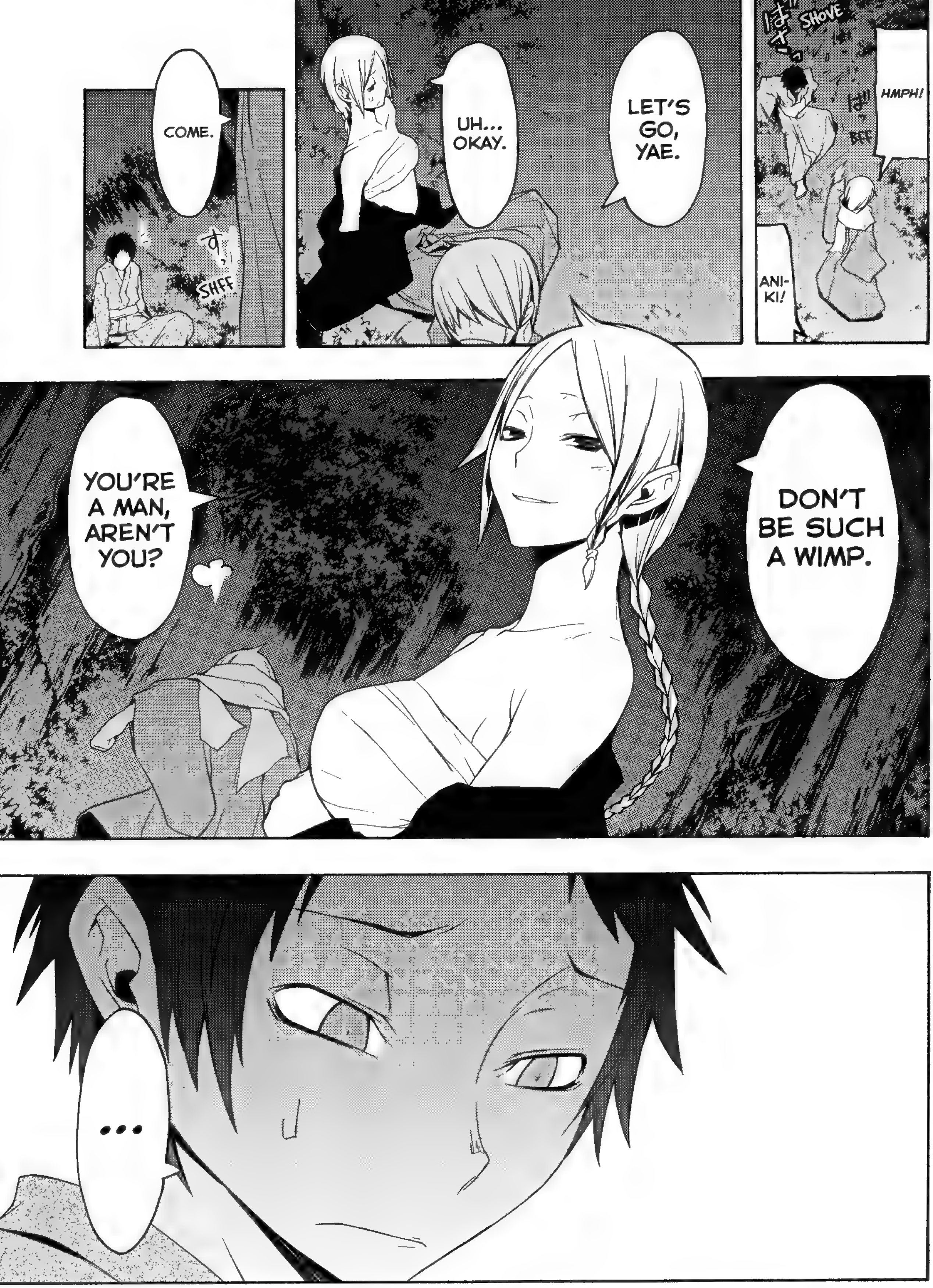

YOZAKURA
QUARTET
7



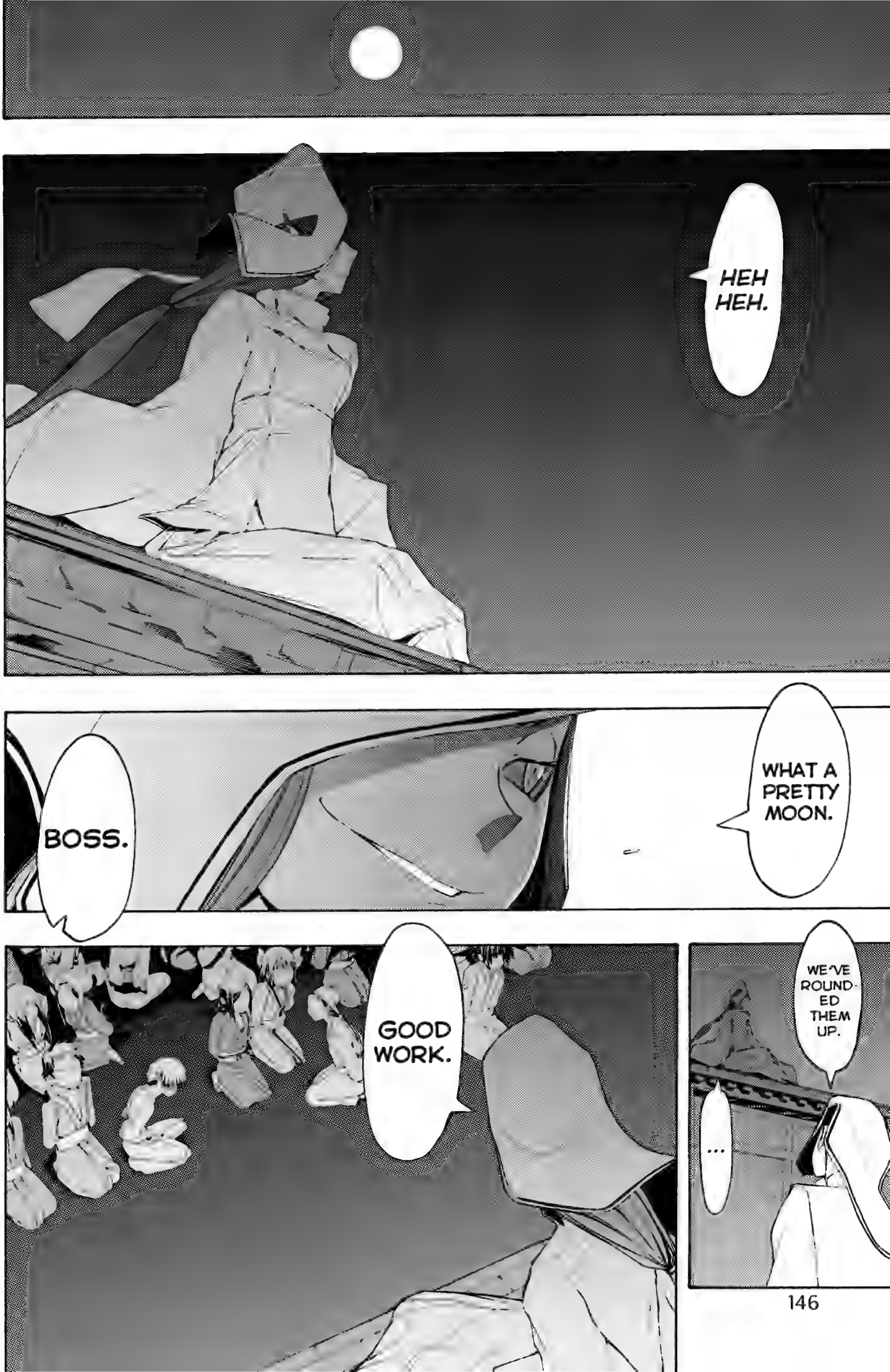
YOZAKURA QUARTET 7

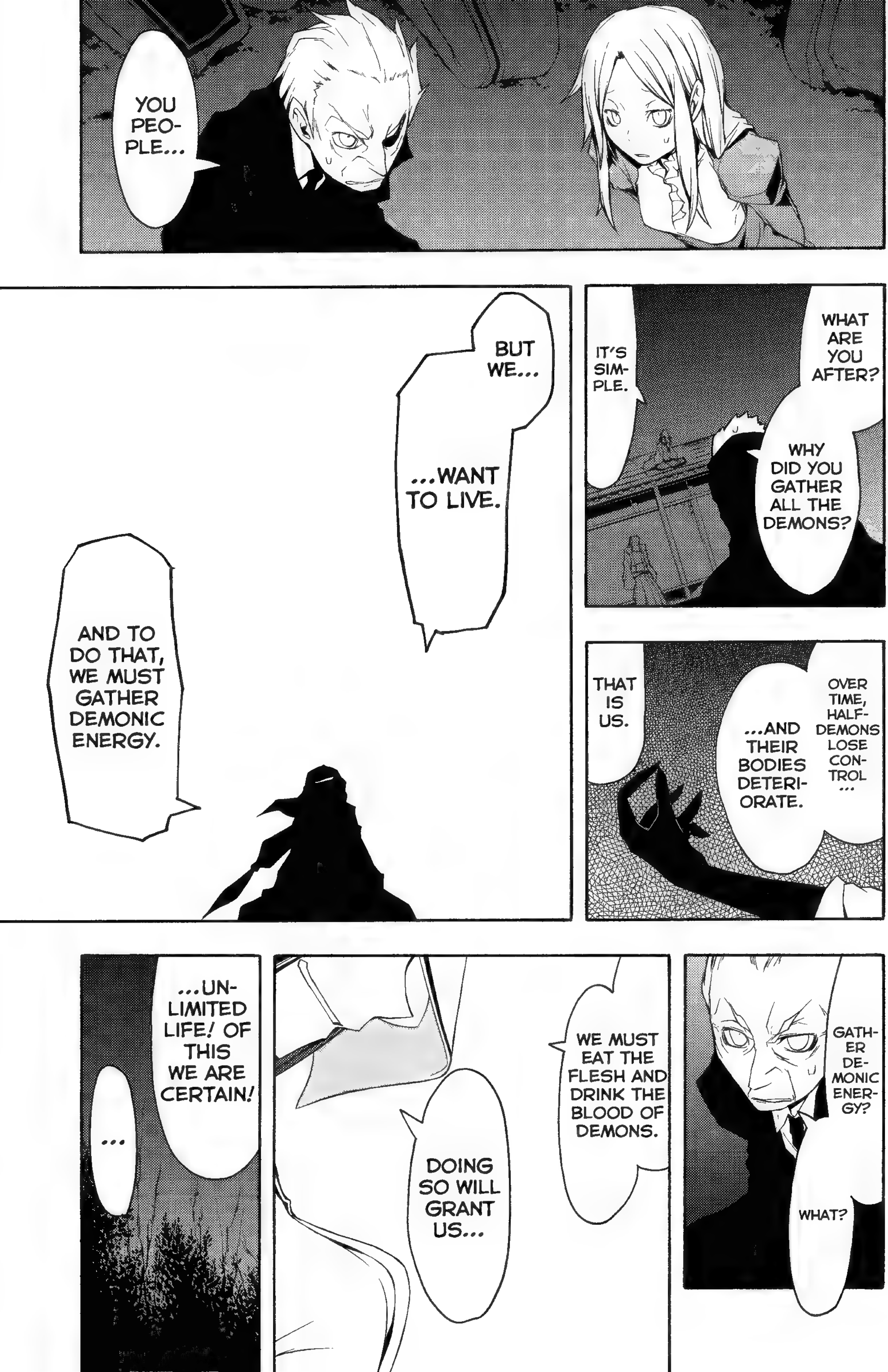

ホゥ
GLOW...
HOW'S THAT?
...BETTER.
ANIKI, YOUR POW-ER...
ぎゅっ GWIP
THAT WAS IT.
I'VE BEEN A LAND GOD WITHOUT A LAND FOR TOO LONG. IT'S ONLY NATURAL.
A GOD...
HEY.
ガバッ GRAB

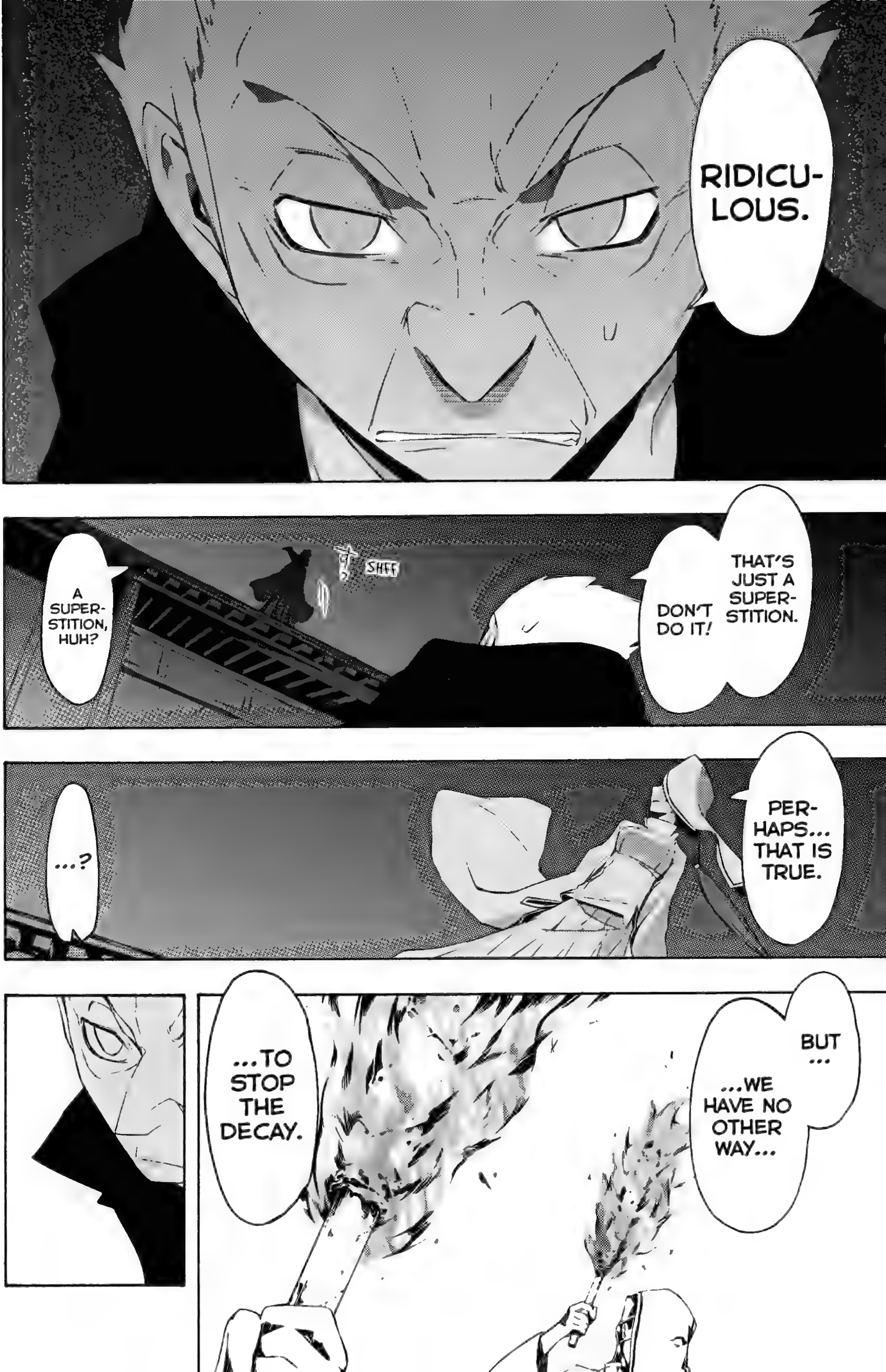

DO IT...
...OR DON'T.
YOUR *INDECISION* IS WHAT BROUGHT THIS ABOUT.
ANIKI.
...
WHAT YOU DO IS YOUR CHOICE.
BUT THE DEMONS YOU HAVEN'T SENT OVER...
...ARE GOING TO BE IN A WORLD OF HURT SOON.
...
YOU'RE FREE TO NOT USE YOUR POWER.
BUT...
...IF YOU DON'T, IT'S YOUR RESPONSIBILITY TO PROTECT THEM.
ISN'T THAT HOW IT WORKS?

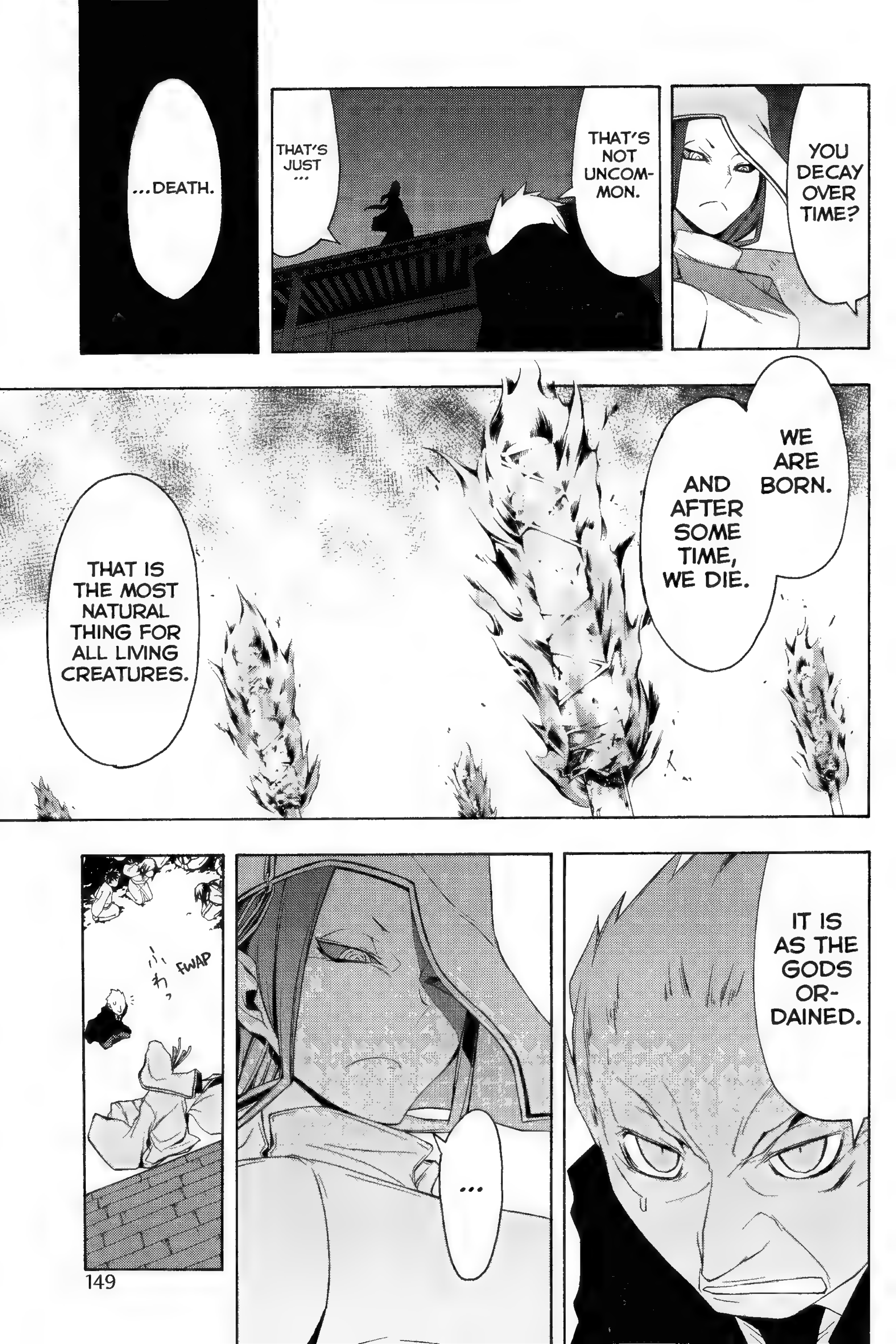

ばっ SHOVE
HMPH!
ぱ!! BFF
ANI-KI!
LET'S GO, YAE.
UH... OKAY.
COME.
す, SHFF
DON'T BE SUCH A WIMP.
YOU'RE A MAN, AREN'T YOU?
...

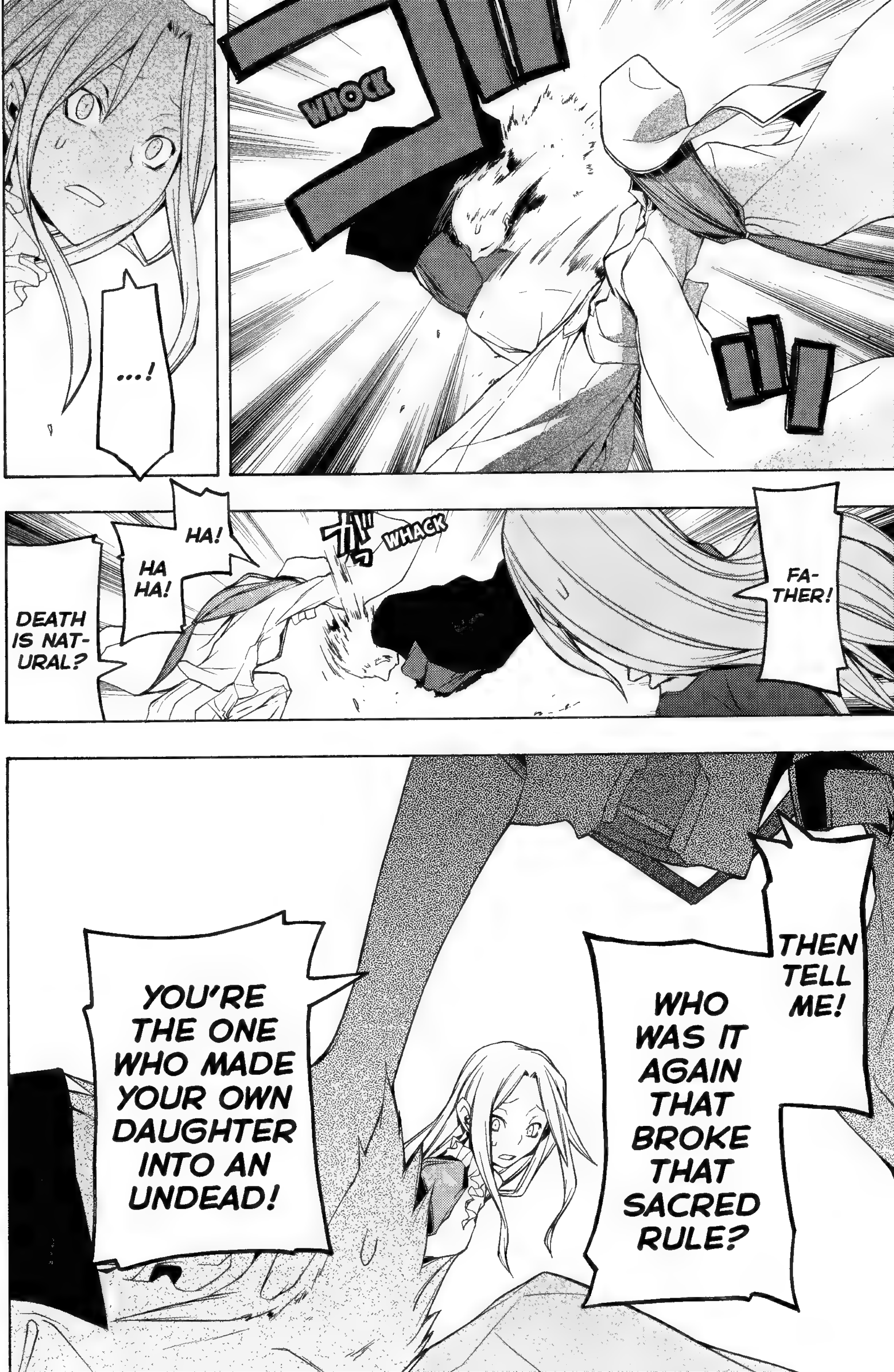
38TH NIGHT ROUND AND ROUND (PART FOUR)

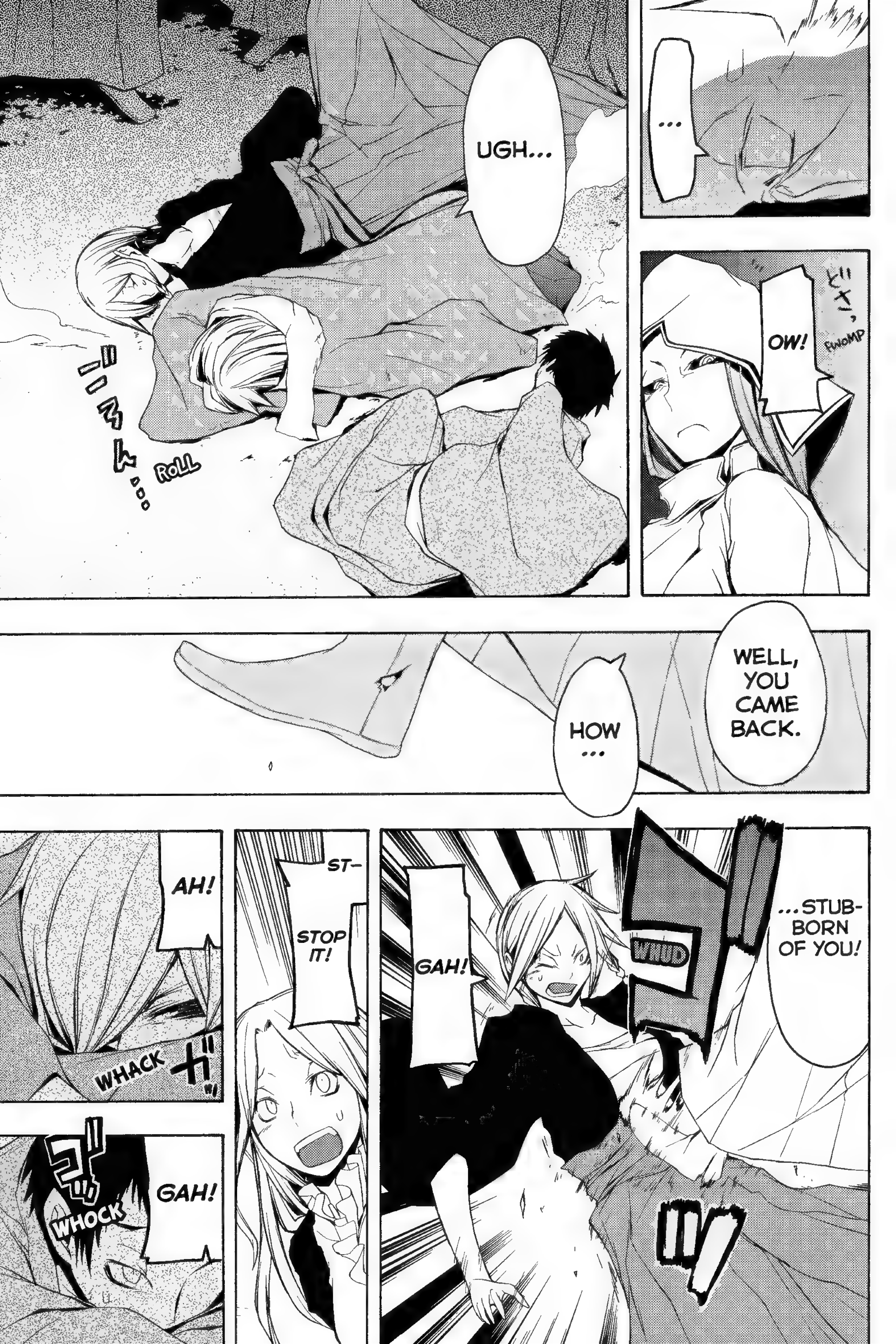

HEH HEH.
WHAT A PRETTY MOON.
BOSS.
WE'VE ROUNDED THEM UP.
...
GOOD WORK.

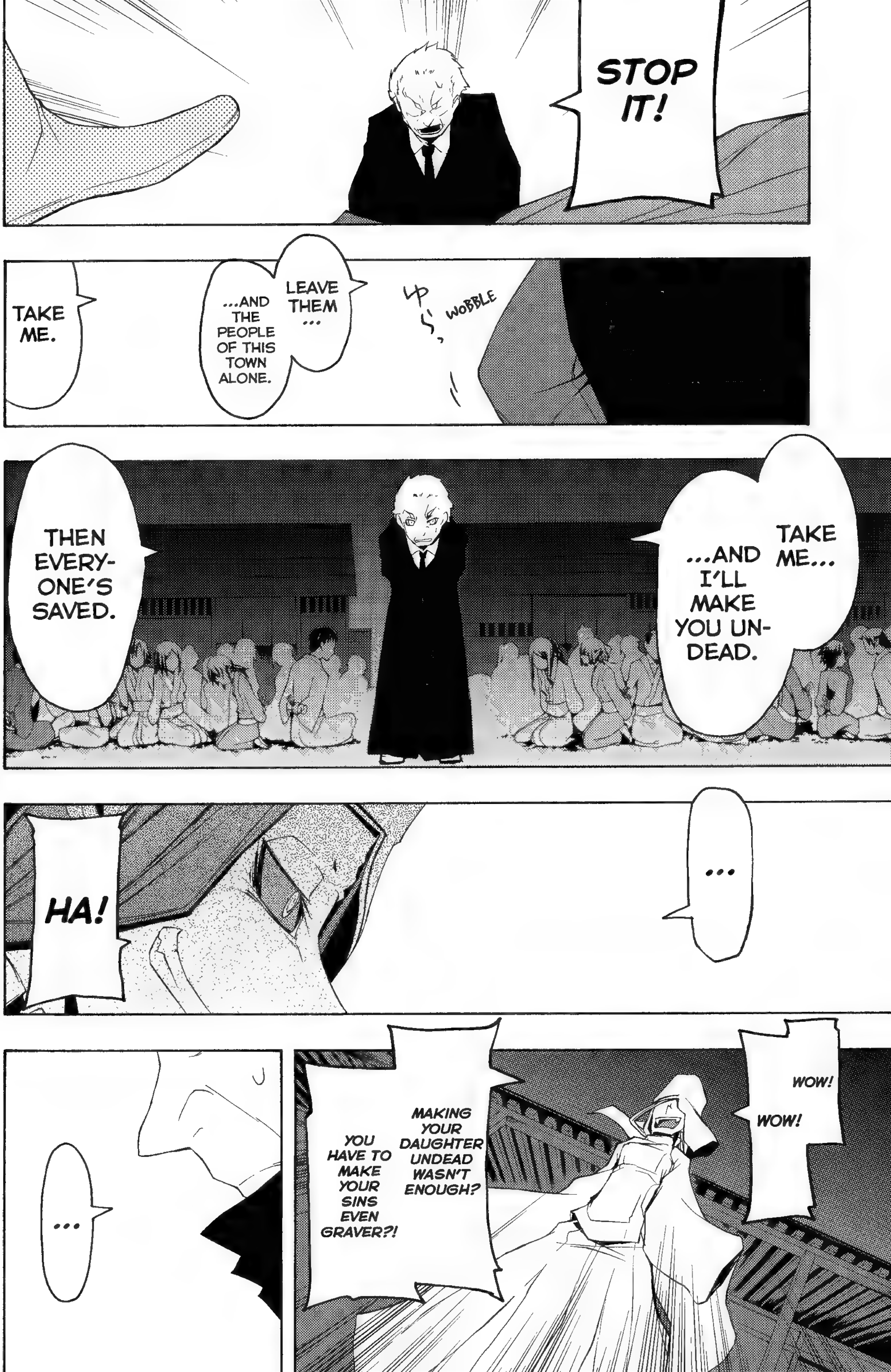

YOU PEOPLE...
WHAT ARE YOU AFTER?
WHY DID YOU GATHER ALL THE DEMONS?
IT'S SIMPLE.
OVER TIME, HALF-DEMONS LOSE CONTROL...
...AND THEIR BODIES DETERIORATE.
THAT IS US.
BUT WE...
...WANT TO LIVE.
AND TO DO THAT, WE MUST GATHER DEMONIC ENERGY.
GATHER DEMONIC ENERGY?
WHAT?
WE MUST EAT THE FLESH AND DRINK THE BLOOD OF DEMONS.
DOING SO WILL GRANT US...
...UNLIMITED LIFE! OF THIS WE ARE CERTAIN!
...

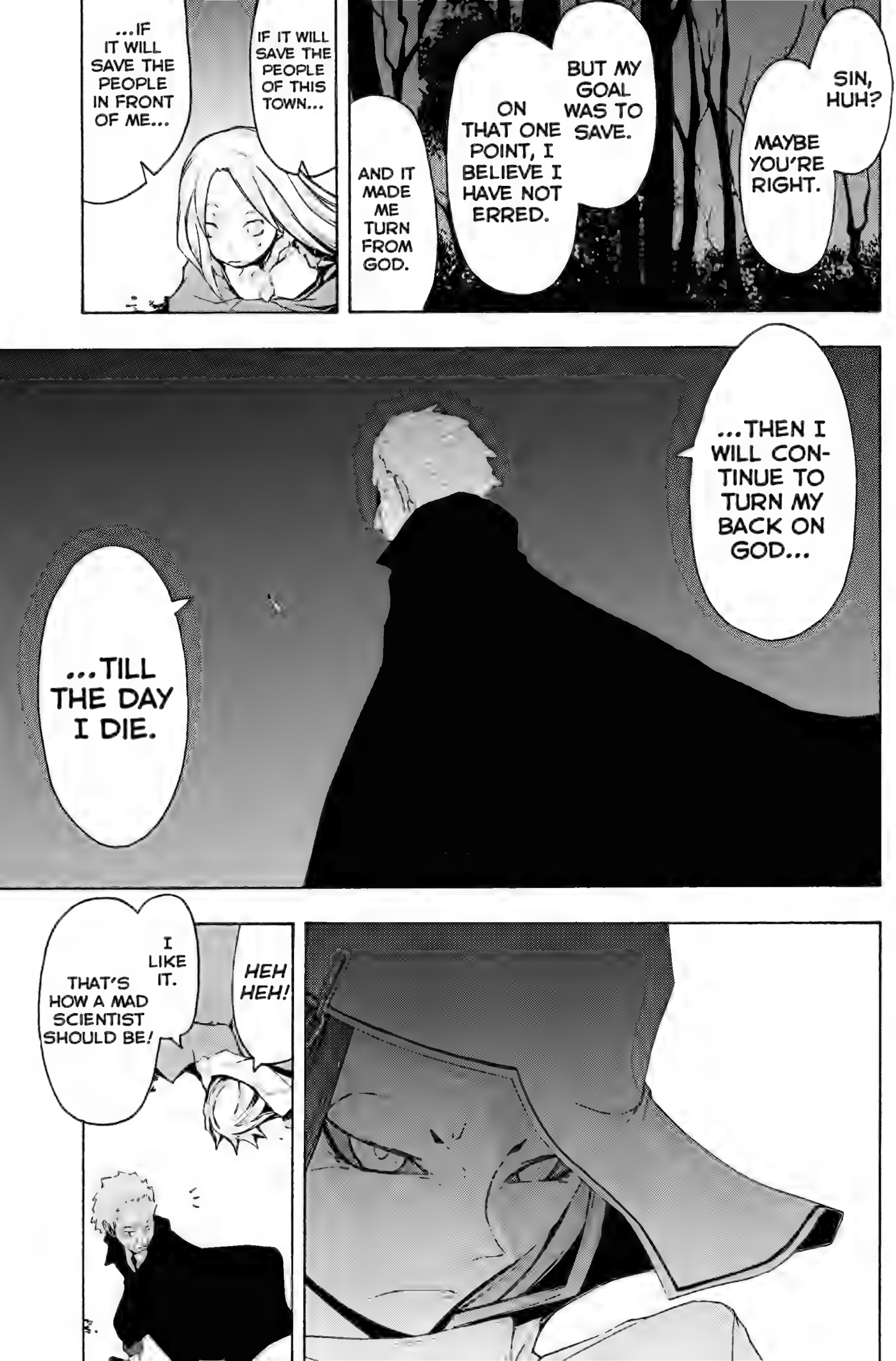

RIDICULOUS.
THAT'S JUST A SUPERSTITION.
DON'T DO IT!
SHFF
A SUPERSTITION, HUH?
PERHAPS... THAT IS TRUE.
...?
BUT...
...WE HAVE NO OTHER WAY...
...TO STOP THE DECAY.

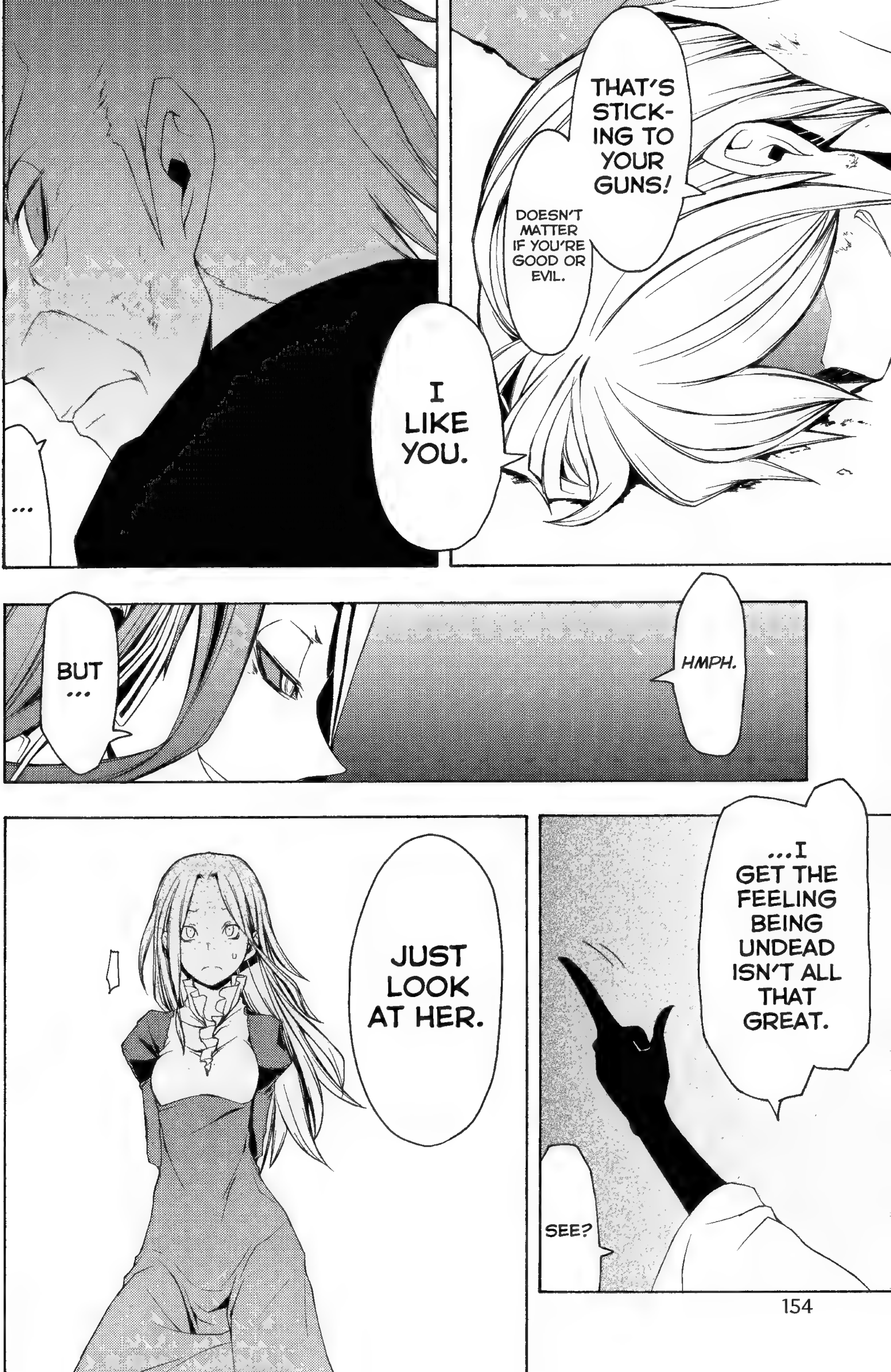

YOU DECAY OVER TIME?
THAT'S NOT UNCOMMON.
THAT'S JUST ...
...DEATH.
WE ARE BORN.
AND AFTER SOME TIME, WE DIE.
THAT IS THE MOST NATURAL THING FOR ALL LIVING CREATURES.
IT IS AS THE GODS ORDAINED.
...
ふわっ
FWAP

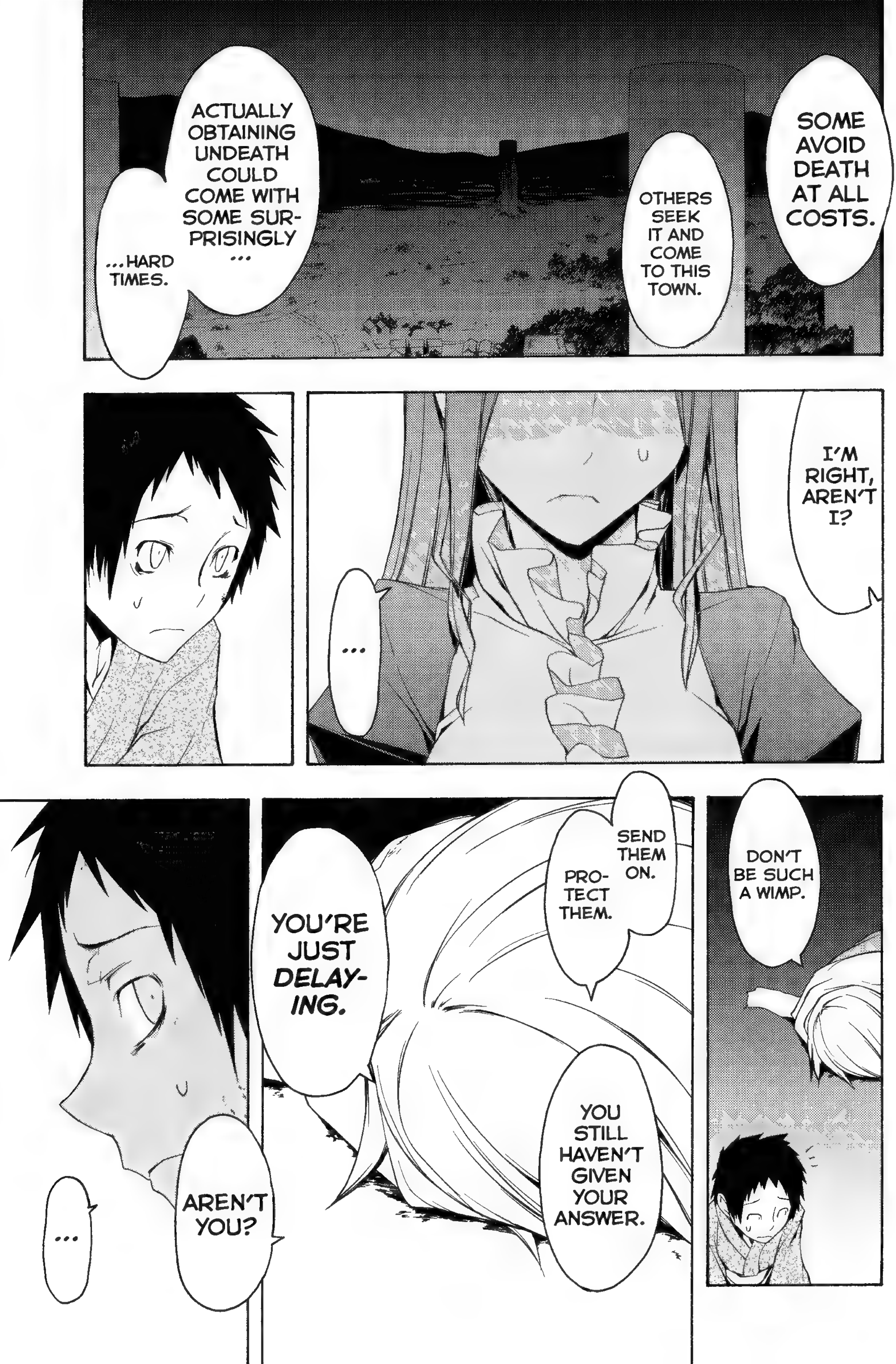

WHOCK
...!
FA-THER!
ガッ
WHACK
HA!
HA HA!
DEATH IS NATURAL?
THEN TELL ME!
WHO WAS IT AGAIN THAT BROKE THAT SACRED RULE?
YOU'RE THE ONE WHO MADE YOUR OWN DAUGHTER INTO AN UNDEAD!

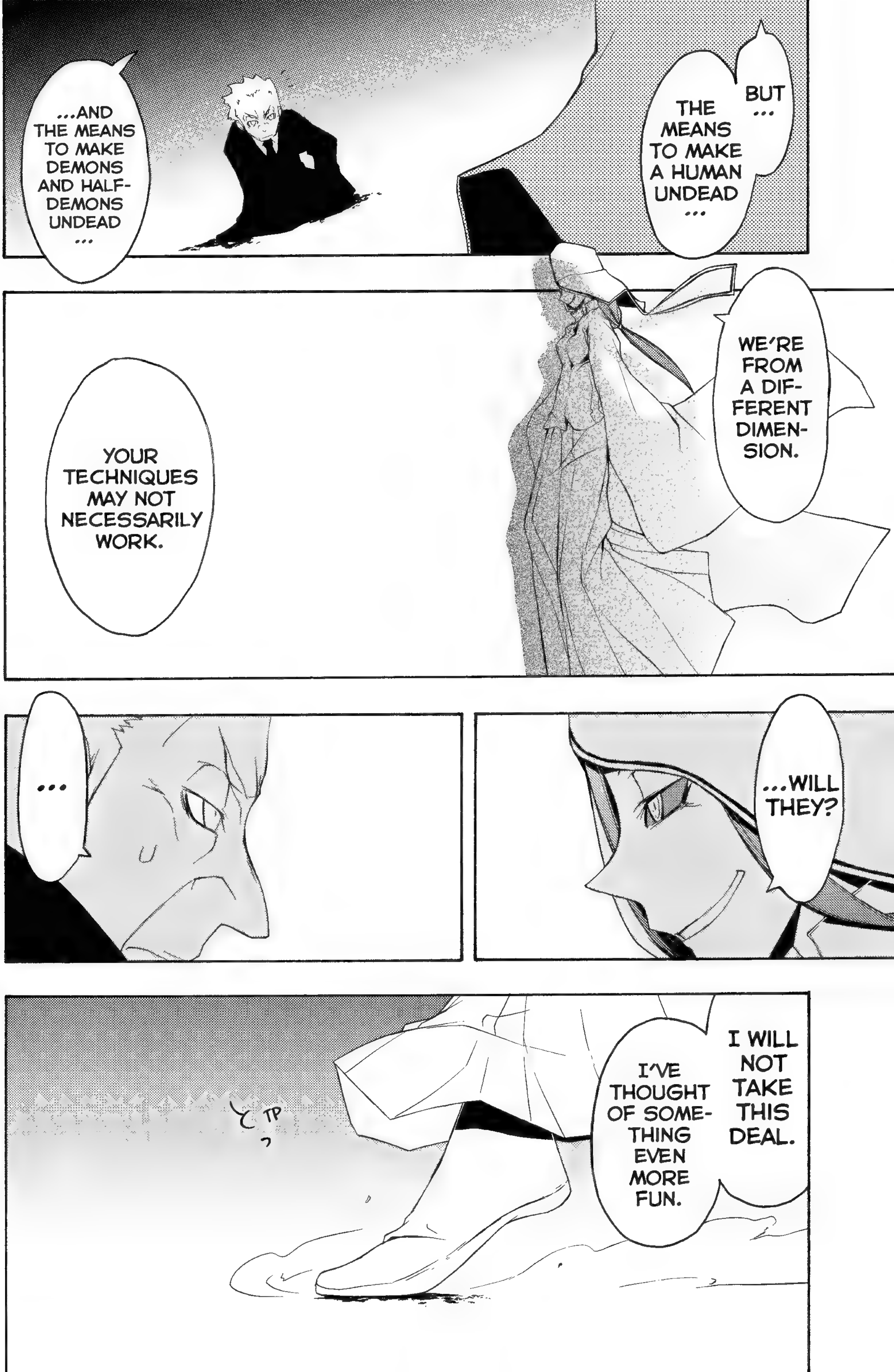

...
OW!
どさっ
FWOMP
UGH...
ごろん...
ROLL
WELL, YOU CAME BACK.
HOW...
...STUBBORN OF YOU!
WHUD
GAH!
ST— STOP IT!
AH!
ガッ
WHACK
GAH!
ゴッ
WHOCK

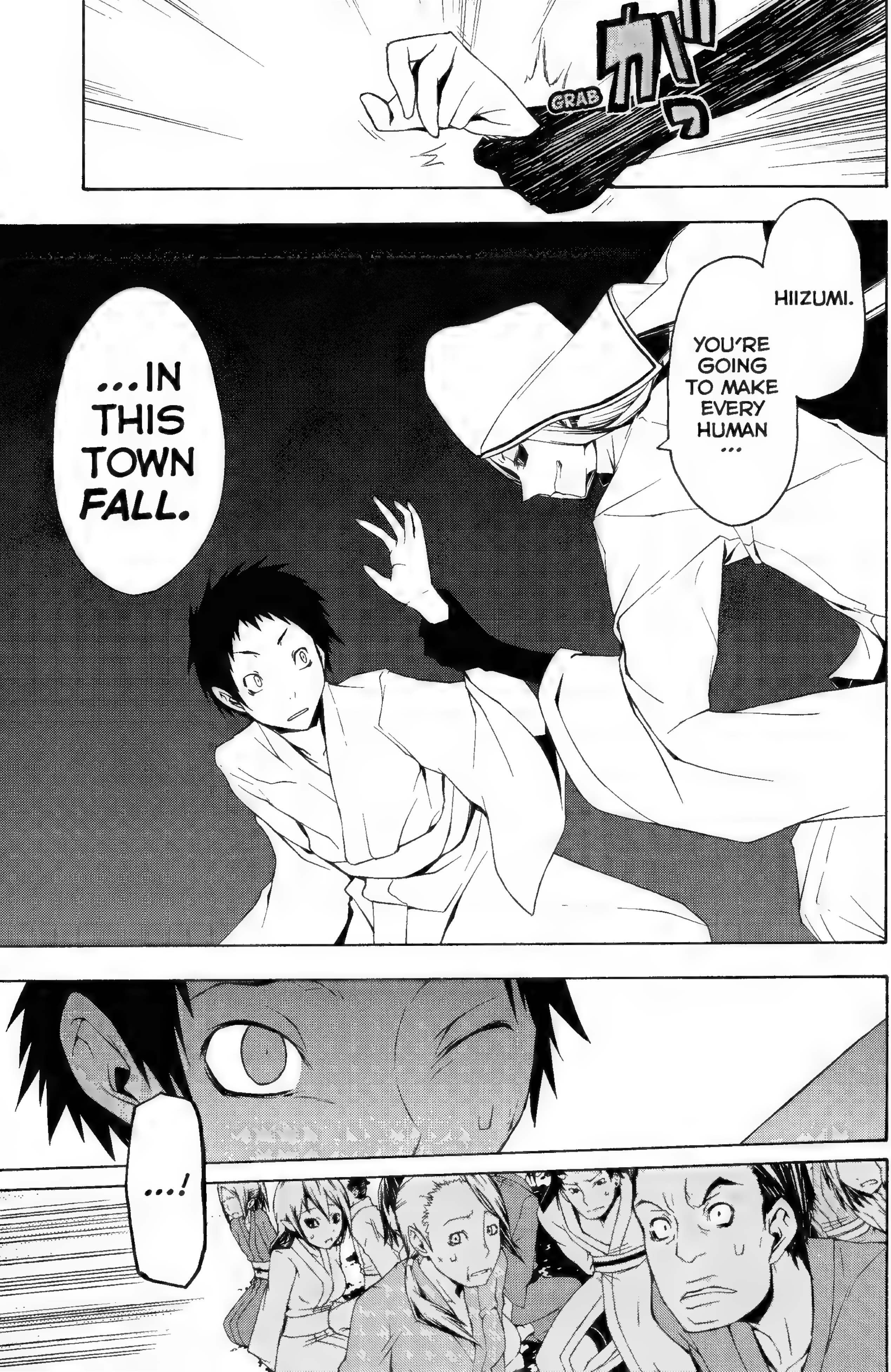

STOP IT!
ゆ WOBBLE
LEAVE THEM...
...AND THE PEOPLE OF THIS TOWN ALONE.
TAKE ME.
TAKE ME...
...AND I'LL MAKE YOU UNDEAD.
THEN EVERYONE'S SAVED.
...
HA!
WOW!
WOW!
MAKING YOUR DAUGHTER UNDEAD WASN'T ENOUGH?
YOU HAVE TO MAKE YOUR SINS EVEN GRAVER?!
...

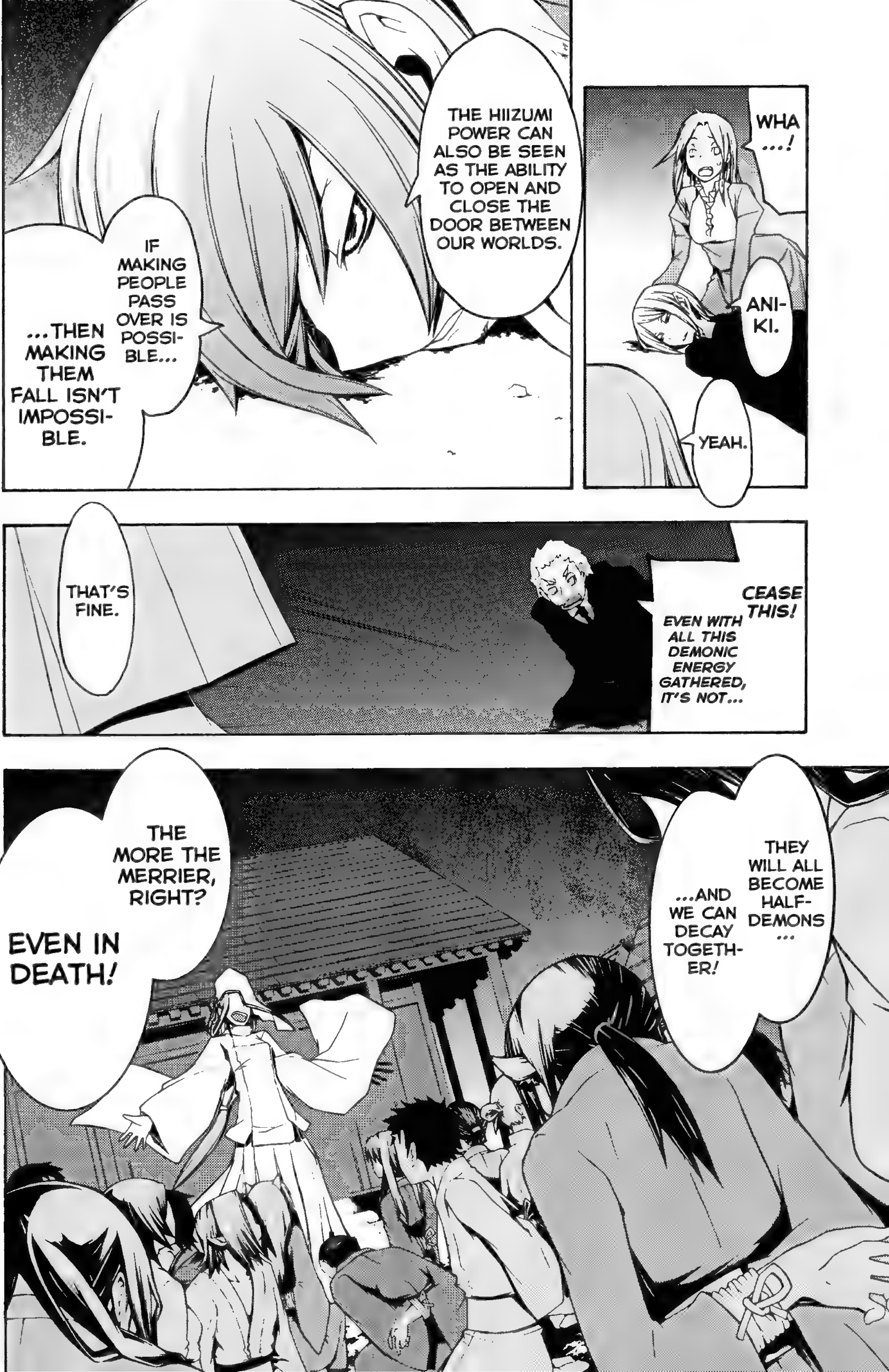

SIN, HUH?
MAYBE YOU'RE RIGHT.
BUT MY GOAL WAS TO SAVE.
ON THAT ONE POINT, I BELIEVE I HAVE NOT ERRED.
AND IT MADE ME TURN FROM GOD.
IF IT WILL SAVE THE PEOPLE OF THIS TOWN...
...IF IT WILL SAVE THE PEOPLE IN FRONT OF ME...
...THEN I WILL CONTINUE TO TURN MY BACK ON GOD...
...TILL THE DAY I DIE.
HEH HEH!
I LIKE IT.
THAT'S HOW A MAD SCIENTIST SHOULD BE!

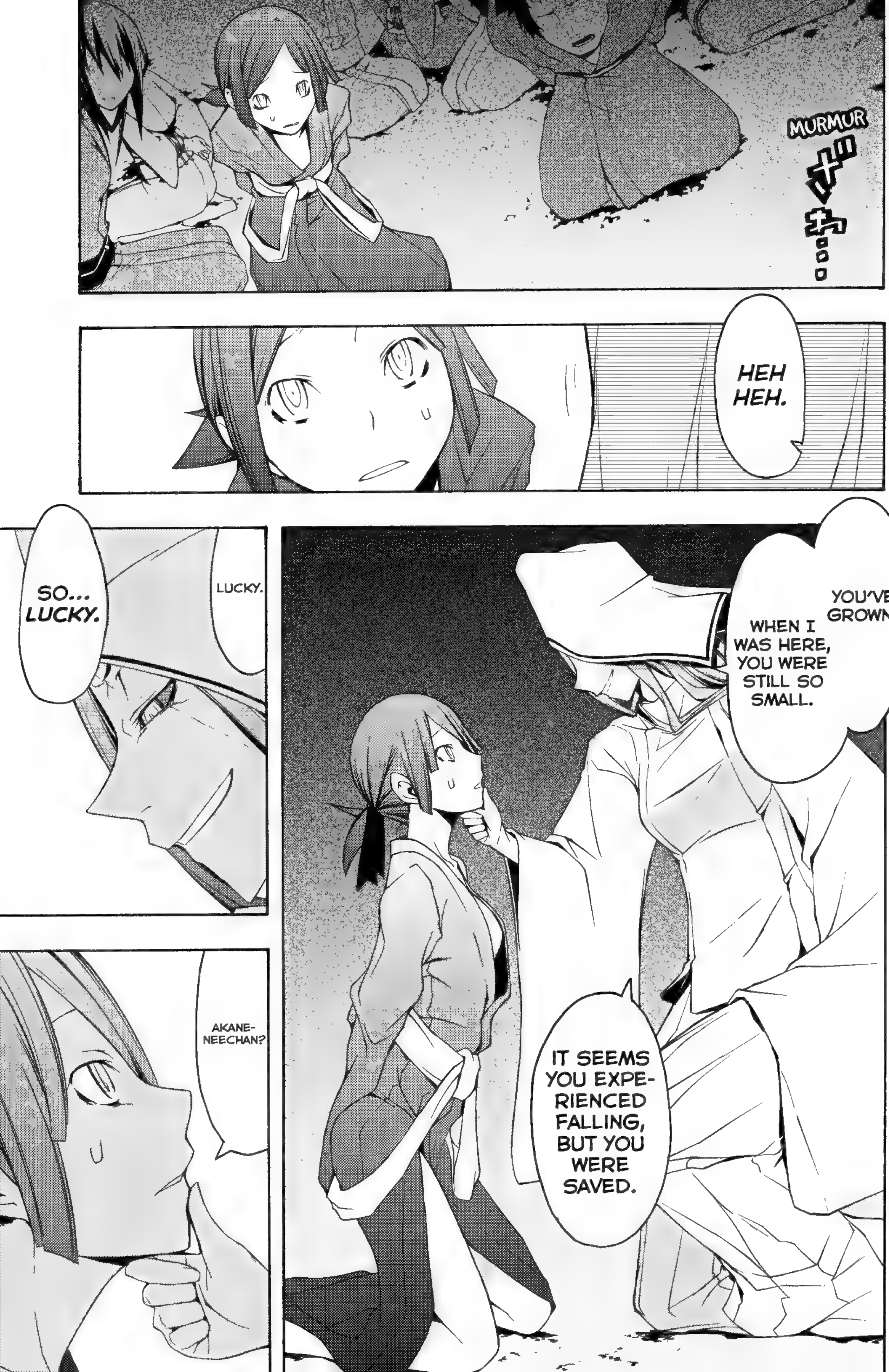

THAT'S STICKING TO YOUR GUNS!
DOESN'T MATTER IF YOU'RE GOOD OR EVIL.
I LIKE YOU.
...
HMPH.
BUT ...
...I GET THE FEELING BEING UNDEAD ISN'T ALL THAT GREAT.
SEE?
JUST LOOK AT HER.
!

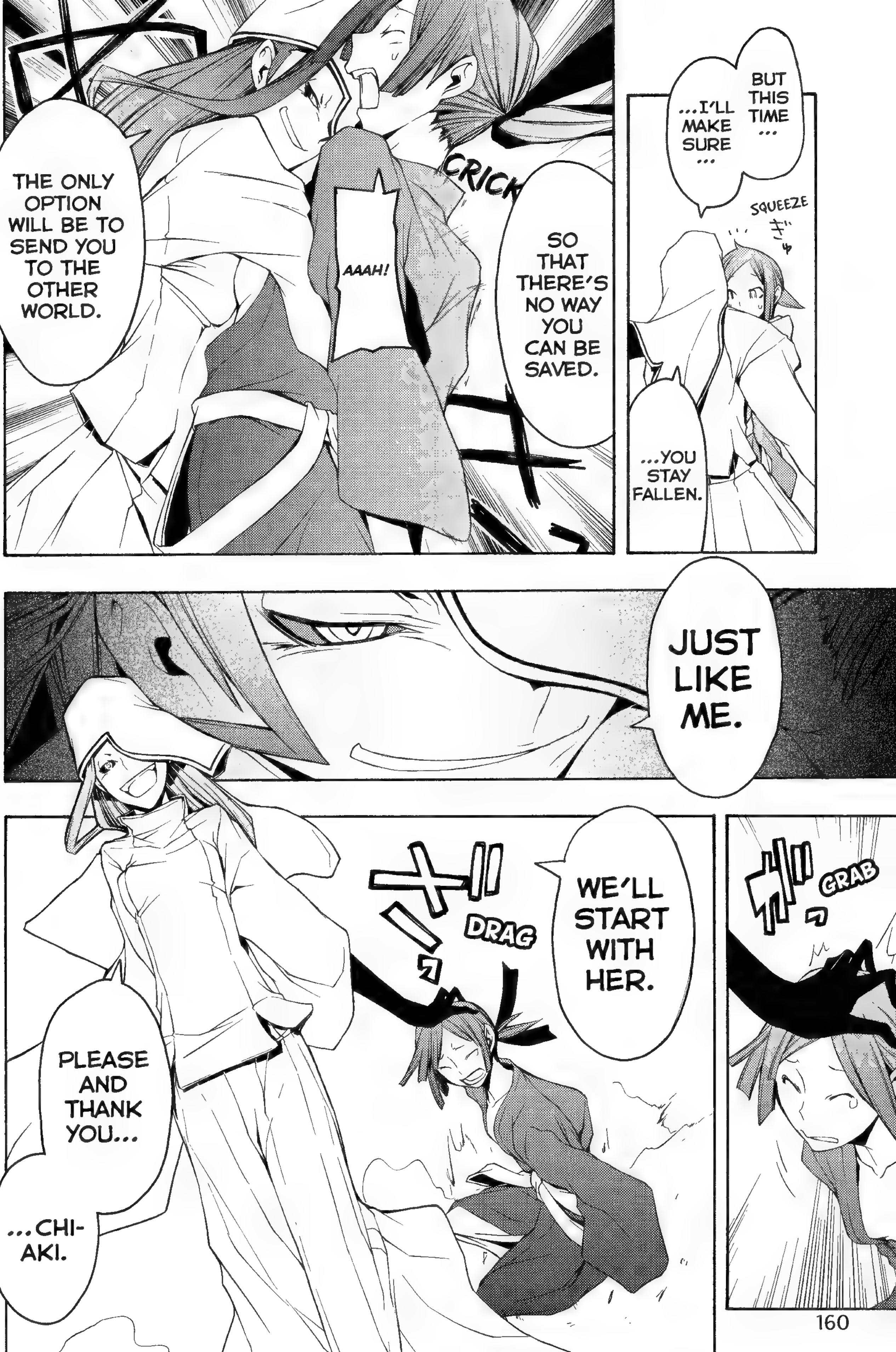

SOME AVOID DEATH AT ALL COSTS.
OTHERS SEEK IT AND COME TO THIS TOWN.
ACTUALLY OBTAINING UNDEATH COULD COME WITH SOME SURPRISINGLY...
...HARD TIMES.
I'M RIGHT, AREN'T I?
...
DON'T BE SUCH A WIMP.
SEND THEM ON.
PROTECT THEM.
YOU STILL HAVEN'T GIVEN YOUR ANSWER.
YOU'RE JUST *DELAYING.*
AREN'T YOU?
...

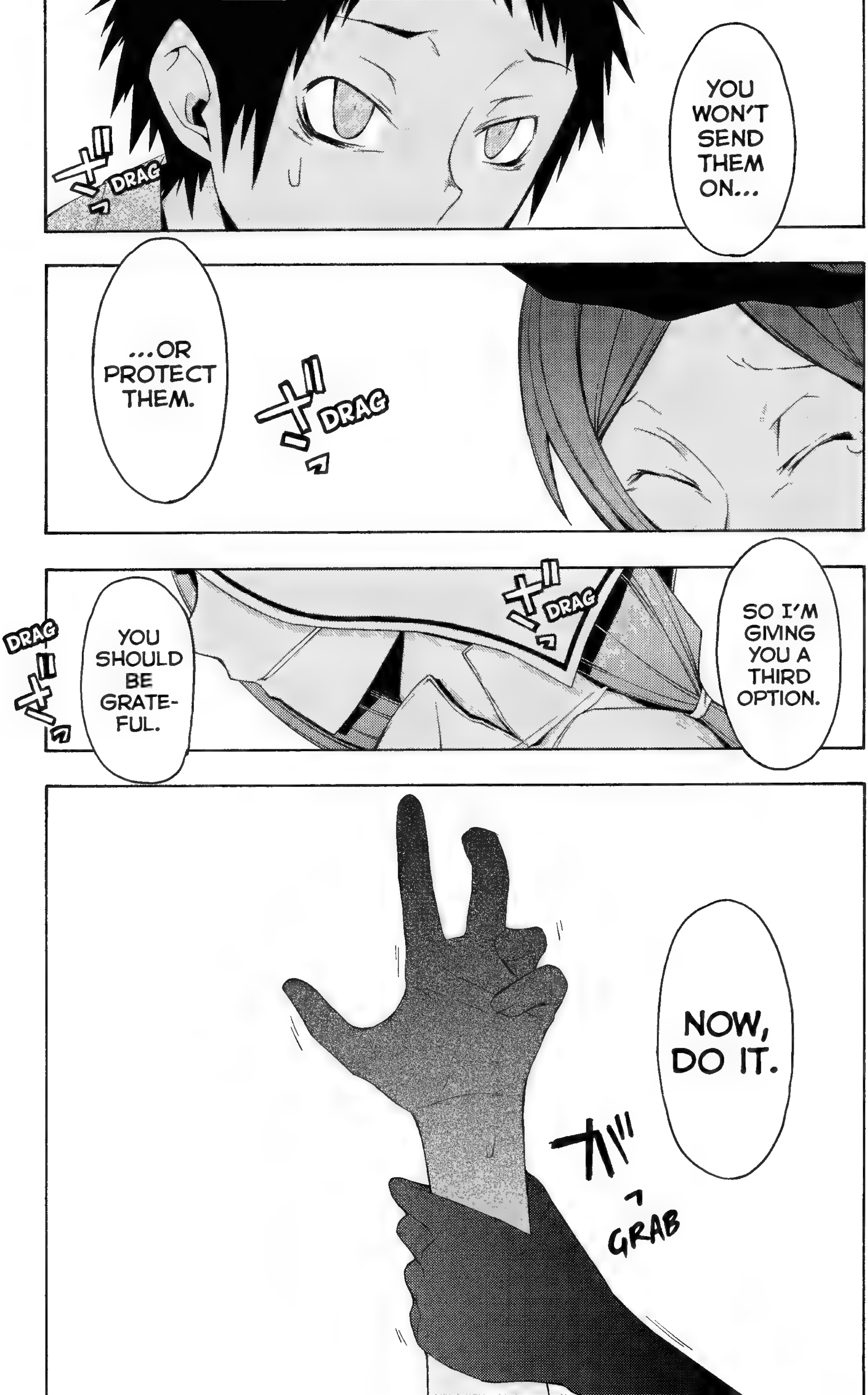

BUT…
THE MEANS TO MAKE A HUMAN UNDEAD…
…AND THE MEANS TO MAKE DEMONS AND HALF-DEMONS UNDEAD…
WE'RE FROM A DIFFERENT DIMENSION.
YOUR TECHNIQUES MAY NOT NECESSARILY WORK.
…WILL THEY?
…
I WILL NOT TAKE THIS DEAL.
I'VE THOUGHT OF SOMETHING EVEN MORE FUN.
TP

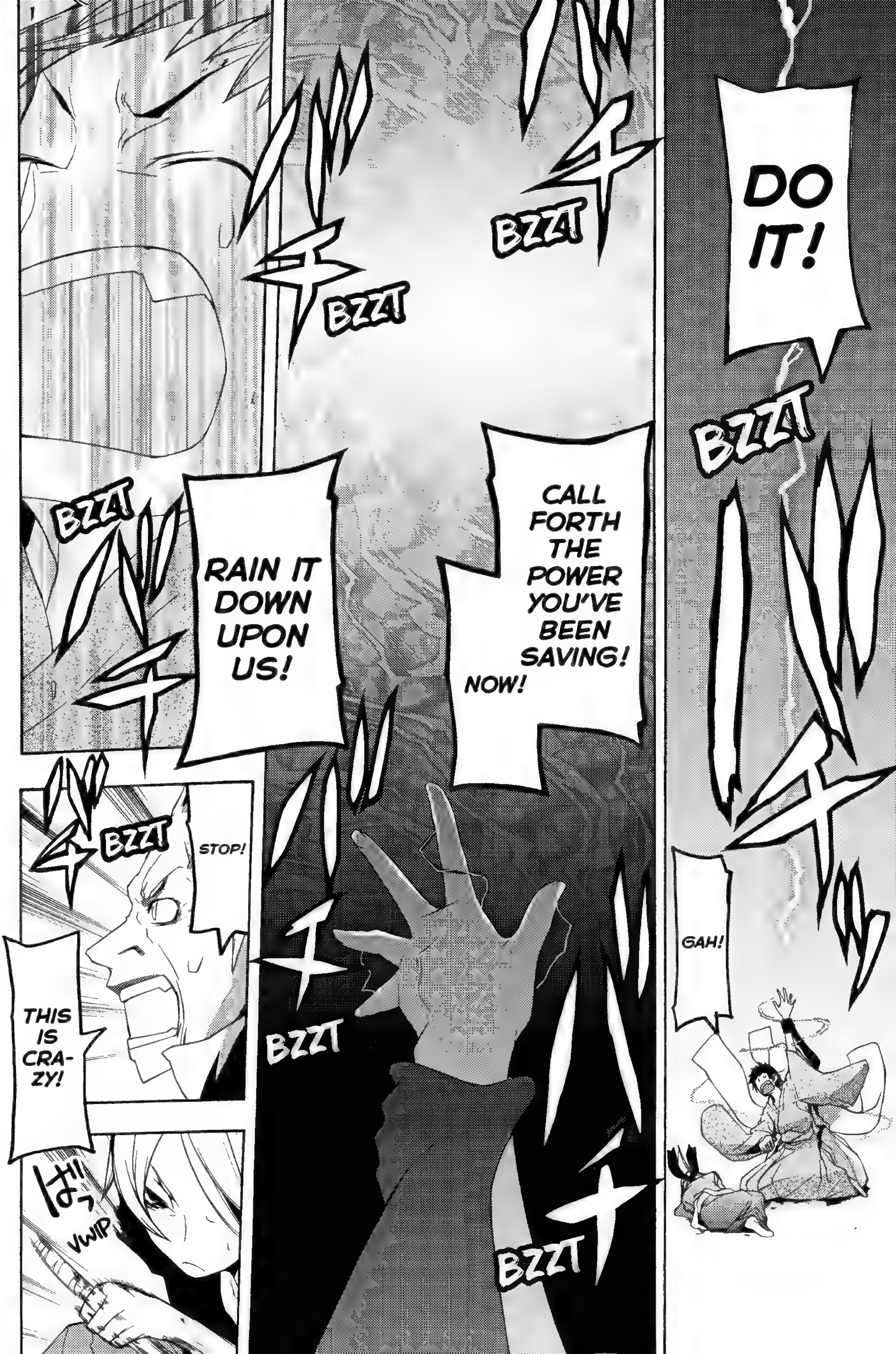

カバッ
GRAB
HIIZUMI.
YOU'RE GOING TO MAKE EVERY HUMAN...
...IN THIS TOWN FALL.
...!

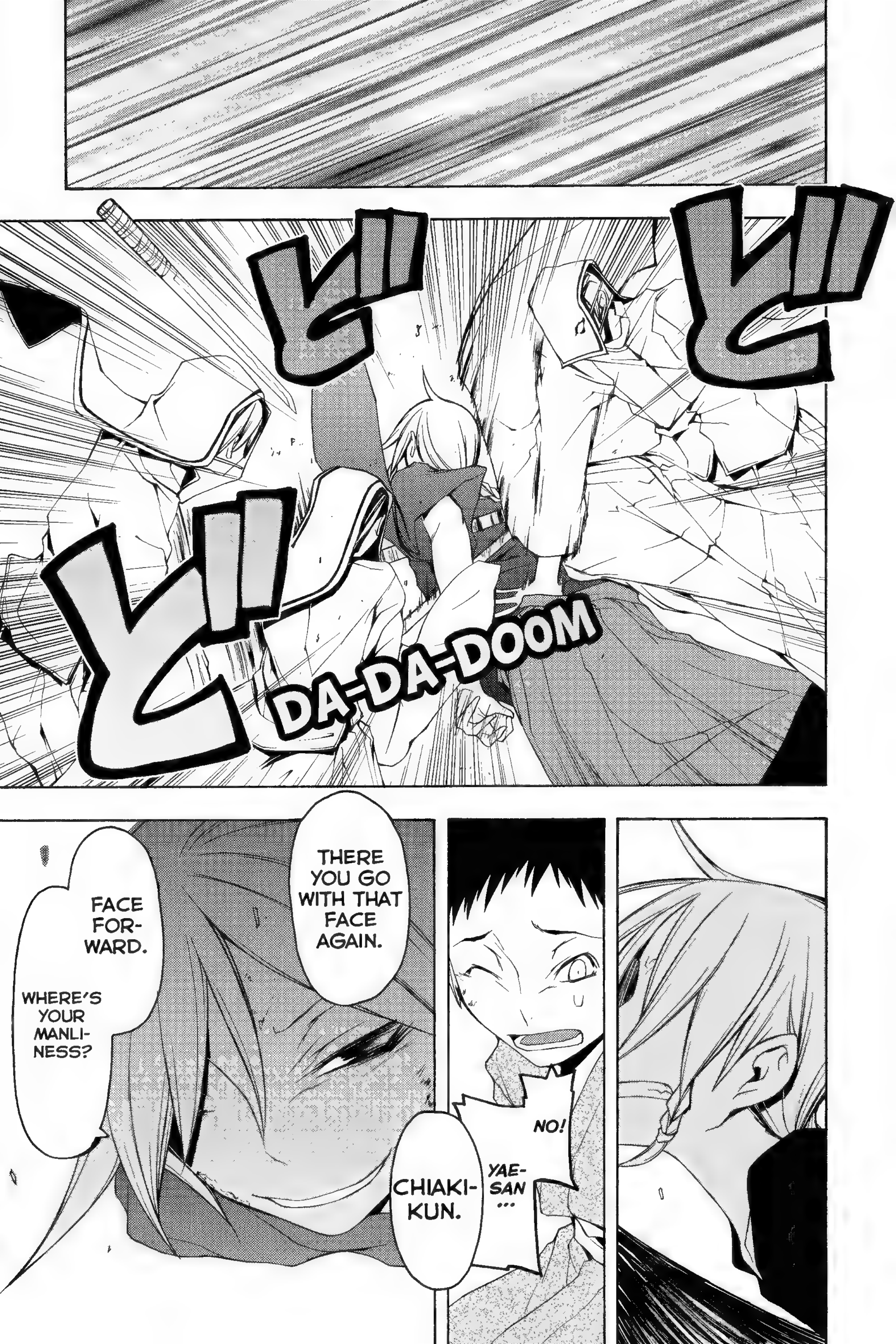

WHA...!
ANI-KI.
YEAH.
THE HIIZUMI POWER CAN ALSO BE SEEN AS THE ABILITY TO OPEN AND CLOSE THE DOOR BETWEEN OUR WORLDS.
IF MAKING PEOPLE PASS OVER IS POSSIBLE...
...THEN MAKING THEM FALL ISN'T IMPOSSIBLE.
CEASE THIS!
EVEN WITH ALL THIS DEMONIC ENERGY GATHERED, IT'S NOT...
THAT'S FINE.
THEY WILL ALL BECOME HALF-DEMONS...
...AND WE CAN DECAY TOGETHER!
THE MORE THE MERRIER, RIGHT?
EVEN IN DEATH!

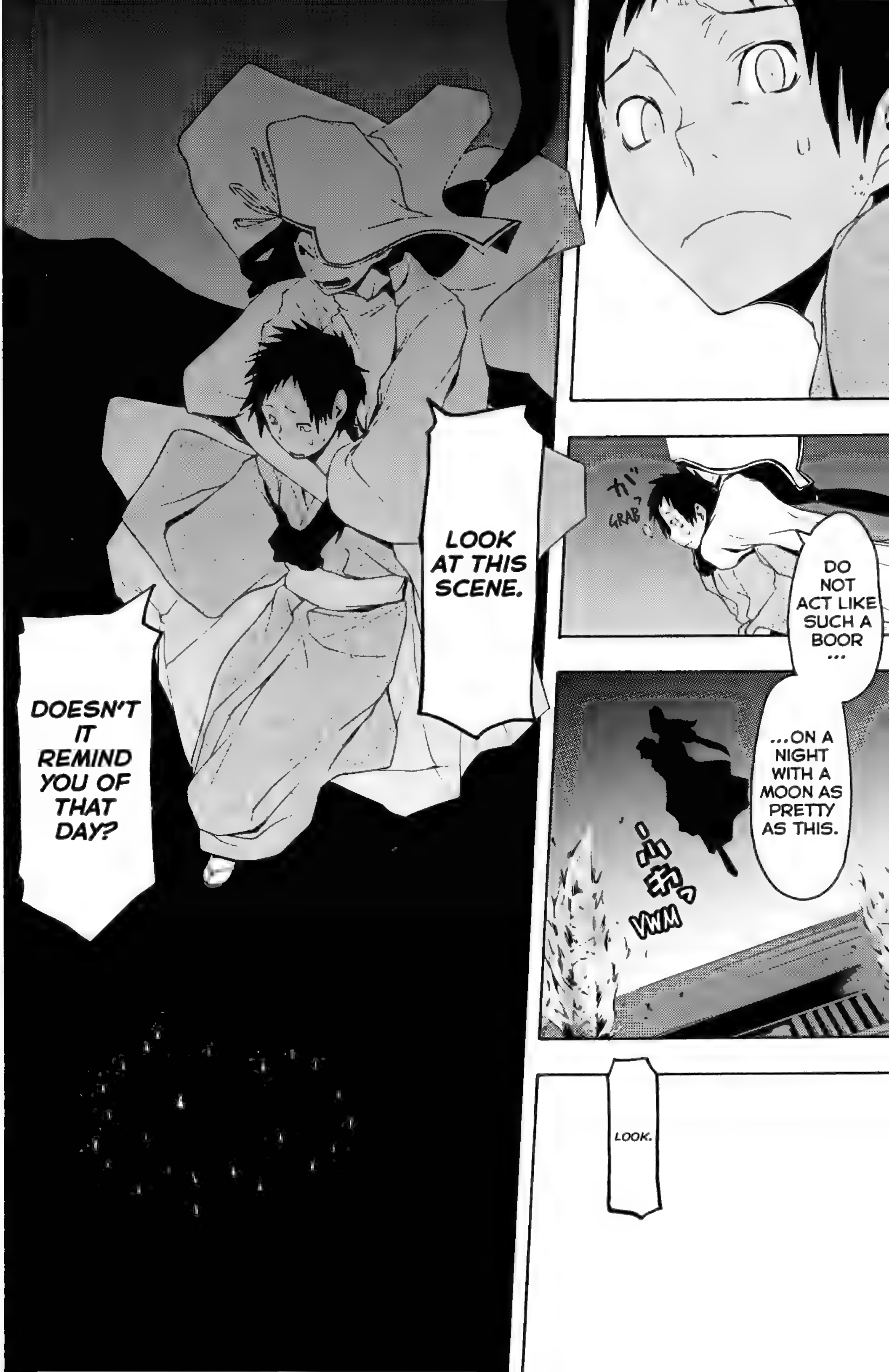

MURMUR
ザわ…
HEH HEH.
YOU'VE GROWN.
WHEN I WAS HERE, YOU WERE STILL SO SMALL.
IT SEEMS YOU EXPERIENCED FALLING, BUT YOU WERE SAVED.
LUCKY.
SO... **LUCKY.**
AKANE-NEECHAN?

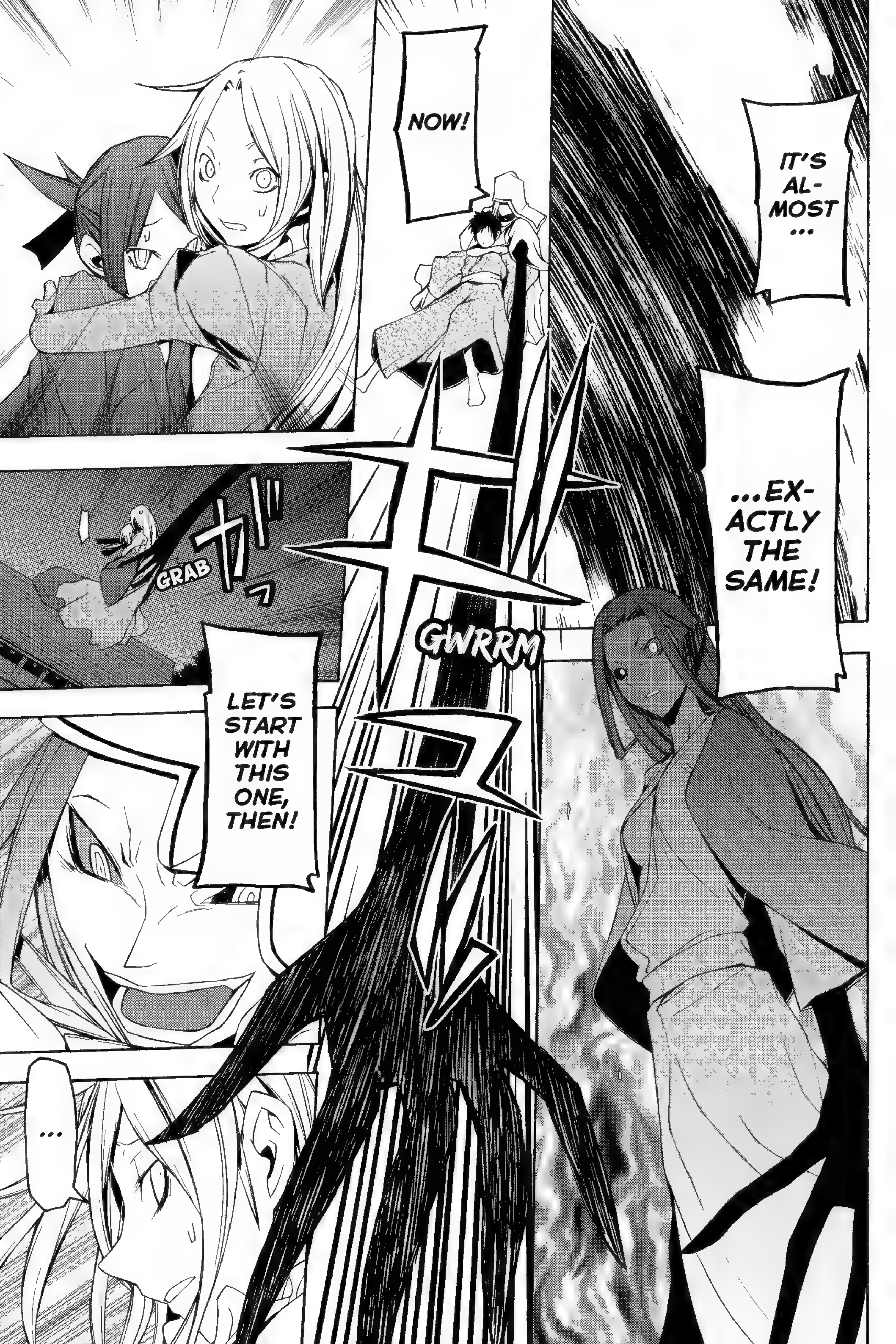

BUT THIS TIME...
...I'LL MAKE SURE...
SQUEEZE
ぎゅ
...YOU STAY FALLEN.
SO THAT THERE'S NO WAY YOU CAN BE SAVED.
CRICK
AAAH!
THE ONLY OPTION WILL BE TO SEND YOU TO THE OTHER WORLD.
JUST LIKE ME.
GRAB
WE'LL START WITH HER.
DRAG
PLEASE AND THANK YOU...
...CHIAKI.

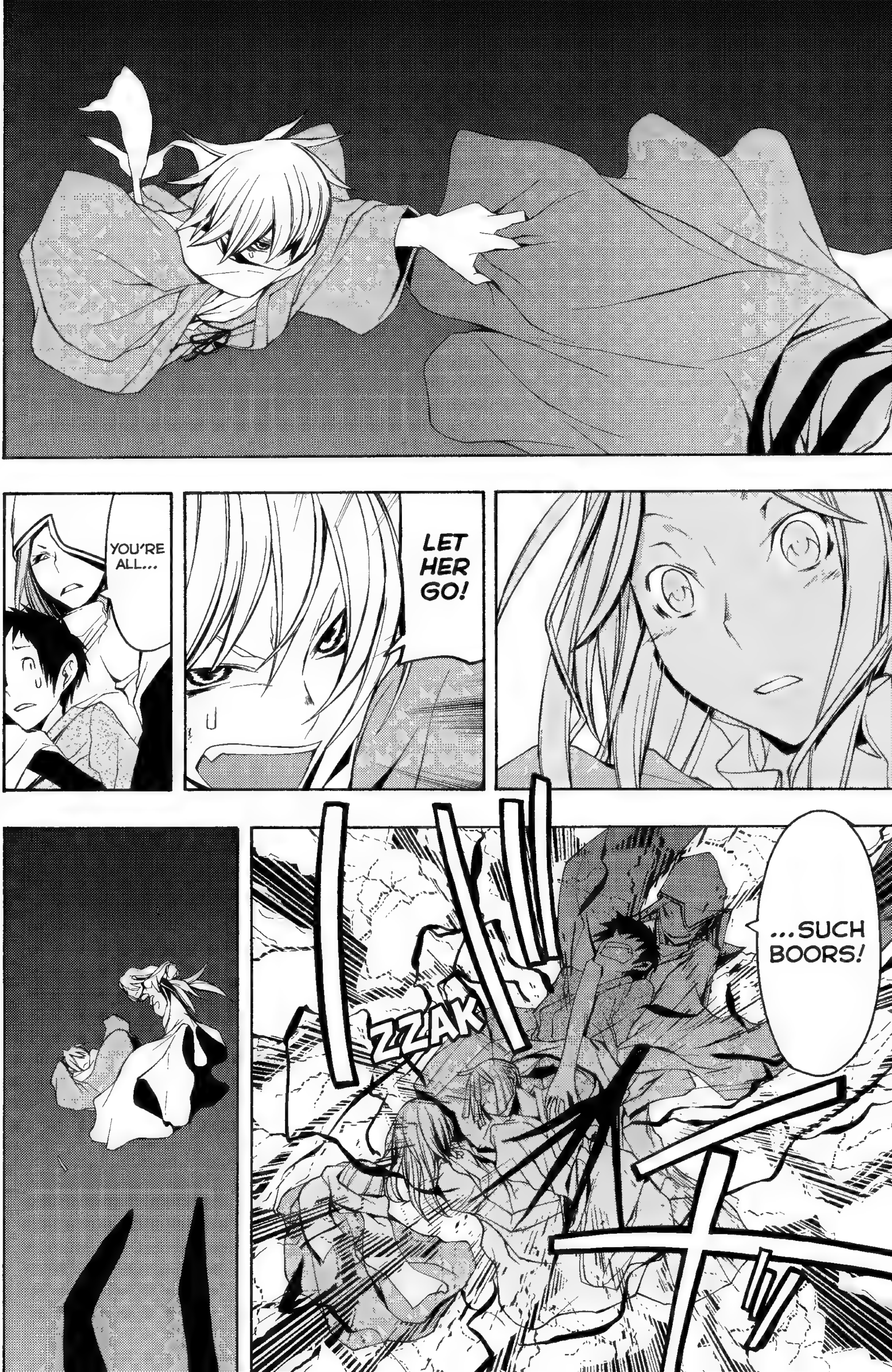

YOU WON'T SEND THEM ON...
ズッ
DRAG
...OR PROTECT THEM.
ズッ
DRAG
SO I'M GIVING YOU A THIRD OPTION.
ズッ
DRAG
YOU SHOULD BE GRATE-FUL.
ズッ
DRAG
NOW, DO IT.
ガッ
GRAB

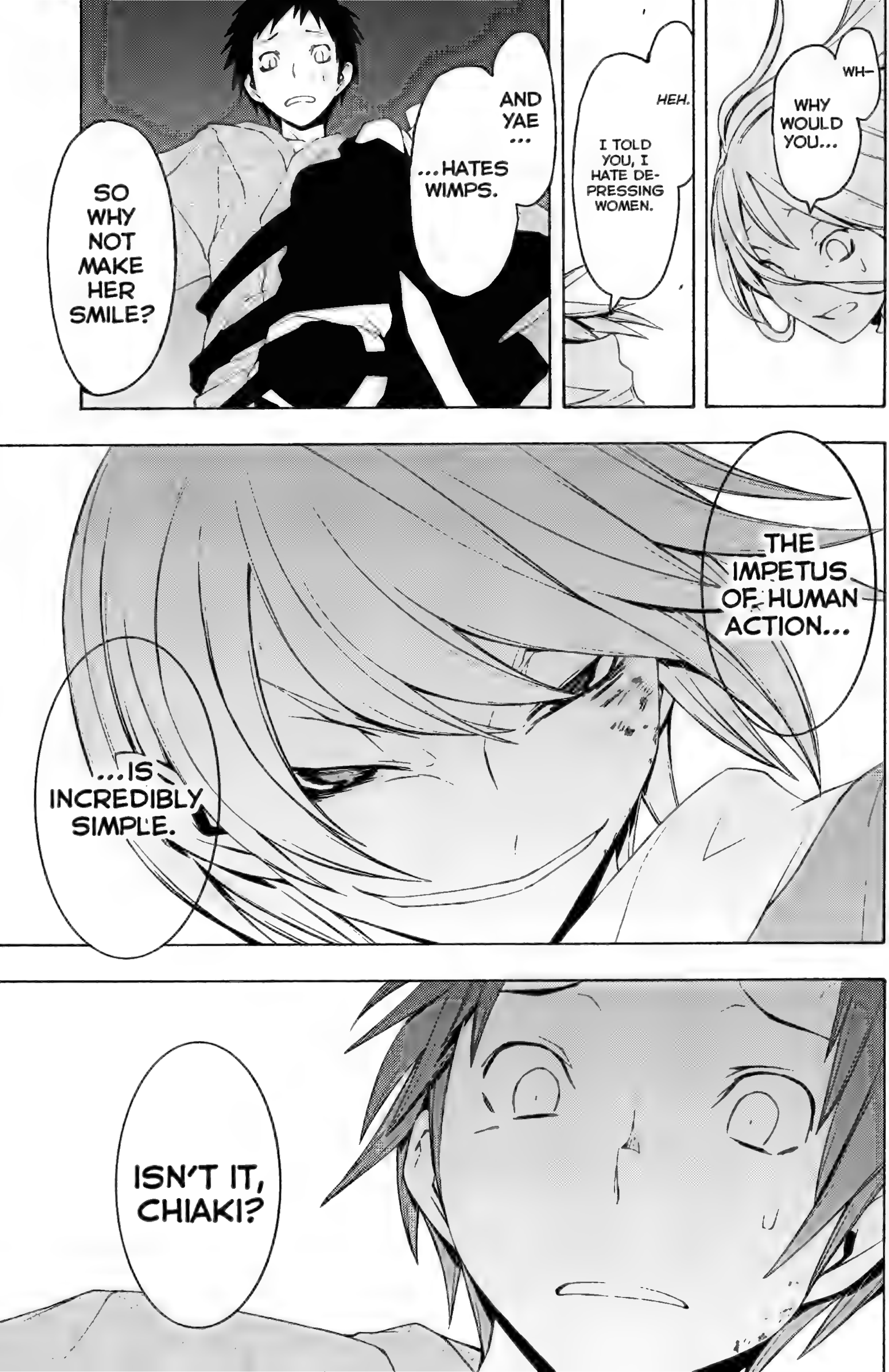

DO IT!
BZZT
GAH!
BZZT
CALL FORTH THE POWER YOU'VE BEEN SAVING!
NOW!
BZZT
BZZT
BZZT
BZZT
RAIN IT DOWN UPON US!
BZZT
STOP!
THIS IS CRAZY!
ぱっ
VWIP

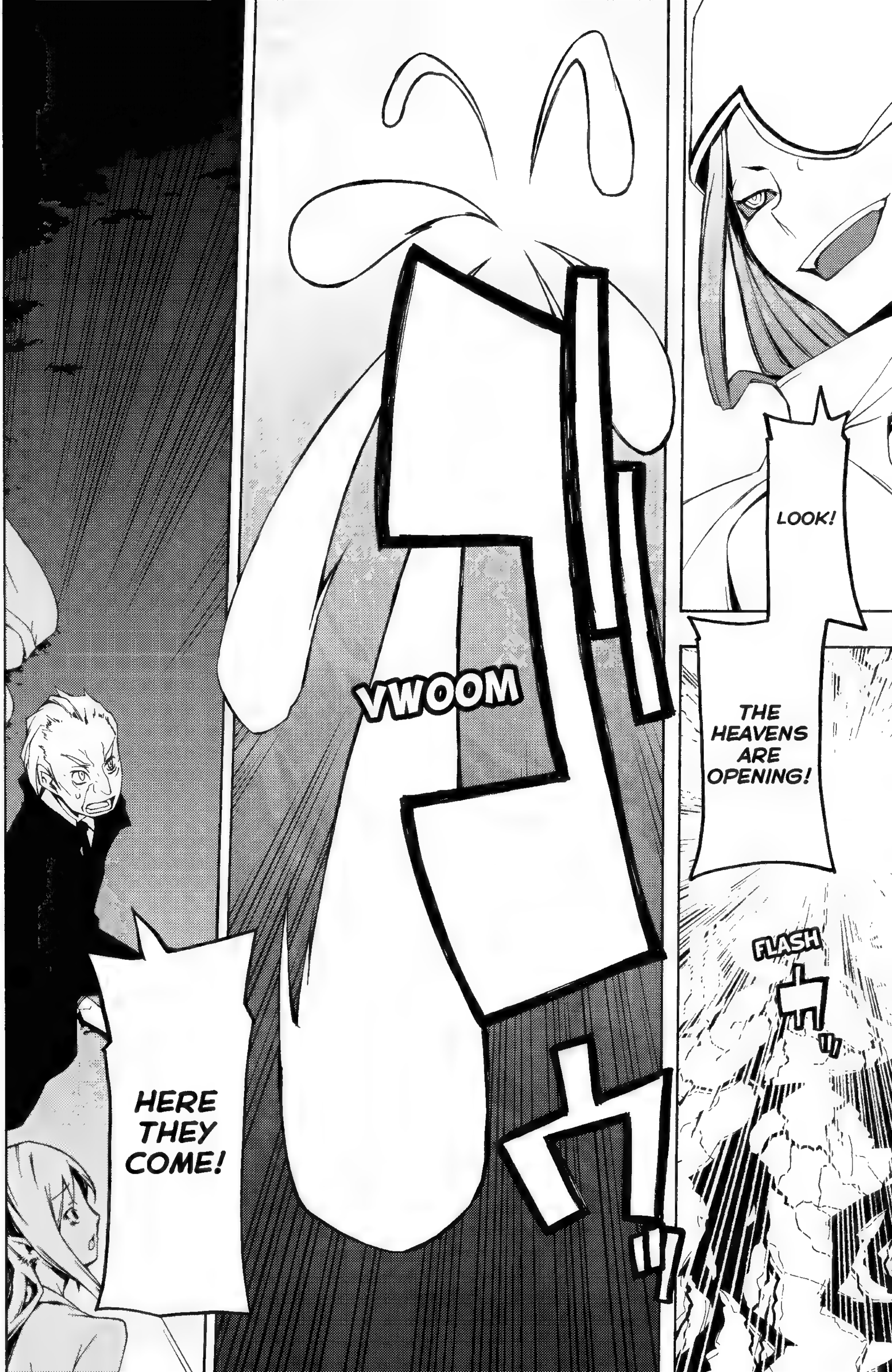

どどど
DA-DA-DOOM
NO! YAE-SAN...
CHIAKI-KUN.
THERE YOU GO WITH THAT FACE AGAIN.
FACE FORWARD. WHERE'S YOUR MANLINESS?

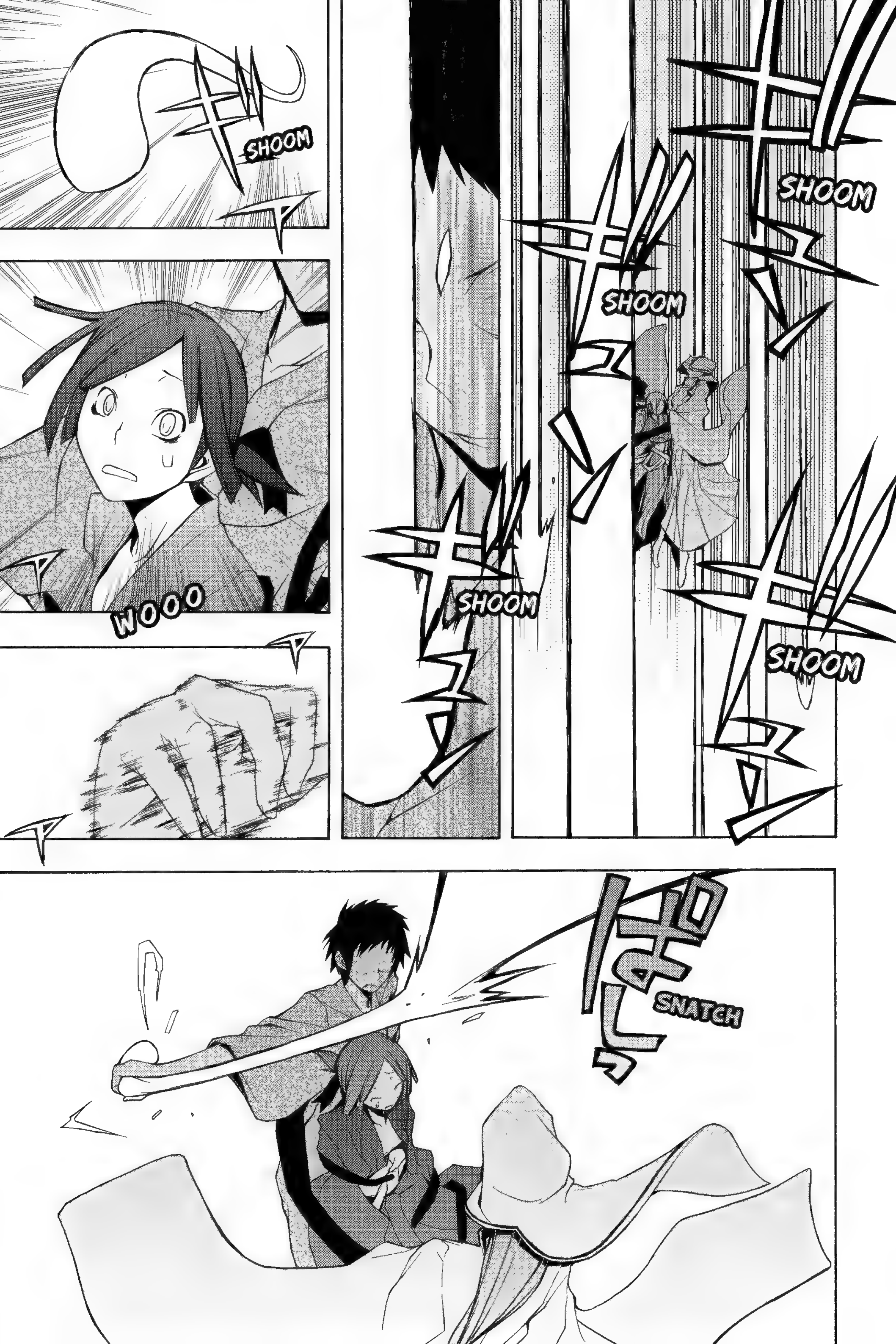

ガ
GRAB
DO NOT ACT LIKE SUCH A BOOR...
...ON A NIGHT WITH A MOON AS PRETTY AS THIS.
ふわっ
VWM
LOOK.
LOOK AT THIS SCENE.
DOESN'T IT REMIND YOU OF THAT DAY?

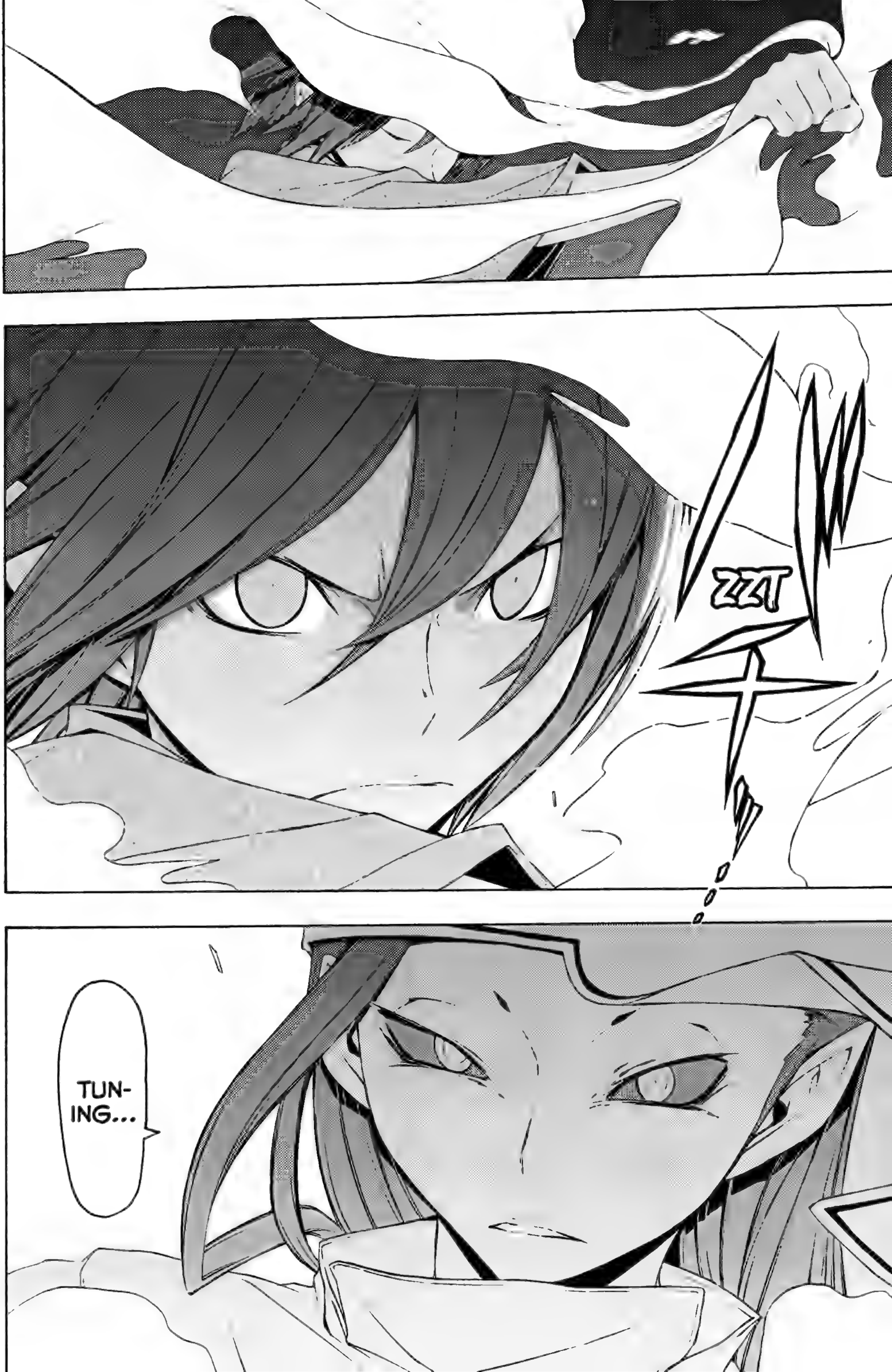

IT'S ALMOST...
...EXACTLY THE SAME!
NOW!
GRAB
GWRRM
LET'S START WITH THIS ONE, THEN!
...

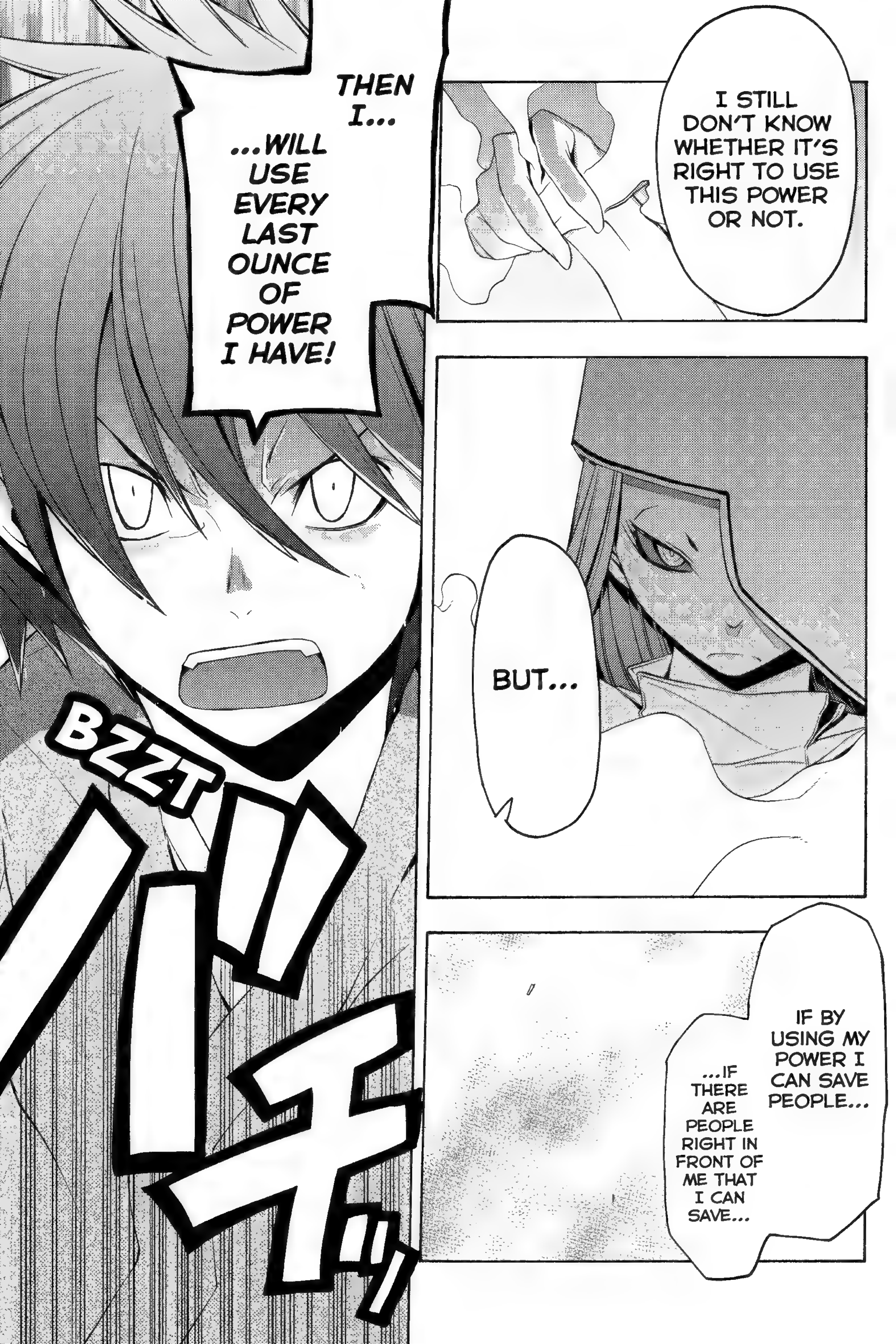

LET HER GO!
YOU'RE ALL...
...SUCH BOORS!
ZZAK

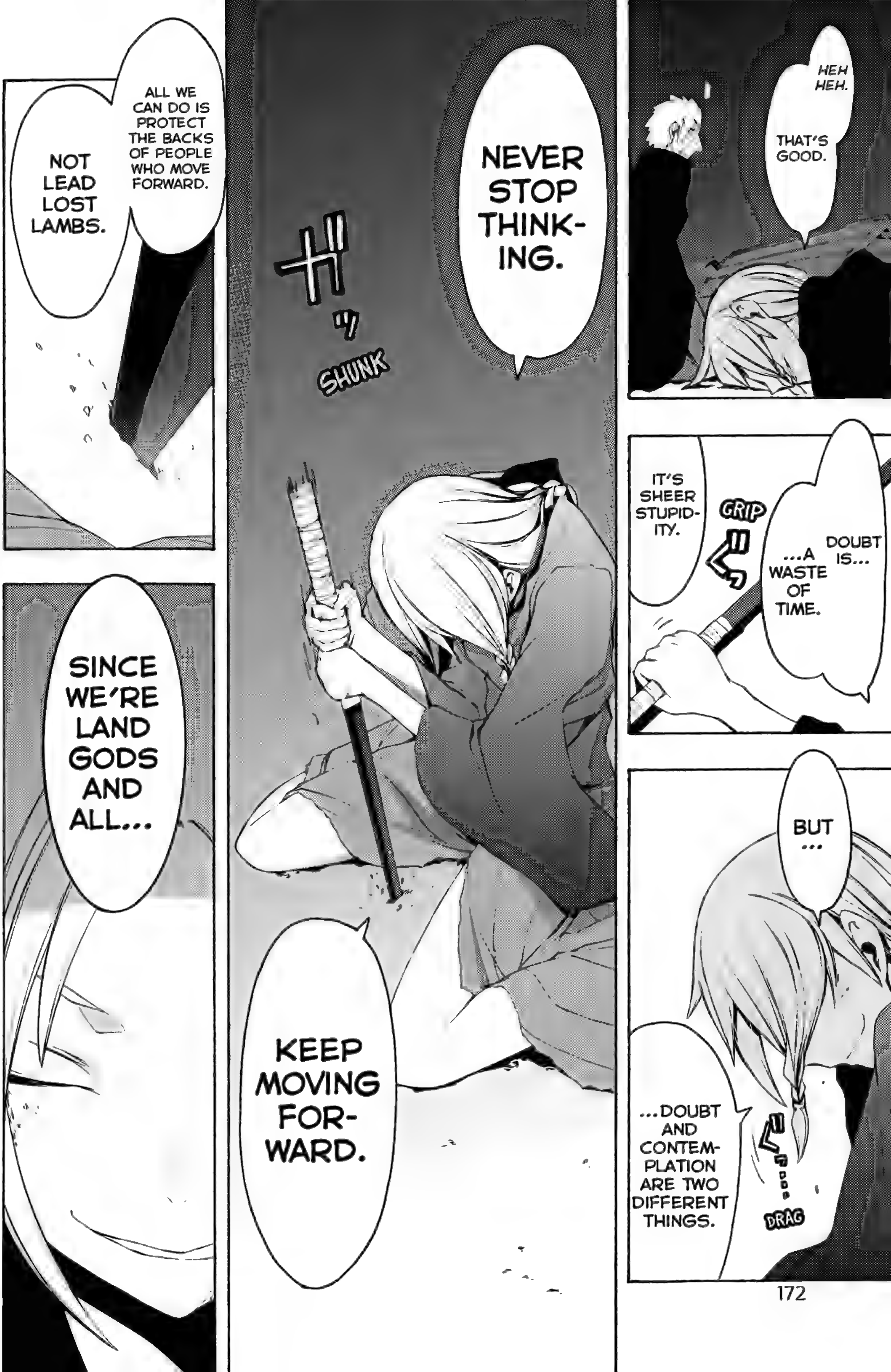

WH— WHY WOULD YOU...
HEH.
I TOLD YOU, I HATE DEPRESSING WOMEN.
AND YAE...
...HATES WIMPS.
SO WHY NOT MAKE HER SMILE?
THE IMPETUS OF HUMAN ACTION...
...IS INCREDIBLY SIMPLE.
ISN'T IT, CHIAKI?

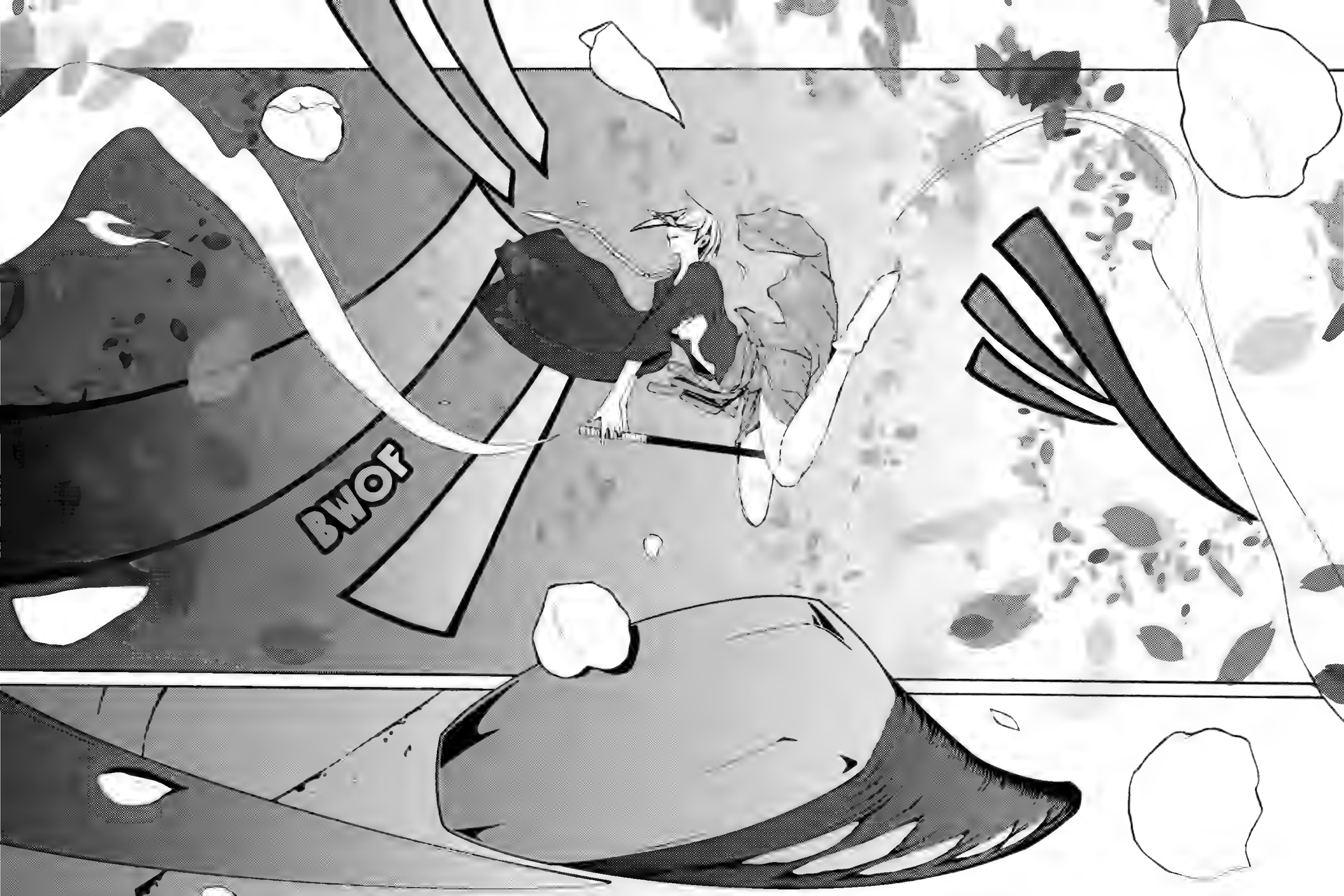

LOOK!
THE HEAVENS ARE OPENING!
FLASH
VWOOM
HERE THEY COME!

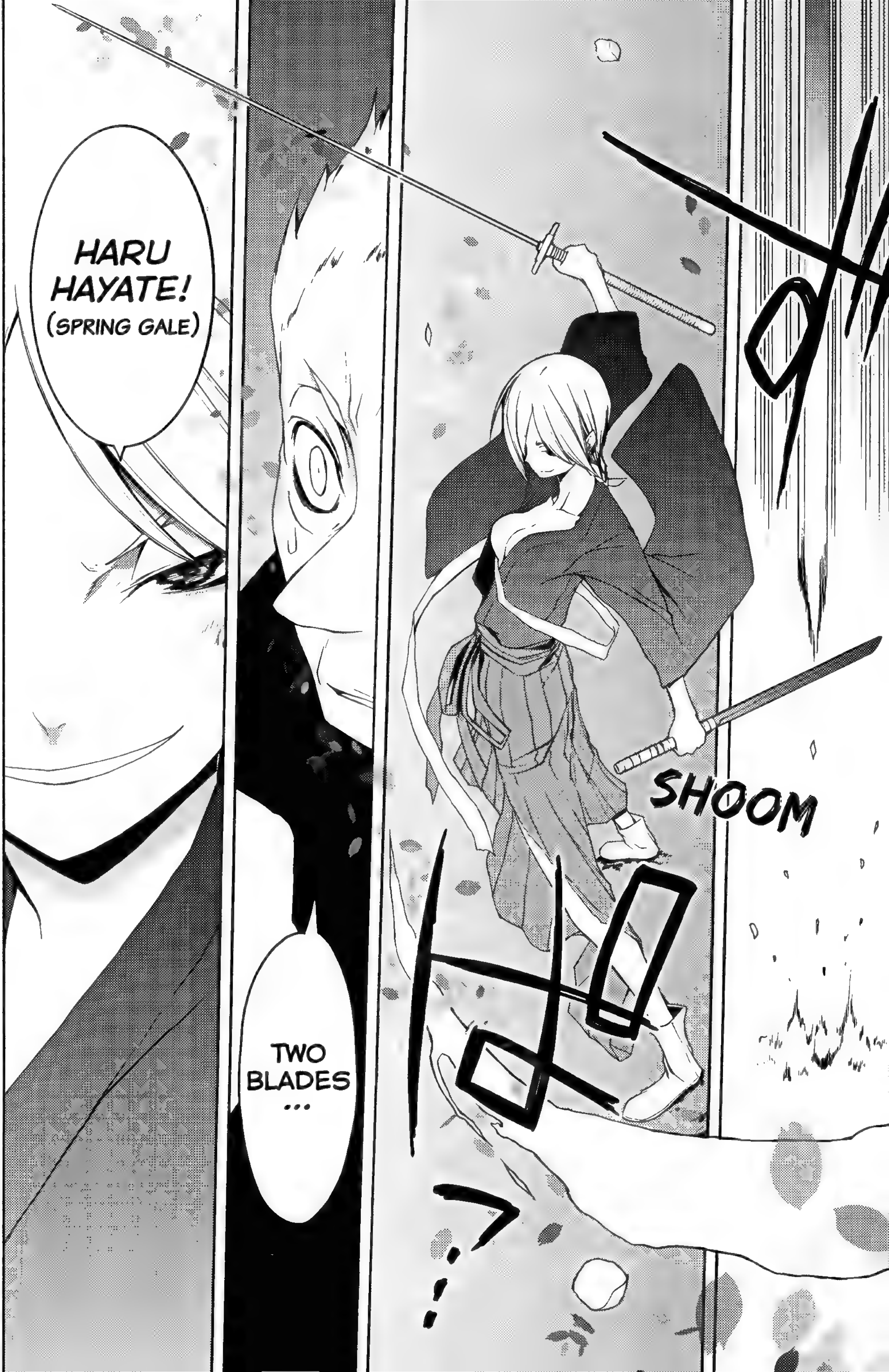

SHOOM
SHOOM
SHOOM
SHOOM
SHOOM
WOOO
ぱしっ
SNATCH

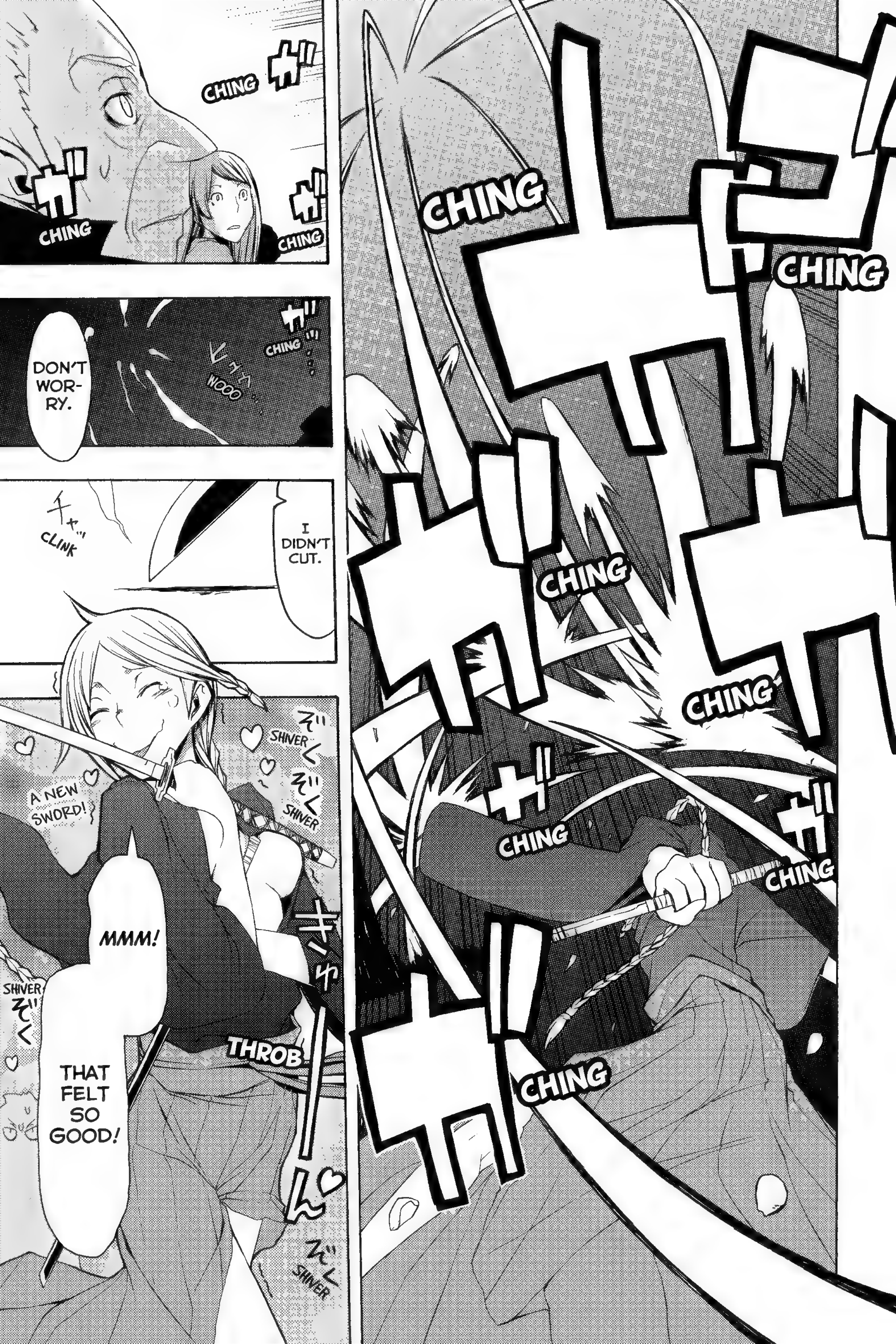

ZZT
TUNING...

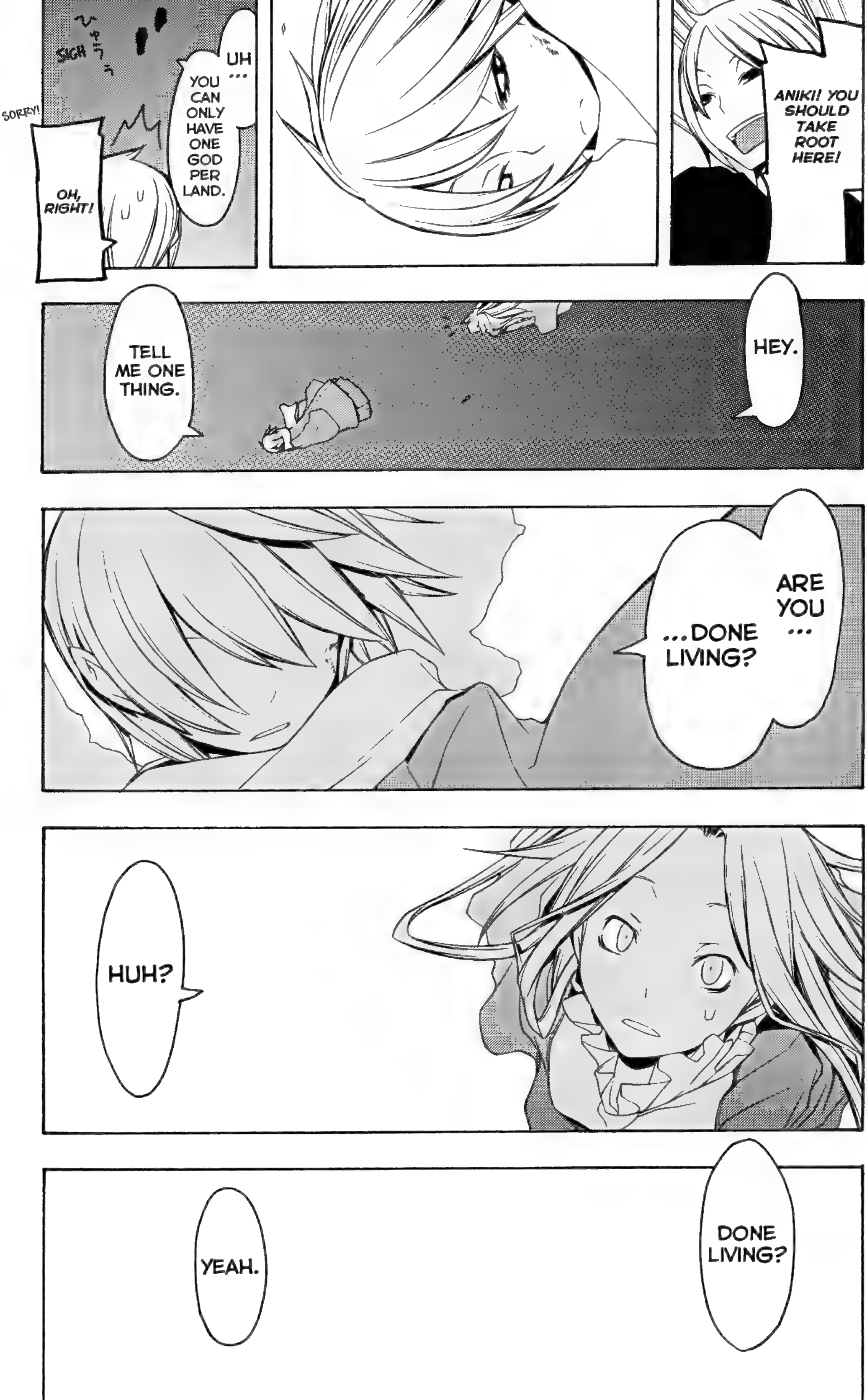

I STILL DON'T KNOW WHETHER IT'S RIGHT TO USE THIS POWER OR NOT.
BUT...
IF BY USING MY POWER I CAN SAVE PEOPLE...
...IF THERE ARE PEOPLE RIGHT IN FRONT OF ME THAT I CAN SAVE...
THEN I...
...WILL USE EVERY LAST OUNCE OF POWER I HAVE!
BZZT
バチッ

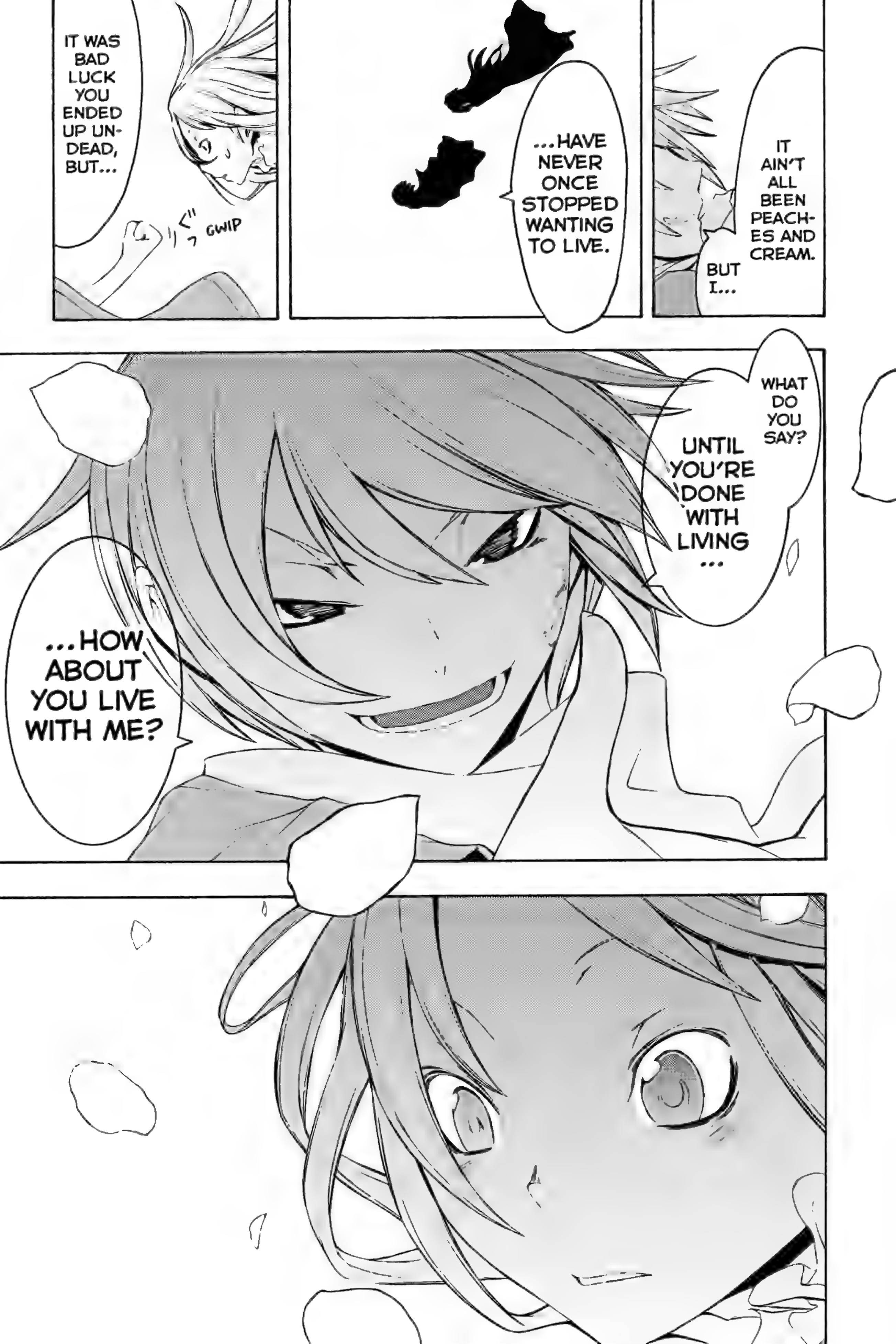

HEH HEH.
THAT'S GOOD.
DOUBT IS...
...A WASTE OF TIME.
GRIP
IT'S SHEER STUPIDITY.
BUT...
...DOUBT AND CONTEMPLATION ARE TWO DIFFERENT THINGS.
DRAG
NEVER STOP THINKING.
ガッ
SHUNK
KEEP MOVING FORWARD.
ALL WE CAN DO IS PROTECT THE BACKS OF PEOPLE WHO MOVE FORWARD.
NOT LEAD LOST LAMBS.
SINCE WE'RE LAND GODS AND ALL...

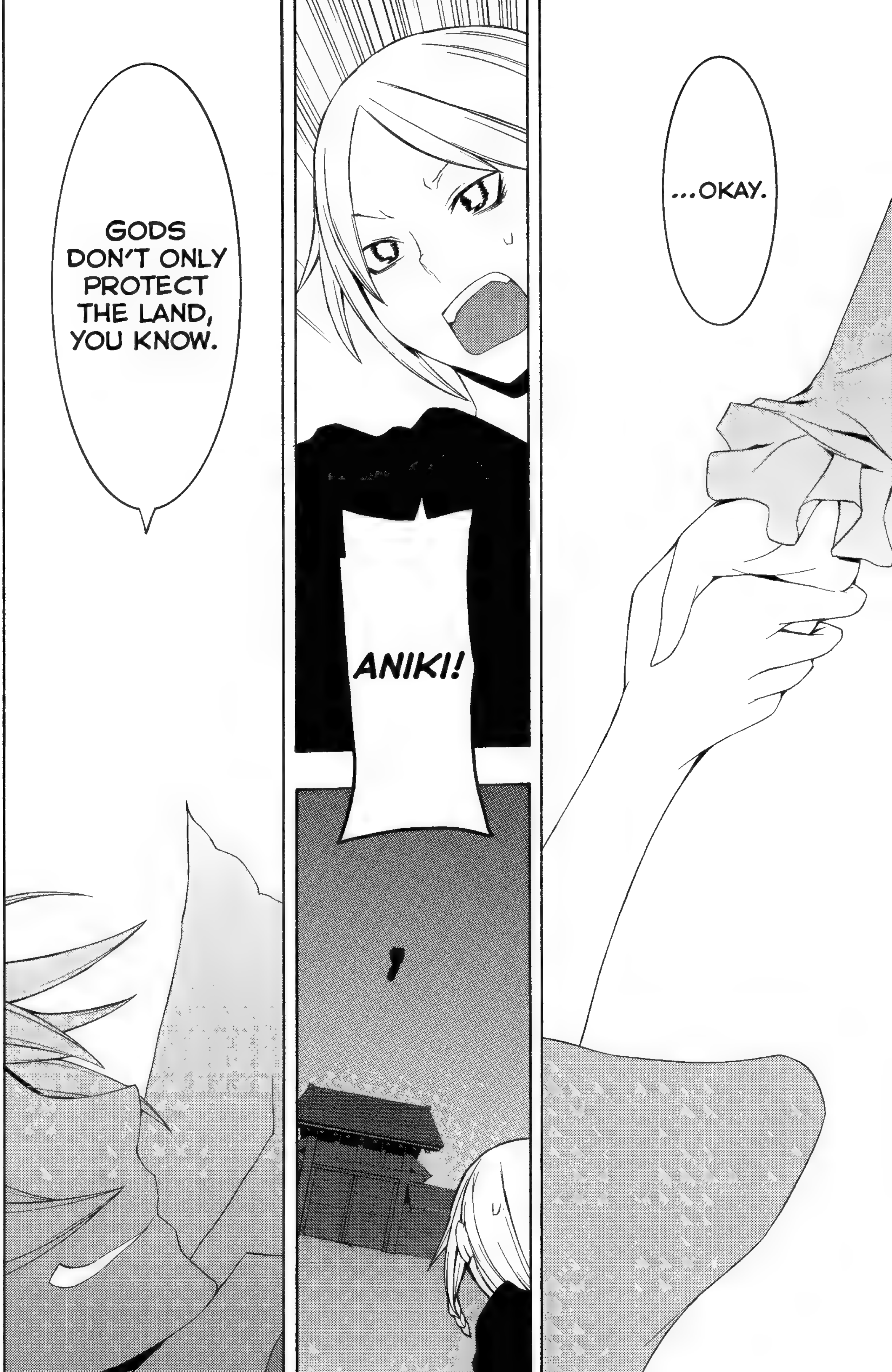

BWOF

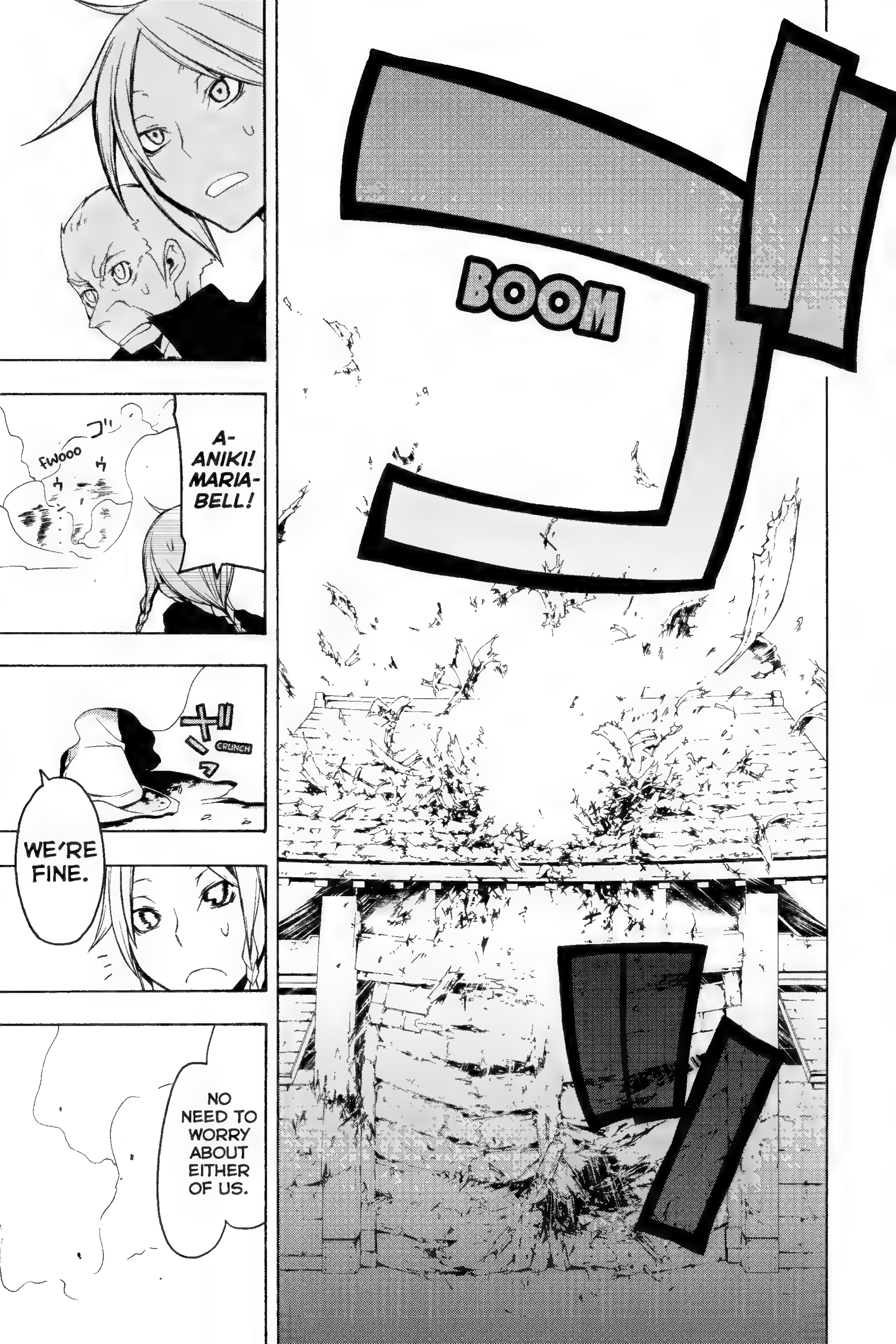

HARU HAYATE! (SPRING GALE)
SHOOM
TWO BLADES...

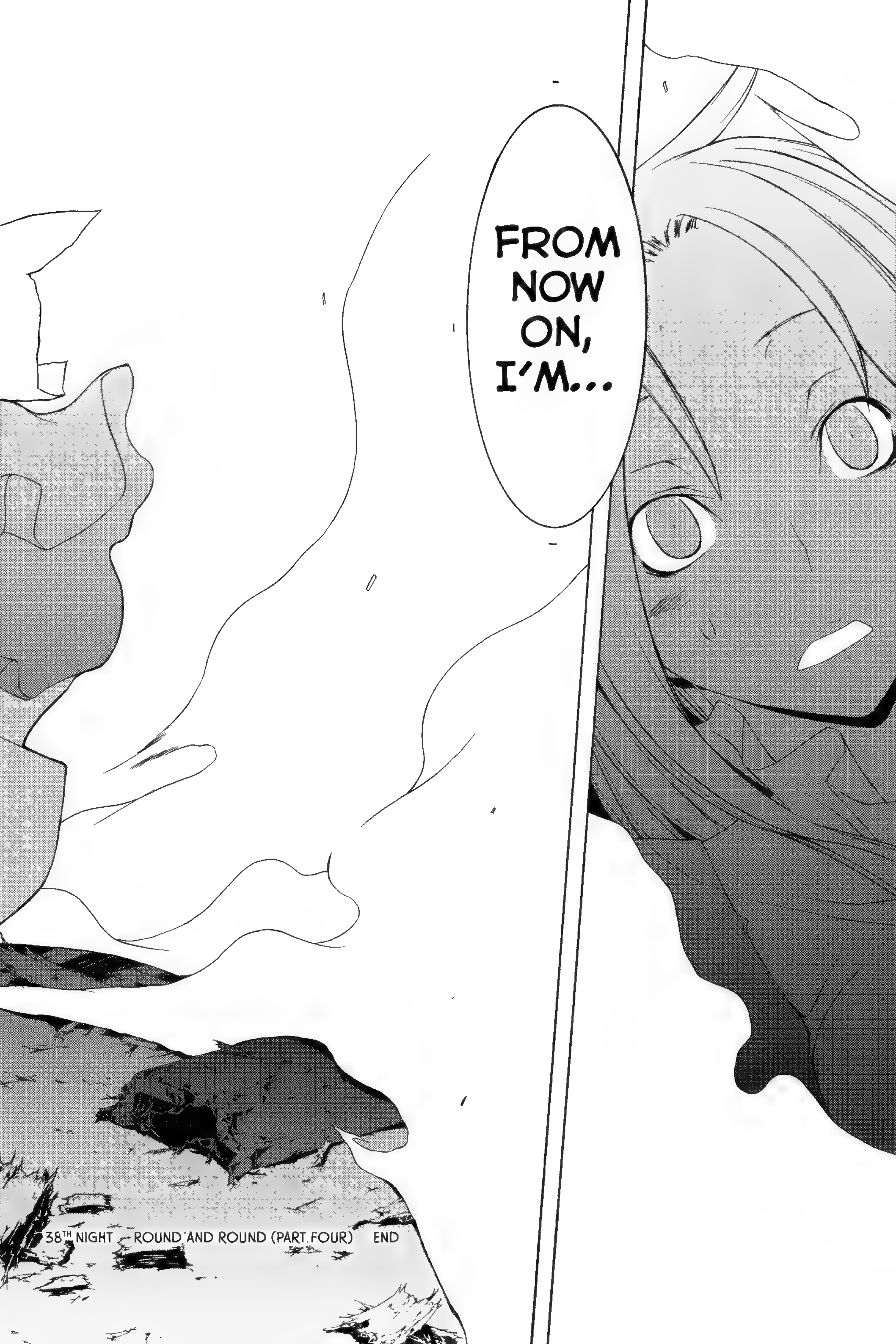

ガ
CHING
ガ
CHING
ガ
CHING
ガ
CHING
ガ
CHING
ガ
CHING
ガ
CHING
ガ
CHING
ガ
CHING
ガ
CHING
ガ
CHING
DON'T WORRY.
ガ
CHING
ヒュ
WOOO
I DIDN'T CUT.
チャ
CLINK
ぞく
SHIVER
ぞく
SHIVER
A NEW SWORD!
MMM!
THAT FELT SO GOOD!
ぞく
SHIVER
きゅ
THROB
ぞく
SHIVER


ANIKI! YOU SHOULD TAKE ROOT HERE!
UH... YOU CAN ONLY HAVE ONE GOD PER LAND.
SIGH
SORRY!
OH, RIGHT!
HEY.
TELL ME ONE THING.
ARE YOU...
...DONE LIVING?
HUH?
DONE LIVING?
YEAH.

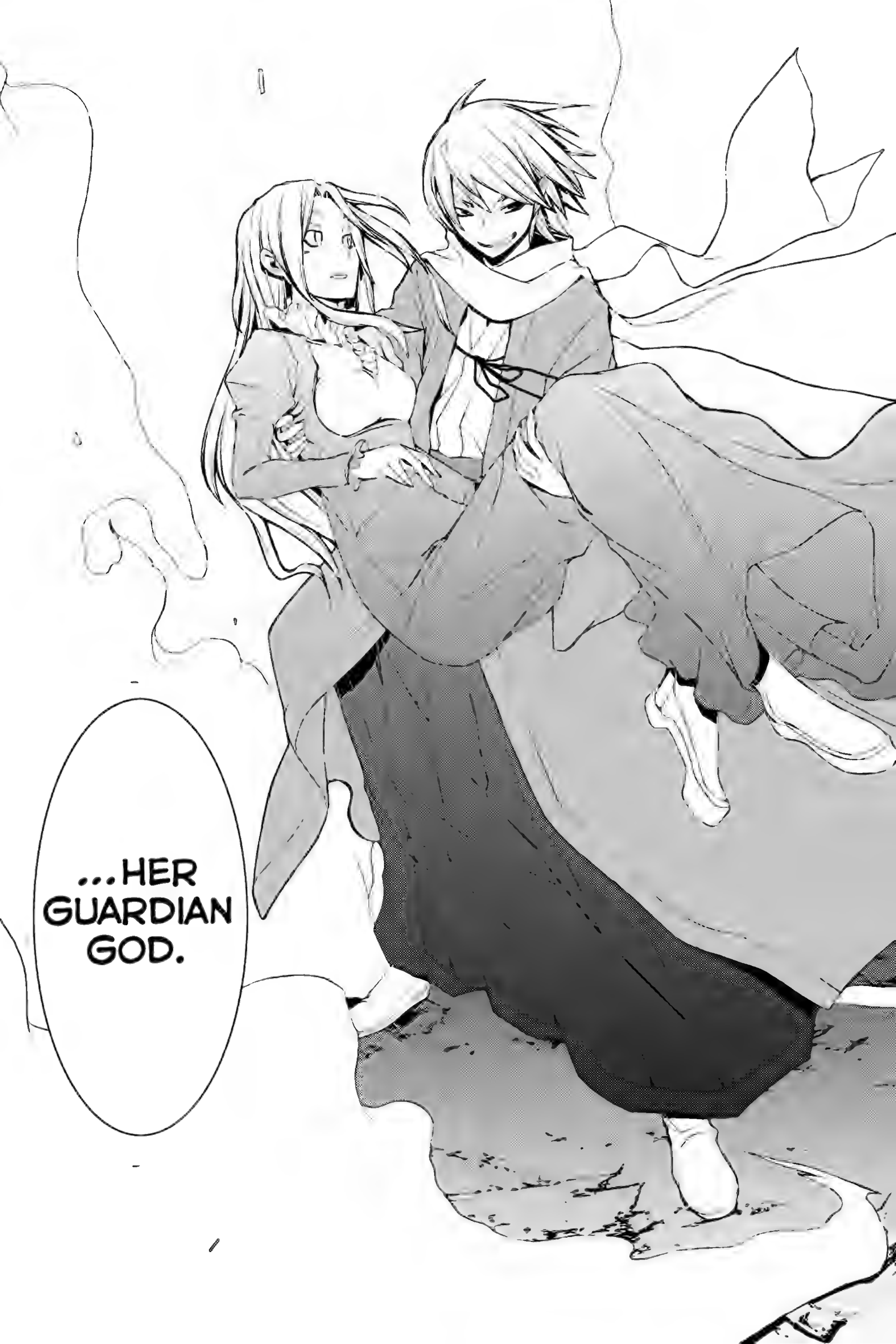

IT AIN'T ALL BEEN PEACHES AND CREAM.
BUT I...
...HAVE NEVER ONCE STOPPED WANTING TO LIVE.
IT WAS BAD LUCK YOU ENDED UP UNDEAD, BUT...
GWIP
WHAT DO YOU SAY?
UNTIL YOU'RE DONE WITH LIVING...
...HOW ABOUT YOU LIVE WITH ME?


...OKAY.
ANIKI!
GODS DON'T ONLY PROTECT THE LAND, YOU KNOW.


ゴッ
BOOM
A-ANIKI! MARIA-BELL!
ゴゥゥ
FWOOO
CRUNCH
WE'RE FINE.
NO NEED TO WORRY ABOUT EITHER OF US.

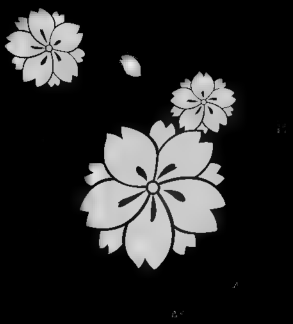

FROM NOW ON, I'M...

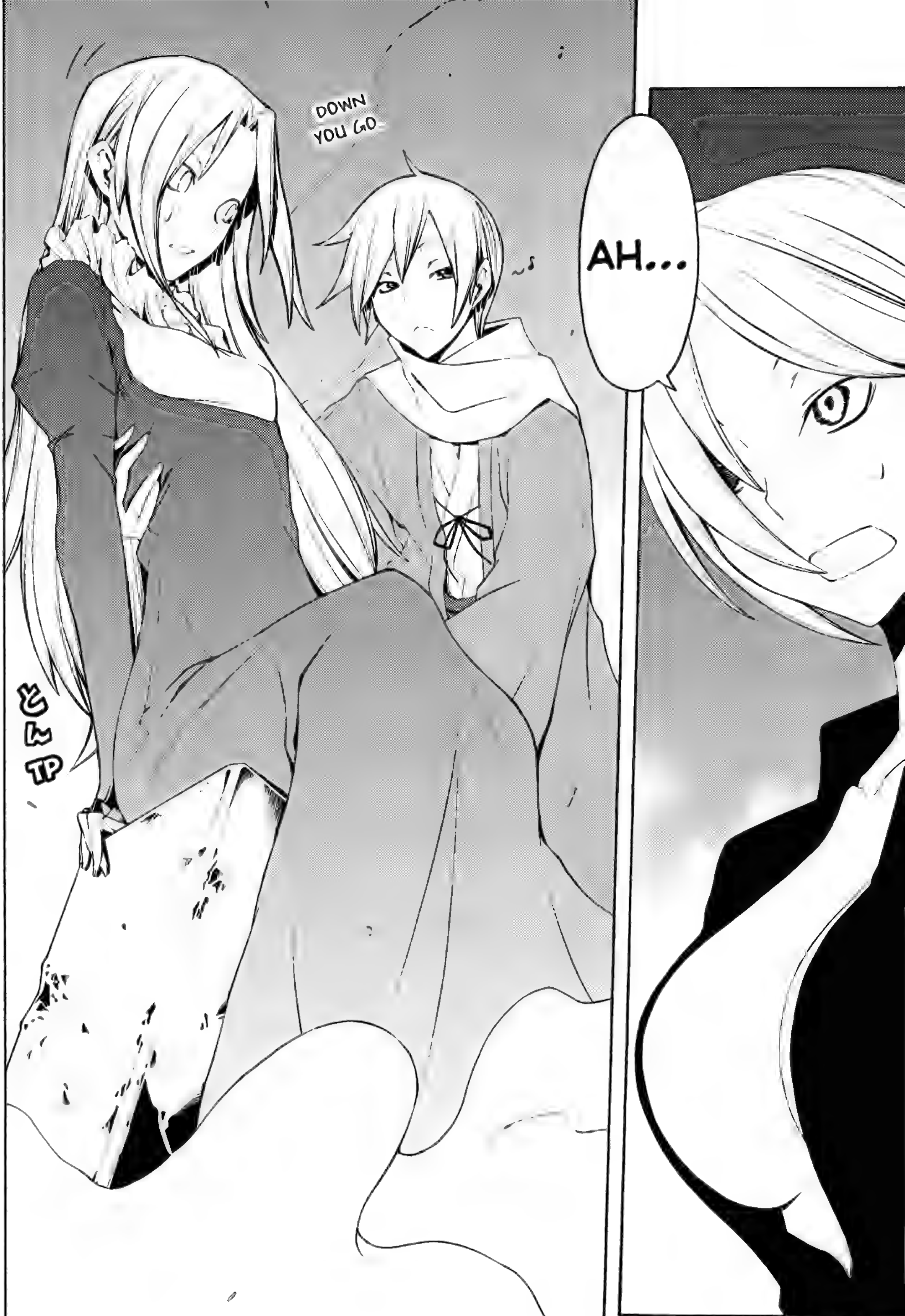
38TH NIGHT ROUND AND ROUND (PART FOUR) END

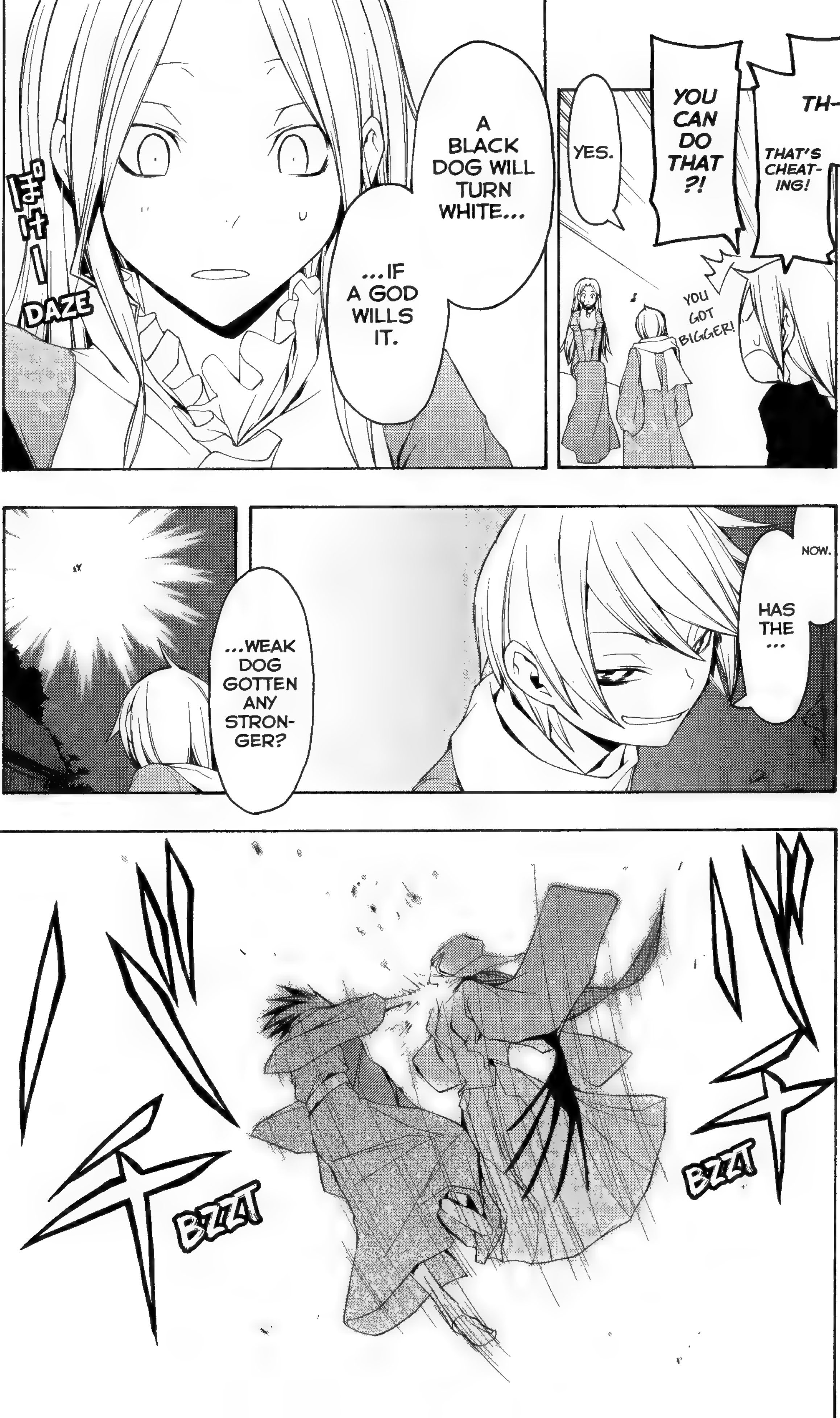

...HER GUARDIAN GOD.

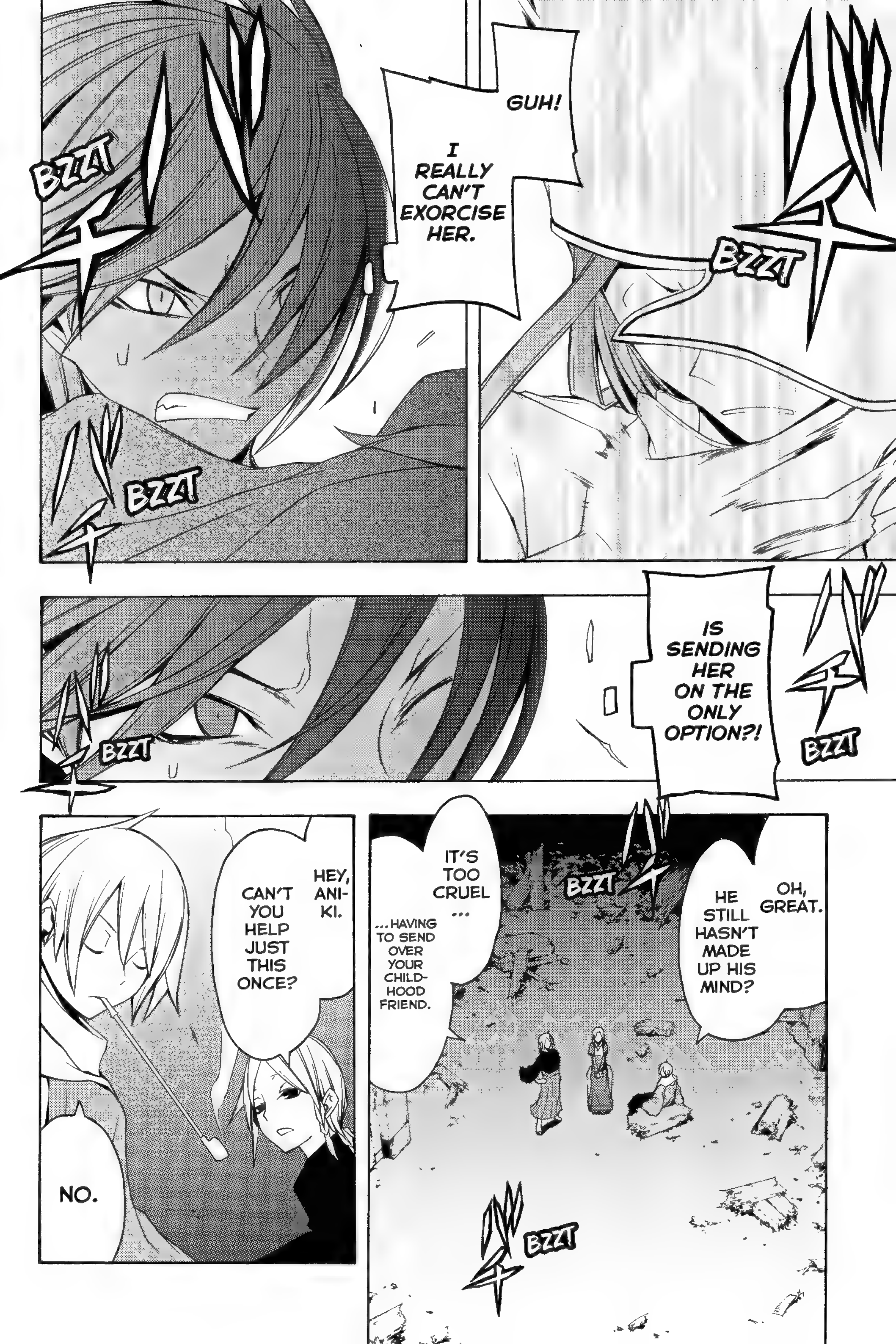
YOZAKURA QUARTET
CHAPTER THIRTY-NINE

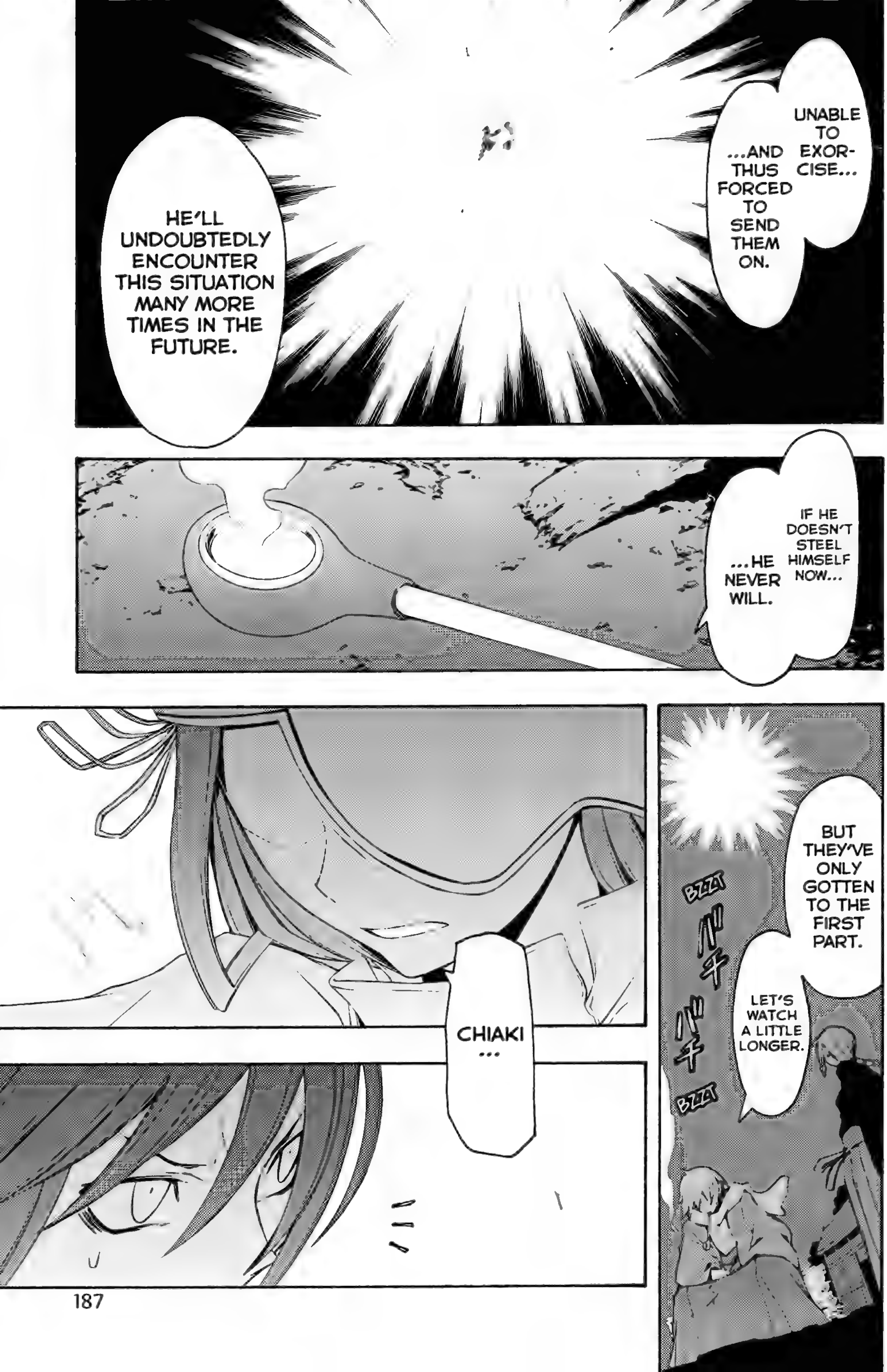
ROUND AND ROUND (END)

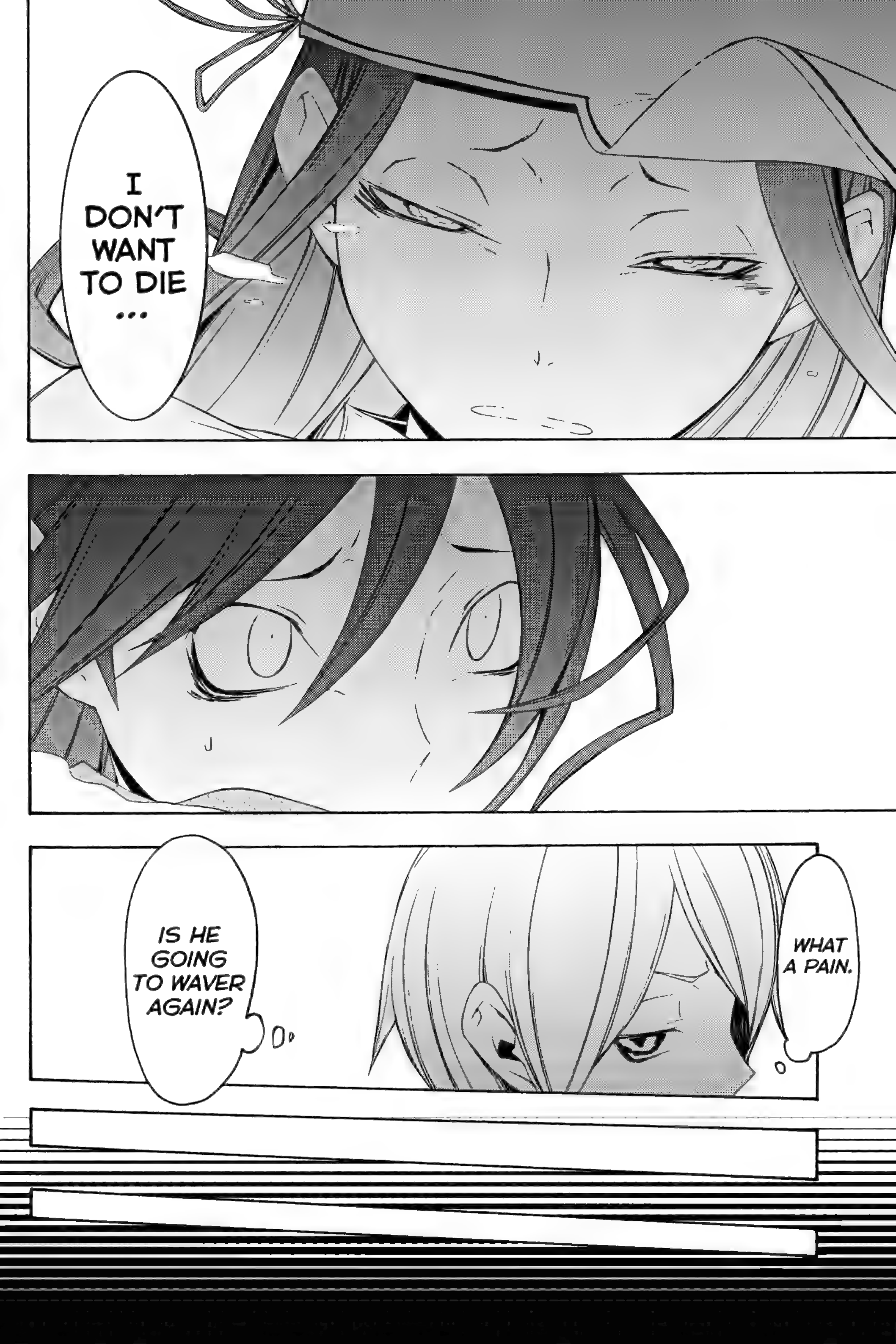


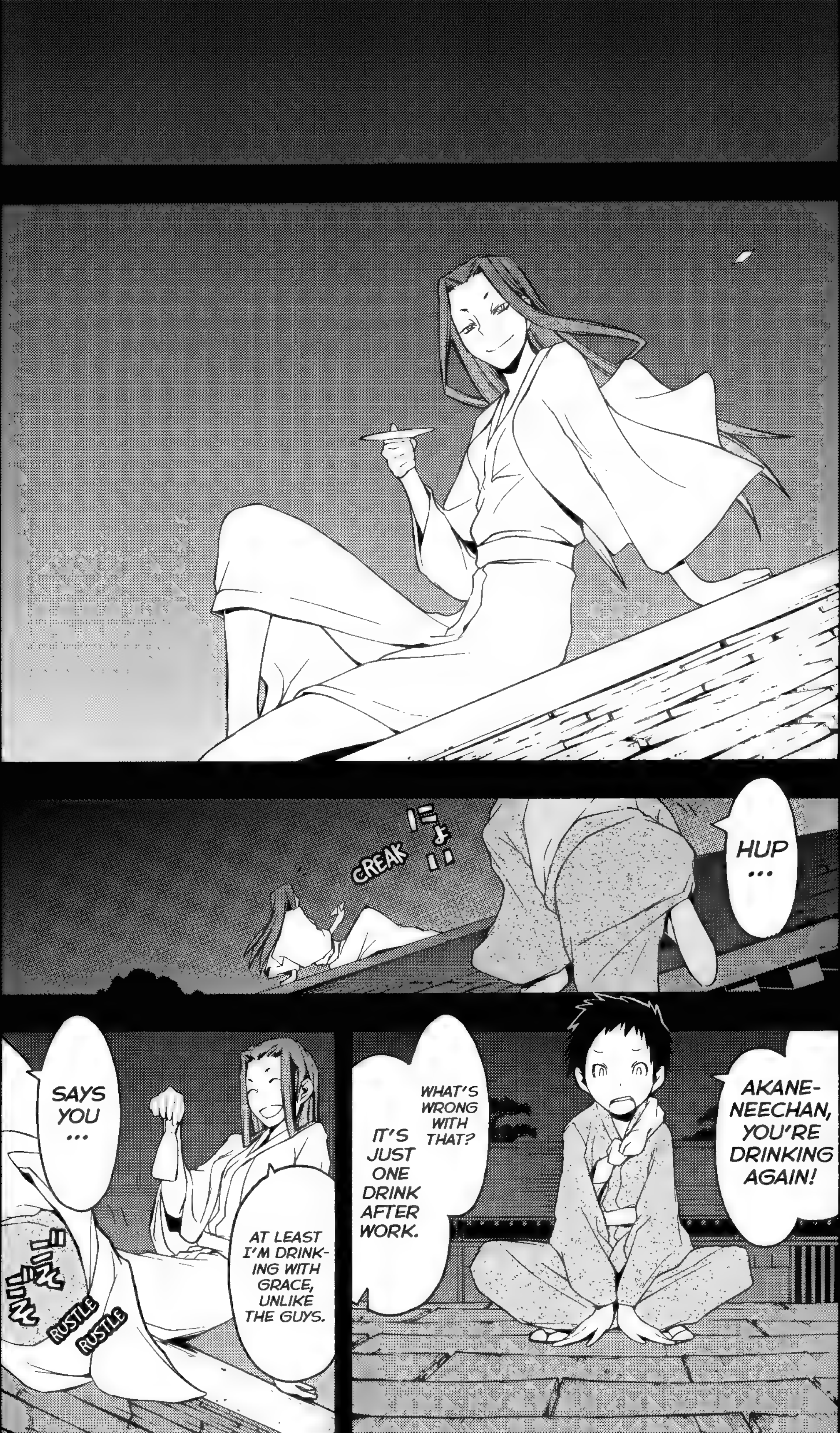

AH...
DOWN YOU GO
とん TP

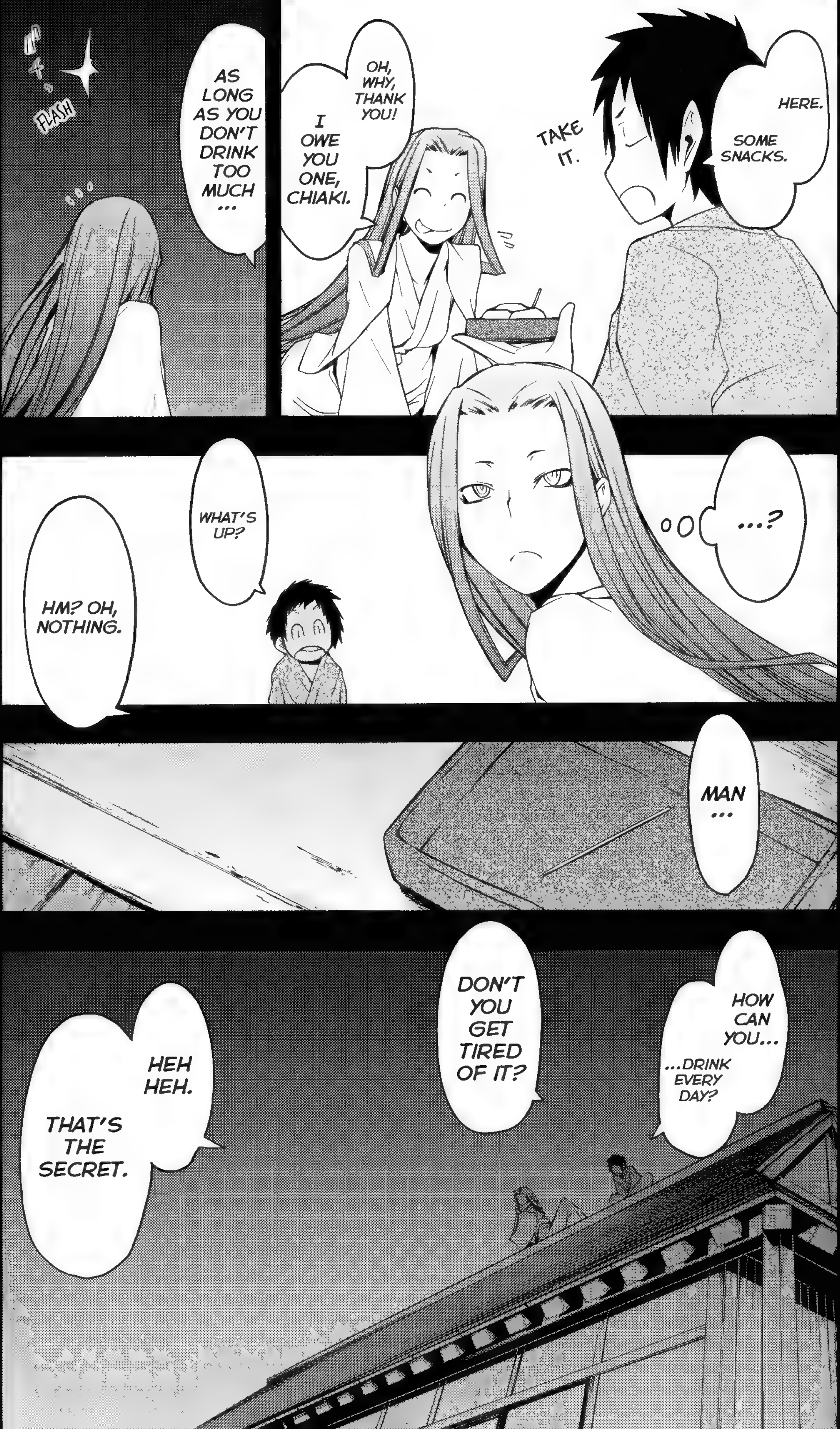

TH-
THAT'S CHEATING!
YOU CAN DO THAT?!
YES.
YOU GOT BIGGER!
A BLACK DOG WILL TURN WHITE...
...IF A GOD WILLS IT.
ぽけー
DAZE
NOW.
HAS THE ...
...WEAK DOG GOTTEN ANY STRONGER?
BZZT
BZZT

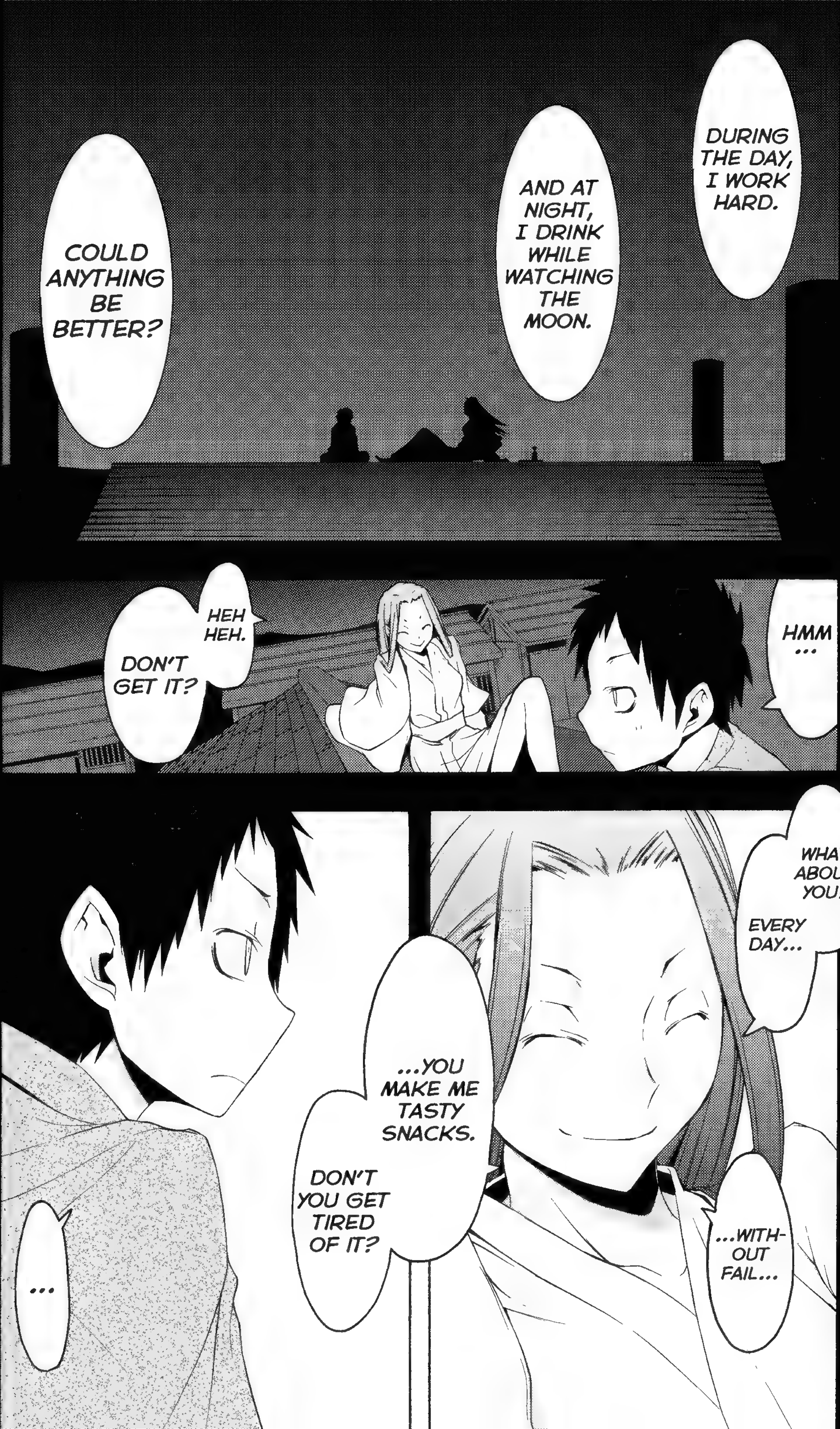

BZZT
GUH!
I REALLY CAN'T EXORCISE HER.
BZZT
BZZT
BZZT
IS SENDING HER ON THE ONLY OPTION?!
BZZT
BZZT
OH, GREAT.
HE STILL HASN'T MADE UP HIS MIND?
IT'S TOO CRUEL...
...HAVING TO SEND OVER YOUR CHILDHOOD FRIEND.
BZZT
BZZT
HEY, ANIKI.
CAN'T YOU HELP JUST THIS ONCE?
NO.

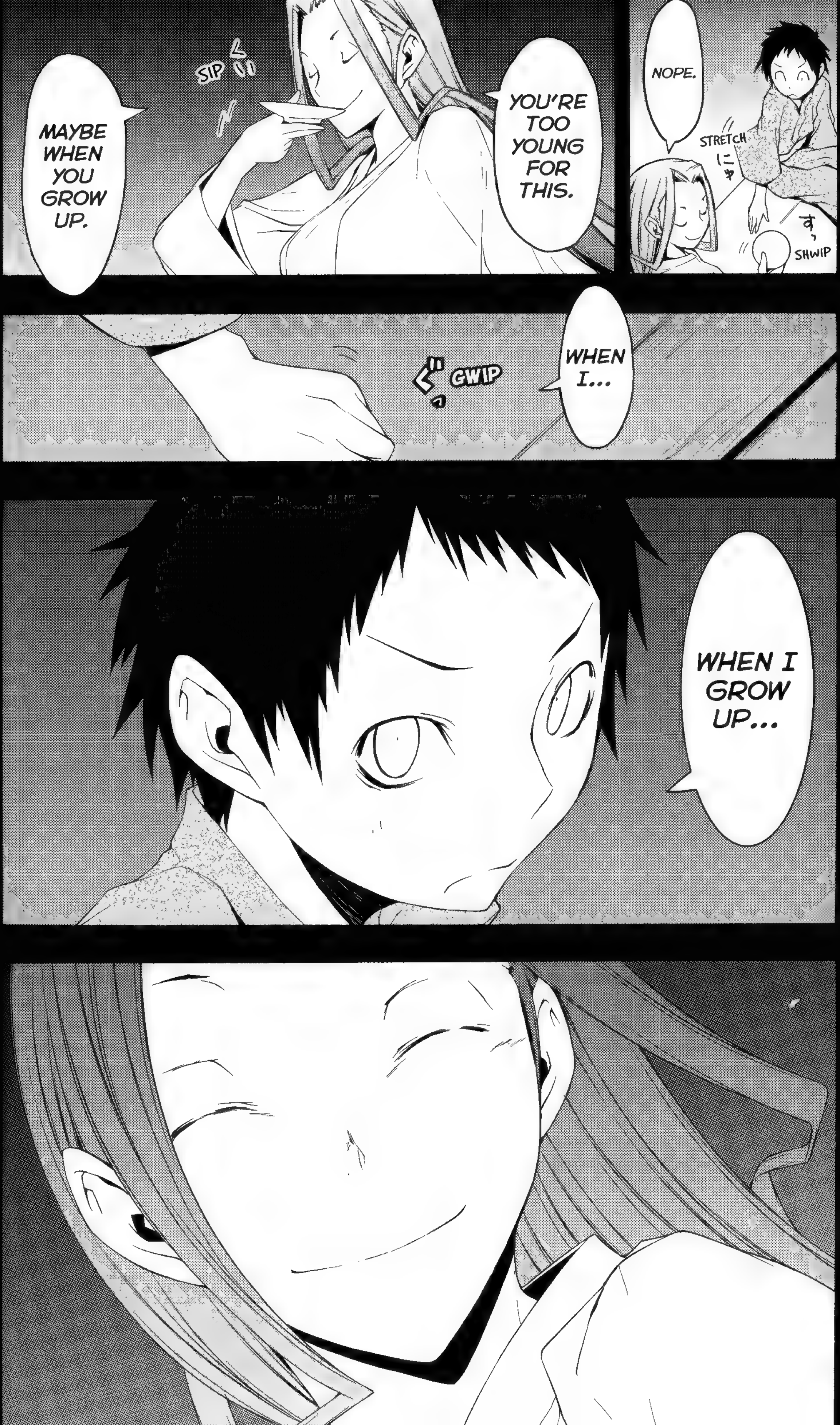

UNABLE TO EXORCISE...
...AND THUS FORCED TO SEND THEM ON.
HE'LL UNDOUBTEDLY ENCOUNTER THIS SITUATION MANY MORE TIMES IN THE FUTURE.
IF HE DOESN'T STEEL HIMSELF NOW...
...HE NEVER WILL.
BUT THEY'VE ONLY GOTTEN TO THE FIRST PART.
LET'S WATCH A LITTLE LONGER.
BZZZT
バチ
バチ
BZZZT
CHIAKI...

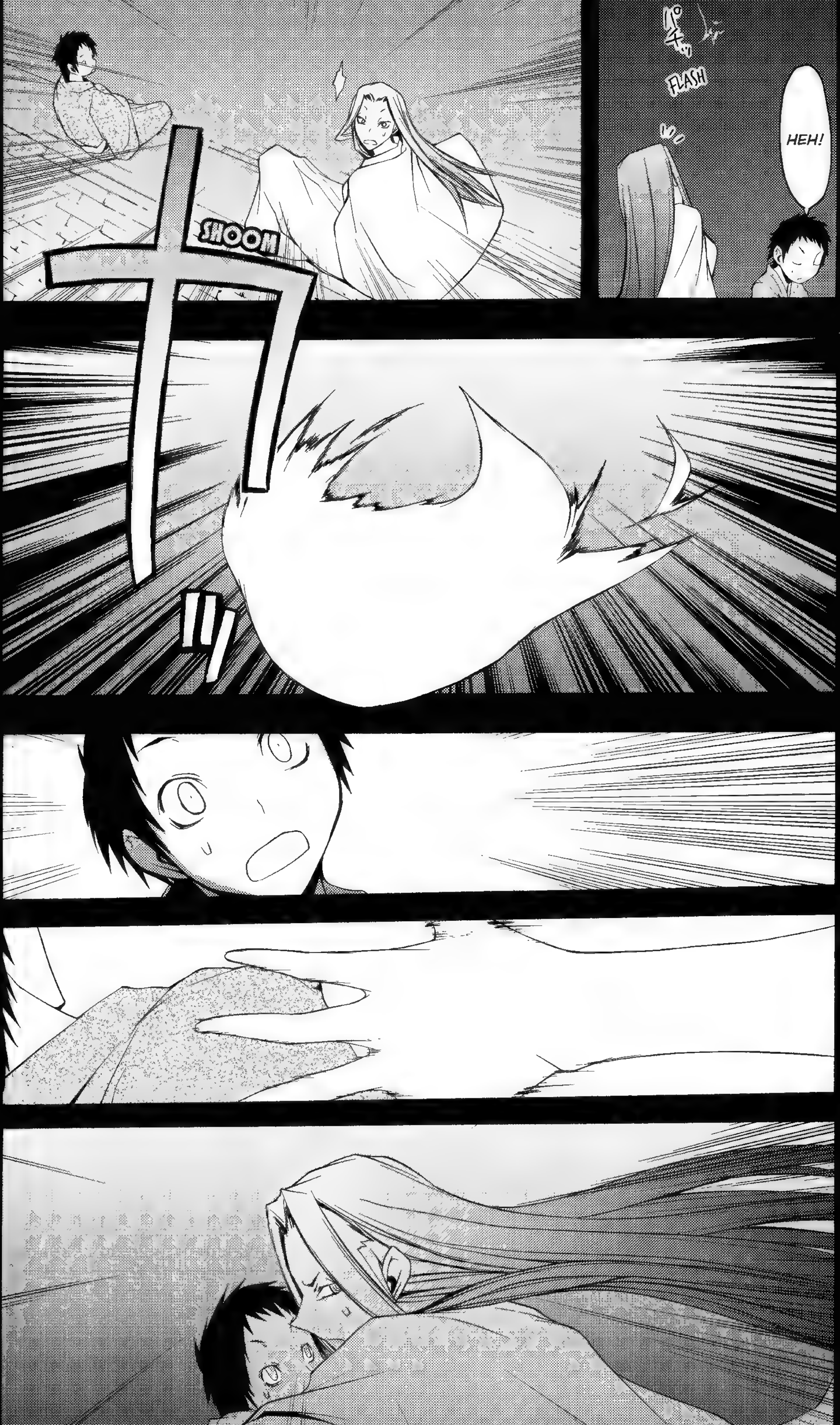

I DON'T WANT TO DIE...
WHAT A PAIN.
IS HE GOING TO WAVER AGAIN?

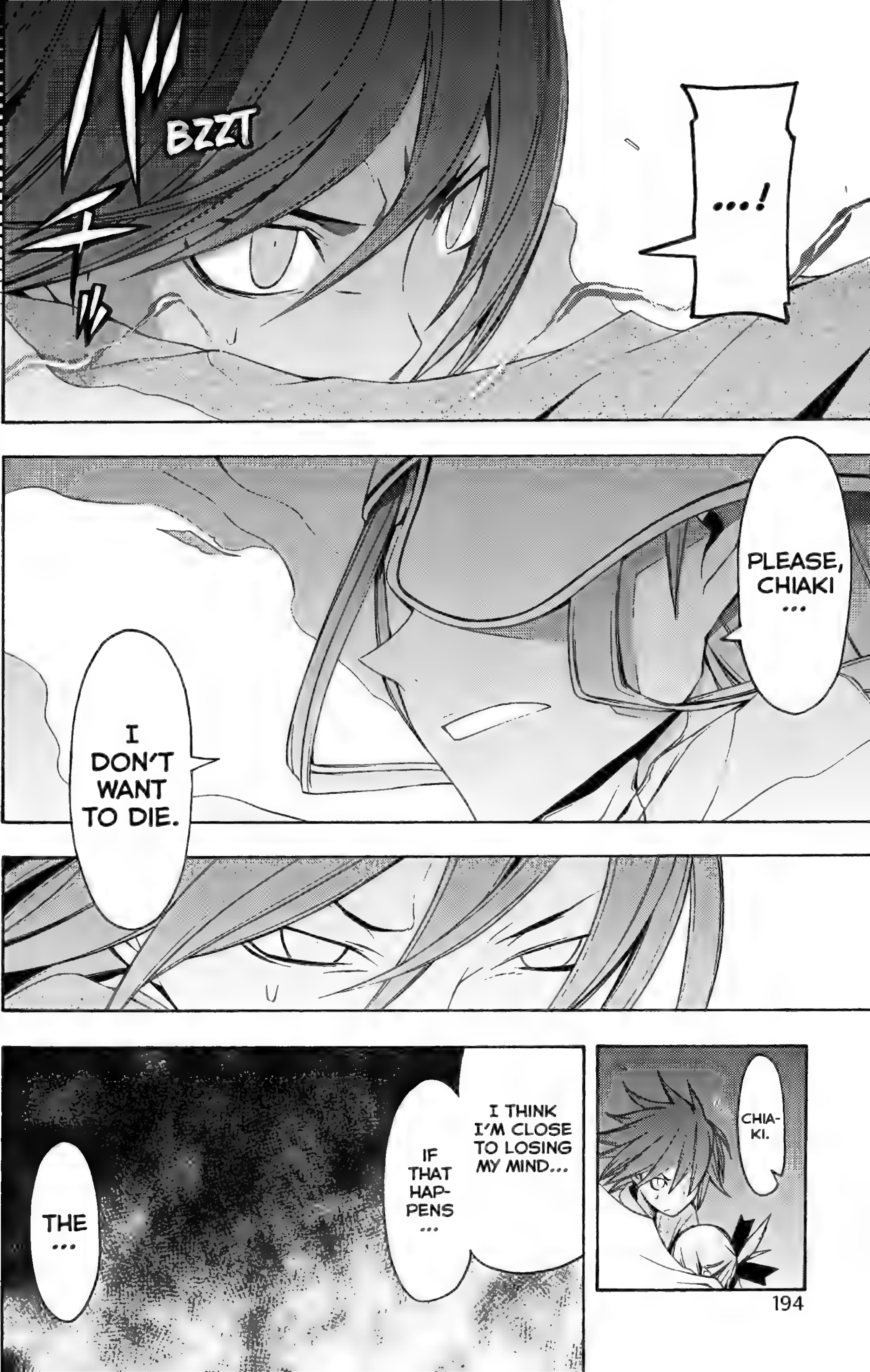

HUP ...
CREAK
AKANE-NEECHAN, YOU'RE DRINKING AGAIN!
WHAT'S WRONG WITH THAT?
IT'S JUST ONE DRINK AFTER WORK.
AT LEAST I'M DRINKING WITH GRACE, UNLIKE THE GUYS.
SAYS YOU ...
RUSTLE RUSTLE

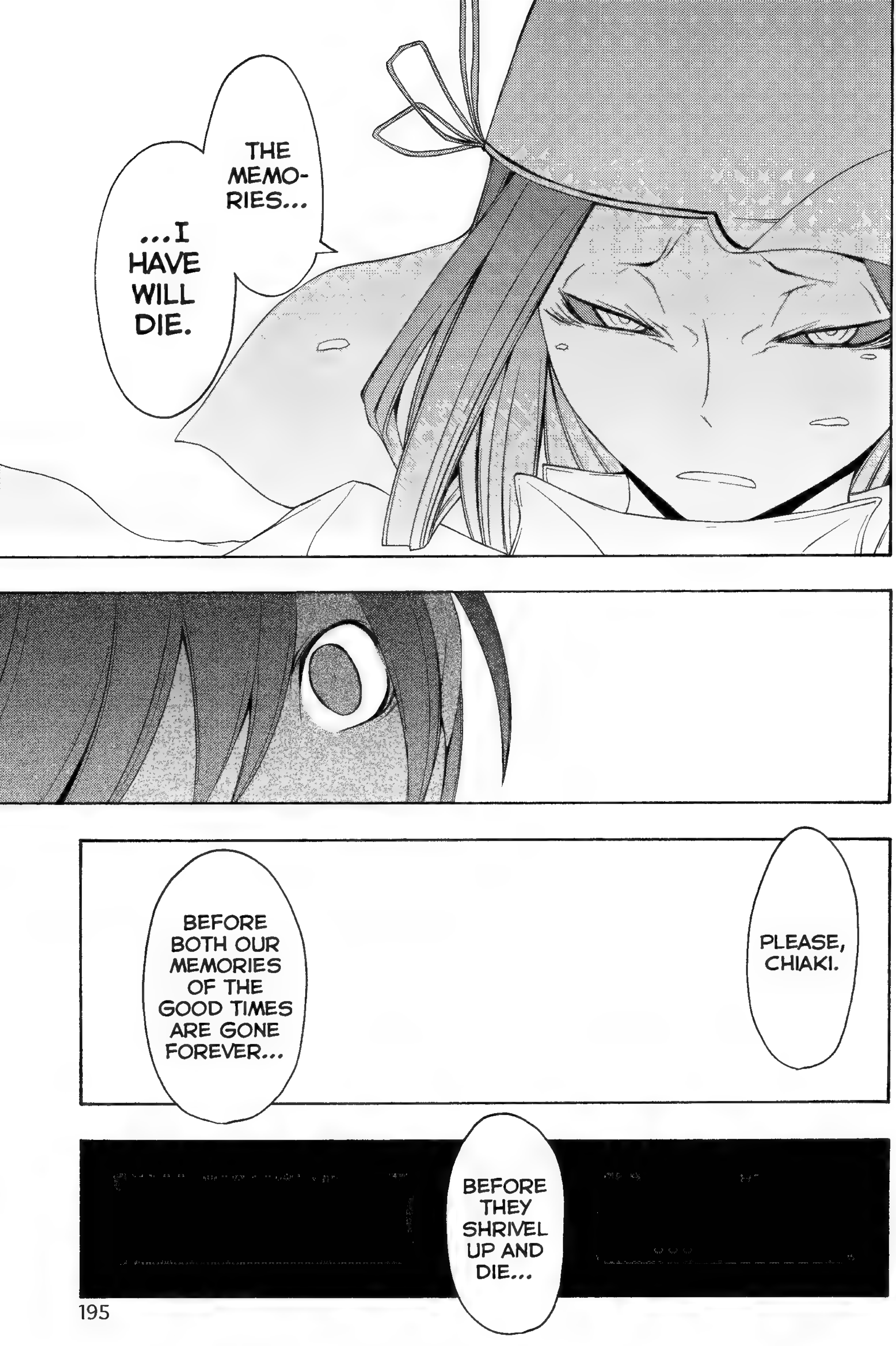

HERE.
SOME SNACKS.
TAKE IT.
OH, WHY, THANK YOU!
I OWE YOU ONE, CHIAKI.
AS LONG AS YOU DON'T DRINK TOO MUCH...
FLASH
...?
WHAT'S UP?
HM? OH, NOTHING.
MAN...
HOW CAN YOU...
...DRINK EVERY DAY?
DON'T YOU GET TIRED OF IT?
HEH HEH.
THAT'S THE SECRET.

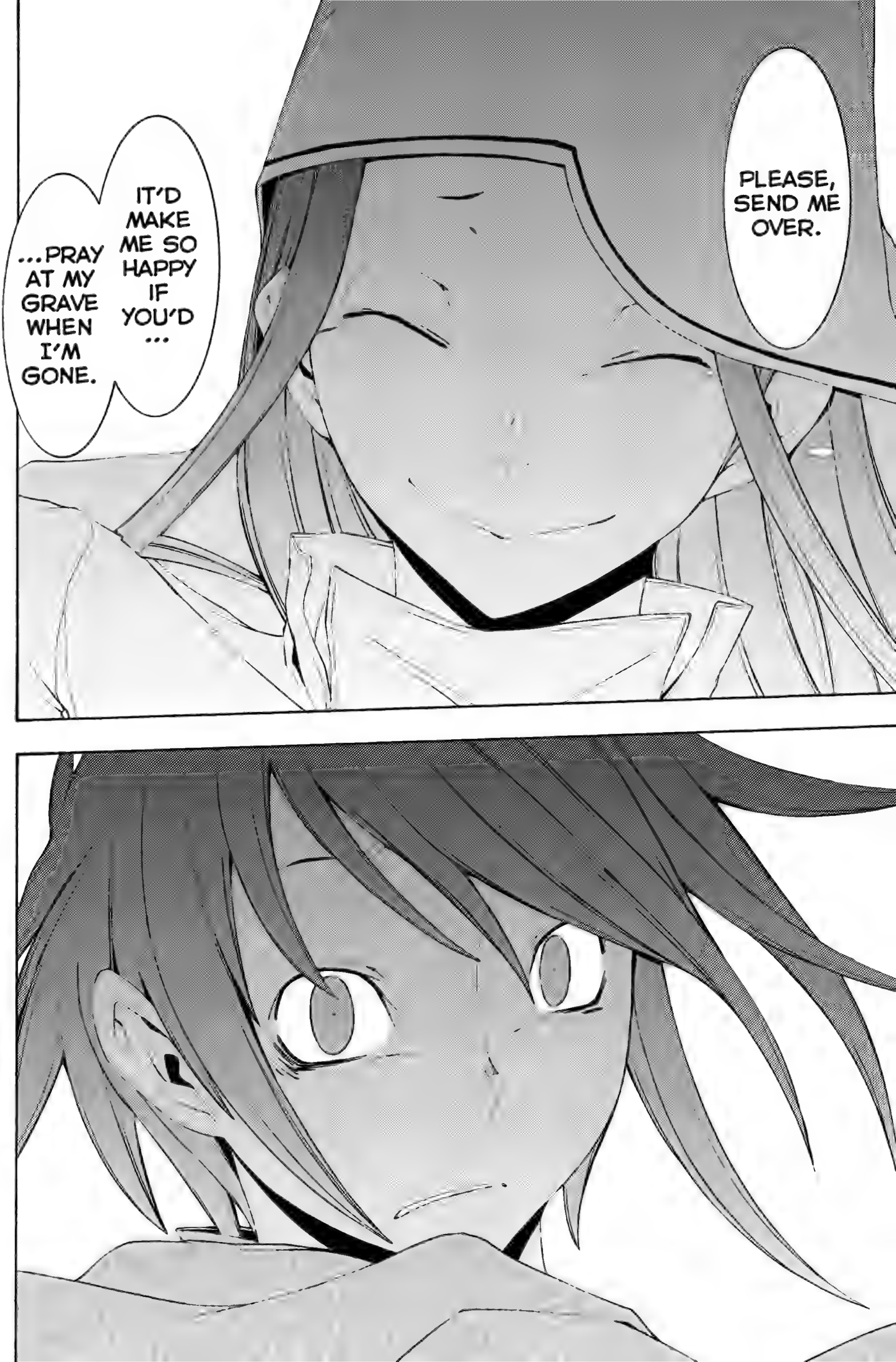

DURING THE DAY, I WORK HARD.
AND AT NIGHT, I DRINK WHILE WATCHING THE MOON.
COULD ANYTHING BE BETTER?
HMM...
HEH HEH.
DON'T GET IT?
WHAT ABOUT YOU?
EVERY DAY...
...WITHOUT FAIL...
...YOU MAKE ME TASTY SNACKS.
DON'T YOU GET TIRED OF IT?
...

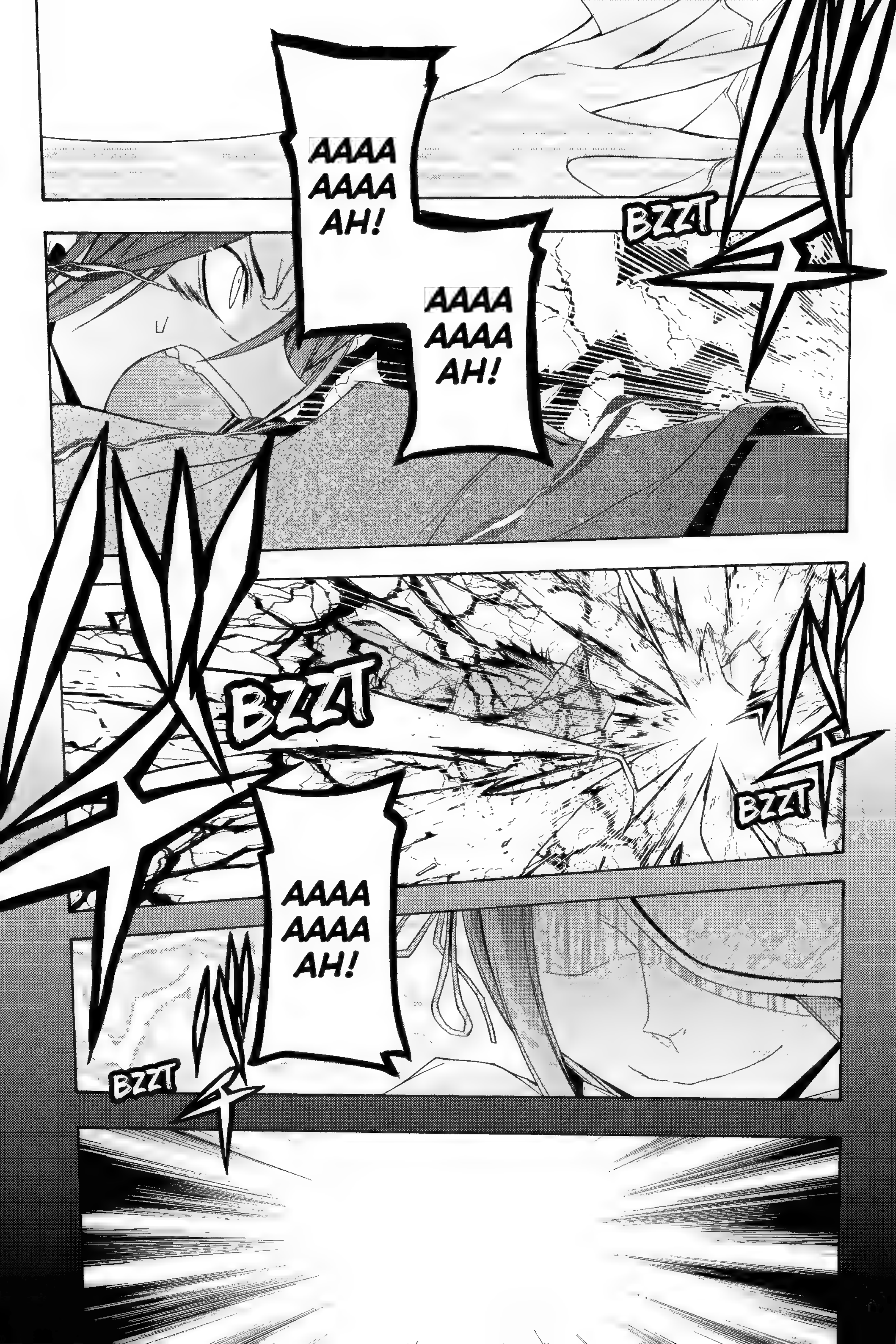

NOPE.
STRETCH にゃ
す, SHWIP
YOU'RE TOO YOUNG FOR THIS.
SIP くい
MAYBE WHEN YOU GROW UP.
WHEN I...
ぐっ GWIP
WHEN I GROW UP...

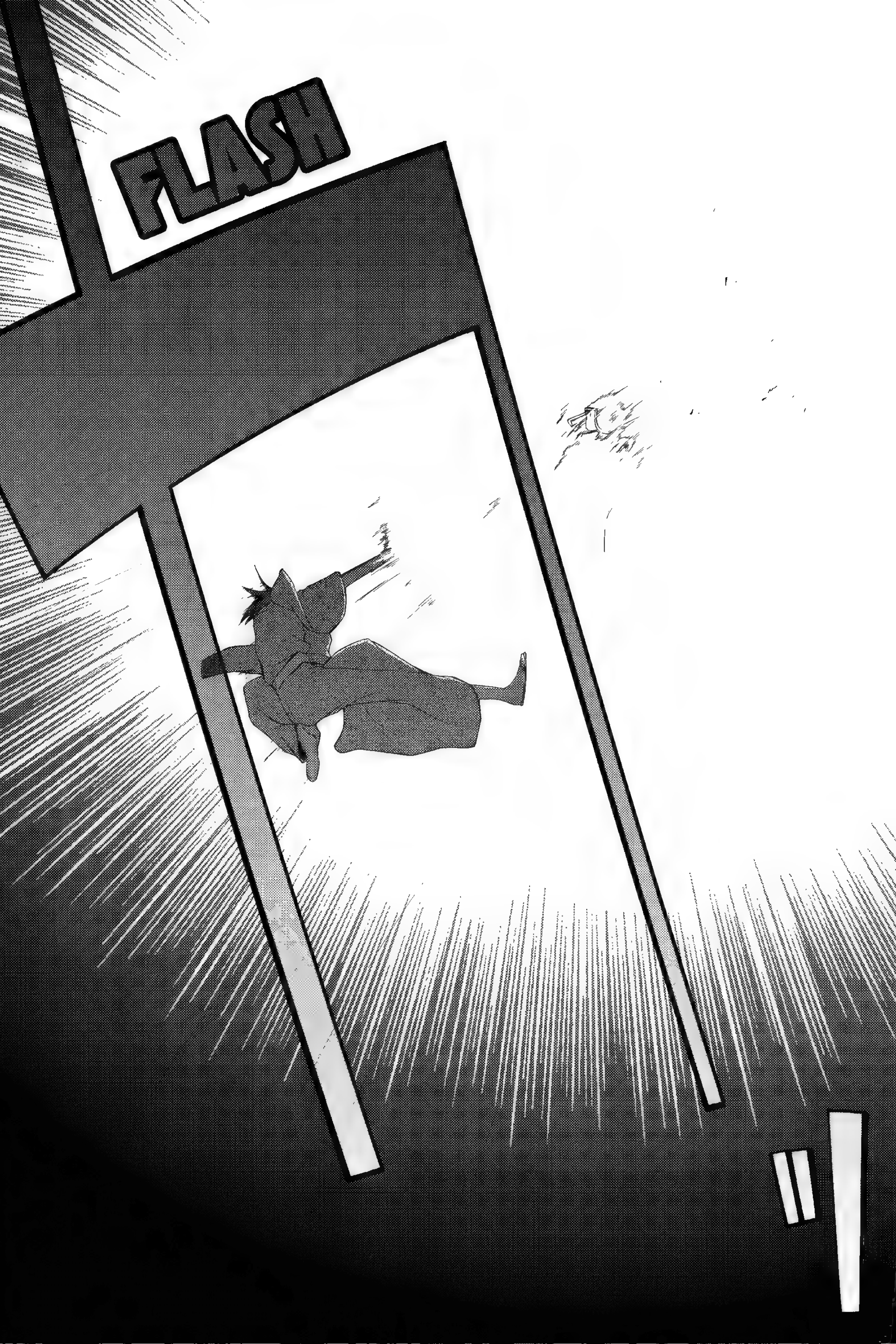

パチッ
FLASH
HEH!
SHOOM

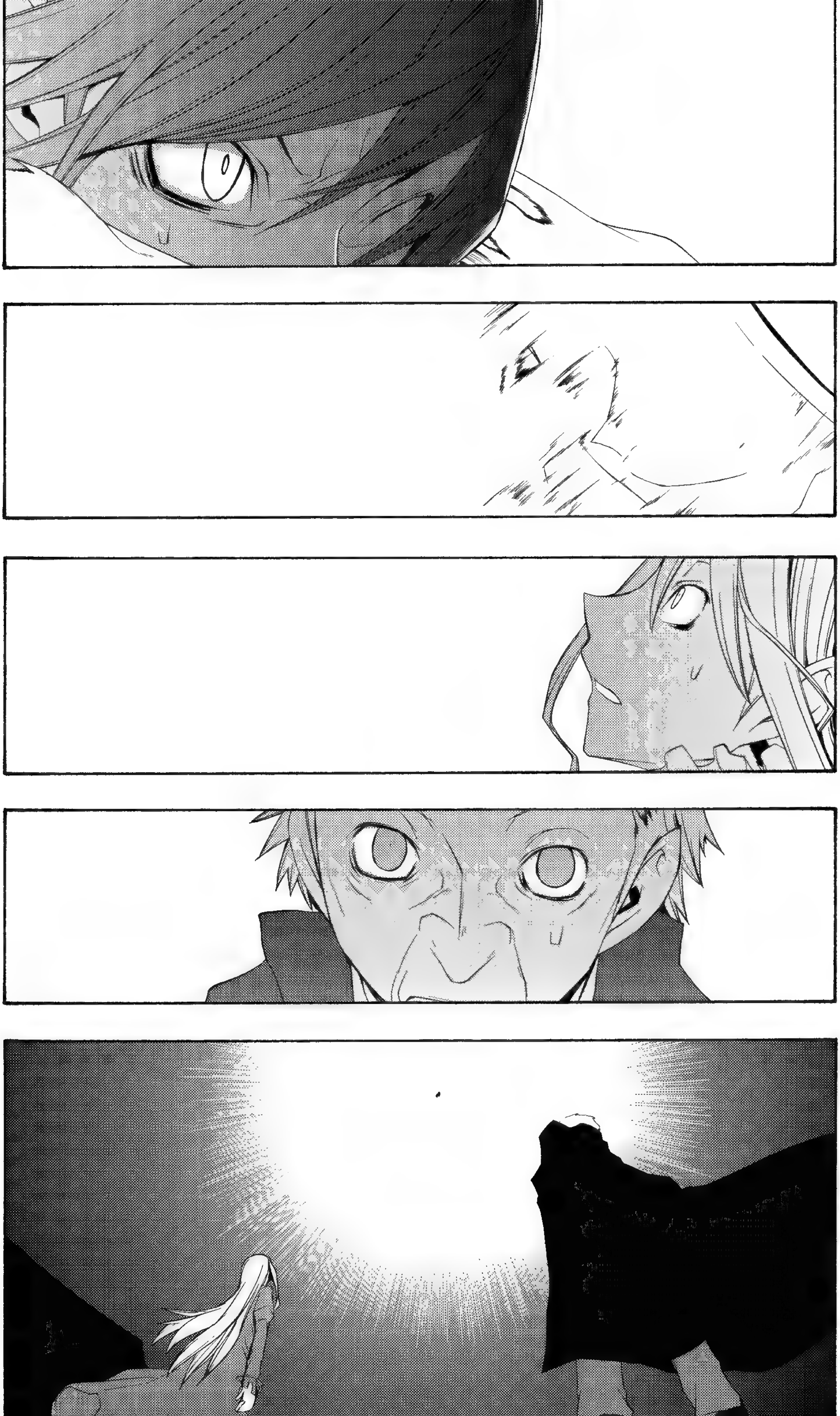

BZZT
...!
PLEASE, CHIAKI...
I DON'T WANT TO DIE.
CHIAKI.
I THINK I'M CLOSE TO LOSING MY MIND...
IF THAT HAPPENS...
THE...

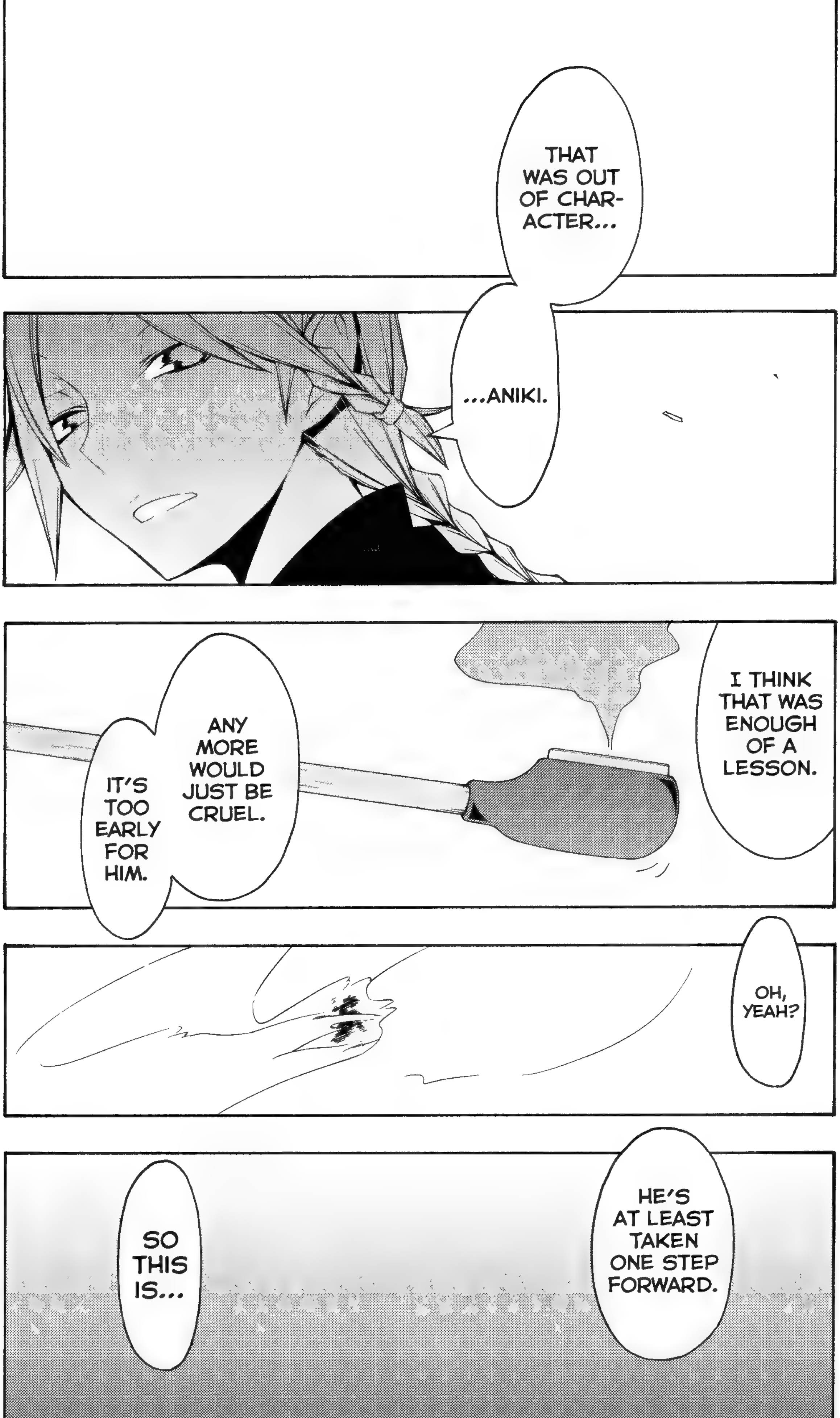

THE MEMORIES... ...I HAVE WILL DIE.
PLEASE, CHIAKI.
BEFORE BOTH OUR MEMORIES OF THE GOOD TIMES ARE GONE FOREVER...
BEFORE THEY SHRIVEL UP AND DIE...

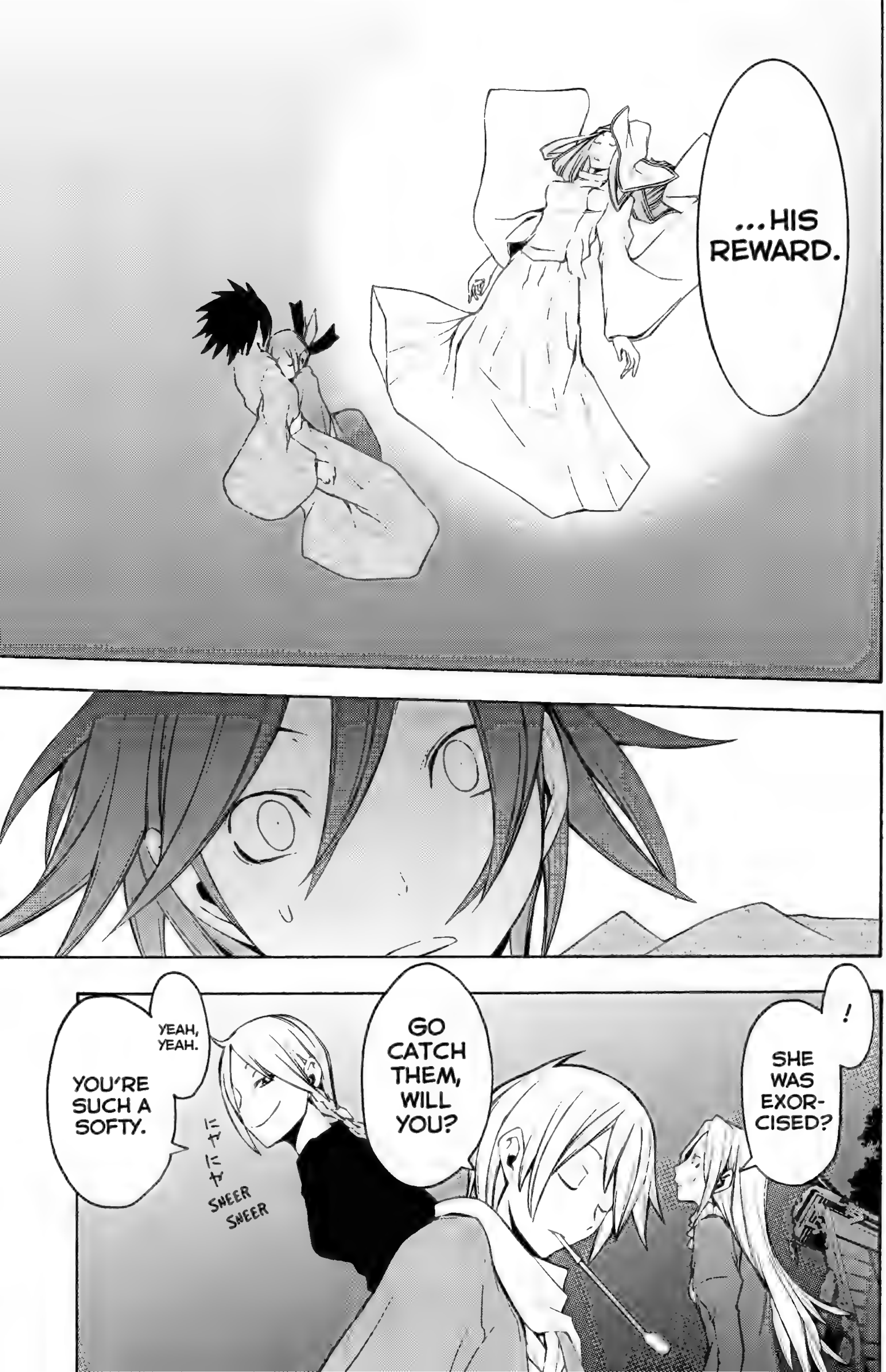

PLEASE, SEND ME OVER.
IT'D MAKE ME SO HAPPY IF YOU'D...
...PRAY AT MY GRAVE WHEN I'M GONE.

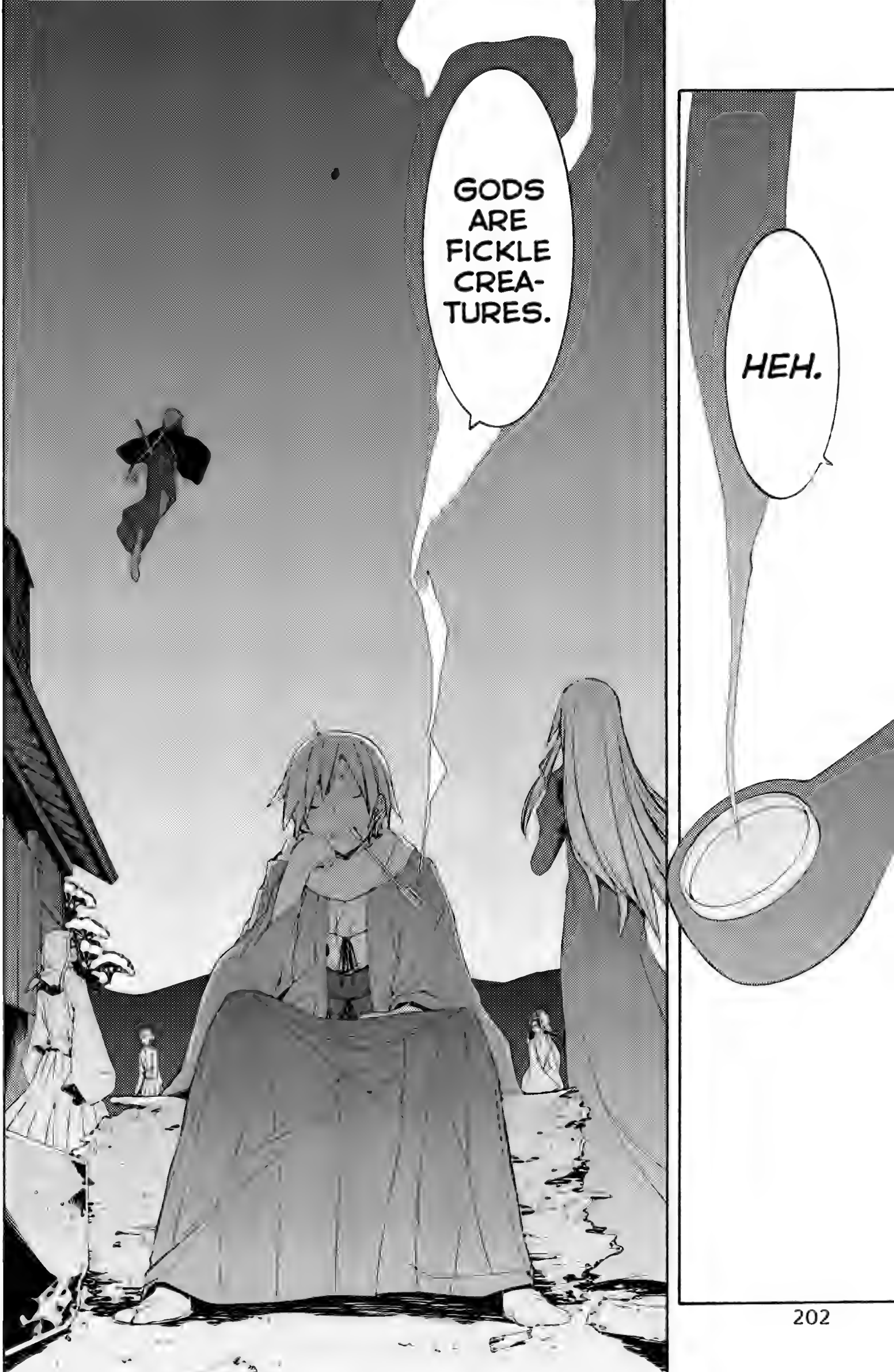

AAAA AAAA AH!
BZZT
AAAA AAAA AH!
BZZT
BZZT
AAAA AAAA AH!
BZZT

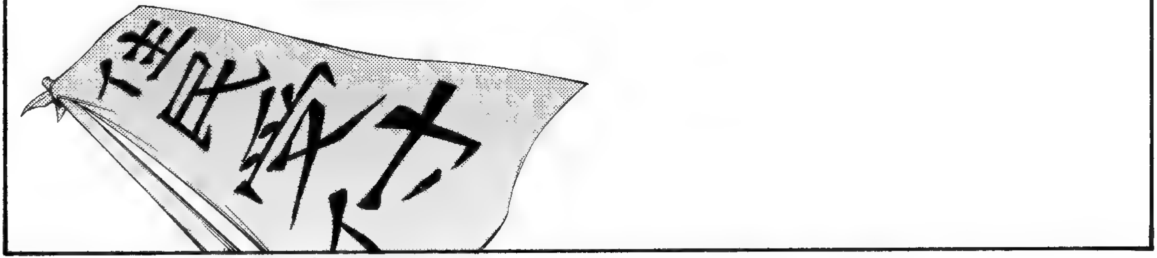

FLASH



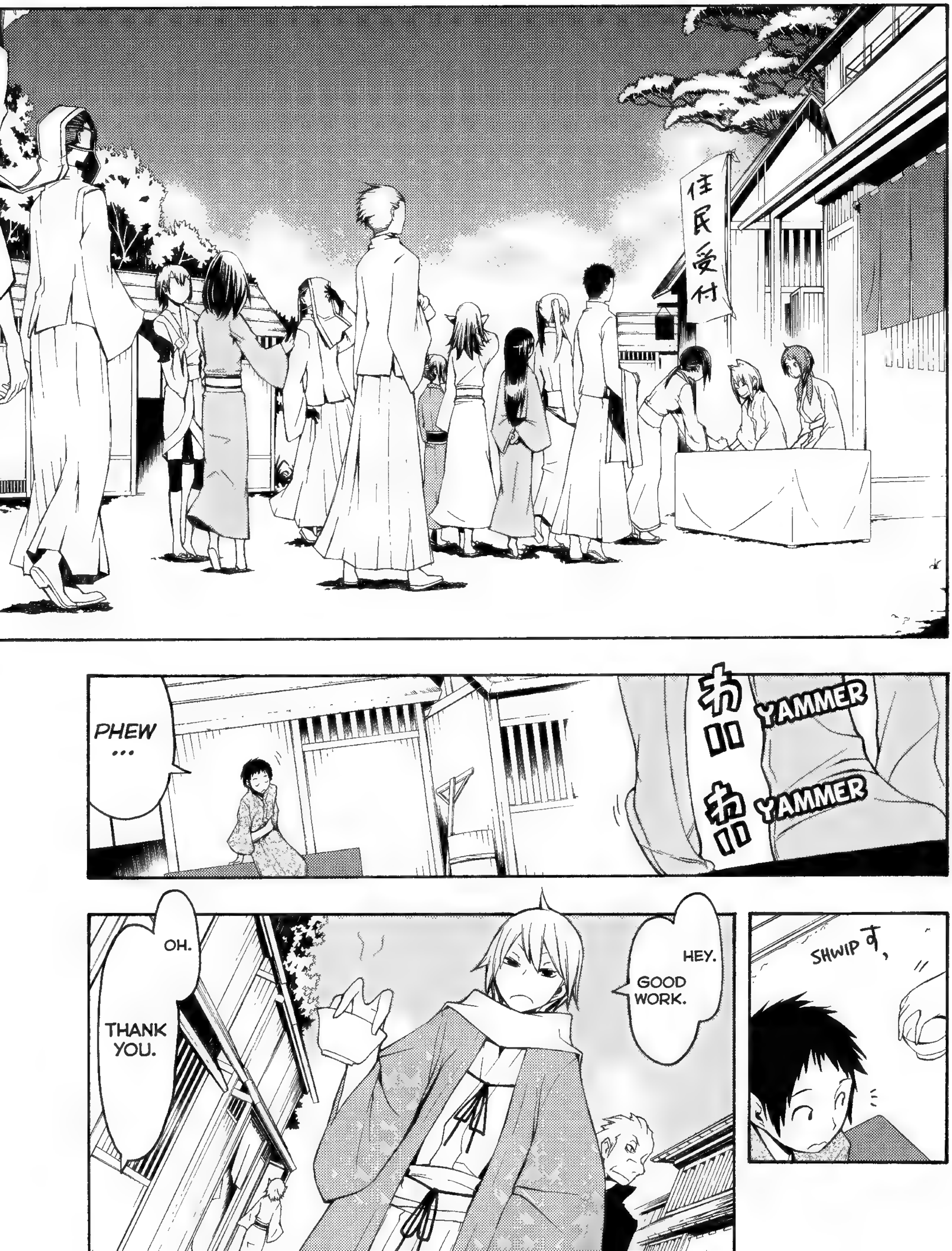

THAT WAS OUT OF CHARACTER...
...ANIKI.
I THINK THAT WAS ENOUGH OF A LESSON.
ANY MORE WOULD JUST BE CRUEL.
IT'S TOO EARLY FOR HIM.
OH, YEAH?
HE'S AT LEAST TAKEN ONE STEP FORWARD.
SO THIS IS...

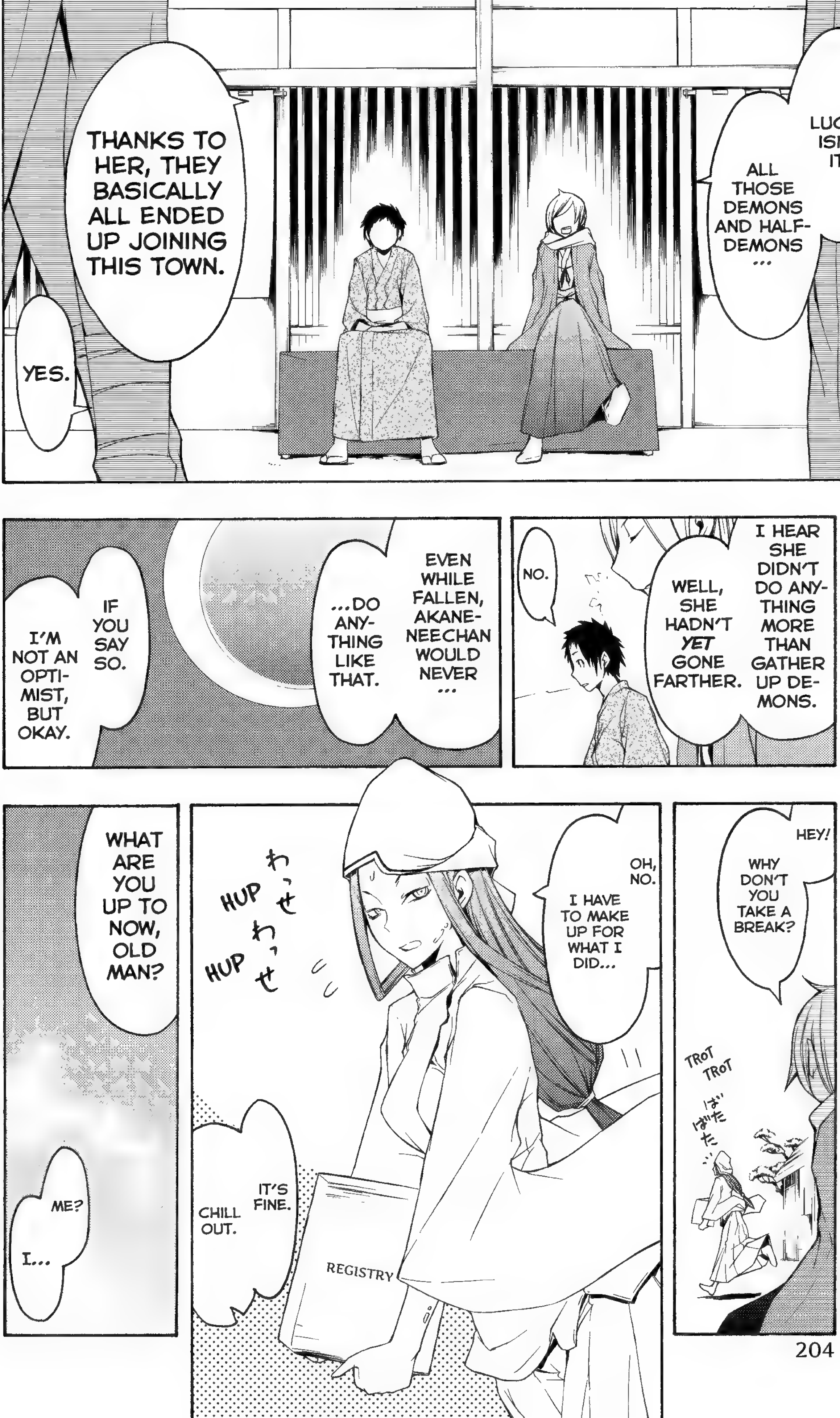

...HIS REWARD.
!
SHE WAS EXORCISED?
GO CATCH THEM, WILL YOU?
YEAH, YEAH.
YOU'RE SUCH A SOFTY.
にやにや
SNEER SNEER

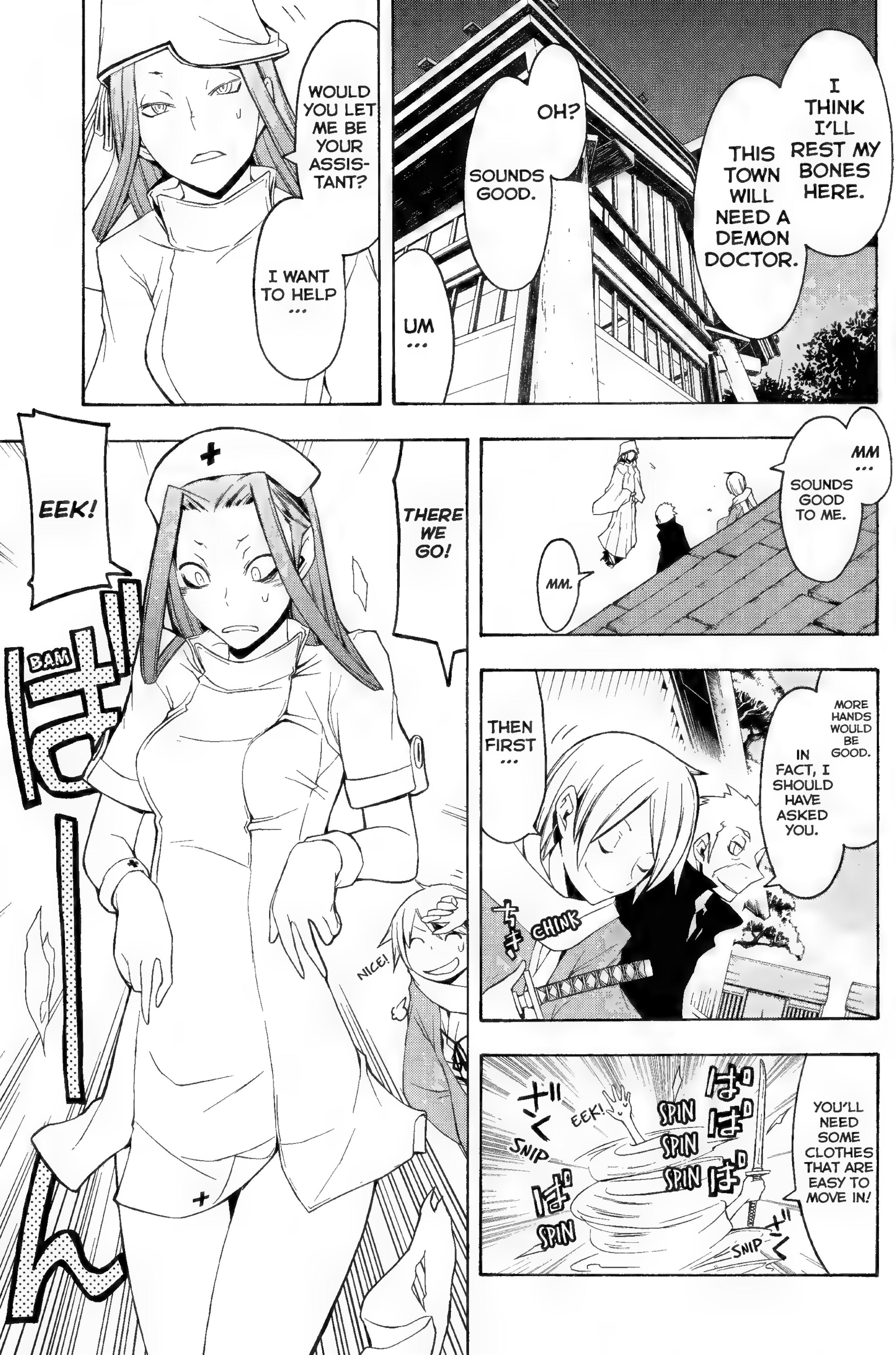

GODS ARE FICKLE CREATURES.
HEH.

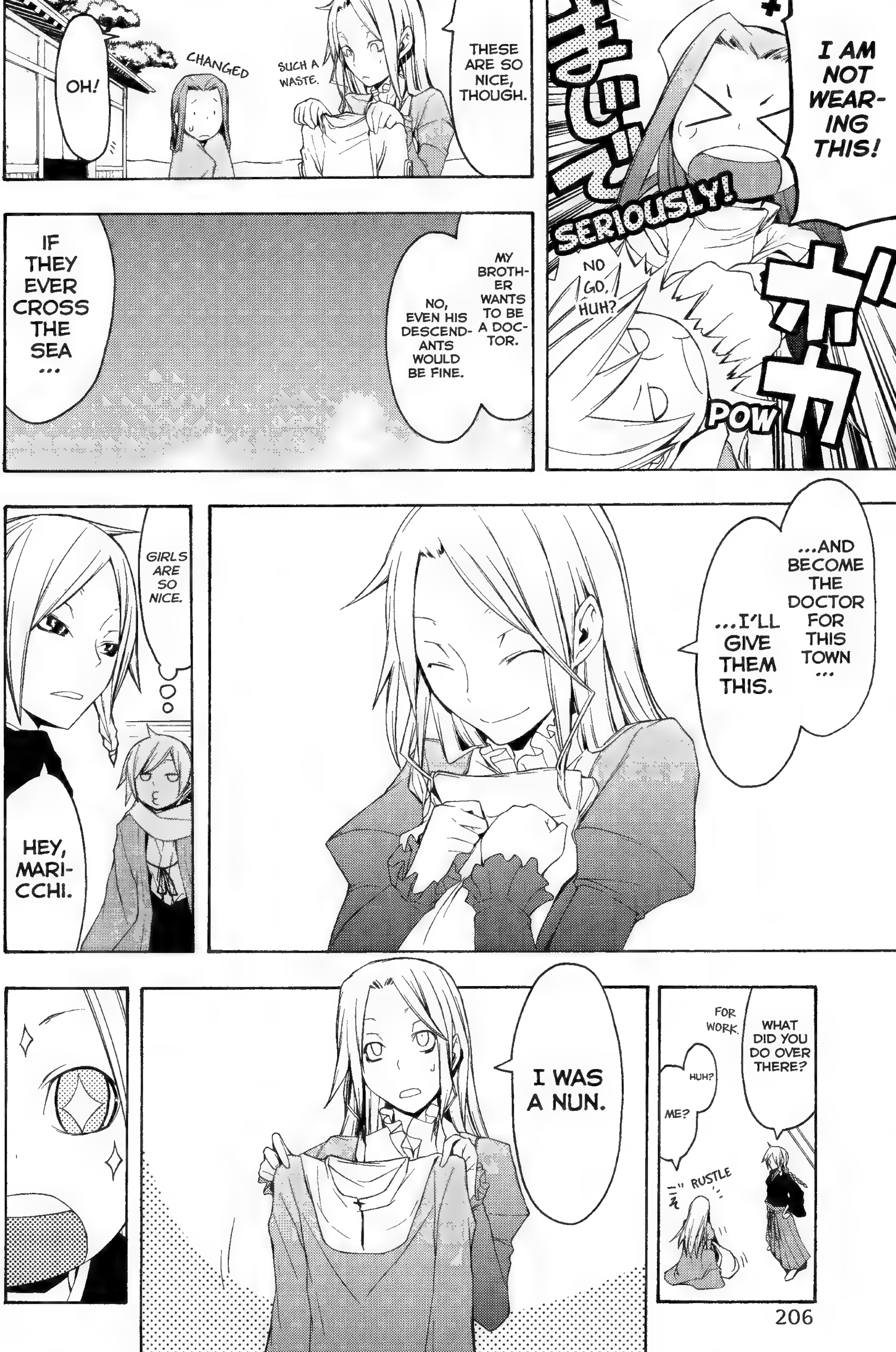


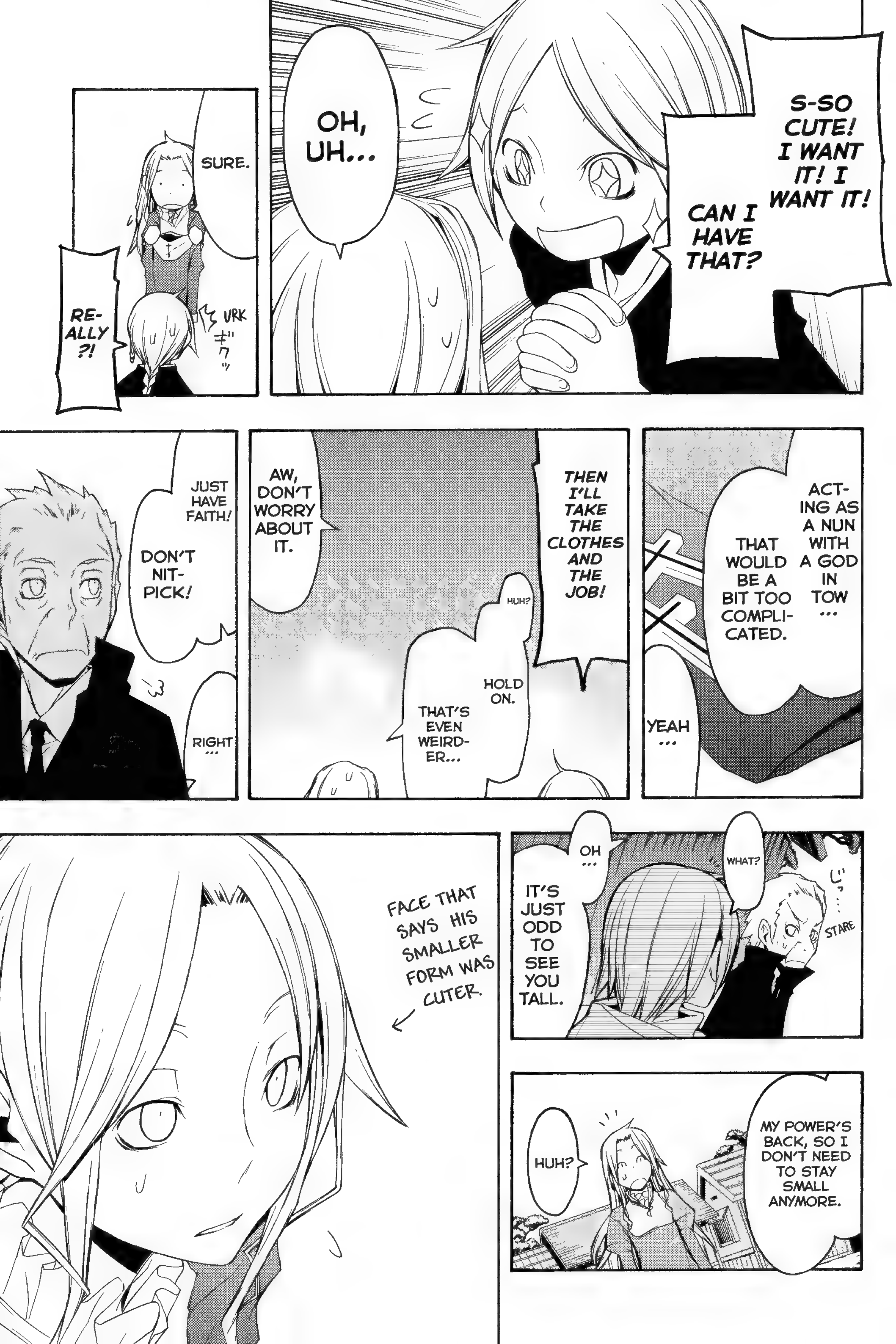
Sign: Resident Registration

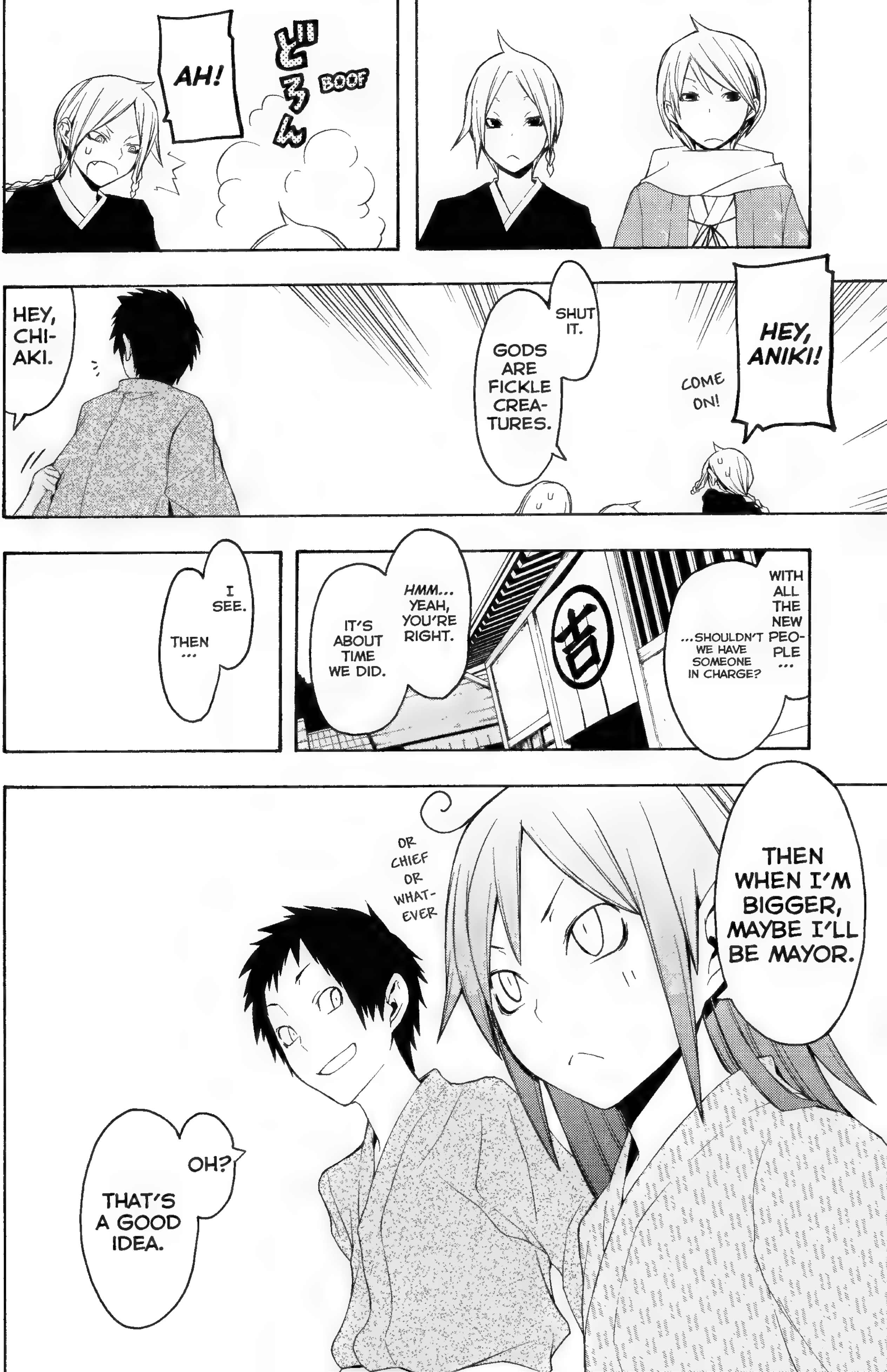

住民受付
わいわい YAMMER
わいわい YAMMER
PHEW...
SHWIP す,
HEY. GOOD WORK.
OH. THANK YOU.

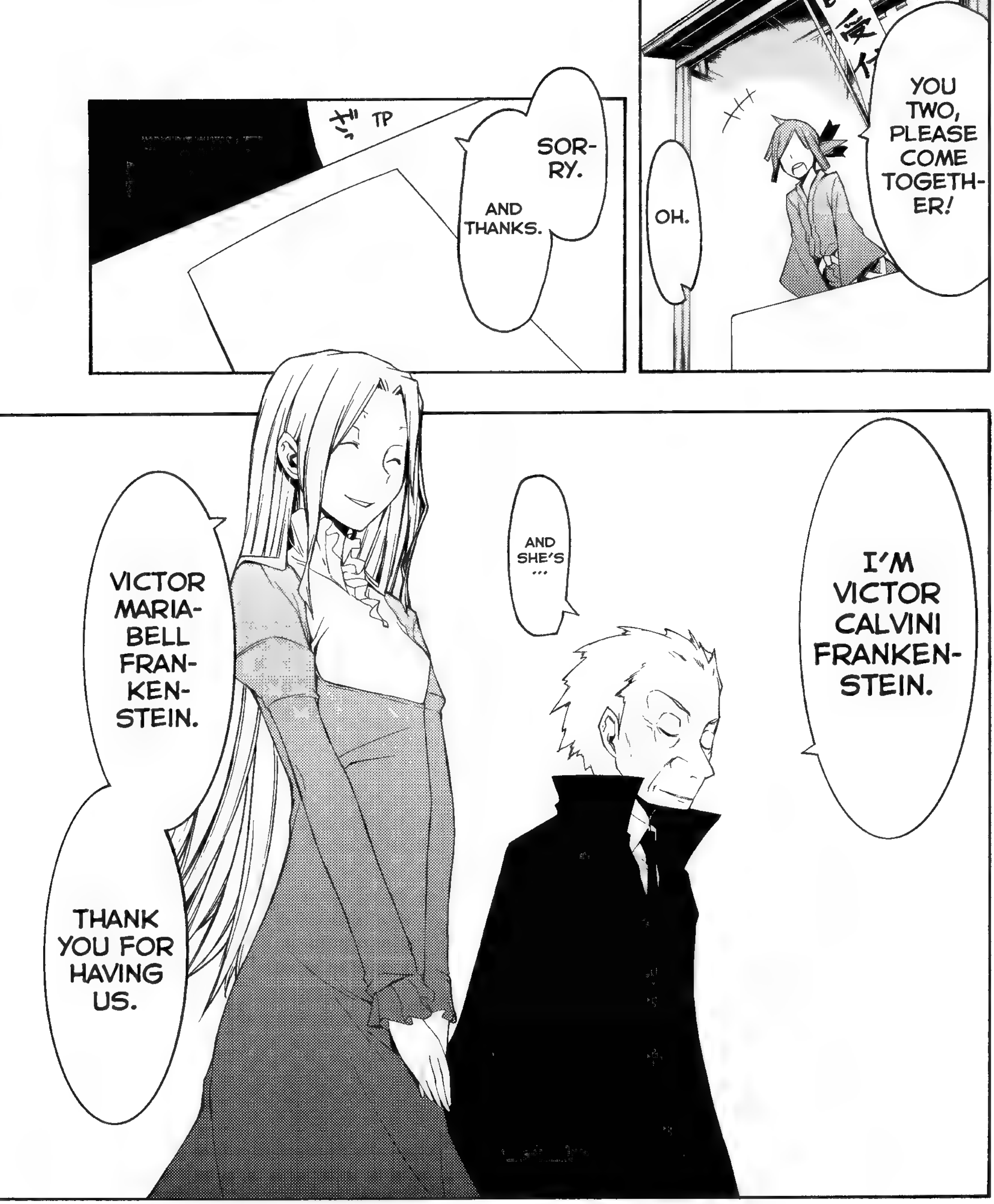

LUCKY, ISN'T IT?
ALL THOSE DEMONS AND HALF-DEMONS...
THANKS TO HER, THEY BASICALLY ALL ENDED UP JOINING THIS TOWN.
YES.
I HEAR SHE DIDN'T DO ANYTHING MORE THAN GATHER UP DEMONS.
WELL, SHE HADN'T *YET* GONE FARTHER.
NO.
EVEN WHILE FALLEN, AKANE-NEECHAN WOULD NEVER...
...DO ANYTHING LIKE THAT.
IF YOU SAY SO.
I'M NOT AN OPTIMIST, BUT OKAY.
HEY!
WHY DON'T YOU TAKE A BREAK?
TROT TROT
ぱたぱた
OH, NO.
I HAVE TO MAKE UP FOR WHAT I DID...
HUP わっせ
HUP わっせ
REGISTRY
IT'S FINE.
CHILL OUT.
WHAT ARE YOU UP TO NOW, OLD MAN?
ME?
I...

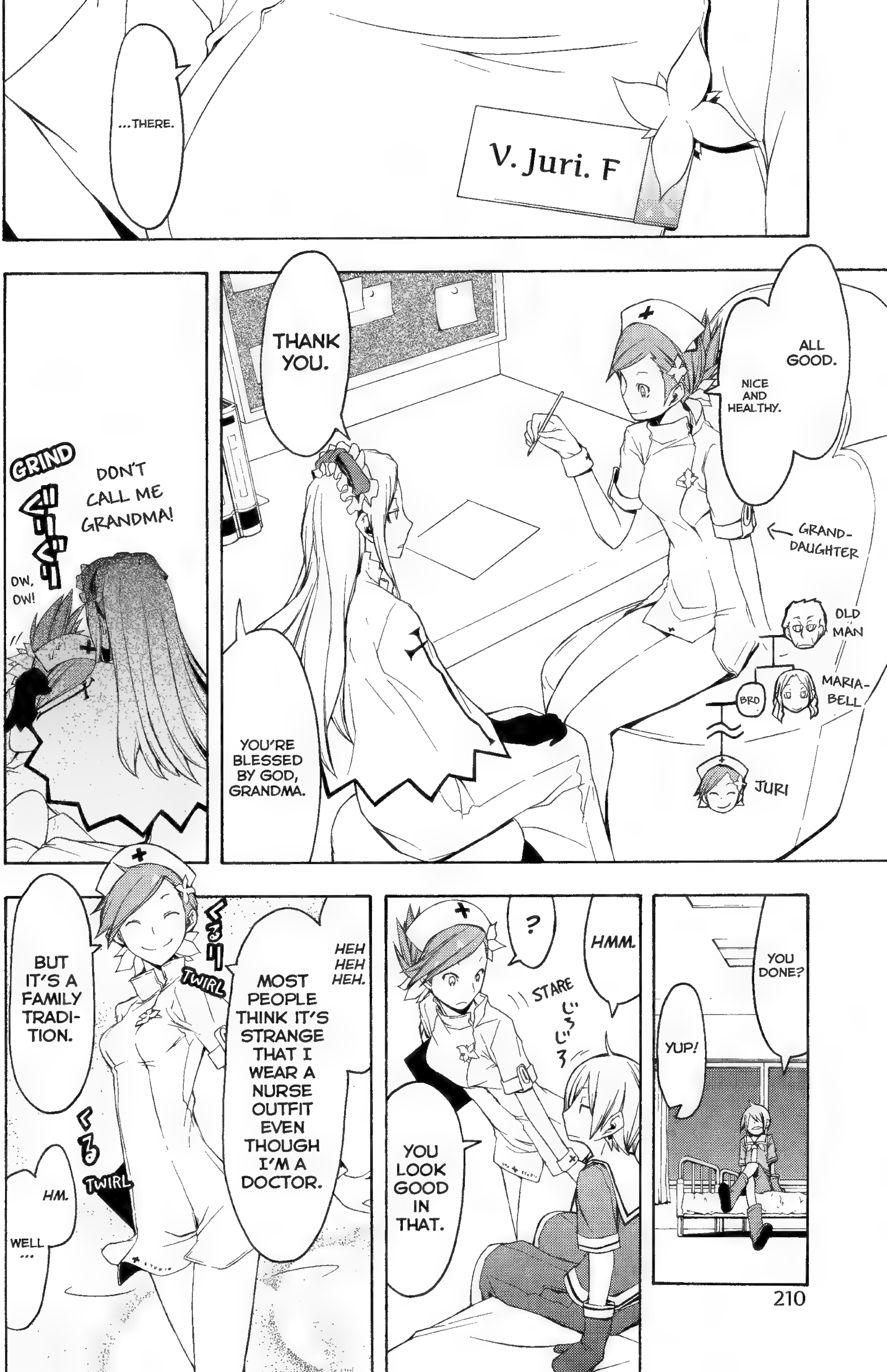

I THINK I'LL REST MY BONES HERE.
THIS TOWN WILL NEED A DEMON DOCTOR.
OH?
SOUNDS GOOD.
UM...
WOULD YOU LET ME BE YOUR ASSISTANT?
I WANT TO HELP...
MM... SOUNDS GOOD TO ME.
MM.
MORE HANDS WOULD BE GOOD.
IN FACT, I SHOULD HAVE ASKED YOU.
THEN FIRST...
ちき
CHINK
YOU'LL NEED SOME CLOTHES THAT ARE EASY TO MOVE IN!
ざく
SNIP
ぱ
SPIN
ぱ
SPIN
ぱ
SPIN
ぱ
SPIN
EEK!
ざく
SNIP
THERE WE GO!
EEK!
ばーん
BAM
NICE!

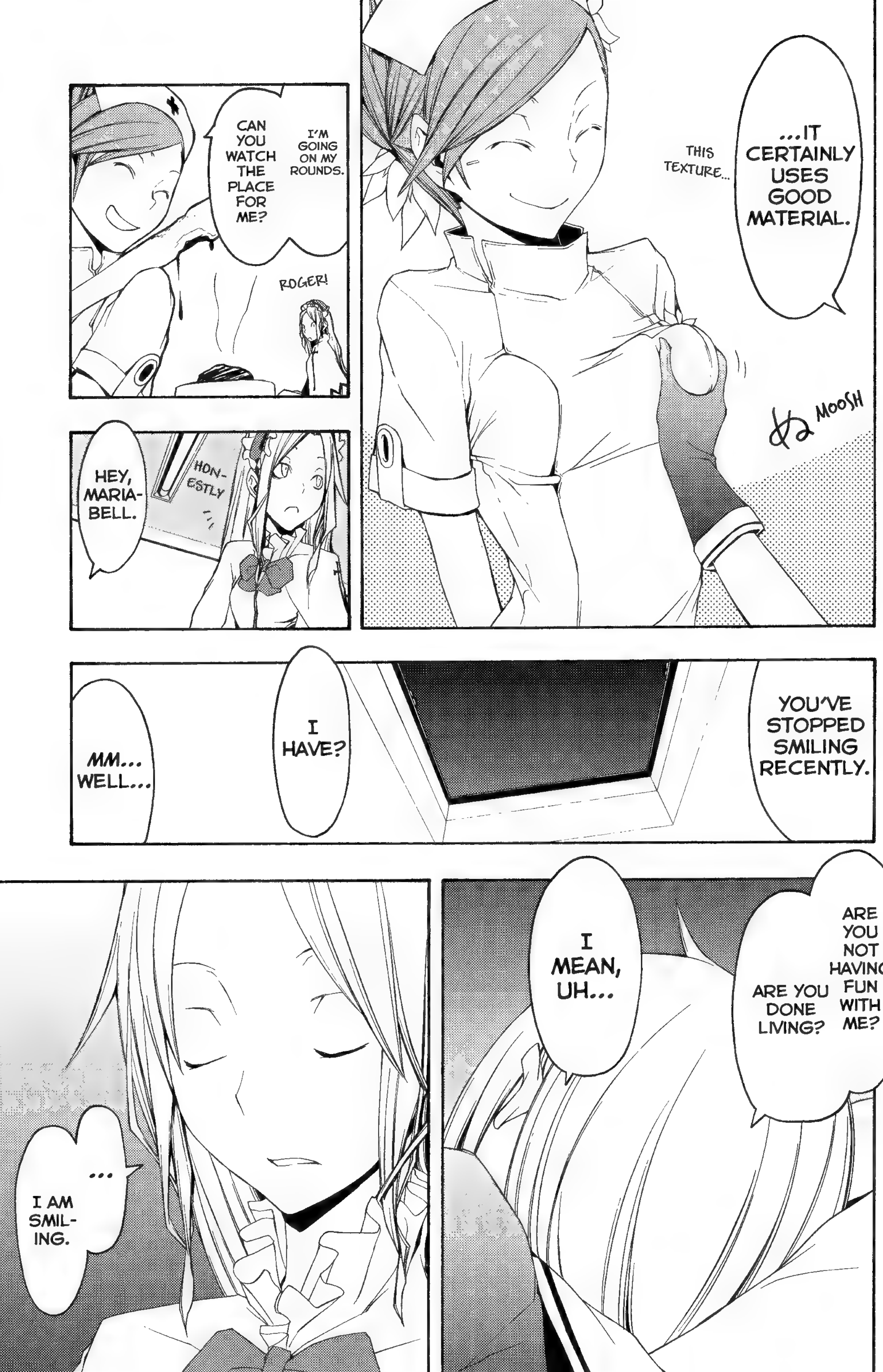

I AM NOT WEARING THIS!
SERIOUSLY!
NO GO, HUH?
POW
THESE ARE SO NICE, THOUGH.
SUCH A WASTE.
CHANGED
OH!
MY BROTHER WANTS TO BE A DOCTOR.
NO, EVEN HIS DESCENDANTS WOULD BE FINE.
IF THEY EVER CROSS THE SEA...
...AND BECOME THE DOCTOR FOR THIS TOWN...
...I'LL GIVE THEM THIS.
GIRLS ARE SO NICE.
HEY, MARICCHI.
WHAT DID YOU DO OVER THERE?
HUH?
ME?
FOR WORK.
RUSTLE
I WAS A NUN.

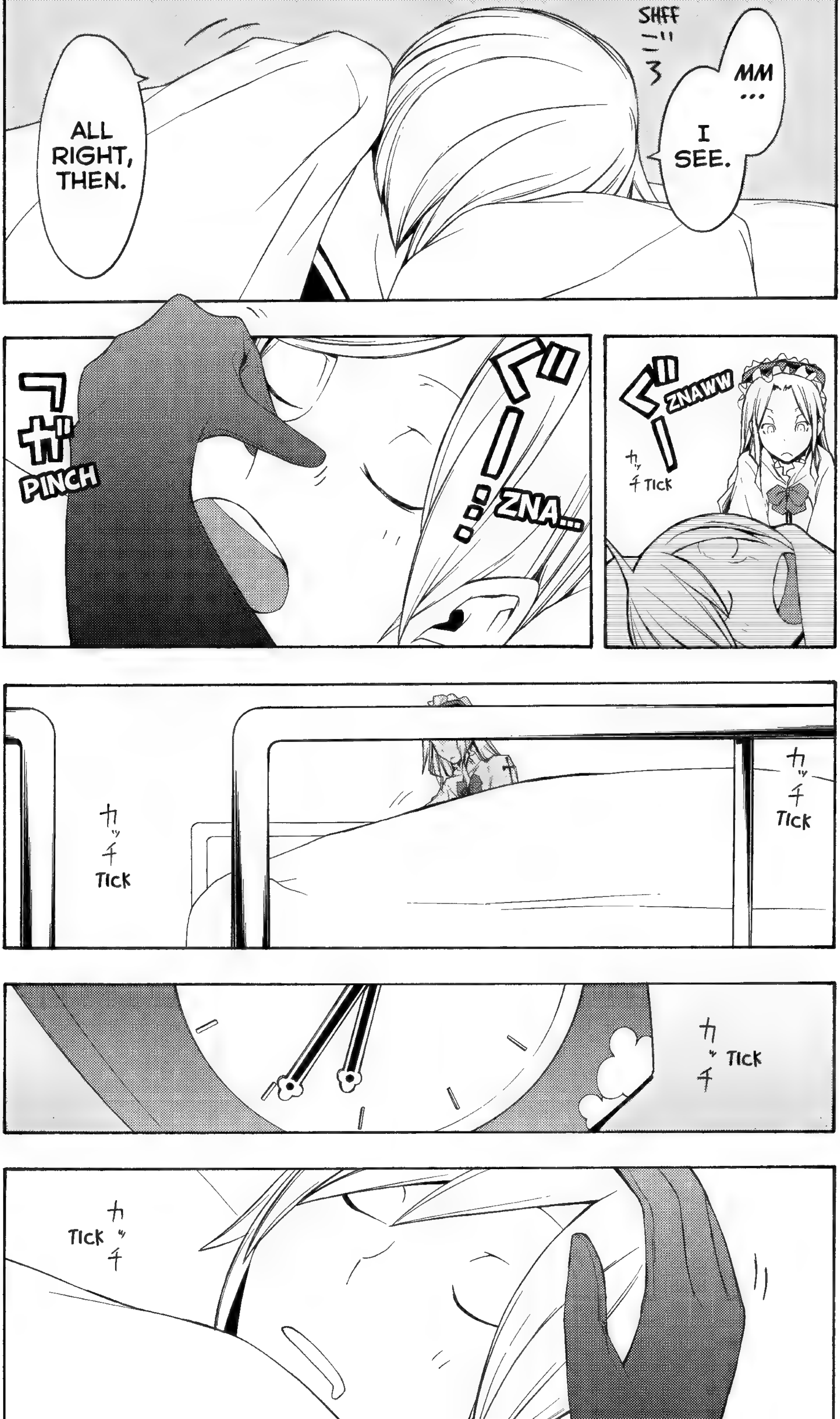

S-SO CUTE! I WANT IT! I WANT IT!
CAN I HAVE THAT?
OH, UH...
SURE.
REALLY?!
URK
ギクッ
ACTING AS A NUN WITH A GOD IN TOW...
THAT WOULD BE A BIT TOO COMPLICATED.
YEAH...
THEN I'LL TAKE THE CLOTHES AND THE JOB!
HUH?
HOLD ON.
THAT'S EVEN WEIRDER...
AW, DON'T WORRY ABOUT IT.
JUST HAVE FAITH!
DON'T NITPICK!
RIGHT...
WHAT?
OH...
IT'S JUST ODD TO SEE YOU TALL.
じー...
STARE
MY POWER'S BACK, SO I DON'T NEED TO STAY SMALL ANYMORE.
HUH?
FACE THAT SAYS HIS SMALLER FORM WAS CUTER.

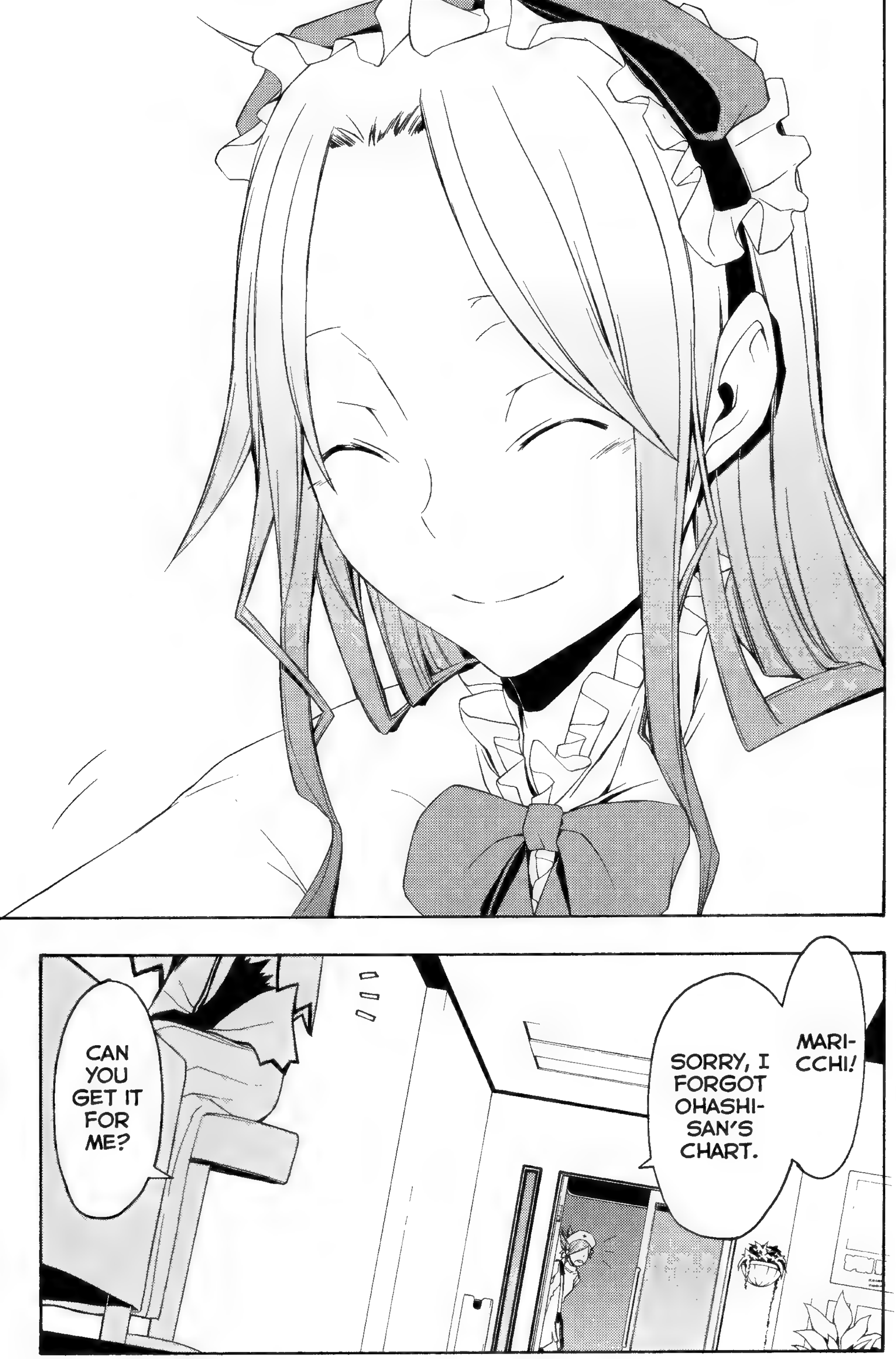

AH!
どろん
BOOF
HEY, ANIKI!
COME ON!
SHUT IT.
GODS ARE FICKLE CREATURES.
HEY, CHIAKI.
WITH ALL THE NEW PEOPLE...
...SHOULDN'T WE HAVE SOMEONE IN CHARGE?
吉
HMM... YEAH, YOU'RE RIGHT.
IT'S ABOUT TIME WE DID.
I SEE.
THEN...
THEN WHEN I'M BIGGER, MAYBE I'LL BE MAYOR.
OR CHIEF OR WHATEVER
OH?
THAT'S A GOOD IDEA.

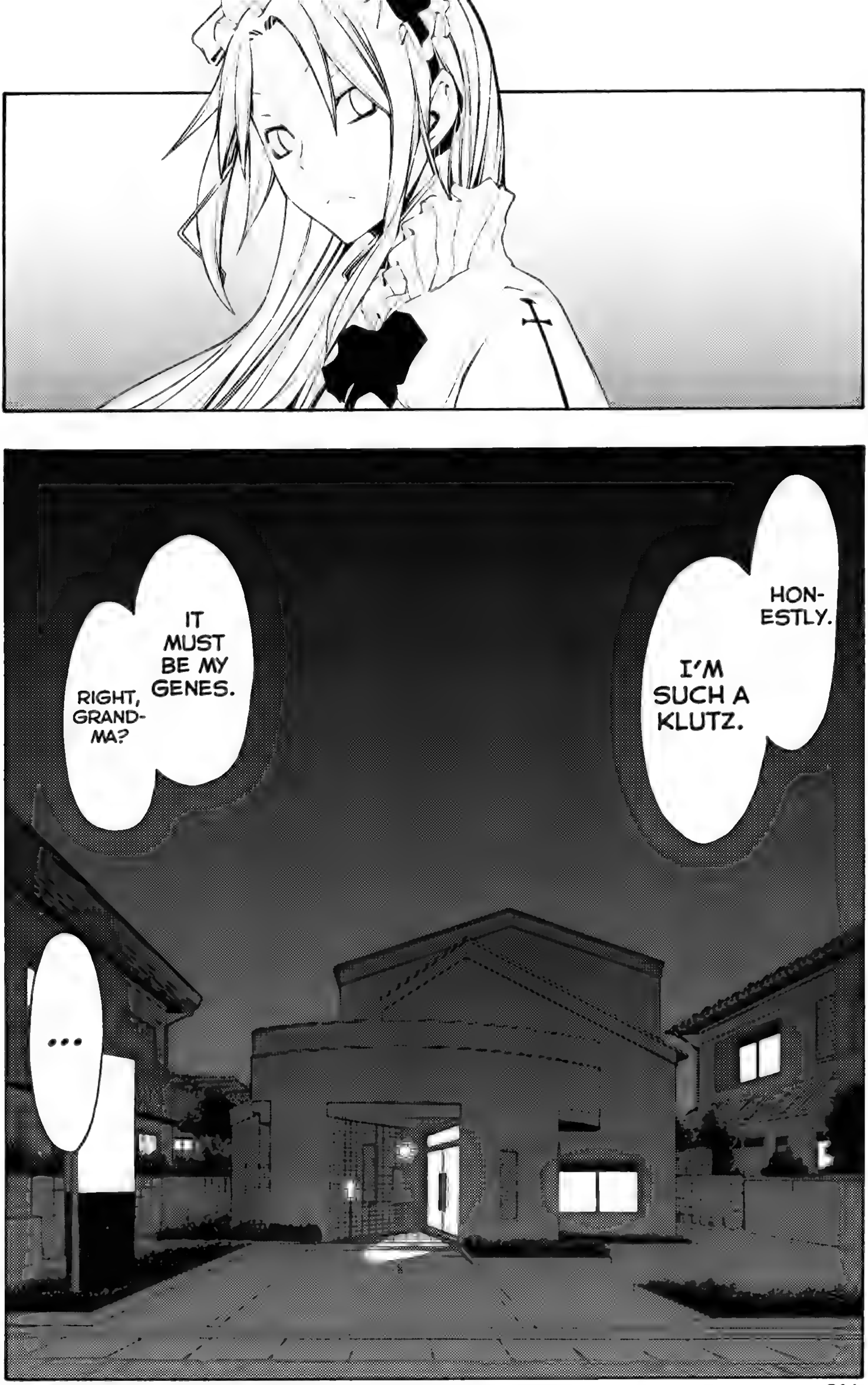

YOU TWO, PLEASE COME TOGETHER!
OH.
SORRY.
AND THANKS.
TP
I'M VICTOR CALVINI FRANKENSTEIN.
AND SHE'S ...
VICTOR MARIA-BELL FRANKENSTEIN.
THANK YOU FOR HAVING US.


...THERE.
V. Juri. F
ALL GOOD.
NICE AND HEALTHY.
THANK YOU.
GRAND-DAUGHTER
OLD MAN
MARIA-BELL
BRO
JURI
YOU'RE BLESSED BY GOD, GRANDMA.
DON'T CALL ME GRANDMA!
GRIND ぐりぐり
OW, OW!
YOU DONE?
YUP!
HMM.
?
STARE じろじろ
YOU LOOK GOOD IN THAT.
HEH HEH HEH.
MOST PEOPLE THINK IT'S STRANGE THAT I WEAR A NURSE OUTFIT EVEN THOUGH I'M A DOCTOR.
くるり TWIRL
BUT IT'S A FAMILY TRADITION.
くる TWIRL
HM.
WELL...


...IT CERTAINLY USES GOOD MATERIAL.
THIS TEXTURE...
ぬ MOOSH
I'M GOING ON MY ROUNDS.
CAN YOU WATCH THE PLACE FOR ME?
ROGER!
HONESTLY
HEY, MARIABELL.
YOU'VE STOPPED SMILING RECENTLY.
I HAVE?
MM... WELL...
ARE YOU NOT HAVING FUN WITH ME?
ARE YOU DONE LIVING?
I MEAN, UH...
... I AM SMILING.

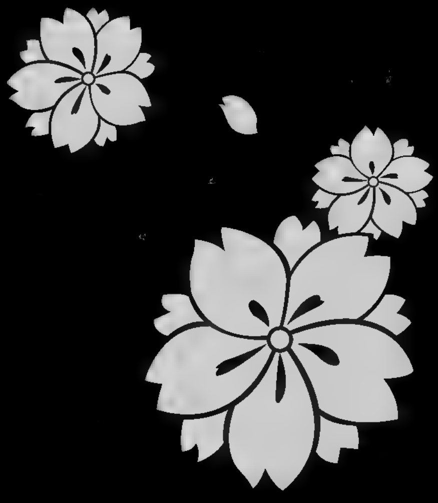

SHFF
ごろ
MM... I SEE.
ALL RIGHT, THEN.
ぐーー ZNAWW
カッチ TICK
ぐーー!! ZNA...
フガ PINCH
カッチ TICK
カッチ TICK
カッチ TICK
カッチ TICK


MARI-CCHI!
SORRY, I FORGOT OHASHI-SAN'S CHART.
CAN YOU GET IT FOR ME?

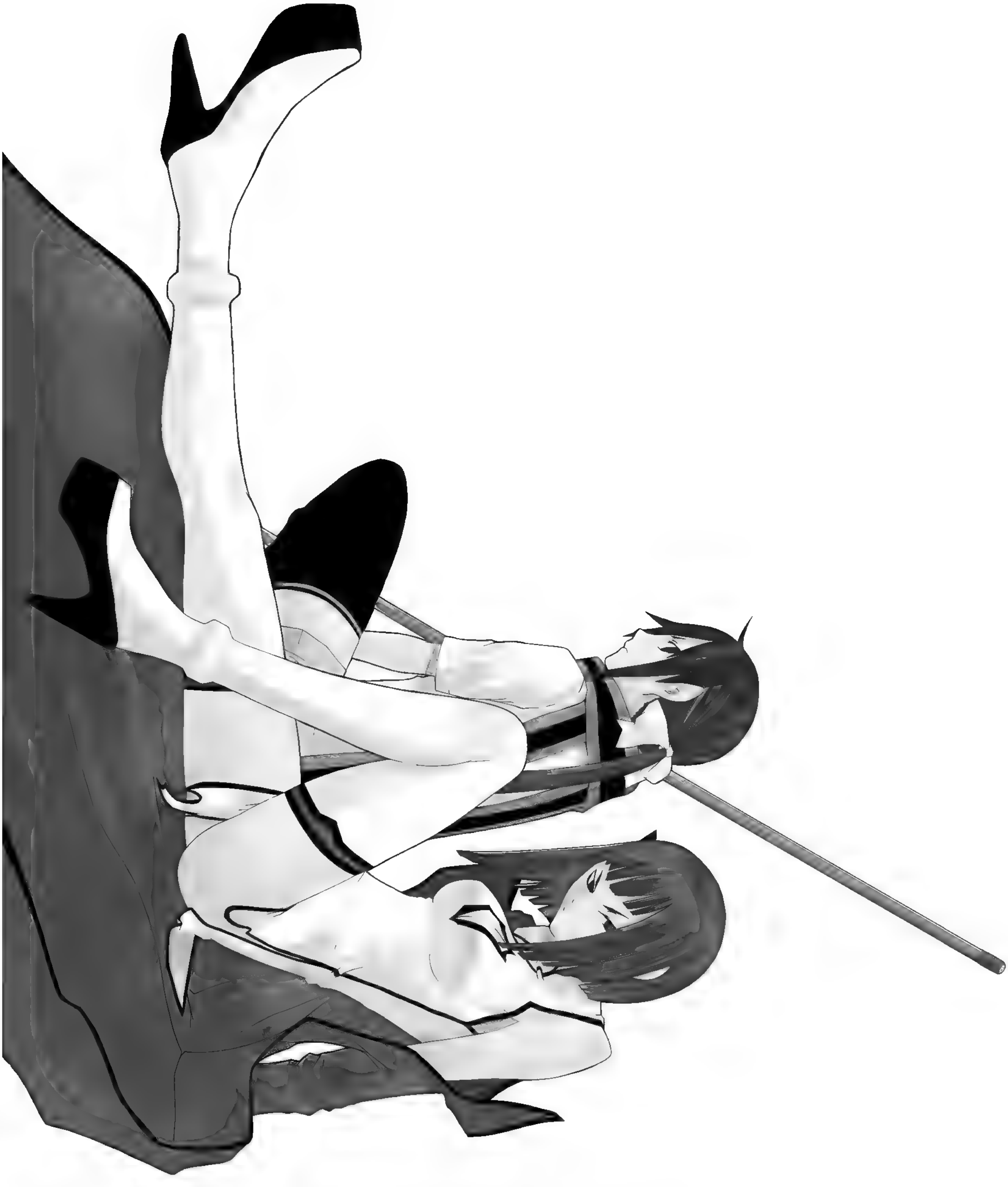

HONESTLY.
I'M SUCH A KLUTZ.
IT MUST BE MY GENES.
RIGHT, GRANDMA?
...

To be Continued .....

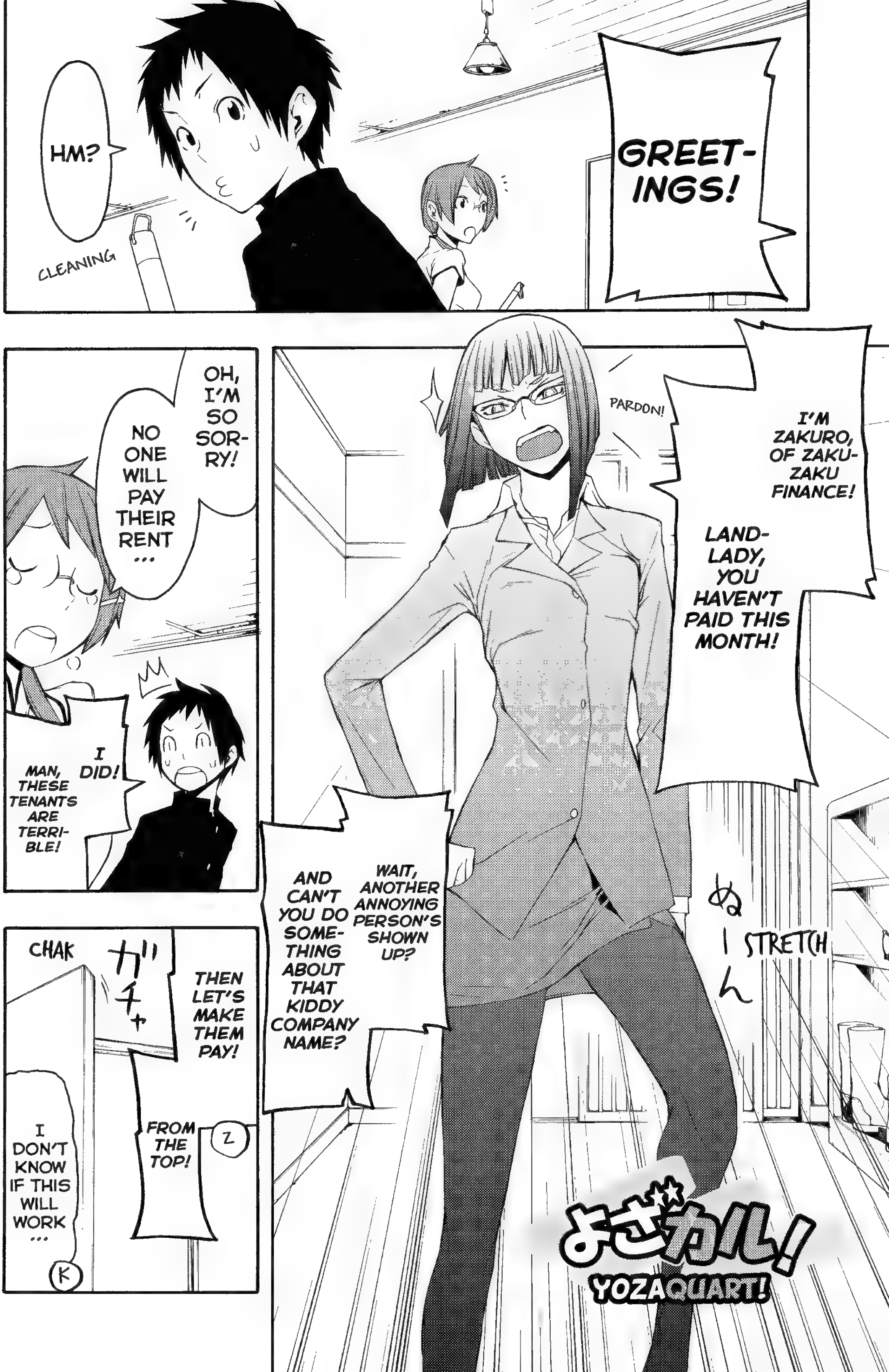
YOZAKURA QUARTET 8

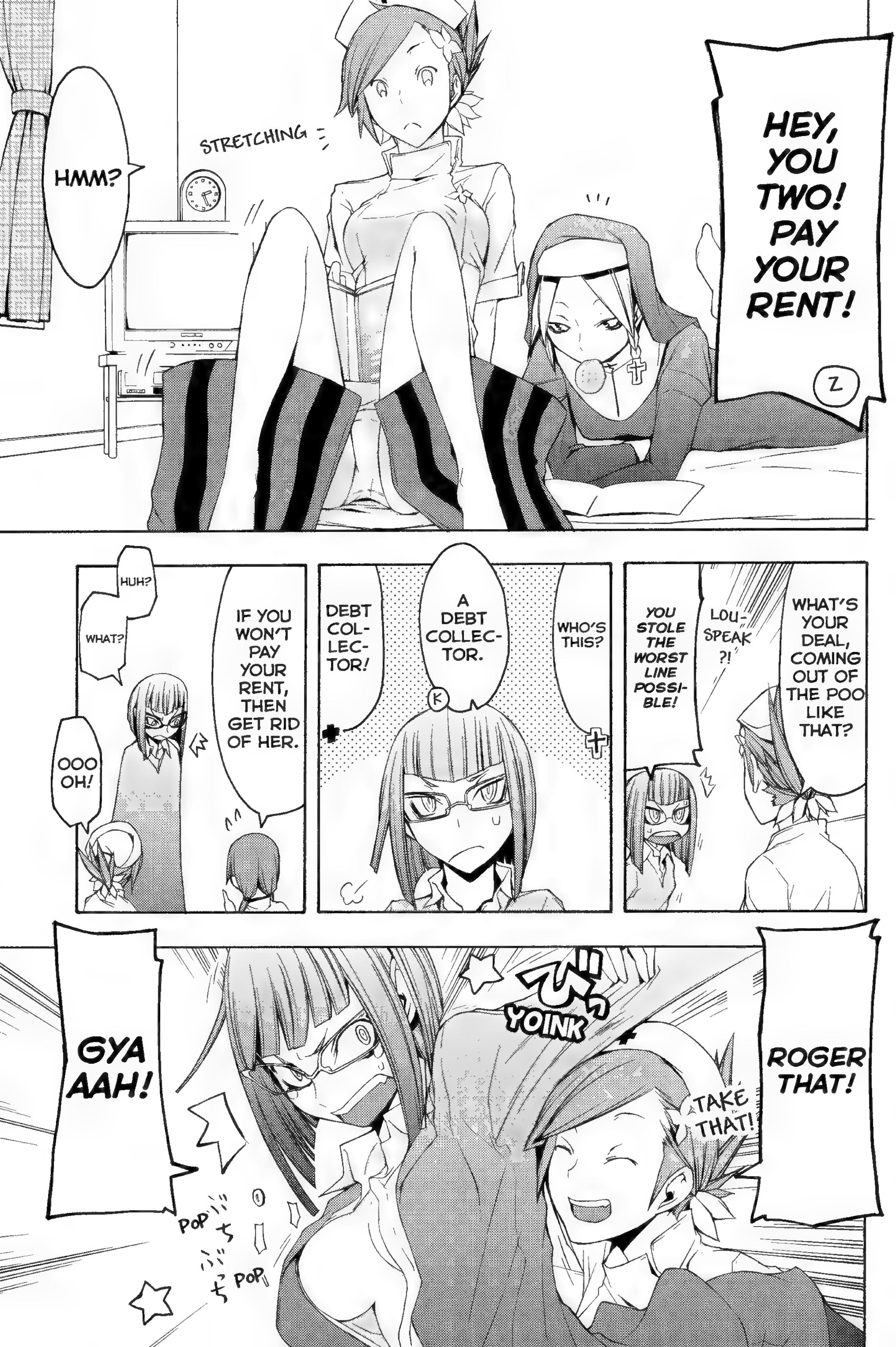


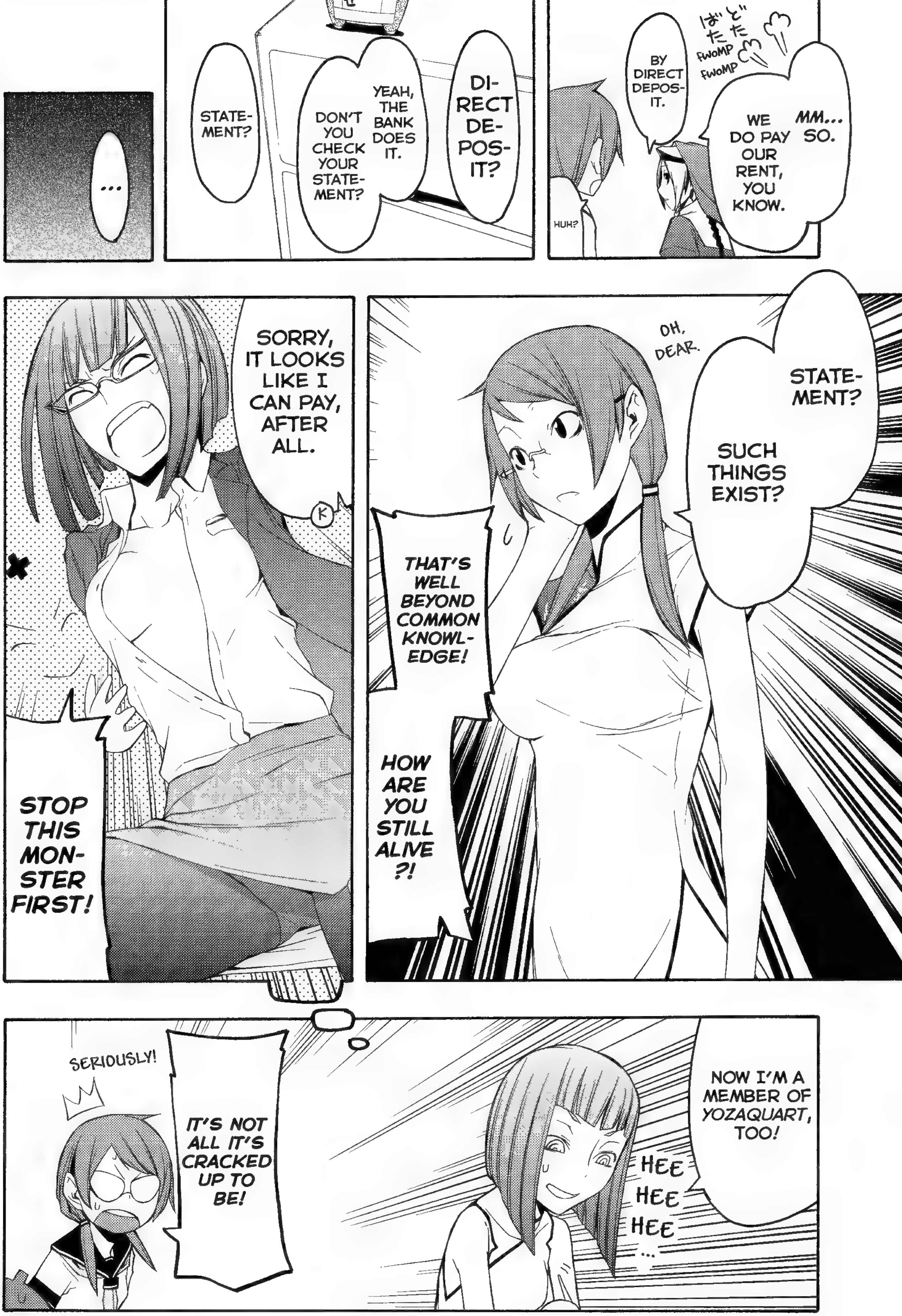
COVER FOR *MONTHLY SHONEN SIRIUS* FEBRUARY 2009 ISSUE



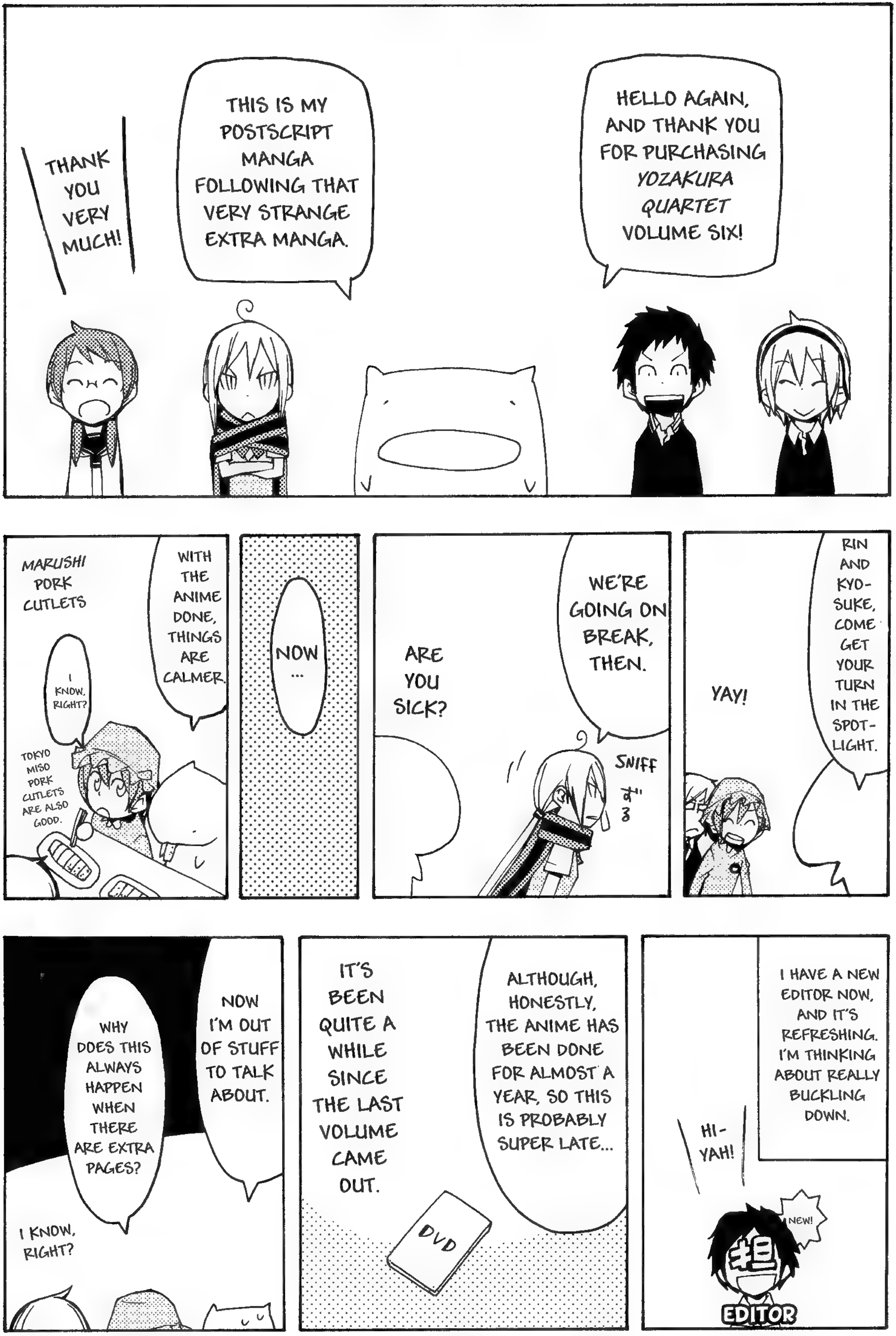
COVER FOR *MONTHLY SHONEN SIRIUS* OCTOBER 2008 ISSUE

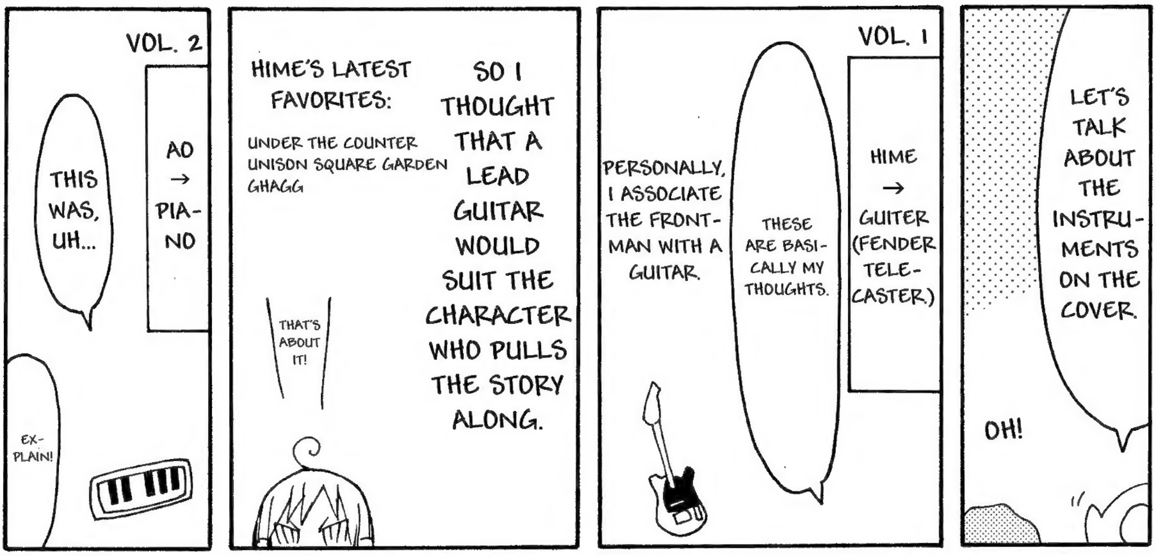

GREETINGS!
HM?
CLEANING
I'M ZAKURO, OF ZAKUZAKU FINANCE!
LANDLADY, YOU HAVEN'T PAID THIS MONTH!
PARDON!
ぬーん
STRETCH
WAIT, ANOTHER ANNOYING PERSON'S SHOWN UP?
AND CAN'T YOU DO SOMETHING ABOUT THAT KIDDY COMPANY NAME?
OH, I'M SO SORRY!
NO ONE WILL PAY THEIR RENT...
I DID!
MAN, THESE TENANTS ARE TERRIBLE!
THEN LET'S MAKE THEM PAY!
ガチャ
CHAK
FROM THE TOP!
Z
I DON'T KNOW IF THIS WILL WORK...
K
よざカル!
YOZAQUART!

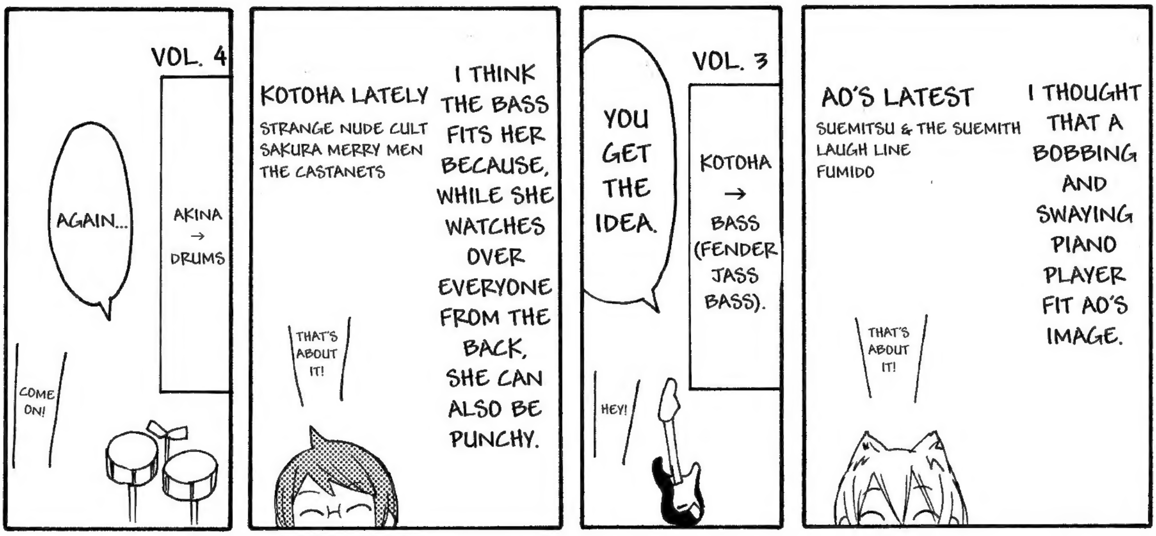

HEY, YOU TWO! PAY YOUR RENT!
Z
STRETCHING
HMM?
WHAT'S YOUR DEAL, COMING OUT OF THE POO LIKE THAT?
LOU-SPEAK?!
YOU STOLE THE WORST LINE POSSIBLE!
WHO'S THIS?
A DEBT COLLECTOR.
K
DEBT COLLECTOR!
IF YOU WON'T PAY YOUR RENT, THEN GET RID OF HER.
HUH?
WHAT?
OOOOH!
ROGER THAT!
TAKE THAT!
YOINK
GYAAAH!
POP
POP

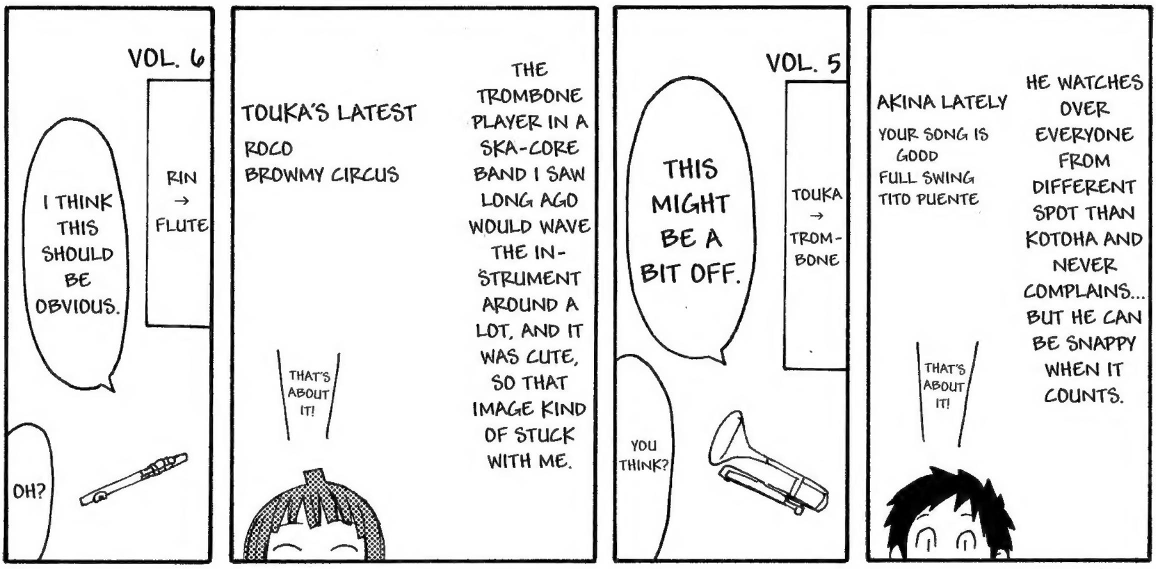

MM... SO.
WE DO PAY OUR RENT, YOU KNOW.
どたばた
FWOMP FWOMP
BY DIRECT DEPOSIT.
HUH?
DIRECT DEPOSIT?
YEAH, THE BANK DOES IT.
DON'T YOU CHECK YOUR STATEMENT?
STATEMENT?
...
OH, DEAR.
STATEMENT?
SUCH THINGS EXIST?
THAT'S WELL BEYOND COMMON KNOWLEDGE!
HOW ARE YOU STILL ALIVE?!
SORRY, IT LOOKS LIKE I CAN PAY, AFTER ALL.
K
STOP THIS MONSTER FIRST!
NOW I'M A MEMBER OF YOZAQUART, TOO!
HEE HEE HEE...
IT'S NOT ALL IT'S CRACKED UP TO BE!
SERIOUSLY!

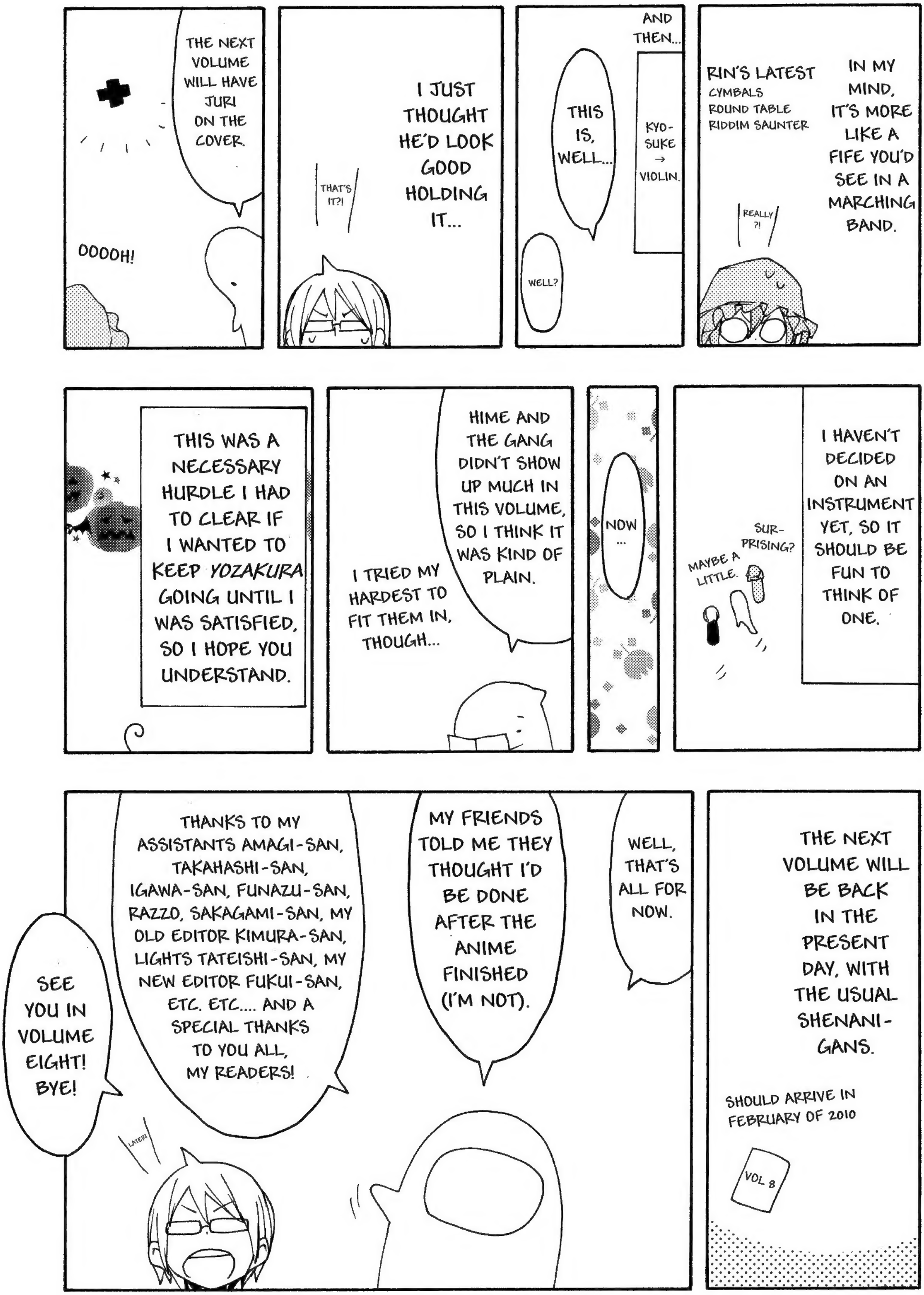
POSTSCRIPT MANGA


HELLO AGAIN, AND THANK YOU FOR PURCHASING *YOZAKURA QUARTET* VOLUME SIX!
THIS IS MY POSTSCRIPT MANGA FOLLOWING THAT VERY STRANGE EXTRA MANGA.
THANK YOU VERY MUCH!
RIN AND KYO-SUKE, COME GET YOUR TURN IN THE SPOT-LIGHT.
YAY!
WE'RE GOING ON BREAK, THEN.
ARE YOU SICK?
SNIFF
ずる
NOW...
WITH THE ANIME DONE, THINGS ARE CALMER.
MARUSHI PORK CUTLETS
I KNOW, RIGHT?
TOKYO MISO PORK CUTLETS ARE ALSO GOOD.
I HAVE A NEW EDITOR NOW, AND IT'S REFRESHING. I'M THINKING ABOUT REALLY BUCKLING DOWN.
HI-YAH!
NEW!
担
EDITOR
ALTHOUGH, HONESTLY, THE ANIME HAS BEEN DONE FOR ALMOST A YEAR, SO THIS IS PROBABLY SUPER LATE...
IT'S BEEN QUITE A WHILE SINCE THE LAST VOLUME CAME OUT.
DVD
NOW I'M OUT OF STUFF TO TALK ABOUT.
WHY DOES THIS ALWAYS HAPPEN WHEN THERE ARE EXTRA PAGES?
I KNOW, RIGHT?


LET'S TALK ABOUT THE INSTRUMENTS ON THE COVER.
OH!
VOL. 1
HIME → GUITER (FENDER TELECASTER)
THESE ARE BASICALLY MY THOUGHTS.
PERSONALLY, I ASSOCIATE THE FRONTMAN WITH A GUITAR.
SO I THOUGHT THAT A LEAD GUITAR WOULD SUIT THE CHARACTER WHO PULLS THE STORY ALONG.
HIME'S LATEST FAVORITES:
UNDER THE COUNTER
UNISON SQUARE GARDEN
GHAGG
THAT'S ABOUT IT!
VOL. 2
AO → PIANO
THIS WAS, UH...
EXPLAIN!


I THOUGHT THAT A BOBBING AND SWAYING PIANO PLAYER FIT AO'S IMAGE.
AO'S LATEST
SUEMITSU & THE SUEMITH
LAUGH LINE
FUMIDO
THAT'S ABOUT IT!
VOL. 3
KOTOHA → BASS (FENDER JASS BASS).
YOU GET THE IDEA.
HEY!
I THINK THE BASS FITS HER BECAUSE, WHILE SHE WATCHES OVER EVERYONE FROM THE BACK, SHE CAN ALSO BE PUNCHY.
KOTOHA LATELY
STRANGE NUDE CULT
SAKURA MERRY MEN
THE CASTANETS
THAT'S ABOUT IT!
VOL. 4
AKINA → DRUMS
AGAIN...
COME ON!


HE WATCHES OVER EVERYONE FROM DIFFERENT SPOT THAN KOTOHA AND NEVER COMPLAINS... BUT HE CAN BE SNAPPY WHEN IT COUNTS.
AKINA LATELY
YOUR SONG IS GOOD
FULL SWING
TITO PUENTE
THAT'S ABOUT IT!
VOL. 5
TOUKA → TROMBONE
THIS MIGHT BE A BIT OFF.
YOU THINK?
THE TROMBONE PLAYER IN A SKA-CORE BAND I SAW LONG AGO WOULD WAVE THE INSTRUMENT AROUND A LOT, AND IT WAS CUTE, SO THAT IMAGE KIND OF STUCK WITH ME.
TOUKA'S LATEST
ROCO
BROWMY CIRCUS
THAT'S ABOUT IT!
VOL. 6
RIN → FLUTE
I THINK THIS SHOULD BE OBVIOUS.
OH?


RIN'S LATEST CYMBALS ROUND TABLE RIDDIM SAUNTER
IN MY MIND, IT'S MORE LIKE A FIFE YOU'D SEE IN A MARCHING BAND.
REALLY?!
AND THEN...
KYO-SUKE → VIOLIN.
THIS IS, WELL...
WELL?
I JUST THOUGHT HE'D LOOK GOOD HOLDING IT...
THAT'S IT?!
THE NEXT VOLUME WILL HAVE JURI ON THE COVER.
OOOOH!
I HAVEN'T DECIDED ON AN INSTRUMENT YET, SO IT SHOULD BE FUN TO THINK OF ONE.
SUR-PRISING?
MAYBE A LITTLE.
NOW...
HIME AND THE GANG DIDN'T SHOW UP MUCH IN THIS VOLUME, SO I THINK IT WAS KIND OF PLAIN.
I TRIED MY HARDEST TO FIT THEM IN, THOUGH...
THIS WAS A NECESSARY HURDLE I HAD TO CLEAR IF I WANTED TO KEEP *YOZAKURA* GOING UNTIL I WAS SATISFIED, SO I HOPE YOU UNDERSTAND.
THE NEXT VOLUME WILL BE BACK IN THE PRESENT DAY, WITH THE USUAL SHENANIGANS.
SHOULD ARRIVE IN FEBRUARY OF 2010
VOL 8
WELL, THAT'S ALL FOR NOW.
MY FRIENDS TOLD ME THEY THOUGHT I'D BE DONE AFTER THE ANIME FINISHED (I'M NOT).
THANKS TO MY ASSISTANTS AMAGI-SAN, TAKAHASHI-SAN, IGAWA-SAN, FUNAZU-SAN, RAZZO, SAKAGAMI-SAN, MY OLD EDITOR KIMURA-SAN, LIGHTS TATEISHI-SAN, MY NEW EDITOR FUKUI-SAN, ETC. ETC.... AND A SPECIAL THANKS TO YOU ALL, MY READERS!
LATER!
SEE YOU IN VOLUME EIGHT! BYE!

Yozakura Quartet 7

KODANSHA COMICS Digital Edition

Yozakura Quartet volume 7 copyright © 2009 Suzuhito Yasuda
English translation copyright © 2016 Suzuhito Yasuda

All rights reserved.

First published in Japan in 2009by Kodansha Ltd., Tokyo.
Electronic Publishing rights for this English edition arranged through Kodansha Ltd., Tokyo.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders.

English digital edition published by Kodansha Advanced Media, LLC, San Francisco.

www.kodanshacomics.com

ISBN: 9781682334706

Digital Edition: 1.0.0

Translation by Alexander Keller-Nelson
Lettering by Allen Berry
Editing by Jesika Brooks
YKS Services LLC/SKY Japan, INC.